

**LE GUIDE DE VOS SORTIES CULTURELLES**  
musique \* théâtre \* ciné \* expos \* danse

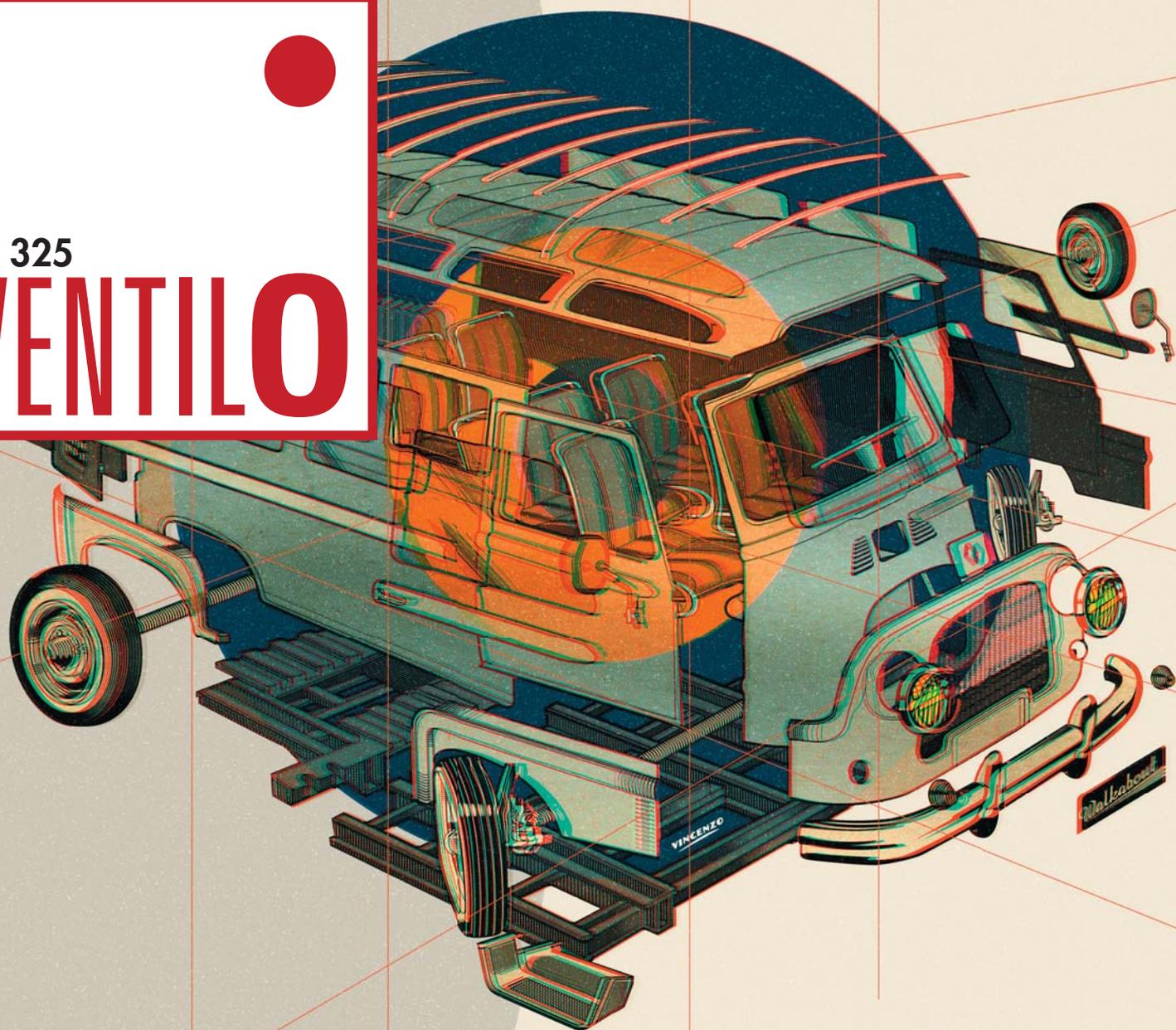
**DU 16 AU 29**  
**OCTOBRE**

**GRATUIT**  
[www.journalventilo.fr](http://www.journalventilo.fr)

*Walkabout*  
SOUND SYSTEM

N° 325

**VENTILO**



*Hallucinant!*

LA NOUVELLE ESTAFETTE WALKABOUT EN 3D !

*Estafette* 800

ENFILEZ VOS LUNETTES ET REGALEZ VOS YEUX !

**51**  
ROSE

FRAIS ET FRUITÉ

51 ROSE  
MADE IN MARSEILLE



Permod SA capital 40 000 000 euros - 120, avenue du Maréchal Foch, 94015 Créteil Cedex - 302 208 301 RCS CRETEIL

51 et 51 Rosé sont élaborés à Marseille

facebook.com/51officiel 

Le grand verre 51 Piscine permet d'allonger un volume de 51 Rosé (2 cl) avec beaucoup d'eau et une cascade de glaçons.  
L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ, À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.

## 4→8 MUSIQUE

### L'ÉVÉNEMENT

- ◆ RIAM à Marseille

### TOURS DE SCÈNES

- ◆ La Fiesta des Suds  
+ **PORTRAIT** : Tony S

### L'INTERVIEW

- ◆ Henri Maquet

### MULTIPISTE

L'essentiel des concerts de la quinzaine

## 9→11 SUR LES PLANCHES

### TOURS DE SCÈNES

- ◆ *Vifs – Un musée de la personne* par le GdRA au Palais Carli (Prog. Théâtre du Merlan)

### LES INTERVIEWS

- ◆ Raymond Vinciguerra pour *Jean Zay* au Toursky  
+ **ZOOM SUR...** L'actu du Gyptis
- ◆ Charles Tordjman pour *Un beau matin, Aladin* au Jeu de Paume (Aix-en-Provence)  
+ **ZOOM SUR...** Cahier de Vacances, temps fort jeune public MP 2013

### BONUS WWW.JOURNALVENTILO.FR (RE)TOURS DE SCÈNES

- ◆ *Quand je pense qu'on va vieillir ensemble* (dans le cadre d'ActOral)
- ◆ Festival Métamorphoses à Marseille

## 12→13 LA FUITE DANS LES IDÉES

- ◆ Semaine de la Pop Philosophie à Marseille
- ◆ Cycle « Camus, citoyen du monde » à la Cité du Livre (Aix-en-Provence)

### L'INTERVIEW

- ◆ Jean-Luc Bonhême pour le cycle « L'Histoire autrement » à la Villa Méditerranée
- ◆ Festival « L'Invention du Réel » à la Criée
- ◆ La revue AAARG !

## 14→26 L'AGENDA

- ◆ Toutes les sorties de la quinzaine

## 27→32 EXPOS

- ◆ *LC au J1. Le Corbusier et la question du Brutalisme* au J1
- ◆ Bruno Boudjelal - *Jours intranquilles* à la Friche, dans le cadre des Rencontres à l'Echelle
- ◆ Richard Nonas – *Tongue/Mother-Tongue* à Vidéochroniques
- ◆ Le Journal du OFF : *Invisible Design* au MuCEM

## 33→35 CINÉ

- ◆ Festival Cinématographique d'Automne de Gardanne
- ◆ Cinémémoire en danger

## LE MARSEILLAIS ET LA MARSEILLAISE

Six candidats moins quatre minibus égale deuxième tour surprise. Samia Ghali et Patrick Mennucci reviendront en semaine prochaine pour pouvoir défier Jean-Claude Gaudin lors de l'élection municipale de Marseille de mars 2014. La ministre et non moins favorite de la primaire est exclue du débat, si ce n'est du gouvernement. *Dura lex sed lex*. Les lois de la politique locale ont eu raison de la légitimité de Madame Carloti. Plus de 20 000 personnes ont participé au vote, un score plutôt heureux. Pas tous des clients, mais en majorité des citoyens engagés. L'épouvantail du clientélisme, penchant méridional — et national — chronique, n'a pas effrayé tant que ça. Si le thème recouvre la tendance aux petits arrangements entre amis, l'obtention d'un poste contre un vote, cela ne changera véritablement jamais. Les carrières politiques se bâtissent en exploitant ce fonds de commerce, y compris celles des candidats en lice. La pénurie des postes à offrir dans les collectivités et le non-cumul des mandats pourraient en outre en assécher les sources. Si en revanche la fin du clientélisme signifie une lutte contre la corruption et le détournement de fonds publics, voilà des maux réels que les postulants devraient avoir l'ambition de traiter. En tout état de cause, un postulat de départ s'impose : pour que les clients de d'habitude ne reviennent pas, il faut virer le patron. Ghali ou Mennucci, l'élection est ouverte. Celle de Brignoles l'était moins, « opposant » droite et extrême-droite. A ce jeu, la peur du fascisme et du racisme n'a pas rebuté grand monde et seuls les bureaux de vote acquis à la gauche ont placé la candidate républicaine en tête dans le Var. La victoire provisoire de Samia Ghali, enfant de l'immigration maghrébine, rappelle que rien n'est acquis, et que le combat reste à mener. Il y a trente ans, le 15 octobre 1983, la « Marche des beurs », mouvement pour l'égalité et contre le racisme, était partie de Marseille à quarante, et par un prompt renfort, ils se virent 100 000 en arrivant à Paris. Un message porté fièrement et des destins bouleversés. L'Italien et l'Arabe, le Marseillais et la Marseillaise, c'est ainsi chez nous et c'est pareil ailleurs ?

VICTOR LÉO

Toutes vos sorties, tous les 15 jours  
[www.journalventilo.fr](http://www.journalventilo.fr)  
[www.facebook.com/ventilojournal](http://www.facebook.com/ventilojournal)  
**Editeur** : Association Aspiro  
 28, rue Arago | 13005 Marseille  
**Tél** : 04 91 58 16 84 | **Fax** : 04 91 58 07 43  
**Rédaction** : ventiloredac@gmail.com  
**Communication** : 06 14 94 68 95  
[communication@journalventilo.fr](mailto:communication@journalventilo.fr)  
**Diffusion** : diffusion@journalventilo.fr

**Direction** Laurent Centofanti • **Rédaction et agenda** Cynthia Cucchi, Jordan Saïssset, La Nuit Magazine, Victor Léo, PLX, Sébastien Valencia, Emmanuel Vigne • **Direction artistique, webmaster, administration** Damien Bœuf | [www.damienboeuf.fr](http://www.damienboeuf.fr) • **Responsable communication** Franklin Assouline • **Chargé de diffusion** Renaud Tourtet • **Développement Web** Olivier Petit • **Ont collaboré à ce numéro** Pascale Arnichand, Sylvia Ceccato, Céline Ghislery, Gaëlle Goulois, Valentin Lagares, Frédéric Marty, Morgane Masson, Paul Mouillet, Aileen Orain, Pauline Puaux, Capucine Vignaux • **Impression et flashage** Imprimerie La Provence, 248, avenue Roger-Salengro, 13015 Marseille • **Dépôt légal** : 21 mars 2003 ISSN-1632-708-X

**Couverture**  
 VINCENZO ! > Vincent Castellin,  
[pagesperso-orange.fr/doobleclick2009](http://pagesperso-orange.fr/doobleclick2009)



Ne pas jeter sur la voie publique. La reproduction, même partielle, des articles et illustrations sans autorisation est interdite

### POUR FIGURER DANS L'AGENDA

Les informations doivent nous parvenir le vendredi matin au plus tard avant parution, par email ou courrier, adressées à la rédaction.



# DIX ANS D'AVANCE

Nous avons eu peur, l'an dernier, que la neuvième édition des RIAM sonne le glas du rendez-vous défricheur d'arts nouveaux. Mais nous voilà rassurés : le festival rempile et nous livre sans chichis sa « *version parallèle, underground et excitante de la ville* ». Une belle manière de souffler ses dix bougies.

« La technologie doit évoluer de pair avec la pensée philosophique. L'être humain n'est pas qu'une machine. De toute manière, tout s'influence. » Ainsi Philippe Stepczak, moitié de Techné (structure portée à bout de bras aux côtés de Pedro Morais), nous éclairait-il en ces pages sur sa façon d'aborder la création artistique. Et l'avenir. Car même s'il s'agira principalement de concerts, de conférences, d'expositions, il aura toujours été question de philosophie lors des indispensables Rencontres Internationales des Arts Multimédias. Donner du sens à l'approche, confronter les points de vue... C'est tout le fort d'un pareil festival : composer une programmation en fonction « *des enjeux artistiques actuels* ». Ne pas envisager les choses en termes de publics (en finir une bonne fois pour toutes) mais selon leur pertinence. De par leur engagement auprès d'artistes et d'intervenants plus ou moins diffusés, les RIAM demeurent un socle neutre, jusque dans leur communication (le fait de ne pas choisir un milieu ou un autre permet de ne proscrire aucune esthétique), et brillant dans sa retenue (on y préfère la suggestion à l'affichage parasitaire). « *Notre festival est à voir comme un constat sociologique et sociétal. Chaque mouvement s'inspire de l'esprit ambiant d'une*

époque... On ne fait pas de l'art pour l'art, on fait de l'art en général. » Sans intitulé précis (bien qu'on y évoquera les « *recherches dans l'utilisation des technologies multimédias* »), le déroulé de cette nouvelle édition est un bel aperçu de la bête : avec des moyens limités, inviter Marseille dans la grande danse des avant-gardes internationales (ils avaient même organisé un mini-RIAM à Berlin en 2011, le temps d'un soir). Convier ceux d'ici (Ideal Corpus, Diapositive, Poborsk, Virgile Abela, Amandine Guruceaga, Philippe Petit, Vie de Chien Rouge...) et les autres (Egyptology, Phœbe Jean And The Air Force, The Bells Angels, Jean-François Laporte, Jérôme Nox, Alex Wolf...). Faire le pont entre les dauphins d'Internet et les rockeurs expérimentaux, l'art contemporain et le seapunk, la musique et les arts plastiques, la pop et le savant, le digital l'analogique, le sucré le salé. Bref, afin de rester inassimilable dans l'indépendance, les RIAM demeurent chaque année un peu plus, l'agora du futur.

JORDAN SAÏSSET

RIAM #10 : du 22/10 au 10/11 à Marseille. Rens. [www.riam.info](http://www.riam.info)

## La sélection de Ventilo

### AMANDINE GURUCEAGA – NANA'S BENZ

→ DU 22/10 AU 14/12 (VERNISSAGE LE 22/10) À DIAGONALES 61

« Les Nana's Benz sont des femmes autodidactes qui ont su établir de façon matriarcale la domination sur la distribution du textile euro-africain, jusqu'à être nommées ainsi car elles étaient les premières à introduire dans le pays les grosses cylindrées allemandes Mercedes Benz... » Une proposition en plein dans l'une des problématiques contemporaines : dans un contexte mondialisé, que reste-t-il lorsqu'on prive les symboles de leur contexte originel ?



EXPO

### OPTICAL SOUND NUMÉRO UN + GÉROME NOX & BLACK SIFICHI + PHILIPPE PETIT

→ LE 5/11 À LA GALERIE DES GRANDS BAINS DOUCHES DE LA PLAINE

L'an passé, les RIAM invitaient les deux créateurs de la superbe revue Audimat, dans laquelle il s'agit principalement de disséquer la pop avec des outils trop souvent réservés aux musiques dites « savantes ». Cette année, ce n'est « ni un fanzine, ni un manifeste, mais un projet éditorial furtif » qui fêtera son lancement. Un support pour l'analyse de la « phase de transition » dans laquelle nous nous trouvons, sans tomber dans les poncifs de l'art pour l'art. S'ensuivront les performances musicales de Jérôme Nox, sculpteur de matière sonore (noise, bruits, ambiances urbaines, autre), en duo avec le poète-performeur Black Sifichi, et Philippe Petit, expérimentateur de haut vol qu'il ne convient plus de présenter en ces pages.



CONCERT & RENCONTRE

### IDEAL END PARTY : PHŒBE JEAN + MARTIN DEE + ALEX WOLF + IDEAL CORPUS (SOIRÉE RIAM/VENTILO)

→ LE 26/10 AUX DEMOISELLES DU CINQ

« Citée comme révélation underground de l'année 2012 selon le New York Times, Phœbe Jean n'est jamais là où on l'attend. » En passe de se forger une belle réputation hors cadre (entre pop, hip-hop, funk, autre, dur de dire), la jeune Américaine jouera aux côtés d'artistes de sa génération : la nouvelle web culture, celle qui a pris le contre-pied de la recherche d'authenticité, qui se joue de l'impact des symboles sur nos psychés. Si le réel n'a jamais existé, ce n'est pas le cas du digital.



CONCERT

### EGYPTOLOGY + VIE DE CHIEN ROUGE

→ LE 9/11 À L'EMBOBINEUSE

Duo formé par O.Lamm et Domotic, tous deux sortis de la cuisse des labels Active Suspension et Clapping Music, Egyptology fait de la synth music sur de vieux synthés analogiques et compile brillamment les codes qui vont avec : l'Égypte fantasmée, la science-fiction, le futur à portée de main, la synthèse comme rapport au monde... En première partie : « Une expérimentation de tous les psychédélismes qui réunit dans une improvisation électro-krautrock des membres de Mina May, Piano Magic et The Eyes in the Heat. »



CONCERT

JSA

TRANSUBTIL



fête ses 10 ans

# PSYCHEDELICES

LIVE ACTS

MATERIA

HYPER FREQUENCIES

ODDWAVE

DJ SETS

DRISS

KOKMOK

STEVEN

AYASKA

IOH DE SON - DECO - VIDEO

[WWW.TRANSUBTIL.COM](http://WWW.TRANSUBTIL.COM)

SAMEDI 2 NOV 2013

ESPACE JULIEN

MARSEILLE

Comment lire entre les lignes ? Par quel bout prendre la bête ? Comment vous présenter une nouvelle fois le mastodonte populaire sans se répéter ? Comment émettre nos sempiternelles critiques tout en donnant notre éternel assentiment ? Comment la Fiesta des Suds traverse le temps ? Autant de questions qu'il faut tenter de dérouler tous les ans. En 2013, on a principalement voulu se concentrer sur l'un des artistes invités (ci-dessous) et vous présenter une partie de la programmation dans notre sélection quinzomadaire. Non pas que nous n'avons rien à dire sur la Fiesta, mais nous pensons que la programmation parle suffisamment d'elle-même pour ne pas à avoir à la paraphraser et risquer de tomber dans une analyse (la grande fête, légère mais généreuse et familiale) qui s'écroulerait contre les partis pris (la grande fête, légère mais généreuse et familiale). IAM, Damon Albarn, Rachid Taha, -M-, Django Django, Gilles Peterson, Kassav, Skip&Die, Ben l'Oncle Soul ou Fédé... Beaucoup de monde (c'est le but) et de convivialité (c'est la particularité) ? A n'en pas douter. Peut-être, en 2013 encore, faudrait-il simplement citer Florence Chastanier, co-fondatrice du festival, qui nous confiait en 2009 : « *La Fiesta, c'est une sorte de zone franche sociale ; on y croise des gens de tous âges et de tous milieux. On n'y vient pas que pour la musique : c'est une fête populaire comme on en trouve en Espagne ou dans le Sud-Ouest. Nous proposons volontairement une programmation très variée chaque soir, il n'y a pas vraiment de thème. L'objectif, c'est de croiser les scènes et les publics.* » A vous d'écrire la suite.

PM

La Fiesta des Suds : du 18 au 26/10 au Dock des Suds (12 rue Urbain V, 2<sup>e</sup>). Rens. 04 91 99 00 00 / www.dock-des-suds.org

### IAM + CHE SUDAKA + TEMENIK ELECTRIC...

→ LE 18 AU DOCK DES SUDS

Bonne nouvelle : IAM ressort un album en novembre. Mauvaise nouvelle : il est annoncé comme le dernier dans la carrière du groupe. Mais ne boudons pas notre plaisir, leur venue à la Fiesta devrait faire date. « *En parlant avec des personnes de l'extérieur, on s'aperçoit qu'il y a à Marseille une façon particulière de narrer les choses. Une verve propre à la ville* », nous confiait Shurik'n en ces pages. Voici donc l'occasion de les remercier pour avoir su, dès la fin des années 80, bâtir des ponts dans le désert.



PM

### AFRICA EXPRESS + CHINESE MAN RECORDS + GILLES PETERSON...

→ LE 19 AU DOCK DES SUDS

En 2011, la Fiesta des Suds s'est achevée sur une affiche multi-continentale, formée d'artistes tels que Damon Albarn (Europe), Flea, Theo Parrish (USA) ou Tony Allen (Afrique). Cette année, la formule se voit reconduite avec une ambition accrue : quatre heures de musique sont annoncées, pour un raout qui placera sur scène encore plus de vedettes des trois continents. Si Damon Albarn et Tony Allen sont de retour, ils seront accompagnés de peintures de tous horizons, pour une grande fête populaire.



SV

### 2 MANY DJ'S + DERRICK MAY ELROW MEGA SHOW + BAKERMAT (LES AFTERS DE LA FIESTA)

→ LE 31 AU DOCK DES SUDS

Veille de férié oblige, les motivés de WeArt mettent les bouchées double et invitent des têtes d'affiches à leur grande fête nocturne. Le line-up parle de lui-même : axé électronique dansante et grand public. Des lights, des bras en l'air, des verres qui se vident, des aventures plus (Derrick May et 2manydjs tournent encore au quart de tour) ou moins (on préférera d'autres saxo suave-dégueux à Bakermat) heureuses. Un after digne d'une Fiesta qui se veut, chaque année un peu plus, trans-générationnelle.



PM

## IDENTITÉS REMARQUABLES



© Gilles Rof

# L'AVENTURIER INTERIEUR

Avec son Estafette customisée en Walkabout Sound System, le Marseillais Tony S pose ses platines à la Fiesta. Faisons le point sur son vivifiant « Tour de France en 45 Tours ».

Pendant toute la durée de la Fiesta, vous n'allez pas la manquer : une Estafette d'époque métamorphosée en discomobile, rutilante, pétaradante, avec galerie de toit escamotable et enceintes posées à même la bête. Partout où elle est passée, cet été sur les routes de France, jusque dans les bleds les plus paumés, elle a attiré sur elle les regards, les sourires, la même stupéfaction. C'est ainsi : avant de vous happer par les oreilles, elle s'empare directement de vos yeux, parce que c'est déjà une star. Curieusement, le mec qui

lui a donné naissance n'en est pas une, en ce sens qu'il est aux antipodes de toute forme d'attrait mal placé pour la lumière, caché depuis toujours derrière l'amour indéfectible qu'il porte à la musique et aux musiciens. Et pourtant.

### OMBRE EST LUMIÈRE

Tony S, alias Anthony Suarez, alias Selector Phobos, fait partie du paysage musical local depuis une bonne quinzaine d'années. Il a commencé par monter une revue indépendante (*Scratch*, quinze numéros de 1996 à 2002) à une époque où l'on pouvait encore parler de hip-hop à Marseille

sans que cela ne tourne à la pignolade. Ensuite, et dans le désordre, il a organisé des concerts, été programmateur (feu le Poulpason), graphiste (des travaux de communication visuelle pour bon nombre de structures musicales d'ici), et continue aujourd'hui d'être à l'initiative de petits événements disséminés dans divers bars du centre-ville. C'est un homme de l'ombre, comme on peut vraiment le dire, mais tous ceux qui touchent ici aux musiques noires (soul, funk, jazz) le connaissent. Et louent son honnêteté, sa discrétion, sa légimité surtout, pour se mettre au service d'une passion qu'il n'a jamais cherché à

rendre profitable, dans cette ville qui est la sienne, une ville qu'il a rarement eu l'occasion de quitter. Mais voilà, il y a deux ans, germe en lui cette idée alors qu'il se trouve dans une fête de village : mais où est donc passée la discomobile ? Ou tout du moins l'idée un peu désuète que l'on s'en fait, passée au filtre de nos souvenirs et d'une époque où les choses étaient forcément plus simples. L'idée fait gentiment son chemin, mais il faudrait partir seul à l'aventure — ce n'est jamais une mince affaire. Et puis surtout, il faut le véhicule, pas n'importe lequel, qui doit trouver le raccord avec une esthétique « vintage »

promue musicalement par Tony. Les choses s'accélérent soudainement lorsqu'il dénicher enfin la bonne affaire, au début du mois de juin : une Renault Estafette récemment remise en état. En un mois, la camionnette est customisée par des proches qui s'investissent bénévolement (le graphiste Vincenzo — voir couverture —, le collectif Decoblasters pour la réalisation). Quelques autres (les équipes de la Mesón, du Bar de la Plaine et de La Part des Anges) viennent sponsoriser cette histoire à hauteur d'homme, qui bénéficie d'une première date déjà calée à la Gaité Lyrique (Paris) dans le cadre d'une expo sur la culture sound-system. En parallèle, Tony a la bonne idée de soumettre son projet à la plateforme de crowdfunding Kiss Kiss Bank Bank. En un mois toujours,

il collecte 1 300 euros pour un objectif initial de 1 000 nécessaires à la validation de l'entreprise. « Aidez Tony S à continuer son périple et achetez-lui des kilomètres ! » peut-on lire sur sa page : ça marche, et le voilà qui part fin juillet pour effectuer son Tour de France en 45 Tours.

### LE BON TEMPO

« L'idée d'utiliser ce format s'est imposée pour des raisons pratiques : c'est facile à transporter. Sur le 45 tours, il n'y a que le "bon" morceau, avec un visuel. J'adore ce support, je m'y suis vraiment intéressé ces dernières années. L'autre idée, c'était que ce soit participatif : proposer aux gens, dans les villages, de ressortir leurs 45 tours. Et leur montrer le parallèle entre la musique française « yé-yé » des 60's et les originaux

de soul américaine, dont elle a souvent été adaptée. Je n'avais jamais beaucoup voyagé jusqu'à présent. C'était comme un challenge, je voulais découvrir le pays. » Pendant 45 jours et quelques 4 300 bornes parcourues en roulant à 30 km/h en moyenne (sic), la camionnette se balade successivement dans la Drôme, le Beaujolais, la Bourgogne, les Côtes-d'Armor, le Finistère, la Loire-Atlantique, la Vendée, le Lot-et-Garonne, les Landes, le Gers... Un véritable éloge de la lenteur doublé d'un retour à un vieux fondamental : avant d'aller parcourir le monde, commence par regarder autour de toi, et peut-être y trouveras-tu matière à mieux te connaître. Le « Walkabout Sound System » tire en partie son nom d'un rite initiatique pratiqué par les Aborigènes qui, à l'adolescence, partent

seuls dans le désert et doivent apprendre à s'y débrouiller, pour à leur retour être considérés comme adultes par la communauté. Il n'est sans doute pas nécessaire de filer la parabole à son terme : en trouvant le point d'équilibre entre le moderne (les nouveaux usages de l'Internet) et une certaine nostalgie pour un âge d'or révolu (la discomobile poussive qui renoue avec son auditoire perdu et les guinguettes d'antan), Tony S vient juste de synthétiser, à son échelle, un petit peu de l'air du temps. Belle performance.

PLX

Les 18, 19, 25 et 26 à la Fiesta des Suds.  
walkabout-sound-system.tumblr.com  
www.kisskissbankbank.com/le-tour-de-france-en-45-tours

## MULTIPISTE

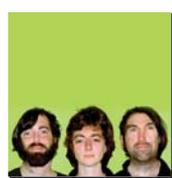


### FESTIVAL DES MUSIQUES INSOLENTES → JUSQU'AU 22 DANS LE VAR

Musiques insolentes ? Oui. Musiques de recherches, aventureuses, atypiques. Malgré le manque de place, nous vous conseillons d'arpenter l'ensemble de la programmation, sans œillères : d'inhumation heureuse du *Sacre du Printemps* à la projection d'une biographie sur la pionnière des musiques électroniques Eliane Radigue, en passant par l'inclassable Electric Pop Art Ensemble ou la voix magique de François Atlan. Depuis son lancement en 2006, d'expositions en performances, de concerts en lectures : un festival indispensable.

WWW.MDLCL-LEF.COM

PM

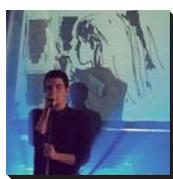


### GABLÉ + SUGARCRAFT → LE 25 AU MOULIN

Une expérience autant visuelle qu'auditive se profile, par des artistes libres et inspirés. GaBlé présentera son LP *MuRDeD*, millefeuille musical voguant entre pop psyché, folk chorale ou électronique bondissante, d'une maestria certaine dans l'empilement des instruments. L'inénarrable artiste locale John Deneuve jouera pour sa part sous la bannière de son duo Sugarcraft, projet électro fouterie et décomplexé, dont les rythmes syncopés portent un chant détaché. Une esprit punk dans un décorum punk.

WWW.LEMOULIN.ORG

SV



### LESCOP + BASTIEN VIVÈS → LE 18 À LA CRIÉE

Rencontre atypique entre deux artistes ayant le vent en poupe. D'un côté Lescop, ancien leader d'Asyl et signataire d'un album de cold wave à la française ponctué de titres à succès (*La Forêt* ou *La Nuit américaine*). De l'autre, Bastien Vivès dont les BD font le bonheur de ses éditeurs (*Le Goût du chlore* ou *Polina* chez Casterman, la série de strips sur l'amour, le jeu vidéo et autres thèmes chez Delcourt). Savoir que le premier jouera sur un fond visuel signé par le second attise la curiosité.

WWW.POPNOIRE.COM/LESCOP

SV



### FESTIVAL SUMO → LES 25 ET 26 AU ZÉNITH OMÉGA (TOULON)

De la même manière qu'apparaît l'asso' WeArt dans ces pages, du côté de Toulon, les amoureux de gros rendez-vous électro/techno ont le Sumo, avec un penchant certes plus indie. Car si des têtes d'affiches de la French Touch (Sebastian, Para One...) sont de la partie aux côtés d'autres noctambules (Dusty Kid, Stephan Bodzin, Riton, Specimen A, Belzeboss...), il s'agira aussi de remuer sur des guitares pop/rock (BRNS, Hyphen Hyphen, Anoraak...). Deux facettes réunies en un même temple : celui de la fête.

WWW.SUMOFESTIVAL.COM

PM



### FROM PORTUGAL TO MARSEILLE → LES 18 ET 19 À LA MACHINE À COUDRE ET AUX DEMOISELLES DU CINQ

Mini-festival bienvenu sur l'échiquier phocéén, From Portugal to Marseille convie, comme son nom l'indique, des figures de « l'underground » portugais dans ses penchants psychés post-rock, « *flower garage* » ou punk rock. Très bonne idée, d'autant plus lorsqu'il s'agit de belles découvertes, sombres ou lumineuses, rugueuses ou hallucinées : Black Bombaim, Loosers, The Glockenwise, Jiboia et, côté local, Thee Atom Brain. A noter : un goûter familial le samedi dès 15h.

PM



### ORVAL CARLOS SIBELIUS + JOHNNY HAWAII → LE 26 AU MOULIN

Une affiche de goût que cette soirée placée sous le signe de la musique populaire mais exigeante. Le local Johnny Hawaii devrait faire onduler le public par sa surf music envoiement ; des plages musicales qui en évoquent d'autres, de sable. Une bonne nouvelle ne venant jamais seule, Marseille peut s'enorgueillir d'accueillir Orval Carlos Sibelius, dont le récent et impressionnant *Superforma* représente une certaine idée de la perfection pop : psyché, stylée, sophistiquée mais pas tarabiscotée.

WWW.LEMOULIN.ORG

SV



### MOONDAWN + DANIEL BACHMAN & RYLEY WALKER + RAMONA CORDOVA → LE 21 AU GRIM

En bon fans du picking, la venue du guitariste folk Daniel Bachman ne peut que nous interpeller. D'autant qu'il n'y aura pas qu'une seule bonne raison d'arpenter cette belle Nuit de la Folk Transcontinentale : quatre approches différentes mais complémentaires, au sein d'un mouvement passionnant qui n'a eu de cesse, de Guthrie au free-folk, de Lomax à la *New Weird America*, d'être l'écho de son époque.

WWW.GRIM-MARSEILLE.COM

PM



### TRIXIE WHITLEY LE 26 AU POSTE À GALÈNE

Le talent de la fille Whitley (son père était un musicien de blues émérite) devrait rapidement dépasser le cadre de la seule reconnaissance critique. Son album *Fourth Corner* confirme ses aptitudes : musicales, grâce à des compositions solides portées par des arrangements classiques, et vocales par une technique parfaite au service d'un grain chaud et puissant. Sans doute l'une des dernières occasions de profiter des charmes de Trixie dans une salle favorisant une rencontre en toute intimité.

WWW.LEPOSTEAGALENE.COM

SV



### LA FEMME → LE 23 AU JAS'ROD (LES PENNES MIRABEAU)

Nous l'avions dit avant sa venue sur Marseille, il y a quelques mois : La Femme n'est jamais aussi belle que sur scène. D'autant plus lorsque le lieu se prête à la proximité avec son public. Son passage au Jas'Rod, salle dynamique de 500 places située aux Pennes Mirabeau (Juveniles y passera en novembre), sera l'occasion de saisir la corde pour s'y rendre en (anti)taxi, afin d'y surfer sur la planche, et de faire l'amour dans le motu en ayant une pensée pour Marie, Marie, une femme ressort.

WWW.JASROD.FR

SV



### ATARI TEENAGE RIOT + OHMODRON + POSTCOÏTUM → LE 29 AU KORIGAN (LUYNES)

Si l'on apprécie désormais la touche vintage complètement 90's des ATR, c'est à coup sûr devant une scène qu'il faudra se frotter à leur éternel digital hardcore-noise-punk massif et rageur. En guise de première partie, deux fulgurants duos marseillais : Ohmodron, ou l'incandescence du noise/drone sans laptop ni guitare, et Postcoïtum, ou l'électro-post/rock narratif. On vous conseille d'ailleurs vivement de vous procurer leurs premiers albums respectifs. De quoi patienter sagement jusqu'au 29.

WWW.ATARI-TEENAGE-RIOT.COM

PM

# Henri Maquet

En France, la pratique des musiques traditionnelles relève souvent de l'hérésie pour une culture populaire en demande d'exotisme. Si le monde a ses chapelles, depuis Arles, Henri Maquet — alias Deltá Sonic — les a toujours contournées. iPhone et flûtes en roseau, synthétiseurs et mâchoire d'âne : bienvenue dans l'univers fantastique des « *Musiques Traditionnelles Augmentées* ».

**As-tu pu observer un renouveau des bals trad' depuis 2000 ?**

En Provence, une envie nouvelle s'est fait sentir, à la fois par une génération qui l'avait déjà connue et en manque de renouveau, et par une génération qui a découvert cette forme d'échanges autour de la danse et a provoqué un désir et une demande. Plus largement, le phénomène bal trad' en France est croissant depuis plus d'une quinzaine d'années. Initialement associé à la musique traditionnelle, il devient folk peu à peu, puis néo-folk, puis néo-trad... Les courants cohabitent aujourd'hui.

**D'où vient ta passion pour les musiques et danses populaires de tradition orale ?**

Le génie populaire de la tradition orale réside dans le fait qu'elle agit comme un filtre. Avec les partitions et les enregistrements, on conserve une débauche de matériaux musicaux plus ou moins valables. La mémoire, quant à elle, ne s'encombre que du plus efficace. Nous pouvons aussi mémoriser des choses inutiles, mais pas nous en souvenir. Chaque élément de la musique traditionnelle enseigne la musicalité elle-même et, lorsqu'on sait l'observer, donne le mode d'emploi pour créer une nouvelle musicalité. C'est l'avantage des graines bio sur les OGM : on peut reproduire des graines qui s'adaptent à leur environnement et créer ses propres variétés.

**Associes-tu le fait chanter en oc à un acte militant ?**

Bof. Oui et non. Je milite pour un respect des différences et exceptions culturelles et contre une uniformisation des pensées, des modes de pensées, des formes de cultures. Je milite pour la culture durable, pas en celle qui produit des événements ou qui véhicule et vend des idées prémâchées à une masse cible, mais celle qui est l'expression d'un territoire et du peuple qui le partage, celle qui est en lien tant avec l'histoire qu'avec le quotidien, tant avec son environnement naturel et humain qu'avec ses idées nouvelles et ses savoirs anciens. Je milite contre la culture hégémonique qui tend à voler la capacité de pensée, contre la culture business aseptisée, prête à vendre, ouverture facile. Je ne milite pas activement pour des

formes institutionnelles de l'occitanisme, je n'ai rien contre, mais ce n'est pas ma priorité. J'ai d'abord le souci de partager la culture et la langue comme un outil pour vivre et partager intelligemment son quotidien.

**Vous sentez-vous, toi-même et les artistes que vous recevez au festival ZinZan, dans la droite lignée de ce que l'on a nommé, dans les années 70 (avec des labels comme Ventadorn), le « renouveau de la chanson occitane » ?**

Bien sûr. Cette génération d'artistes est d'ailleurs présente chaque année au ZinZan. Cette année, c'était Combi, mais il y en a eu bien d'autres. Carlotti, Martina de Peira, Jan dau Melhau, Equidad Barrès, Duo MadierS, Christian Vieussens... C'est l'occasion pour toute une génération de découvrir ceux qui avaient tracé le chemin pour eux ; et cela, nous en sommes très fiers.

**Comment définirais-tu ce tissu que constituent tous les musiciens que tu fréquentes ?**

L'axe commun a été pendant longtemps les musiques de traditions populaires, mais les approches de chacun sont souvent très différentes. Je me considère un peu comme un électron libre qui va à la rencontre de collectifs et de démarches. Je me permets souvent de participer en rassemblant certains musiciens qui les composent autour de projets précis. J'ai ainsi rencontré les tambourinaires de Provence, les hautboïstes du Languedoc, les violoneux du Massif Central ou des Alpes, les jazzesux méridionaux du Gard, les chanteurs marseillais, les sicriotes de Toulouse, les cougourdes de Nice, les luthiers tourneurs et les accros à la perce naturelle... Par un récent hasard, j'ai rencontré l'univers du DIY et de la chiptune. J'apprends beaucoup et suis très stimulé par mes nouveaux échanges avec ces musiciens traditionnels du futur. J'y retrouve les mêmes démarches, objectifs et exigences que dans les musiques traditionnelles. A savoir : le travail sur la qualité des outils sonores sans hésiter à soulever le capot pour y mettre les mains.

**Les flûtes sont-elles particulièrement liées à Arles ?**



Oui, c'est Arles parce que j'ai découvert le galoubet tambourin et, attiré de curiosité pour cet instrument double flûte/percussion. Ensuite, ça a été les instruments de Marie Picard (des créations de céramique aux sonorités subtiles) qui m'ont amené à dompter le souffle nécessaire à leur bonne vibration. Et puis le roseau : pas de sous, besoin d'instrument, entouré de cannes... C'est l'environnement qui produit les devenirs possibles. J'ai déjà fait des contrats où je me pointe juste avec un opinel dans la poche, pour couper du roseau, faire des instruments et jouer avec devant un public. J'aime cette idée que la musique n'est pas liée forcément à un objet prédéfini, mais qu'on la porte en soi, pouvant ainsi être produite par une action sur l'espace et la matière.

**Il semblerait que tu aimes jouer avec les codes. On te voit même sur Youtube agiter un iPhone et une mâchoire d'âne...**

Je n'ai rien contre les codes, au contraire. Ils sont souvent nécessaires et participent au rituel musical. Par exemple, ils sont très importants dans les rapports musiciens/danseurs. Ils participent aussi à une ambiance générale, un décor, un rituel. C'est aussi bien souvent des moyens de participation, d'intégration, d'échange. Après, au-delà des codes, il y a des fonctionnements qui s'en emparent pour tisser, par-dessus, des dogmes. C'est là que commencent les cloisonnements et les

problèmes. Lorsque je joue avec un code, c'est une double raison qui me motive. Premièrement, le fait de manipuler et de participer à ma façon, dans une manière qui m'intègre tout en me laissant indépendant. Et deuxièmement, le fait de le mettre en perspective, et montrer qu'il peut être utilisé autrement. Un point de départ plutôt qu'un point d'arrivée. Pour en revenir à l'iPhone et à la mâchoire d'âne, ce sont des objets qui représentent des révolutions technologiques, mais tellement espacées qu'ils semblent de deux mondes différents (c'était le cas d'ailleurs, avant cette vidéo). Ce qui est génial, c'est que l'iPhone devient un outil incroyablement efficace pour produire de la musique (c'est l'actualité techno-musicale du moment), mais c'est la mâchoire d'âne qui tient la vedette. Il faut reconnaître que symboliquement et visuellement, à côté, l'iPhone, c'est complètement naze. Bref, la vidéo est rigolote, le mariage des deux instruments est heureux et montre aux joueurs de mâchoire comme aux sonneurs d'iPhone que tout est possible.

**Ça fait penser à certains artistes qui font le pont entre la pop commerciale et un shaman dans une grotte.**

En effet, tout dépend de l'environnement, du groupe, de la vie... des besoins en fait. Il faut arrêter de penser que la musique est quelque chose de facultatif. Aucun peuple ne s'en passe. Elle remplit ses rôles, ses fonctions. Evidemment, certaines fonctions vont se retrouver dans différentes formes de société, et les musiciens auront à remplir ces mêmes fonctions avec des matériaux et un environnement différents. Pour la marche autour du Machu Pichu, je préconise l'iPhone au casque, pour la musique dans le TGV, je recommande la mâchoire d'âne.

PROPOS RECUEILLIS PAR JORDAN SAÏSSET

Henri Maquet en concert :

- Le 20/10 à la Mesòn (52 rue Consolat, 1<sup>er</sup>) avec Manu Théron, Ange B et Clément Gauthier, dans le cadre de la Carte blanche à Manu Théron
- Le 26/10 à la Gare Coustellet (Place du Marché Coustellet, Maubec, 84) avec Confipop, Jankenpopp et Compagny Fuck, dans le cadre du festival Retour vers le futur (Octobre Numérique).

Rens. [www.soundcloud.com/henri-maquet](http://www.soundcloud.com/henri-maquet)  
[www.zinzan.festival.sitew.fr](http://www.zinzan.festival.sitew.fr)

## DEVOIRS ACCOMPLIS

Si d'ordinaire, les vacances scolaires riment souvent avec désert culturel, les prochaines échéances de la Toussaint promettent un feu d'artifice de propositions artistiques avec l'un des derniers temps forts de l'année « Capitale », Cahier de Vacances, consacré au jeune public.



Jeune public, mais pas que. Car, comme le démontrent à longueurs d'année le Badaboum ou le Théâtre Massalia, les créations de ce type recèlent bien souvent plusieurs clés de lecture, réservant de belles surprises aux plus grands (et pas seulement aux parents). Ateliers créatifs, spectacles (la « trilogie phocéenne » de Skappa ! & Associés au Massalia, *Un beau matin, Aladin* au Jeu de Paume, un marathon de contes à la Baleine qui dit Vagues...) et concerts (*Le Grand Bazar* des Weepers Circus aux Salins, les ciné-concerts de l'Ensemble Télémaque et du Philharmonique de la Roquette, la Fiesta des Minots...) vont se succéder sur de nombreuses scènes du territoire dans une exaltante frénésie. Difficile d'évoquer tous les rendez-vous inmanquables de la programmation foisonnante (plus d'une quarantaine de propositions) qui nous attend pour la Toussaint, et au-delà. Epluchez soigneusement nos agendas, tout y est : de la Boum d'ouverture du WAAW au festival Public en Pousse à Salon-de-Provence, en passant par les *Expéditions imaginaires*, exposition en plusieurs volets qui nous fera voyager, dans toutes les Bouches-du-Rhône, sur les traces des héros de la littérature jeunesse, revus par les illustrateurs d'aujourd'hui. Les petits pourront également suivre les pas d'Ulysse avec le parcours interactif *L'Odyssée des enfants* au MuCEM, qui propose aussi des projections, des ateliers et des spectacles pendant les deux semaines de congé scolaire. Enfin, l'on ne saurait passer sous silence l'extraordinaire travail effectué à l'année par l'association Fotokino, qui connaîtra un point d'orgue particulier en cette fin d'année, avec pas moins de quatre rendez-vous passionnants : l'exposition féerique de Kitty Crowther au Studio, le festival de cinéma Deux ans de vacances au Variétés et au Miroir, la *Dinette de Novembre* avec Isidro Ferrer au WAAW et la reprise de la Fabrique au J1 avec l'atelier ludique de Tom Henni, qui propose aux enfants de faire la promotion d'un proche ! Nul doute qu'avec un tel programme, les petits porteront un tout autre regard sur ces *Cahiers de vacances* qui leur rappellent d'ordinaire les bancs de l'école.

PM

Cahier de Vacances : du 16/10 au 10/11 sur tout le territoire Marseille Provence. Rens. [www.mp2013.fr](http://www.mp2013.fr)

## TOUR DE SCÈNE | UN BEAU MATIN, ALADIN AU THÉÂTRE DU JEU DE PAUME

# L'Interview Charles Tordjman

Le metteur en scène Charles Tordjman, les frères Forman, maîtres es féerie, et la conteuse Agnès Sourdillon réenchangent les contes des *Mille et Une Nuits* avec *Un beau matin, Aladin*. A quelques jours de la première de cette création franco-tchèque, rencontre avec cet amoureux de la belle langue.

Pourquoi créer un des contes des *Mille et Une Nuits* ? Est-ce une commande de MP 2013 ?

En fait, c'est Dominique Bluzet (NDLR : directeur du Gymnase/Jeu de Paume) qui m'a proposé le sujet des *Mille et Une Nuits*. J'ai accepté spontanément et lorsque je les ai lues, j'ai été complètement fasciné par cette femme qui, pour empêcher que le sultan ne la décapite, va inventer chaque soir une nouvelle histoire, et ceci pendant mille et une nuits. C'est en quelque sorte une lutte contre la barbarie, teintée de poésie.

Avez-vous spontanément pensé aux marionnettes, et donc aux frères Forman, pour habiter ces contes ?

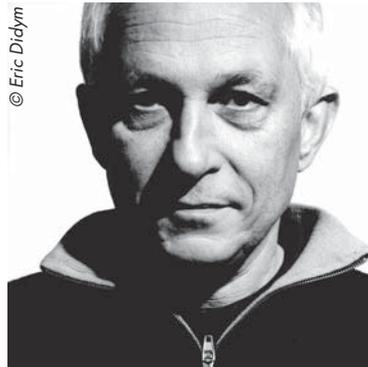
Oui, l'idée des marionnettes s'est tout de suite imposée à moi, comme les frères Matej et Petr Forman, avec qui j'avais déjà travaillé à Nancy. J'amène le texte et son adaptation, et eux tout ce qui est univers visuel et construction du décor. C'est clairement une création franco-tchèque.

Avez-vous déjà fait une adaptation et une mise en scène pour le jeune public ?

Non, c'est la toute première fois et c'est d'ailleurs très excitant ; c'est une nouvelle aventure qui mérite d'être renouvelée. Mais je n'ai pas adapté le texte en pensant sans cesse à un enfant de huit ans ; je me suis plutôt concentré sur l'enfant qui vit encore dans l'adulte et sur l'adulte en devenir dans l'enfant.

Pourquoi avoir choisi *Aladin* parmi tous les contes des *Mille et Une Nuits* ?

J'ai voulu un conte



emblématique. Aladin va se confronter à ses propres peurs : la peur du noir, la difficulté à affronter la vie...

On se promène dans un long rêve avec des moments de cauchemars. On raconte les angoisses d'un enfant, et le cheminement qu'il prend pour finalement grandir tout en ayant vaincu ses propres démons, c'est presque initiatique. C'est le croisement de deux univers, l'univers du théâtre classique avec un texte et l'univers féerique et onirique des marionnettes.

PROPOS RECUEILLIS PAR  
PASCALE ARNICHAND

*Un beau matin, Aladin* : du 22 au 26/10 au Théâtre du Jeu De Paume (17-21 rue de l'Opéra, Aix-en-Provence).

Rens. 04 42 99 12 00 / [lestheatres.net](http://lestheatres.net) / [www.mp2013.fr](http://www.mp2013.fr)

THÉÂTRE **massalia** jeunes publics tous publics

Dans le cadre de Cahier de vacances Événement jeune public de Marseille Provence 2013 capitale européenne de la culture

**15 > 17 oct.**  
Skappa ! & associés, Marseille

**swift !**  
(voyage n°1)

théâtre, ombres et vidéo tout public à partir de 3 ans

**22 > 24 oct.**  
Skappa ! & associés, Marseille

**qui découvre qui**  
(voyage n°2)

parcours performance à partir de 8 ans

**29 > 31 oct.**  
Compagnie Flying Group et L'Est et l'Ouest France, Taiwan

**la disparition**  
rêverie sous l'arbre de mille ans

marionnettes ombres musique à partir de 4 ans

Billetterie en ligne [www.theatremassalia.com](http://www.theatremassalia.com)

La Friche la Belle de Mai 41 rue Jobin  
12 rue François Simon 13003 Marseille

04 95 04 95 70

# L'Interview Raymond Vinciguerra



Après sa mise en scène de *La Chute* d'Albert Camus, Raymond Vinciguerra revient avec un nouveau projet consacré à Jean Zay, homme politique assassiné par ses geôliers miliciens en 1944.

**Comment l'idée de cette nouvelle aventure théâtrale a-t-elle surgi ?**

D'une rencontre avec Jean-Manuel Bertrand à l'occasion de *La Chute* de Camus, que j'avais monté au Théâtre Gyptis. Nous avons en commun cette passion de l'histoire ; il avait un projet sur Jean Zay et nous avons décidé de travailler à quatre mains sur l'écriture, et que j'en assure la mise en scène.

**Comment s'est construit le texte, pour lequel vous parlez de « mise en fiction » ?**

Tout est parti du livre de Jean Zay, *Souvenirs et solitude...* (éditions Belin) Tout ce que dit le personnage dans la pièce, ce sont les propres mots de Jean Zay. Autour, nous avons créé et fait graviter d'autres caractères : l'homme de Vichy, le gardien de prison, qui est un ancien de 1914, un jeune dont on suit le parcours dans la milice et une femme qui, elle, est d'aujourd'hui et commente avec le recul...

**Faites vous un lien entre Jean-Baptiste Clamence (le personnage de *La Chute*) et Jean Zay ? Y en a-t-il un d'ailleurs ?**

Il y en a un : l'interrogation de l'homme par rapport à une société. Comment se positionne-t-on et comment peut-on mettre l'homme au centre ? Zay avait cette forme d'humanisme... ancrée dans le réel ! Il y a aussi le point commun de la résistance : comment l'homme peut-il résister aux éléments et rester fidèle à lui-même ?

**Est-ce que pour vous, dans le contexte actuel, parler de Jean Zay est un acte de résistance ?**

Absolument ! Il y avait dans son assassinat la volonté de le faire disparaître, non seulement de son époque mais de l'histoire, lui et ce qu'il représentait. Quand nous avons démarré le projet, il y avait une indifférence teintée de

mépris puisque la mémoire de Zay n'était pas près d'être réactivée. Et c'est toujours un peu ingrat d'œuvrer entre devoir de mémoire, spectacle vivant, réflexion sur les événements et toujours en positionnant l'humain au centre de cette réflexion... Pour nous, il était important de rappeler que, par-delà l'adversité, il y a des hommes de bonne volonté, capables d'être visionnaires et de fédérer les énergies pour en tirer le meilleur.

**Jean Ferrat chantait *Ma France*, et l'on a l'impression en regardant le parcours de Jean Zay, ses amis, ses alliés, qu'il est le représentant d'une France particulière et que son assassinat cristallise l'affrontement de deux France...**

Il était important pour nous de ne pas tomber dans le manichéisme, puisque le propos se veut humaniste, en gardant à l'esprit que tout le monde peut tomber dans des travers extrêmes. Si le diable était cornu et fourchu, tout le monde le repèrerait et l'éviterait. Non ! Il y a une séduction de diable, quelque chose d'insidieux, de l'ordre du poison. C'est ce qui fait basculer les consciences et les êtres. Nous sommes tous au bord de ce précipice... Quand on fait un travail de mémoire, c'est pour rassembler, pas pour diviser. Je ne serais pas un artiste si je faisais un manifeste politique, si je tentais de donner une leçon. Notre propos, c'est de dire : « Voilà l'histoire telle qu'on l'a connue, telle que faite par les vies de gens de convictions, de quelque camp qu'ils soient... » Après, c'est à chacun de s'en emparer...

PROPOS RECUEILLIS PAR  
FRÉDÉRIC MARTY

Jean Zay par la C\* Tetra Art : le 17/10 au Théâtre Toursky (16 promenade Léo Ferré, 3<sup>e</sup>).  
Rens. 04 91 02 58 35 / [www.tourtsky.org](http://www.tourtsky.org) / [www.mp2013.fr](http://www.mp2013.fr)  
Et aussi le 19/11 au Théâtre La Colonne (Miramas).  
Rens. 04 90 50 66 21 / [www.scenesetcines.fr](http://www.scenesetcines.fr)

## LE GYPTIS SA TOILE

Le 23 mai dernier, le personnel, les amis et le public du Gyptis rendaient hommage à Andonis Vouyoucas et Françoise Chatôt pour les vingt-six ans de présidence et de créations à la direction du théâtre. Ils partaient vers la Grèce avec l'envie d'aider là-bas les créateurs à mener à bien leurs projets. Le sort en a malheureusement décidé autrement puisque dans l'étouffante chaleur de début Juillet, Françoise Chatôt s'est éteinte, à Athènes.

**P**armi les témoignages de cette soirée, un homme a parlé à la fois de passé et d'avenir, et c'est vers lui, Serge Pizzo, successivement administrateur, trésorier, président de l'association et maintenant vice-président que nous sommes allés pour en savoir plus sur l'avenir du lieu certes, mais aussi sur le devenir des activités théâtrales.

**Où en est-on du devenir du Gyptis ? On a évoqué un pôle image... S'agit-il d'une lutte pour le maintien d'une activité théâtrale ?**

La piste d'un lieu culturel, ouvert à toute forme de culture, mais surtout dédié à l'image, qui était en construction s'est confirmée ; les trois collectivités ont pris position pour soutenir ce projet. Donc on a créé une association qui s'appelle Gyptis-Belle de Mai et qui aura en charge d'animer le pôle image et gérer la salle et ses mises à disposition pour du spectacle vivant. Le lieu continuera à s'appeler le Gyptis : la moitié du quartier s'est marié grâce au cinéma le Gyptis, on ne peut pas changer le nom...

**Et l'activité théâtrale, les crédits alloués à la création, que deviennent-ils ?**

Elle est en rapprochement avec la Friche, où l'on est en train de finir deux salles de spectacles (NDLR : inaugurée samedi 19 Octobre). On réorganise l'activité culturelle sur le territoire Friche-Gyptis (sic). En termes d'argent, le Gyptis continuera à exister, intégré dans la Friche, à périmètre budgétaire constant.

**Est-ce que ce n'est pas pénalisant pour les gens du quartier, cette délocalisation ?**

Le Gyptis n'avait pas vocation à animer un quartier. Il proposait une activité de créations théâtrales pour un territoire bien plus vaste. En tant qu'habitant du quartier, je considère que ce n'est pas un lieu qui ferme,

mais trois lieux qui ouvrent : deux salles de théâtres avec un projet (l'activité théâtre du Gyptis) à La Friche et un lieu qui se transforme. Si on fait un peu d'histoire, le lieu devait disparaître il y a quarante ans, englouti par un Sakakini bis. Il y a eu à l'époque une mobilisation forte, le propriétaire a dit qu'il voulait bien céder les lieux si c'était pour une activité culturelle. C'est devenu la salle dédiée à la musique, puis au théâtre et maintenant c'est autre chose, un pôle image ; c'est la vie qui évolue. L'essentiel, c'est que les activités de création et la vie sociale soient maintenues. Le lieu va être rénové, être ouvert le soir, ramener des gens au cinéma, continuer à vivre !

**C'est à l'état de promesse ou c'est signé ?**

Ah non, ça se construit. Les collectivités se sont engagées par écrit à soutenir le projet ; il y a des demandes de subventions en cours et ils les soutiennent. Ça avance ! Après, on n'est jamais à l'abri d'un revirement, d'un fait du prince. Mais on n'en est pas là et il faut y croire !

Le 23 Mai dernier, un coffret *Intégrale des enregistrements INA de la compagnie Chatôt-Vouyoucas* avait été remis à Andonis et Françoise. Si le Gyptis devient un pôle image, il abritera peut-être en son sein un espace Vidéotheque-bibliothèque Françoise Chatôt, avec, à disposition, cette intégrale de vingt-six ans de théâtre, de spectacles, de luttes, d'émotions, d'amour, de meurtres, d'incendies, pour faire encore briller toutes les lanternes agitées en ce lieu contre l'obscurantisme et l'ignorance, et faire encore résonner, au fond d'un casque et face à un écran, la magie de ces années de théâtre et de créations.

PROPOS RECUEILLIS PAR  
FRÉDÉRIC MARTY

Le Gyptis : 136 Rue Loubon, 3<sup>e</sup>.  
Rens. 04 91 11 00 91 / [www.theatregyptis.com](http://www.theatregyptis.com)

# Welcome homme

Après être passé par Arles, le collectif GdRA fait escale à Marseille à l'invitation du Merlan. Leur création *Vifs - Un musée de la personne* propose entre autres une immersion ludique et réflexive parmi douze portraits filmés de personnes représentatives du territoire.

**F**ilmer avec soin des gens peu ou prou représentatifs d'un territoire. Récolter des images et des mots qui révéleraient une matière si possible signifiante. Ainsi présentées avec simplicité, ces démarches pourraient paraître banales, voire donner l'impression de s'inscrire dans une certaine mode culturelle. C'est sans compter sur l'habileté créative du collectif GdRA.

Passée par Arles avant Marseille, leur création *Vifs - Un musée de la personne* est une installation de douze portraits filmés. Présenté par la scène nationale du Merlan qui l'a déplacé au Palais Carli, ce projet adopte une approche diversifiée qui ne rejette pas le ludique. Il s'agit notamment de tendre vers « la valorisation des individus et des communautés en proposant une réflexion sur l'identité, la singularité et le portrait. »

Les douze personnes mises sur bobine sont projetées sur douze grands écrans. Pas imposés, des casques audio relie chaque image à son témoignage oral. Couplé à



des textes également diffusés ainsi qu'à une performance chorégraphique et musicale trois fois par jour, l'ensemble forme un parcours déambulatoire qui serait celui d'une éphémère exposition vivante.

Ainsi montées, ces démultiplications spatiales veulent

plonger le public dans une ambiance immersive, comme si on allait « à la rencontre d'une toile de maître ou d'une pièce plastique rare ». Comme dans tout musée, on peut chercher à décrypter telle ou telle œuvre, rester un peu dans le dispositif pour mieux appréhender les choses ou abrégé la visite le cas échéant. Dans cette « nouvelle rose des vents » muséale, trois conférences de divers chercheurs et universitaires renforcent le champ réflexif ouvert par les douze récits en les mettant en perspective.

Nous sommes ici dans un territoire imaginé et réel. Une « trame épaisse de relations » semble tissée, souhaitant nous amener dans des possibilités narratives allant au-delà des découpages urbains, des rigidités citadines et des évidences fragiles.

VALENTIN LAGARES

*Vifs - Un musée de la personne* : du 17 au 27/10 au Palais Carli (1 place Carli, 6<sup>e</sup>). Rens. 04 91 11 19 20 / [www.merlan.org](http://www.merlan.org)  
Rencontres à vifs du 22 au 24 à 19h (entrée libre)

## MUCEM

Musée des civilisations  
de l'Europe et de la Méditerranée

### TOUS LES VENDREDIS À 20h30.

De septembre à décembre 2013, le MuCEM présente des concerts, performances et installations sonores autour de plusieurs temps forts musicaux à l'entrecroisement des mondes méditerranéens.

1<sup>ER</sup> NOV

#### 20h30 TAREK YAMANI TRIO • CONCERT

Embarquez avec Tarek Yamani, pianiste libanais vivant à New York. Autodidacte, il aborde les rives du jazz dès l'âge de 19 ans. Ses compositions, fondamentalement ancrées dans la musique née à la Nouvelle-Orléans, sont toutefois inspirées de sonorités issues de son héritage arabe.

15 NOV

#### 20h30 TRIO ALDO ROMANO / LOUIS SCLAVIS / HENRI TEXIER • CONCERT

Venez écouter ce trio exceptionnel composé d'Aldo Romano (guitariste et batteur), Louis Sclavis (clarinette) et Henri Texier (contrebassiste). Avec leurs 3 albums mythiques, « Carnets de Route » (1995), « Suite Africaine » (1999) et « African flashback » (2005), ces trois musiciens ont contribué à écrire les plus belles pages du jazz moderne.

Retrouvez toute la programmation sur [MUCEM.ORG](http://MUCEM.ORG)

© René Habermacher

MUSIQUES  
CONCERTS

LE MUCEM  
PRÉSENTE

À L'ENTRECROISEMENT  
DES MONDES MÉDITERRANÉENS

DE SEPTEMBRE À DÉCEMBRE 2013  
Auditorium Germaine Tillion  
MuCEM • J4 • MARSEILLE  
[MUCEM.ORG](http://MUCEM.ORG)

**SEMAINE DE LA POP PHILOSOPHIE**

# Dékanter les concepts

Avec la Semaine de la Pop Philosophie, les Rencontres Place Publique livrent un programme aussi alléchant qu'éclectique, qui décortique l'apparente banalité du quotidien.

Jacques Serrano, l'instigateur de la Semaine de la Pop Philosophie, est ravi. Cette année, des nouveautés font leur entrée en scène. Connaissez-vous le philo-clubbing ? Parlez-en aux étudiants en terminale... S'ils n'arrêtaient pas tout simplement de sortir en boîte, ils vous prendront pour un fou. Imaginez ce prof de philo qui vous endormait huit heures par semaine se dandiner en gambigeant à la métaphysique de la jouissance. Vous avez là un bref aperçu de ce qu'est la pop philosophie. A bas les clichés ; aujourd'hui, les philosophes n'ont plus peur de se creuser les méninges sur ce à quoi vous vous frottez tous les jours. Ainsi, la Dame Noir Dancing du Trolleybus, haut lieu de la nuit marseillaise, accueillera le philosophe Francis Métivier, pour un débat interactif, rythmé par les beats de Dj Thierry. Tout en chansons, la « playlist des philosophes » montre qu'à travers la musique populaire, on retrouve les grands concepts, sur lesquels les penseurs s'arrachent les cheveux depuis quelques siècles. Marianne Chaillan, professeur de philosophie à Marseille, a d'ailleurs mis en œuvre la réflexion avec ses élèves, lorsque ceux-ci perdaient pied. « *La question du Moi, de l'identité du sujet sur laquelle s'est penché David Hume est très bien résumée dans la chanson On*

*ne change pas de Céline Dion.* » On imagine que Schopenhauer aurait sans doute écouté du Stromae et que Marx aurait kiffé IAM... Vous suivez ? « *J'ai essayé des critiques de la part de mes pairs, qui n'aiment pas bien que l'on traite, avec la noblesse de la philosophie, des sujets considérés comme vulgaires. Mais la participation de grands philosophes m'a toujours donné de la légitimité* », explique Jacques Serrano, qui avait le projet en tête depuis une dizaine d'années. Obstiné et entouré d'intellectuels plutôt larges d'esprit, il a fait aboutir son projet en « *poussant le bouchon un peu plus loin* ». Ce rebelle de la philo, qui se distingue rien qu'en s'intéressant à la culture de masse, continue à pousser le bouchon. Toujours un peu plus décalée, la rencontre autour de la « *métaphysique de la clope* » a été perçue d'un mauvais œil de prime abord. « *Elle se déroulera au bar rock La Maison Hantée, parce que personne d'autre n'a voulu de nous. L'absence apparente de propos culturel et l'idée que nous allions inciter les jeunes à fumer en ont découragé plus d'un.* » Même au pays des pop-philosophes, les préjugés ont la vie dure...

MORGANE MASSON

Semaine de la Pop Philosophie : du 21 au 26/10 à Marseille. Rens. [www.semainedelapopphilosophie.fr](http://www.semainedelapopphilosophie.fr)

**L'INVENTION DU RÉEL AU TNM LA CRIÉE**

« *La fiction est déjà là. La tâche de l'écrivain est d'inventer la réalité.* » Cette phrase de J.G. Ballard, mise en exergue du programme de L'Invention du réel, résume parfaitement l'esprit présidant au tout nouveau festival littéraire impulsé par Marseille-Provence 2013. Où il sera question d'interroger les liens entre réel et fiction pendant trois jours, via une programmation dense et éclectique.

## L'ESPRIT ET LES LETTRES

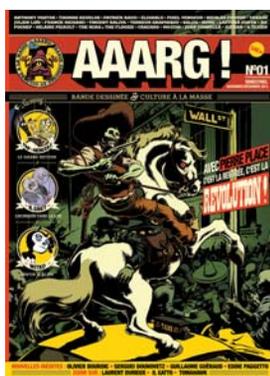
En partenariat avec les Littorales, rendez-vous annuel proposé par les libraires indépendants associés qui se tiendra en parallèle sur le Cours d'Estienne d'Orves, L'Invention du Réel propose de découvrir le travail d'auteurs qui « *voyagent, observent, découvrent ou inventent les aventures des hommes* ». Pour cela, pas moins d'une cinquantaine de personnalités de la littérature ou des arts sont conviées à s'exprimer via différentes formes, des plus traditionnelles (rencontres, lectures) aux plus inattendues (siestes et bal littéraires, concert dessiné...). Ce sera notamment l'occasion de retrouver François Beaune qui, inspiré par une initiative de Paul Auster, est parti récolter des *Histoires vraies de Méditerranée* des deux côtés de la Mare Nostrum. La Méditerranée, « *star* » de MP 2013 s'il en est, sera d'ailleurs représentée par une flopée d'auteurs, de l'Égyptien Alaa Al Aswany (dont le texte *Automobile Club* fera l'objet d'une lecture par Philippe Caubère) au touche-à-tout israélien Etgar Keret, en passant par le Grec Christos Chryssopoulos. Parmi les temps forts du week-end, notons aussi les incursions dans la littérature d'Oxmo Puccino, qui se produira en version « *hip-hop de chambre* » pour mettre l'accent sur les mots, et de Florent Marchet, associé à l'écrivain Olivier Adam pour une lecture musicale. On retiendra également le concert de Lescop illustré par Bastien Vivès (voir Multipiste) ou encore la rencontre avec Emmanuel Loi, dont le nouveau livre *Marseille Amor* tente de percer les mystères de la cité phocéenne et de décrire l'étrange rapport amour/haine que ses habitants entretiennent avec elle. Charles Berling lira quant à lui *Le Premier Homme* d'Albert Camus, car que serait un festival littéraire sans un hommage à l'écrivain, dont on célèbre le centième anniversaire cette année ? Une vingtaine d'autres rendez-vous sont au programme, histoire d'écrire l'un des plus beaux chapitres de l'année « *Capitale* ».

CC

L'Invention du réel : du 17 au 20/10 au TNM La Criée (30 quai de Rive Neuve, 7°).

Rens. 04 91 54 70 54 / [www.theatre-lacreee.com](http://www.theatre-lacreee.com) / [www.mp2013.fr](http://www.mp2013.fr)

Les Littorales : du 18 au 20/10 sur le Cours d'Estienne d'Orves (Magic Mirror, Chapiteau et La Bo[a]te), au Palais de la Bourse et à la BMVR Alcazar. Rens. 04 96 12 43 42 / [www.leslittorales.com](http://www.leslittorales.com)



# Revue HURLANTE

**LA REVUE AAARG !**

Pari osé d'une équipe de passionnés, AAARG !, la revue à 75 % de BD, débarque chez vos libraires avec un premier numéro bien ficelé. Rencontre avec son rédacteur en chef, Pierre Starsky, pour les présentations en bonne et due forme.

164 pages, une trentaine de centimètres de haut et autant de nouvelles inédites : le nouveau bébé des éditions AAARG !, en impose. « *On a gardé le même nom pour la revue et la maison d'édition, histoire de pas faire compliqué.* » Pourtant, ce n'est pas un projet facile auquel se sont attelés Pierre Starsky et son équipe. « *On a fait une revue que l'on aurait aimé lire et on a voulu la faire en étant totalement indépendant, donc pas de parachute si on se plante.* » Ancien de la scène rock'n'roll, élevé à coup de *Pilote* et de *Métal Hurlant*, et déjà quelques années passées dans le milieu de l'édition, Pierrick Starsky voit clair dans la politique éditoriale et préfère en prendre le contre-pied. « *Aujourd'hui, ce qui sort des grosses boîtes d'éditions, c'est ultra balisé : que de l'humour, que du noir, que du policier. Avec AAARG !, on a voulu casser ces clivages, faire quelque chose de très proluxe, qui va au-delà d'un*

*genre en particulier.* ». Faire par des passionnés pour des passionnés, AAARG ! prend un malin plaisir à brouiller les pistes et s'amuse des idées reçues. « *Pour certains, faire de la BD et de la culture populaire, c'est presque péjoratif, alors qu'il est tout à fait possible d'aimer Fellini, la littérature et la BD, ce n'est pas incompatible. Dans ce sens, l'un de nos auteurs a trouvé un super slogan : « culture à la masse ». Il faut y voir une double lecture, un côté "seconde zone" et une culture que l'on fait passer à coup de masse parce que parfois, il n'y a que comme ça que l'on peut faire passer des messages. Nous, dans la culture populaire, on prend tout et on partage avec le lecteur, on fait confiance à son intelligence. On a mis nos slips aux enchères sur ce coup et même si on finit à poil, on est fier parce que l'on est sûr de la qualité de notre revue.* » Jusque-là, pas de publicité mensongère, AAARG ! n'est pas n'importe quel fanzine et rassemble, entre autres, El Diablo, Terreur Graphique ou

encore Il Gatto — aka Yann HxC — pour une série de BD et nouvelles inédites, de la plus classique à la plus déjantée. Portraits, critiques et interviews complètent le sommaire, avec, en supplément gratuit, un site Internet tout neuf qui prolonge l'expérience à coups de chroniques, de vidéos et de dossiers. Si tout est en place pour la sortie de cette revue en gestation depuis plus de deux ans, reste à savoir si le marché lui fera de la place. « *Il y a trois autres revues dessinées qui sortent dans le même temps, ça me laisse penser qu'il y a une vraie demande de la part du public, donc c'est plutôt encourageant.* » Banzai !

AILEEN ORAIN

AAARG ! : sortie le 24/10 dans toutes les bonnes crémeries  
Lancement le 26/10 de 17h30 à 21h dans les locaux de la revue (76 rue des trois frères Barthélémy, 6°), en présence d'une partie des auteurs et de la team éditoriale. Signatures de Julien Lois, Pixel Vengeur, Pierre Place, Guillaume Guéraud, Olivier Bourdic et Il Gatto. Rens. [www.aaarg.fr](http://www.aaarg.fr)

# L'Interview Jean-Luc Bonhême

Que dire de l'histoire de la Méditerranée ? A travers le cycle « L'histoire autrement », la Villa Méditerranée sensibilise les citoyens sur les réalités de ce carrefour des mondes et son histoire contemporaine avec un regard neuf. Rencontre avec son programmateur.

Comment décririez-vous ce cycle ? Que montre-t-il de l'histoire de la Méditerranée ?

Il regroupe des propositions artistiques qui expérimentent des façons détournées de dire l'histoire récente du monde méditerranéen. Il s'agit, à travers le regard d'artistes, de revisiter certains moments significatifs ayant fait l'histoire des rives de la Méditerranée.

Votre programmation offre notamment un large écho au Printemps arabe...

En effet, le cycle s'ouvre le 22 octobre avec *18 jours*, un film collectif tourné dans la liesse et l'urgence, sans financement, au lendemain de la chute d'Hosni Moubarak et des dix-huit jours d'occupation de la place Tahrir. Ces dix courts-métrages créent l'histoire, dévoilent des aspects peu connus de la société égyptienne et suivent les trajectoires de personnes ordinaires confrontées à l'extraordinaire. Le dernier rendez-vous est aussi un film, *La Chine est*

*encore loin* de Malek Bensmaïl, présentée le 3 décembre en clôture de la conférence de lancement du *Manuel commun d'histoire méditerranéenne* : la caméra nous fait entrer dans une salle de classe du petit village chaoui qui a vu naître la lutte pour l'indépendance algérienne.

Dans ce cycle, le cinéma tient une place importante. Pourquoi ce choix ?

Le cinéma occupe une place centrale dans l'ensemble des propositions de la Villa Méditerranée et l'invitation faite aux réalisateurs de concevoir les parcours d'expositions est un acte fondateur de l'ensemble de notre démarche. A travers la diversité de leurs propositions, ce sont avant tout, une nouvelle fois, des regards d'artistes qui sont portés sur les réalités méditerranéennes. Mais ce cycle, comme les précédents, fait également place à d'autres propositions : la soirée Radio Live proposée par Aurélie Charon et Caroline Gillet de France Inter (*XXI : notre siècle,*

*nos printemps*), la création par Nathalie Négro de *80 000 000 de vues*, opéra-slam inspiré par Asmaa Mahfouz dont la vidéo a participé au déclenchement de la révolution égyptienne en 2011, le concert inédit de Maryam Saleh et Zeid Hamdan, un duo libano-égyptien explosif...

Toutes ces propositions parlent de sujets forts, comme l'éveil d'un peuple face à sa condition imparfaite. Est-ce un appel au visiteur français à regarder sa propre condition ?

C'est, plus humblement, une invitation à interroger autrement certaines réalités, parfois brûlantes il est vrai, du monde méditerranéen, et à mesurer combien elles nous concernent. Interroger donc, mais autrement, parce que toujours à travers le regard des artistes, dont la sensibilité est un révélateur essentiel du monde contemporain.

Pouvez-vous nous en dire plus sur le

fonctionnement de la Villa Méditerranée et sa programmation ?

Ce cycle et son articulation avec l'ensemble de l'activité de cet automne sont très représentatifs de la démarche de la Villa Méditerranée, qui est toute entière dédiée aux grands enjeux de la Méditerranée contemporaine, avec l'ambition de fournir à chacun des clés de compréhension. Enfin, la programmation artistique s'organise en écho aux parcours d'exposition, sous la forme de cycles thématiques : les propositions, volontairement très variées esthétiquement et choisies pour le sens qu'elles produisent, ouvrent une fenêtre sur la réalité complexe de l'espace méditerranéen et les nombreux enjeux de société qui l'animent aujourd'hui.

PROPOS RECUEILLIS PAR GAËLLE GOULOIS

*L'Histoire Autrement* : du 22/10 au 3/12 à la Villa Méditerranée (Esplanade du J4, 2<sup>e</sup>). Rens. 04 95 09 44 22 / [www.villa-mediterranee.org](http://www.villa-mediterranee.org)

## ALBERT CAMUS, CITOYEN DU MONDE

# LA CONDITION HUMAINE

L'exposition *Albert Camus, citoyen du Monde*, qui connut de grandes difficultés à voir le jour, est devenu un événement pluridisciplinaire, au sein duquel l'Institut de l'Image propose notamment une programmation cinématographique de haut vol, en lien avec l'auteur.

Au regard des polémiques engendrées par le montage de l'exposition *Albert Camus, citoyen du Monde* et des nombreux rebondissements que connut l'événement, force est de constater que l'hexagone (une partie, du moins) entretient un rapport complexe avec l'auteur français le plus lu hors de nos frontières. L'homme navigua en vents contraires des nombreuses doxas qui traversèrent le 20<sup>e</sup> siècle, position qui l'exposa trop souvent au mépris (il n'est pas rare de voir son œuvre jugée superficielle), voire à la simple condamnation idéologique. Camus observait la nature humaine par le prisme de la poésie et des mots, et non celle, stricto sensu, des idées. Comme le rappelait l'auteur : « *Je continue à croire que ce monde n'a pas de sens supérieur. Mais je sais que quelque chose en lui a du sens et c'est l'homme, parce qu'il est le seul à exiger d'en avoir.* » La société intellectuelle française a toujours peiné à considérer ses penseurs, libres, humanistes, hors normes, échappant aux doctrines qui conduisirent les courants de pensées du siècle. En ce sens, la révolte se révèle bien plus un cri du cœur qu'une vérité qui

s'impose dialectiquement. Les relations d'Albert Camus avec le cinéma furent loin d'être passionnelles, malgré ses amitiés avec quelques grands noms de son époque. Mais le cinéma, lui, entretient avec son œuvre un lien tout à fait particulier, que l'Institut de l'Image a ici magnifiquement développé. Voilà peut-être le pan le plus passionnant de l'événement : mêlant adaptations, documentaires et films liés à l'imaginaire camusien, la programmation propose un parcours intelligent qui se rapproche véritablement de la pensée de l'auteur. Trois œuvres de l'écrivain ont été mises en images, à commencer par *L'Etranger*, de Luchino Visconti, avec Marcello Mastroianni dans le rôle de Meursault. Le résultat fut malheureusement un désastre. Une anecdote reste célèbre : lors d'une émission radio, Fellini interpella cyniquement Visconti (les deux hommes se détestaient cordialement), en qualifiant *L'Etranger* de « *son meilleur film à ce jour* ». C'est évidemment l'inverse, même s'il est particulièrement intéressant de redécouvrir aujourd'hui cette œuvre trop rare, presque soixante ans après sa sortie. Si les deux autres adaptations, plus

récentes (*La Peste* et *Le Premier Homme*), figurent elles aussi au programme, le choix de l'Institut de l'Image s'est essentiellement porté sur les œuvres adaptées de romans chers à Camus, à l'instar du *Docteur Jivago* de Lean, des *Possédés* de Wajda ou du *Guerre et paix* de Bondartchouk. D'autres films font le lien, quant à eux, avec certains regards développés par l'auteur, en l'occurrence sur la guerre d'Espagne (*L'Espoir* de Malraux) ou la capacité historique de l'espèce humaine à s'autodétruire (*Hiroshima mon amour* d'Alain Resnais). Enfin, soulignons la projection de *Méditerranée*, magnifique opus de Jean-Daniel Pollet, artiste remarquable trop peu reconnu, essai filmique au sein duquel se déroule, le long de la pellicule, le mythe fondateur d'une contrée dont Camus écrira : « *Dans ce malheur doré, la tragédie culmine.* »

EMMANUEL VIGNE

Albert Camus, citoyen du monde : jusqu'au 5/01/2014 (cycle ciné jusqu'au 29/10) à la Cité du Livre (8/10 rue des Allumettes, Aix-en-Provence). Rens. [www.citedulivre-aix.com](http://www.citedulivre-aix.com) / [www.mp2013.fr](http://www.mp2013.fr)

**MERCREDI 16**

**CAFÉ VAUBAN** Deep Sessions w/ Mokik (deep house) 19h/00h - entrée gratuite - 84, Bld Vauban (6°)

**LA DAME NOIR** Black Line (hip hop session, wild hour 20/22h) 20h/2h - entrée gratuite - 30, place Notre Dame du Mont (6°)

**DUKE** Carte Blanche Kothai (design & djs) 18h/23h30 - entrée libre - 59, rue d'Endoume (7°)

**MOLOTOV** Fall-In #4 w/ Lady Les-hurr / La Méthode / Mer2crew // powered by Du Pak D'jean & Dj Second Hand (rap, hip-hop) 21h - 12€ - 3, place Paul Cézanne (6°)

**LE RELAIS** Les Apéros du Relais w/ Deep G / Roxx Cherry (techno, minimal, tech house, happy hour 19h/21h) 19h/2h - entrée gratuite - montée d'Avignon juste avant Celony (Aix-en-P<sup>ce</sup>)

**TIME THEATRE CLUB** Opening des mercredis du Time w/ Dj Chris Heller (électrique) 23h - NC - 5, rue du Chantier (7°)

**WAAW** Bourn d'ouverture du Cahier de Vacances avec MP2013 & Le Pavillon M w/ Dj Lamatt (Tcheaz) (électronique, dès 6 ans) 15h/17h30 - entrée libre sur réservation (0491132013) - 17, rue Pastoret (6°)

**JEUDI 17**

**7 CLUB** Soirées Loisirs (électronique) 00h/6h - entrée gratuite - 7, rue St Basile (1<sup>er</sup>)

**BABY** La Nuit Magazine présente: Marseille Sound Connection [M.S.C] w/ Remy Maurin & Pierre Delort [Skryptöm] (deep techno, techno) 00h/6h - entrée gratuite - 2, rue Poggioli (6°)

**CARMINE (COMPTOIR)** Afterwork : Dj Barak / Stéphane & Anthony (musique électronique) 19h/2h - entrée gratuite - 134, Quai du Vieux Port (2°)

**DUKE** Dj Tom B (funk, latin, afro, soul) 18h/23h30 - entrée libre - 59, rue d'Endoume (7°)

**E-WINE** Alan Carmelo vs Fukito (disco, funk, deep house, tapas, happy hour 18/20h) 19h/2h - entrée libre - 94, cours Julien (6°)

**MAMA SHELTER** Bobzilla (électrique) 20h/1h - entrée gratuite - 64, rue de la Loubière (6°)

**MOLOTOV** Tropical Bass Party w/ B2F Crew (dancehall) 21h - prix

libre - 3, place Paul Cézanne (6°)

**OOGIE** Le jeudi c'est Oogie w/ The FK Club (électronique et électrique) 19h/1h - entrée libre - 55, cours Julien (6°)

**LE RELAIS** Les apéros du Relais w/ Mike Robstone / Noay Jabok / Baxter Baxter (minimal, techno, tech house, happy hour 19h/21h) 19h/2h - entrée gratuite - montée d'Avignon juste avant Celony (Aix-en-P<sup>ce</sup>)

**U-PERCUT** Leo 4tet (around monk, bebop, and beyond) suivi de 22h: Move Your Jazz w/ Tony S et Yvan Le Bleu (latin, rock, funk, swing, house, nu disco, soul jazz) 20h30/2h - 8€, gratuit à partir de 22h - 127, rue Sainte (1<sup>er</sup>)

**WAAW** Before WeAre Together w/ Will Spleen/Damien Raud & Machine Speaking (électronique) 19h30/22h - entrée libre - 17, rue Pastoret (6°)

**VENDREDI 18**

**BABY** Jack de Marseille/JiB&Trynn (techno) 00h/6h - 10€ + 1 conso - 2, rue Poggioli (6°)

**BAR DE LA MARINE** Les Vendredis de la Marine - on the road w/ Ross Maldini - thème : Cuba (électrique, apéro, tapas) 18h/2h - entrée libre - 15, Quai de Rive Neuve (1<sup>er</sup>)

**BAR DES PÊCHEURS** Apéro Glimsoud w/ guest dj (électrique, généraliste, tapas) 19h/2h - entrée gratuite - 43, Quai Rive Neuve (1<sup>er</sup>)

**BODEGA** 44 Dj Luke Skywalker (électronique, tapas) 19h/2h - entrée gratuite - 44, rue Sainte-Cécile (5°)

**CARMINE (COMPTOIR)** Italian Roulette : Dj Barak / Stéphane & Anthony (musique électronique, roulette de shots de vodka) 19h/2h - entrée gratuite - 134, Quai du Vieux Port (2°)

**DOCK DES SUDS** Fiesta Des Suds w/ IAM / Che Sudaka / Temenik Electric/RubenPay Y Cheverefusion / Papet J / Christine Salem / Dj Djel & Dj Rebel / Puissance Styles / Dj Tony S / Walkabout Sound System / Banda Du Dock (électrique, hip hop, world) 21h - 15/20€ - 12, rue Urban V (2°)

**DUKE** L'Amateur (électrique) 18h/23h30 - entrée libre - 59, rue d'Endoume (7°)

**E-WINE** Lowran (house, techno, tapas, happy hour 18/20h) 19h/2h - entrée libre - 94, cours Julien (6°)

**LA NUIT MAGAZINE**

lanuitmagazine.com

**TAPAGE NOCTURNE**

**L'INTERMÉDIAIRE** Dj Kalenze Sound System (reggae, roots, ragga dance hall) 21h/2h - 3€ - 63, Place Jean Jaurès (6°)

**MAMA SHELTER** Dj Tom B (électrique) 20h/1h - entrée gratuite - 64, rue de la Loubière (6°)

**MOLOTOV** Synthetic Funksters#2 w/ Féfé Le Funk & Papastomp (funk 80s) 22h - 3€ - 3, place Paul Cézanne (6°)

**LE POLIKARPOV** Waaterproof (pépites du monde) 21h/1h30 - entrée libre - 24, cours Estienne D'Orves (1<sup>er</sup>)

**SPARTACUS** Les Vendredis du Spartacus w/ Chicks Luv Us & friends: Jack Ollins & R. Desaxle (tech house, « open bar champagne for ladies ») 00h/6h - gratuit pour filles, gratuit pour les mecs avant 1h, 10€ après - Z.I La Malle, route d'emmaus

**SAMEDI 19**

**LE 7 WUNDERBAR** Jack Ollins / Magi. K & guest : Anticlimax / Redwan (électronique, house, tech house) 23h/6h - entrée gratuite - 7, rue St Basile (1<sup>er</sup>)

**BABY** Inlab Voyage Mélodique w/ Aparde/Yoan L. b2b Sebastien Guardiola/David Prap (techno) 00h/6h - 10€ - 2, rue Poggioli (6°)

**BAZAR ICE CLUB** Grand Opening w/ Clara Morgane/Dj Kevin Scanna (généraliste, live show présentation calendrier) 00h/6h - 10€ - 90, boulevard Rabatau (8°)

**CAFÉ JULIEN** Future Skankerz présentent : Show Me Your Bassface #1 w/ Junior aka Nasty J/Phazz/Brk/Badjokes (dubstep, dnb, jungle) 22h/5h - entrée gratuite - 39, Cours Julien (6°)

**CARMINE (COMPTOIR)** Before The Night: Dj Barak / Stéphane & Anthony (musique électronique) 19h/2h - entrée gratuite - 134, Quai du Vieux Port (2°)

**COSY PLEASURE CLUB** Grand Opening w/ Dj Cysco Fiore & Dj Paga (généraliste) 00h/5h - NC - 5, rue du Chantier (7°)

**DUKE** Jukebox Stunts (électrique & électrique) 18h/23h30 - entrée libre - 59, rue d'Endoume (7°)

**E-WINE** Antho Nabet (house, tapas, happy hour 18/20h) 19h/2h - entrée libre - 94, cours Julien (6°)

**MAMA SHELTER** Dj Faze (hip hop, ragga) 20h/1h - entrée gratuite - 64, rue de la Loubière (6°)

**MINICLUB** Le Miniclub part V w/ EWicrew / Collectif DTC / Le Maky (électronique) 22h/7h - 10€ (no cb, no cheque) - 1985, chemin de la vallée (Aubagne)

**MOLOTOV** Le Molotov fête sa première année : Explosive Party (électrique) 21h - entrée libre - 3, place Paul Cézanne (6°)

**PLAY BAR** Play Birthday w/ Mika Paoletti / Sébastien Reyes (électronique, gay & friends welcome) 19h/2h - entrée gratuite - 133, rue Breteuil (6°)

**POLIKARPOV** Dj Tomb (groovy set) 21h/1h30 - entrée libre - 24, cours Estienne D'Orves (1<sup>er</sup>)

**POSTE À GALÈNE** Nuit Années 2000 (club 2000) 23h - 6€ - 103, rue Ferrari (5ème)

**LA SALLE GÉULE** Back To The 80's part V w/ Doc Fatalis (pop rock, goth, funk, punk, new wave, hardcore) 22h/2h - entrée libre/ sortie bourrée - 8, Rue d'Italie (6°)

**LESPARTACUS** WeAreTogetherOff w/ Shaded (live) / Will Spleen / Chicks

Luv Us & Medeew (électronique, deep house, tech house) 00h/6h - 15€, gratuit avec la prévente We Are Together - Z.I La Malle, route d'emmaus

**U-PERCUT** Bordello w/ L'Amateur & Da Waï (électronique & électrique) 20h30 - entrée gratuite - 127, rue Sainte (1<sup>er</sup>)

**DIMANCHE 20**

**LE MISTRAL** Naughty Secret Party w/ Zis/Incident Jack (généraliste, dirty electro, dress code: trash, warrior) 00h/6h - «entrée gratuite pour les biatch toute la nuit», 20€ pour les mecs - 3, rue Frédéric Mistral (Aix-en-P<sup>ce</sup>)

**TROLLEYBUS** Sunday's Party w/ Sharon O Love (Londres) (électronique, gay & gay friendly) 00h/6h - 5€ en pv - 24, Quai Rive Neuve (1<sup>er</sup>)

**VILLA ST JULIEN** Les Dimanches de la Villa w/ concert live & dj set (électrique, tapas, tenue correcte exigée) 20h/1h - NC, résa: 0624221500 - 123, avenue Saint Julien (12°)

**MARDI 22**

**LE CRYSTAL** Le Mardi Tchatche w/ Aurel G (deep house) 19h - entrée libre - 148, quai du Port (1<sup>er</sup>)

**DUKE** Date With Elvis (blues, indie rock, folk) 18h/23h30 - entrée libre - 59 rue d'Endoume (7°)

**MERCREDI 23**

**CAFÉ VAUBAN** Deep Sessions w/ Niko.K (deep house) 19h/00h - entrée gratuite 84, bld Vauban (6°)

**LA DAME NOIR** Black Line (hip hop session, wild hour 20/22h) 20h/2h - entrée gratuite - 30, place Notre Dame du Mont (6°)

**DUKE** Platinas Ouvertes (amène tes cds et vinyles, rock) 18h/23h30 - entrée libre - 59, rue d'Endoume (7°)

**HAVANA CAFÉ** Chakanimator & friends : guest surprise (reggae, ska, rub a dub, roots, dub selections) 21h30/1h30 - entrée libre - 11, Quai de Rive Neuve (1<sup>er</sup>)

**MOLOTOV** Be Kind Rewind w/ Dr Snuggles (voodoo funk, bollywood massala, soul, synthe pop) 21h - entrée gratuite - 3, place Paul Cézanne (6°)

**LE RELAIS** Les Apéros du Relais (techno, minimal, tech house, happy hour 19h/21h) 19h/2h - entrée gratuite - montée d'Avignon juste avant Celony (Aix-en-P<sup>ce</sup>)

**JEUDI 24**

**7 CLUB** Soirées Loisirs (électronique) 00h/6h - entrée gratuite - 7, rue St Basile (1<sup>er</sup>)

**BABY** La Nuit Magazine présente: Marseille Sound Connection [M.S.C] w/ Mathieu Ernst [Pandore] / Fainst [Ziris Rec] (électronique, techno) 00h/6h - entrée gratuite - 2, rue Poggioli (6°)

**DUKE** Jungle Boogie Party (électrique) 18h/23h30 - entrée libre - 59, rue d'Endoume (7°)

**L'ÉLYSÉE** Gatsby Party (NC) 00h/5h NC - 90, bld Rabatau (8°)

**E-WINE** Happy Birthday Alan Carmelo (deep house, funk, disco, tapas, happy hour 18/20h) 19h/2h - entrée libre - 94, cours Julien (6°)

**MAMA SHELTER** Dj Djel (hip-hop, électrique) 20h/1h - entrée gratuite - 64, rue de la Loubière (6°)

**MOLOTOV** Global Bass Party (électrique électronique) 21h - 3€ - 3, place Paul Cézanne (6°)

**LE RELAIS** Les apéros du Relais (techno, tech house, happy hour 19h/21h) 19h/2h - entrée gratuite - montée d'Avignon juste avant Celony (Aix-en-P<sup>ce</sup>)

**SECONDE NATURE** Chronique des Mondes Possibles : 9th Cloud (live a/v) / Nicolas Bernier (performance a/v) (électronique, audiovisuel) 19h30 - 5€ - 27 bis, rue du 11 Novembre (Aix-en-P<sup>ce</sup>)

**U-PERCUT** Move Your Jazz w/ Tony S et Yvan Le Bleu (latin, rock,

funk, swing, house, nu disco, soul jazz) 22h/2h - gratuit à partir de 22h - 127, rue Sainte (1<sup>er</sup>)

**VENDREDI 25**

**BABY B2B** Series w/ COlabeau / AfroWhite Djs / Seb Dhajje / Meka (techno) 00h/6h - 10€ + 1 conso - 2, rue Poggioli (6°)

**BAR DE LA MARINE** Les Vendredis de la Marine - on the road w/ Ross Maldini - thème : Mexico (électrique, apéro, tapas) 18h/2h - entrée libre - 15, Quai de Rive Neuve (1<sup>er</sup>)

**BAZAR ICE CLUB** Bazar Records w/ Zvette / Phred / Adrien Villanova (électronique, deep house) 00h/6h - 10€ + 1 conso - 90, bld Rabatau (8°)

**DUKE** R\*O\*B\*E\*R\*T (60s & 70s, électro et improbable) 18h/23h30 - entrée libre - 59, rue d'Endoume (7°)

**L'ÉLYSÉE** After Work de l'Élysée w/ Kevini Scanna & Le Son Des Amis (deep house) 19h/2h - NC, résa obligatoire 0625406624 - 90, boulevard Rabatau (8°)

**E-WINE** Eneko (Dégaine Ton Coit) (house, techno, tapas, happy hour 18/20h) 19h/2h - entrée libre - 94, cours Julien (6°)

**MAMA SHELTER** R\*A\*F (électrique) 20h/1h - entrée gratuite - 64, rue de la Loubière (6°)

**PLANET XPRESS** Dj Kalenze Sound System (reggae, roots, ragga dance hall) 21h - 3€ - 9, rue de l'Arc (1<sup>er</sup>)

**POLIKARPOV** M & C (busy beat) 21h/1h30 - entrée libre - 24, cours Estienne D'Orves (1<sup>er</sup>)

**SAMEDI 26**

**7 WUNDERBAR** Jack Ollins & guest (électronique, tech house) 00h/6h - entrée gratuite - 7, rue St Basile (1<sup>er</sup>)

**L'ART HACHÉ** bar-club/after (électrique) 00h/6h - entrée libre - 14, rue de l'olivier (5°)

**BABY** Groov'On w/ Christini La Hyene / Chris Gavin / Jean Agoria (techno) 00h/6h - 10€ + 1 conso - 2, rue Poggioli (6°)

**DUKE** Jukebox Stunts (électrique et électrique) 18h/23h30 - entrée libre - 59, rue d'Endoume (7°)

**L'ÉLYSÉE** Opening des samedis de l'Élysée w/ Kevini Scanna (généraliste) 22h/2h - entrée gratuite - 90, boulevard Rabatau (8°)

**E-WINE** Nico Ivanos (Attrakson) (house, techno, tapas, happy hour 18/20h) 19h/2h - entrée libre - 94, cours Julien (6°)

**MAMA SHELTER** Bobzilla (électrique) 20h/1h - entrée gratuite - 64, rue de la Loubière (6°)

**POLIKARPOV** Dj Miss Klyne (progressive electro) 21h/1h30 - entrée libre - 24, cours Estienne D'Orves (1<sup>er</sup>)

**POSTE À GALÈNE** Nuit Années 80 (club 80s) 23h - 6€ - 103, rue Ferrari (5°)

**LE RELAIS** Instant Minimal w/ Prisme (belgique) / Nikita Traxx / Diitha (techno, tech house, 12 KW Funktion One, show laser live video sur écran géant) 23h30/6h - 15€ - montée d'Avignon juste avant Celony (Aix-en-P<sup>ce</sup>)

**SPARTACUS** Panorama w/ Yaya & Enzo / Medeew & Chicks Luv Us (tech house) 00h/6h - 10€ en pv, 15€ sur place - Z.I La Malle, route d'emmaus

**DIMANCHE 27**

**MOLOTOV** Soirée Sonnambule w/ AfroWhite Records (électronique) 21h - 3€ - 3 place Paul Cézanne (6°)

**MARDI 29**

**CRYSTAL** Le Mardi Tchatche w/ Emily Lady (électronique) 19h - entrée libre - 148, quai du Port (1<sup>er</sup>)

**DUKE** Dj Screaming Baka (50s & 60s voodoo rock n'roll) 18h/23h30 - entrée libre - 59, rue d'Endoume (7°)

**MARSEILLE SOUND CONNECTION**

**ALU Baby**  
2 rue poggioli 13006

10 octobre **BORDELLO** w/ **L'AMATEUR** - **WHY FINK!**  
11 oct. **PIERRE DELORT** & **REMY MAURIN** [SKRYPTÖM]  
24 oct. **MATHIEU ERNST** [PHONDRE] - **FAINST** [SIRS RECORDS]  
31 oct. **BEATPLEASURE** [PULSE] [ARTS] - **LOWRAN** [PORA]

deep Detroit hypnotic mental  
weird just electronic music  
no fucking deep saxo house

**TOUS LES JEUDIS 00:00 06:00**  
**FREE**



**MERCREDI 16**

**— MUSIQUE —**

**30<sup>e</sup> anniversaire du Centre National d'Artistes Lyriques-Cnipal**

Les anciens solistes du Cnipal et l'Orchestre philharmonique de Marseille

Opéra de Marseille. 20h. Entrée libre sur réservation au 04 91 55 21 10

**Evgeny Kissin**

Récital de musique de chambre Grand Théâtre de Provence (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 20h30. 14/66 €

**@ Fall-in 4 : Lady Leshurr + La Méthode + Mer2crew** Hip-hop Le Molotov. 20h30. 12 €

**@ Festival des Musiques Insolentes — Françoise Atlan & Moneim Adwan** Chanson & poésie. Voir p. 7 Théâtre en Dracénie (Draguignan). 20h30. 7/16 €

**@ Partir** Performance musicale par la C<sup>ie</sup> Le Dérailléur. Dans le cadre des Mercredis de Montvidéo GRIM / Montvidéo. 19h30. Entrée libre

**Patrick Bruel**

Variété Le Dôme. 20h. 59 €

**Pense-Bête**

Swing manouche & rock. Dans le cadre de la Journée mondiale contre la peine de mort d'Amnesty International Le Molotov. 20h30. Prix libre

**Sublime.../Grands motets du XVII<sup>e</sup> au XX<sup>e</sup> siècle**

Par les Solistes, le Grand-Chœur et l'Ensemble Instrumental Solistes des Festes d'Orphée Chapelle des Oblats (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 20h30. 12/17 €

**Was To The Trip**

Covers pop/folk jazz La Caravelle. 20h30. 3 €

**THÉÂTRE ET PLUS...**

**Cartel**

Création : théâtre politique sur l'altérité par la Coma. Conception, scénographie et direction : Michel Schweizer. Dès 14 ans Théâtre d'Arles. 19h30. 2,50/11 €

**Don Juan revient de guerre**

Drame de Odon Von Horvath par la C<sup>ie</sup> Noëlle Casta Athanor Théâtre. 20h. 10/15 €

**Dreck**

Création : drame de Robert Schneider. Mise en scène : Charles Berling. Avec Alain Fromager Théâtre Liberté (Toulon, 83). 20h. 5/14/20 €

**Le Fruit mûr, une lumière dans la nuit**

Performance théâtrale et musicale sur une expérience coopérative menée pendant la Seconde Guerre mondiale à Marseille. Création et direction artistique : Anna Wexler et Irène Itkine BMVR Alcazar. 17h. Entrée libre

**@ Le Projet Ennui (It's enough to bore you with death)**

Comédie sérieuse par le Cabinet de Curiosités. Texte : Guillaume Cantillon, Franck Magis et Jérôme Richer. Mise en scène : G. Cantillon & F. Magis Théâtre de Lenche. 19h. 2/8/16 €

**— DANSE —**

**Le Baou - Cessions KKI**

Deux duos par la C<sup>ie</sup> Kubilai Khan Investigations : End of the Music et 4 Song. Chorégraphies : Franck Micheletti Châteauvallon (Ollioules). 19h. 18/25 €

**Drôle(s) d'Hip Hop — Anima**

Conte initiatique fait d'images numériques et de danse hip-hop par la C<sup>ie</sup> Alexandra N'Possee d'après

Frédéric Kocourek (1h). Direction artistique et chorégraphie : Abdennour Belalil et Martine Jaudouin. Dès 6 ans Auditorium Jean Moulin (Le Thor, 84). 19h. 15/18 €

**CAFÉ-THÉÂTRE — HUMOUR —**

**Demaison s'évade**

One man show de François-Xavier Demaison (1h20). Co-écriture : Samuel Le Bihan, Eric Théobald (mise en scène) et Mickael Quiroga Théâtre du Gymnase. 19h. 10/34 €

**Feydeau !**

Deux comédies en un acte de Georges Feydeau (1h15) : Ne te promène donc pas toute nue Par la fenêtre La Comédie des Suds (Cabriès). 20h. 10 €

**Homme Femme mode d'emploi : le gars**

Comédie de Tewfik Behar & Patrice Lemercier par le 16/19. Mise en scène : Stéphane Casez Grande Comédie. 20h30. 9 €

**Les Hommes viennent de mars, les femmes de Venus 2 : l'aventure continue**

Comédie de et par Paul Dewandre d'après le best-seller de John Gray. Mise en scène : Etienne de Balasy La Fontaine d'Argent (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 19h. 10/15/18 €

**Just pas married !**

Comédie de et avec Bruno Gallisa (1h30). Avec aussi Virginie Grandval L'Antidote. 21h. 10/16 €

**La Placémecontentement dans les énergies renouvelables**

«Conférence extravagante» de et par Pierre Cleitman Il Piccolo Théâtre (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 21h. 12/17 €

**The Twin Men Show**

Duo comique par Steeven et Christopher Demora (1h10). Mise en scène : Pascal Mansuy La Fontaine d'Argent (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 21h. 10/15/18 €

**Vous pouvez embrasser la mariée**

Comédie de Julien Sigalas par la C<sup>ie</sup> de la Barjaque (1h20). Mise en scène : Dominique Lamour Le Filibustier (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 21h. 10/16 € (repas-spectacle : 25 €)

**— JEUNE PUBLIC —**

**@ Cahier de vacances / Momaix — La Bataille**

Création : fables d'ombres et de lumières, de marionnettes et de comédiens par la C<sup>ie</sup> Débrid'Arts d'après Iq et Ox de Jean-Claude Grumberg (1h). Mise en scène : Judith Arsenault. Dès 7 ans. Voir p. 9 Théâtre du Bois de l'Aune (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 14h30. Entrée libre sur réservation au 04 42 93 85 40

**@ Cahier de vacances — La Boum d'ouverture**

Fête avec Isidro Ferrer et le Waaw : gâteaux, cadeaux, Dj's et boule à facette... Dès 6 ans. Voir p. 9 Hôtel de Ville de Marseille. 15h-17h30. Entrée libre

**@ Cahier de vacances — Les Contes de la mémé**

Théâtre d'objets de et par Katia Pollès (30'). Dès 3 ans. Voir p. 9 Bibliothèque Municipale Jorgi Rebaul (Septèmes-les-Vallons). 10h & 13h45. Réservation obligatoire au 04 91 96 31 76

**@ Cahier de vacances — Swift !**

Théâtre, ombres et vidéo : hommage ludique et tendre aux aventures extraordinaires de Gulliver par la C<sup>ie</sup> Skappa ! (45'). Mise en scène : Isabelle Hervouët. Scénographie : Paolo Cardona (idée originale et interprétation) et Nicolas Le Bodic (lumières). Dès 3 ans. Prog. : Théâtre Massalia. Voir p. 9 La Cartonnerie. 10h et 16h. 7 €

**Cendrillon**

Conte féérique de Charles Perrault par le Théâtre de la Main verte. Dès 6 ans Salle Emilien Ventre (Rousset). 15h. Entrée libre sur réservation au 04 42 29 82 83

**Le Chaudron magique**

Spectacle interactif (humour, magie, ventriloquie et chansons) par la C<sup>ie</sup> Les Crapules (50'). Conception, mise en scène et interprétation : Serge et Nadine Nicolau. Pour les 4-10 ans La Fontaine d'Argent (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 15h30. 13 € (goûter compris)

**Ciné Enfants — Desmond et la créature des marais**

Animation (Suède - 2008 - 1h08) de Magnus Carlsson. Dès 4 ans Château de la Buzine. 14h. 4,40/6,90 €

**Ciné Enfants — Excalibur, l'épée magique**

Animation (Etats-Unis - 1998 - 1h25) de Frederik Du Chau. Dès 8 ans Château de la Buzine. 15h30. 4,40/6,90 €

**Comme par magie**

Magie par la C<sup>ie</sup> Instants Magiques. Dès 6 ans Divadlo Théâtre. 14h30. 7 €

**Docteur Aie, j'ai mal**

Marionnettes pour les tout-petits (0-3 ans) par le Théâtre Le Phénix. Théâtre de marionnettes Le Phénix. 15h30. 5 €

**Espectaculo Spectaculaire !**

Théâtreclownesque et poétique par la C<sup>ie</sup> Le P'tit Atelier 3 (50'). Dès 5 ans. Conception et interprétation : AnaMelillo et Juliette Mouchonnat Théâtre des Chartreux. 14h30. 6 €

**Les Fables**

Création par le Badaboum Théâtre d'après Jean de La Fontaine. Mise en scène : Laurence Janner (avec Magali Bazart et Jonathan Bidot). Musique : Stéphane Chapoutot. Dès 4 ans Badaboum Théâtre. 14h30. 6,50/8 €

**Les Histoires de la Dame aux parapluie**

Drôles d'histoires des contrées lointaines par la C<sup>ie</sup> Coup de Chapeau (45'). Dès 5 ans Théâtre Le Panache. 16h30. 12/15 € (gratuit pour les moins de 12 ans)

**Kirikou et les hommes et les femmes**

Projection du film d'animation de Michel Ocelot (France - 2012 - 1h28). Dès 3 ans Bibliothèque Georges Brassens (Vitrolles). 15h. Réservation conseillée au 04 42 89 11 55

**Momaix — Croûte de riz**

Conte du Cambodge par Jacques Brossier, Alice Chenu et Maxime Potard (50'). Dès 4 ans Théâtre des Ateliers (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 15h. 7 € (goûter compris)

**Nzila, le chemin de Doko**

Conte congolais de et par Jorus Mabiata. Dès 7 ans Cinéma Casino de Trets. 15h. Réservation conseillée au 04 42 61 23 78

**Petite Lentille et autres histoires douces et cruelles**

Contes de et par Layla Darwiche (1h). Dès 7 ans Salle des Fêtes de Venelles. 16h. Entrée libre

**Pinocchio**

Film d'animation (Italie/France/Belgique/Luxembourg - 2012 - 1h20) d'Enzo D'Alo. Dès 6 ans MuCEM - Auditorium Germaine Tillion. 14h30. 3/5 €

**@ Public en Pousse (Cahier de Vacances) — Galerie, pour une histoire anachronique dans la peinture**

Pièce pour quatre interprètes par la C<sup>ie</sup> La Locomotive (50'). Chorégraphie et interprétation : Yann Giralidou. Avec aussi Caroline Chaumont, Yui Mitsuhashi et Amélie Port. Dès 5 ans. Voir p. 9

Théâtre Municipal Armand (Salon-de-P<sup>ce</sup>). 15h. 3 € (gratuit pour les moins de 18 ans)

**@ Public en Pousse (Cahier de Vacances) — La Paire de chaussures et le Marchand de fessées**

Conte clownesque par la C<sup>ie</sup> Sena'ga d'après les textes de Pierre Gripari. Mise en scène : Brigitte Quittet. Dès 6 ans. Voir p. 9 Portail Coucou (Salon-de-P<sup>ce</sup>). 17h. 3 € (gratuit pour les moins de 18 ans)

**Vidéo jeunesse**

Bibliothèque des Deux Ormes (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 16h. Entrée libre sur inscription au 04 42 59 08 15

**— DIVERS —**

**Des histoires en partage**

Lectures de contes, ateliers et présentation d'un diaporama illustré. A l'occasion des 20 ans des Espaces Lecture de l'Acelem Espace Lecture de La Solidarité. 14h-17h. Entrée libre

**L'enseignement de la langue et civilisation amazighes en Algérie**

Rencontre-débat avec Saïd Chemakh, professeur à l'université Mouloud Mammeri à Tizi Ouzou Centre culturel de la Mésopotamie. 18h30. Entrée libre

**Franck Bourgeon**

Rencontre avec l'initiateur de La Revue dessinée (revue trimestrielle en bande dessinée) La Réserve à Bulles. 18h. Entrée libre

**IFT With Fing Conférence : Partageons la culture de l'innovation !**

Conférence organisée par Lift France. «Découvrez 10 projets numériques innovants» Villa Méditerranée. 15h30. Entrée libre

**Levée d'encres !**

Lecture itinérante à travers l'exposition Nuage. «Une exploration des voix à traduire en Méditerranée» Musée Réattu (Arles). 18h30. Entrée libre

**L'adolescence, objectif sexualité. Transgressions ordinaires et paniques adultes**

Rencontre avec le sociologue Michel Bozon, en écho à l'expo Au bazar du genre MuCEM - Auditorium Germaine Tillion. 18h30. Entrée libre

**Quel sursaut pour Marseille ?**

Forum du collectif citoyen Le Sursaut Maison de l'Architecture et de la Ville - MAV PACA. 18h30. Entrée libre

**Vies déplacées — Passage au crépuscule**

Lecture par Jean-Marc Bourg d'extraits du roman de l'auteur libanais Rachid El Daïf Bibliothèque Edmonde Charles Roux (Saint-Cannat). 18h. Entrée libre

**— JEUDI 17 —**

**— MUSIQUE —**

**A Marseille, un soir**

Comédie musicale sur une idée de Robert Giraud et Laurent Bouff, écrite par Georges Crescenzo. «Les 7 musiciens du nouveau Jazz aubagnais, les 7 chanteurs et 4 danseurs de la Nouvelle revue marseillaise vous proposent un voyage dans le temps» Théâtre Comœdia (Aubagne). 15h. 8/12 €

**Chants sacrés en Méditerranée — Sara Condinho - La Légende des roses**

Fado ABD Gaston Defferre. 20h. Entrée libre

**@ Festival des Musiques Insolentes — Electric Pop Art Ensemble (Patrice**

**Soletti, Boris Darley, Norbert Lucarain & Emilie Lesbros) + Raymond Boni & Raphaël Saint-Rémy**

«Musique vivante». Duo guitare & harmonica/piano & épinette & hautbois. Voir p. 7 Théâtre en Dracénie (Draguignan, 83). 20h30. 12/16 €

**Les Finger Cats**

Entre jazz, swing et musique tsigane Paroisse de la Valbarelle. 20h30. Entrée libre

**@ FK Club**

Electro rock Oogie. 19h. Entrée libre

**Guiseppo Salerno solo + Mina Agossi trio**

Jazz vocal Le Cri du Port (8 rue du Pasteur Heuzé, 3<sup>e</sup>). 21h. 13,75/16,80 €

**@ L'Invention du réel — Oxmo Puccino Trio**

«Hip-hop de chambre» : concert acoustique. Voir p. 12 TMM La Criée. 21h30. 6/12 €

**Karaoke des 3 Act**

Chanson Karaoke Théâtre des 3 Act. 20h. 9/18 €

**Le Lan Trio**

Jazz fusion Théâtre Denis (Hyères, 83). 21h. 5/16 €

**Le Quintette à vent de Marseille joue Lucien Guérinel**

Musique classique Esplanade Bargemon. 11h. Gratuit (plein air)

**Trench Piss + Catalogue**

TP : noise rock. C : trio post punk La Machine à Coudre. 21h. 5 €

**THÉÂTRE ET PLUS...**

**Les Bonnes**

Drame de Jean Genet par la C<sup>ie</sup> Aurige Théâtre / Groupe Manifeste. Mise en scène : Francine Eymery. Scénographie : Jean-Pierre Girard Théâtre Les Argonautes. 20h30. 5/8/12 €

**@ Chroniques des Mondes Possibles (E-Topie) — Silenzio**

Théâtre multimédia sur la nécessité de représentation du réel au théâtre (1h). Conception, mise en

scène et vidéo : Véronique Caye. Prog. : Seconde Nature et les Amis du Théâtre Populaire d'Aix

Pavillon Noir (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 19h et 21h. 8/25 €

**Dreck**

Voir mercredi 16. Rencontre avec l'équipe artistique à l'issue de la représentation Théâtre Liberté (Toulon, 83). 20h. 5/14/20 €

**@ Faust**

Projection théâtralisée par la C<sup>ie</sup> Carton Sardines d'après l'œuvre de Murnau (1h25). Dès 8 ans Théâtre du Golfe (La Ciotat). 20h30. 6/14/17 €

**Je suis**

Mise en espace et interprétation de son texte par Frédéric Ortiz Théâtre Off - Laboratoire de créations. 20h. Prix NC. Rens. 04 91 31 13 33

**@ Jean Zay**

Création : pièce historique de Raymond Vincyguerra (mise en scène) et Jean-Manuel Bertrand par la C<sup>ie</sup> Tetra Art. Voir p. 10 Théâtre Toursy. 21h. 3/27 €

**La Machine à Bonheur - Transfert de cendres**

Performance immersive : salle de spectacle portable pour un interprète et deux spectateurs. Conception et scénographie : Anne-Marie et Frédéric Ortiz (texte et mise en scène). Interprétation : Florian Debord Théâtre Off - Laboratoire de créations. 18h30. Prix NC. Rens. 04 91 31 13 33

**Pollock's Room**

Lecture mise en espace par la C<sup>ie</sup> K.I.T. - Kapitalistic Interrelation Théâtre. Texte et mise en scène : Alain Ubaldi 3bisF (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 15h. Entrée libre

**@ Le Projet Ennui (It's enough to bore you with death)**

Voir mercredi 16. Rencontre avec l'équipe artistique à l'issue de la représentation Théâtre de Lenche. 19h. 2/8/16 €

**Puzzle**

Lecture mise en espace par la C<sup>ie</sup> L'Exploitation Théâtre. Texte et mise en scène : Jesshuan Diné La Distillerie (Aubagne). 19h30. 5 € (+ adhésion : 1 €)



GUIDE DES NUITS BLANCHES. LA NUIT MAGAZINE VOUS ECLAIRE DANS LE NOIR. FACEBOOK.COM/LANUITMAGAZINE

**Recommandé par Ventilo**

**Toi c'est la joie. Sur le fil de Molly Bloom**

Etape de travail public : solo théâtre/danse/cirque par la C<sup>o</sup> du Fil d'après *Ulysse* de James Joyce. Conception et interprétation : Marie-Anne Kergoët. Théâtre des Carmes (Avignon, 84). 19h. Entrée libre.

**Vifs - Un musée de la personne**

Création : installation-spectacle anthropologique et pluridisciplinaire par le GdRA (1h30). Performances (trampoline, chant et musique) au milieu d'une douzaine d'écrans géants. Conception, texte, mise en scène, musique et montages : Christophe Rulhes. Chorégraphie : Julien Cassier (son, montages et coordination) et Olivier Boyer. Dès 12 ans. Voir p. 11

Palais Carli. 14h et 15h, 16h30, 17h30, 19h, 20h. 5/10 €. Réservations obligatoires au Merlan : 04 91 11 19 30

**DANSE**

**Le Baou - Cessions KKI**

Voir mercredi 16. Châteauvaillon (Ollioules, 83). 19h. 18/25 €

**Drôle(s) d'Hip Hop — A ton image**

Duo danse et arts numériques par la C<sup>o</sup> Stylistic (45'). Chorégraphie : Clarisse Veaux et Abdou N'gom. Interprétation : C. Veaux et Damien Traversaz (musique et concept numérique). Dès 8 ans. Théâtre Golovine (Avignon, 84). 19h. 11/14 €

**CAFÉ-THÉÂTRE — HUMOUR**

**Au revoir et merci 3**

Troisième et dernier volet de la comédie marseillaise du Grommelo Théâtre (2h). Avec Paul Ross, Michel Ciravolo, Jean-Luc Bosso (texte) et Bernard Di Domenico. Mise en

**RETROUVEZ UN ARTICLE SUR www.journalventilo.fr**

scène : Nouchi Koukoukian. Théâtre Le Panache. 20h30. 12/15 € (gratuit pour les moins de 12 ans)

**Chantal Ladesou - J'ai l'impression que je vous plais vraiment**

(annulé)One woman show (1h). Textes : C. Ladesou, Eric Carrière et François Rollin. Mise en scène : Xavier Brouard. Le Pasino (Aix-en-P<sup>o</sup>). 20h30. 32/35 €

**Demaison s'évade**

Voir mercredi 16. Théâtre du Gymnase. 20h30. 10/34 €

**Les Hommes viennent de mars, les femmes de Venus 2 : l'aventure continue**

Voir mercredi 16. La Fontaine d'Argent (Aix-en-P<sup>o</sup>). 19h. 10/15/18 €

**Just pas married !**

Voir mercredi 16. L'Antidote. 21h. 10/16 €

**Kamel - Le Best II**

One man show. Grande Comédie. 21h30. 13 €

**L'Abribus**

Comédie sur le choc des cultures de Philippe Elno par la C<sup>o</sup> Les Décrocheurs de Lune. Mise en scène : Marc Bonzom. La Comédie des Suds (Cabriès). 19h30. 18 €

**La Place du contentement dans les énergies renouvelables**

Voir mercredi 16. Il Piccolo Théâtre (Aix-en-P<sup>o</sup>). 21h. 12/17 €

**Supporter marseillais... what else ?**

Comédie de Patrice Lemerrier et Jean Jaque par le 16/19 (1h15). Mise en scène : Nathalie Hardouin. La Comédie des Suds (Cabriès). 21h30. 10/13 €

**The Cougar.com**

Théâtre musical : comédie (1h20) par la C<sup>o</sup> Kameo. Texte et mise en scène : Christine Ramat et Arnaud

**DANS LE CADRE DE MP 2013 DU OFF**

Maxx Grande Comédie. 20h. 15 €

**The Twin Men Show**

Voir mercredi 16. La Fontaine d'Argent (Aix-en-P<sup>o</sup>). 21h. 10/15/18 €

**Vous pouvez embrasser la mariée**

Voir mercredi 16. Le Fibustier (Aix-en-P<sup>o</sup>). 21h. 10/16 € (repas-spectacle : 25 €)

**JEUNE PUBLIC**

**Les Fables**

Voir mercredi 16. Badaboum Théâtre. 10h et 14h30. 6,50/8 €

**DIVERS**

**A la découverte de Camus**

Conférence. A travers son dernier livre *Le Premier homme*. Salle Emilién Ventré (Rousset). 18h30. Entrée libre

**Autour de Claude Monet (1840-1926)**

Conférence aux sources d'une œuvre. Musée Granet (Aix-en-P<sup>o</sup>). 12h30. Droit d'entrée + 2 €

**Autres Mondes, Festival de l'Imaginaire du Pays d'Aix — Jean-Luc Marcastel**

Lecture-débat avec l'auteur de fantasy. La Capelane (Les Pennes-Mirabeau). 19h. Entrée libre

**Before We Are Together !**

Apéro convivial & dj set. Waaw. 19h30. Entrée libre

**Le Corbusier et la question du brutalisme**

Rencontre avec Jacques Sbriglio, commissaire de l'exposition *LC au J1. Le Corbusier et la question du brutalisme*. Voir p. 27. Pavillon M. 17h. Entrée libre

**De l'humanisme du livre aux humanités numériques**

Conférence de clôture du cycle

sur le thème L'information : une nouvelle culture ?

BMVR Alcazar. 18h30. Entrée libre

**Derrière les retraites, les marchés financiers en embuscade. Projection sociale en danger !**

Conférence-débat avec Jean-Marie Harribey, co-président du CS d'Attac et des économistes atterrés. Maison des Associations Le Ligourès (Aix-en-P<sup>o</sup>). 19h. Entrée libre

**Du neurone à la pensée**

Conférence par M. Horin, ingénieur. Maison de Maître de Fontblanche (Vitrolles). Entrée libre

**Découverte de l'opéra-bouffe de Dikran Tchouhadjian, contemporain de Verdi et d'Offenbach**

Conférence sur l'opérette, animée par Gérard Papisian. Palais Carli. 15h30. Entrée libre

**Georges Braque, figure majeure d'avant-garde du début du XX<sup>e</sup> siècle**

Conférence avec Richard Carreau-Gaschereau, historien d'art. Institut d'Etudes Politiques (Aix-en-P<sup>o</sup>). 18h15. Entrée libre

**L'invention du réel — Laurent Gaudé**

Lecture de *Tombeau pour Palerme* par l'auteur suivi d'un grand entretien. Voir p. 12

**Jour du Refus de la misère, par le Secours populaire**

Journée portes ouvertes. Braderie géante, buvette, animations, lectures de textes présentés au Festival d'Avignon. Fédération des Bouches-du-Rhône (46 rue Locarno, 5<sup>e</sup>). 10h. Entrée libre

**Lutte contre la délinquance : quelles alternatives au tout sécuritaire ?**

Rencontre-débat avec Laurent Mucchielli. Foyer du troisième âge de Gardanne. 19h30. Entrée libre

**La Métropole, parlons-en**

Rencontre-débat avec Fabrice Aubert. Restaurant Le Borsalino (Aubagne). 19h30. Entrée libre

**Nous sommes tous des Roms/Tsiganes**

Rencontres tsiganes. Point de Bascule. 18h. Entrée libre

**Vies déplacées — Passage au crépuscule**

Voir mercredi 16. Bibliothèque de Charleval. 20h30. Entrée libre

**Vinomed**

Salon autour de la vigne et du vin. Parc Chanot. 10h. Entrée libre sur réservation : www.vinomed.com

**VENDREDI 18 — MUSIQUE**

**Accordéon : l'accroche au cœur**

Duo pour accordéon et voix, spectacle musical et poétique par l'Atelier du Possible (1h05). Conception et direction artistique : Bernard Colmet. Textes : Dominique Duby. Salle des Fêtes de Coudoux. 21h. Entrée libre

**African Jazz Roots: Ablaye Cissoko + Simon Goubert + Sophia Domancich + Jean-Philippe Viret + Babou Ngom + Ousmane Ba**

Jazz africain. Forum de Berre l'Etang. 20h30. 16,80 €

**Ahamada Smis - Origines**

Hip-hop & afrobeat. En ouverture, danses et percussions avec l'association Ar'Tfola. Espace des Arts (Le Pradet). 20h30. 6/10/12 €

**Asha : Pandit Sandip Chatterjee & Nabankur Bhattacharya & Rima**

Musique et danse classique de l'Inde. Cité de la Musique. 20h30. 10/12 €

**Chroniques des Mondes Possibles (E-Topie) — Brandt Brauer Frick + Le K**

BBF : électro/techno acoustique. LK : entre house, électronique et techno. Seconde Nature (Aix-en-P<sup>o</sup>). 20h. 10/15 €

**Cotton Candies : You only live twice**

Swing. Espace Jean Ferrat (Septèmes-les-Valons). 20h30. 8/10 €

**Dresde, une capitale musicale européenne**

Musique baroque. Grand Théâtre de Provence (Aix-en-P<sup>o</sup>). 20h30. 8/20 €

**Drôle(s) d'Hip Hop — Les Contes de Rose Manivelle feat. André Ze Jam Afane & Daniel Erdmann Duo**

Contes camerounais et jazz (1h30). AJMi la Manutention (Avignon). 20h30. 8/12/16 €

**Fiesta des Suds — IAM + Che Sudaka + Temenik Electric + Ruben Paz y Cheverefusion + Papet J + Christine Salem + Dj Rebel + Dj Djel + K-Meleon + Puissance Styles + Dj Tony S/Walkabout Sound System + Banda du Rock**

Hip-hop, funk & nouvelles musiques latines. Voir p. 6-7. Dock des Suds. 20h. 15/20 €

**From Portugal to Marseille ! — Black Bombaim + Loosers + Thee Atom Brain**

BB : instrumental psyché rock. L : post rock spoken words. TAB : garage. Soirée organisée par Dinosaur EGG. Voir p. 7. La Machine à Coudre. 21h. 5 €

**GB3**

Power rock. Dan Racing. 21h30. Entrée libre

**Les Gens Chanteurs**

Variété. La Mareschale (Aix-en-P<sup>o</sup>). 20h30. Entrée libre

**If Trio**

Jazz. Inga des Riaux (16<sup>e</sup>). 21h. 15 €

**L'invention du réel — Lescop (dessiné par Bastien Vivès)**

Chanson française électro-pop : concert dessiné par l'auteur de BD Bastien Vivès. Voir p. 7 & 12. TNM La Créée. 21h30. 6/12 €

**M'Body Flo**

Musique mandingue traditionnelle moderne. Kaloum. 21h. 2,50/5 €

**M.O.P + The Kraftmen**

Hip-hop. Cabaret Aléatoire. 21h. 17,80 €

**Manu Théron + Youssef Hbeish + Grégory Dargent**

«Avec Youssef & Grégory, on évoquera les rebelles de métier, les rétifs et les grands poètes du refus, de la contèsta et du sirventès !». Dans le cadre de la carte blanche à Manu Théron. La Mesón. 20h. 12 €. Rens. 04 91 50 11 61

**Matisse Solo**

Folk & pop. SportBeach Café. 20h. Entrée libre

**Mlle C Trio**

Chanson. Théâtre des 3 Act. 21h30. 10/15 €

**Nio Farr**

Afro reggae & worldmusic. La Mer Veilleuse. 21h. Prix libre

**Nous serons tous d'ici — AI**

Benson et Cyril Benhamou Jazz de Méditerranée. Bibliothèque de La Bouilladisse. 19h. Entrée libre

**Parco Della Musica Contemporanea Ensemble**

Orchestre de musique contemporaine. Prog. Giacinto Scelsi, Maurice Ohana, Salvatore Sciarrino. MusicaTreize. 20h. 6/10 €

**Parcours croisés — Un amour de Pfais**

Chanson : hommage à «la môme» par Sylvaine Leblanc. Médiathèque de Brignoles. 20h30. Gratuit sur inscription au 04 98 05 20 55

**People are strange : Morrison Road**

Tribute to The Doors. Poste à Galène. 21h. 6 €

**Pethrol + Nasser**

Electro punk rock & indie. La Gare de Coustellet (Maubec, 84). 21h30. 14/17 €

**Raspigauos + Guimbal**

R : reggae. G : entre world, blues et folk. Les Passagers du Zinc (Avignon). 20h. 12/17 €

**See You : MC2 + Gremlins + John E. Boy + R.O**

Lives et dj sets électro. Café Julien. 21h. Entrée libre

**Temenik Electric + Ruben Paz y Cheverefusion + Papet J + Christine Salem + Dj Rebel + Dj Djel + K-Meleon + Puissance Styles + Dj Tony S/Walkabout Sound System + Banda du Rock**

Hip-hop, funk & nouvelles musiques latines. Voir p. 6-7. Dock des Suds. 20h. 15/20 €

**From Portugal to Marseille ! — Black Bombaim + Loosers + Thee Atom Brain**

BB : instrumental psyché rock. L : post rock spoken words. TAB : garage. Soirée organisée par Dinosaur EGG. Voir p. 7. La Machine à Coudre. 21h. 5 €

**GB3**

Power rock. Dan Racing. 21h30. Entrée libre

**Les Gens Chanteurs**

Variété. La Mareschale (Aix-en-P<sup>o</sup>). 20h30. Entrée libre

**If Trio**

Jazz. Inga des Riaux (16<sup>e</sup>). 21h. 15 €

**L'invention du réel — Lescop (dessiné par Bastien Vivès)**

Chanson française électro-pop : concert dessiné par l'auteur de BD Bastien Vivès. Voir p. 7 & 12. TNM La Créée. 21h30. 6/12 €

**M'Body Flo**

Musique mandingue traditionnelle moderne. Kaloum. 21h. 2,50/5 €

**M.O.P + The Kraftmen**

Hip-hop. Cabaret Aléatoire. 21h. 17,80 €

**Manu Théron + Youssef Hbeish + Grégory Dargent**

«Avec Youssef & Grégory, on évoquera les rebelles de métier, les rétifs et les grands poètes du refus, de la contèsta et du sirventès !». Dans le cadre de la carte blanche à Manu Théron. La Mesón. 20h. 12 €. Rens. 04 91 50 11 61

**Matisse Solo**

Folk & pop. SportBeach Café. 20h. Entrée libre

**Mlle C Trio**

Chanson. Théâtre des 3 Act. 21h30. 10/15 €

**Nio Farr**

Afro reggae & worldmusic. La Mer Veilleuse. 21h. Prix libre



et **VENTILLO**

présentent  
**Phœbe Jean and the Air Force**  
**Alex Wolf**  
**Ideal Corpus**  
**Martin Dee**

**26/10/2013**  
**PHOEBE JEAN**  
**ALEX WOLF**  
**IDEAL CORPUS**  
**MARTIN DEE**  
**LES DEMOISELLES DU 5**  
samedi 26 octobre  
Les Demoiselles du Cinq  
5 rue de l'Arc, 1<sup>er</sup>

Drame d'Albert Camus (1h30) par la C<sup>o</sup> Le Mille-Feuille. Avec Ken Michel (adaptation) et Mailys Castets (mise en scène). Accompagnement musical : Fabienne Pratali (violon et alto) Théâtre du Carré Rond. 20h30. 10/15 €

**La Machine à Bonheur - Transfert de cendres**  
Voir jeudi 17  
Théâtre Off - Laboratoire de créations. 18h30. Prix NC. Rens. 04 91 31 13 33

**Neige noire (Variations sur la vie de Billie Holiday)**  
Théâtre musical par la C<sup>o</sup> Maroulotte (1h15). Texte et mise en scène : Christine Pouquet  
Le Théâtre de Fos (Fos-sur-Mer). 20h30. 3/15 €

**Octobre Théâtral**  
19<sup>e</sup> festival de théâtre amateur Crep des Lices (Toulon, 83). 21h. 8/10 €

**Le Projet Ennui (It's enough to bore you with death)**  
Voir mercredi 16  
Théâtre de Lenche. 20h30. 2/8/16 €

**Le Président**  
Huis clos dramatique de Thomas Bernhard par Raskine & Compagnie. Mise en scène : Michel Raskine  
Châteaueuillon (Ollioules, 83). 20h30. 18/25 €

**Puzzle**  
Voir jeudi 17  
La Distillerie (Aubagne). 14h30. 5 € (+ adhésion : 1 €)

**Vifs - Un musée de la personne**  
Voir jeudi 17  
Palais Carli. 14h et 15h. 16h30, 17h30, 19h, 20h. 5/10 €. Réservations obligatoires auprès du Merlan : 04 91 11 19 30

**— DANSE —**

**Asha**  
Danse Kathak (Inde) par Maitryee Mahatma. 1<sup>ère</sup> partie : récital de musique par Sandip Chatterjee (santoor, instrument à 100 cordes) et Nabankur Bhattacharya (tabla)  
Cité de la Musique. 20h30. 10/12 €

**Made in Friche #7 - Parking des Anges**  
Performance-installation murale par le collectif Ex Nihilo. Conception et interprétation : Doung Anwar Jahangeer, Anne Le Batard et Jean-Antoine Bigot. Dans le cadre de la Saison France/Afrique du Sud  
Les Grandes Tables de la Friche. 21h30. Gratuit (plein air)

**Question de danse / Danse en question - I'm from Austria, like Wolfi ! + Themselves**  
Soirée en deux parties. Avec à 19h30, I'm from... : solo par la C<sup>o</sup> Cube (chorégraphie et interprétation : Christian Ubl), suivi d'une conversation avec l'équipe artistique. Et à 21h, Themselves : projet en cours pour quatre interprètes de la C<sup>o</sup> Laza (chorégraphie et vidéo : Jean-Jacques Sanchez)  
KLAP. 19h30 et 21h. 5 €

**Sur les traces de nos pas**  
Création hip-hop/chant/vidéo sur les trajectoires migratoires des communautés marseillaises par la C<sup>o</sup> Mémoires Vives (1h). Direction artistique et mise en scène : Yan Gilg. Création chorégraphique : Adi Hadj et Mickael Stoll  
Espace Culturel Busserine. 19h. 1,70/5,30/8,40 €

**Question de danse / Danse en question - I'm from Austria, like Wolfi ! + Themselves**  
Soirée en deux parties. Avec à 19h30, I'm from... : solo par la C<sup>o</sup> Cube (chorégraphie et interprétation : Christian Ubl), suivi d'une conversation avec l'équipe artistique. Et à 21h, Themselves : projet en cours pour quatre interprètes de la C<sup>o</sup> Laza (chorégraphie et vidéo : Jean-Jacques Sanchez)  
KLAP. 19h30 et 21h. 5 €

**Sur les traces de nos pas**  
Création hip-hop/chant/vidéo sur les trajectoires migratoires des communautés marseillaises par la C<sup>o</sup> Mémoires Vives (1h). Direction artistique et mise en scène : Yan Gilg. Création chorégraphique : Adi Hadj et Mickael Stoll  
Espace Culturel Busserine. 19h. 1,70/5,30/8,40 €

**Sur les traces de nos pas**  
Création hip-hop/chant/vidéo sur les trajectoires migratoires des communautés marseillaises par la C<sup>o</sup> Mémoires Vives (1h). Direction artistique et mise en scène : Yan Gilg. Création chorégraphique : Adi Hadj et Mickael Stoll  
Espace Culturel Busserine. 19h. 1,70/5,30/8,40 €

**Sur les traces de nos pas**  
Création hip-hop/chant/vidéo sur les trajectoires migratoires des communautés marseillaises par la C<sup>o</sup> Mémoires Vives (1h). Direction artistique et mise en scène : Yan Gilg. Création chorégraphique : Adi Hadj et Mickael Stoll  
Espace Culturel Busserine. 19h. 1,70/5,30/8,40 €

**Sur les traces de nos pas**  
Création hip-hop/chant/vidéo sur les trajectoires migratoires des communautés marseillaises par la C<sup>o</sup> Mémoires Vives (1h). Direction artistique et mise en scène : Yan Gilg. Création chorégraphique : Adi Hadj et Mickael Stoll  
Espace Culturel Busserine. 19h. 1,70/5,30/8,40 €

**Sur les traces de nos pas**  
Création hip-hop/chant/vidéo sur les trajectoires migratoires des communautés marseillaises par la C<sup>o</sup> Mémoires Vives (1h). Direction artistique et mise en scène : Yan Gilg. Création chorégraphique : Adi Hadj et Mickael Stoll  
Espace Culturel Busserine. 19h. 1,70/5,30/8,40 €

**Sur les traces de nos pas**  
Création hip-hop/chant/vidéo sur les trajectoires migratoires des communautés marseillaises par la C<sup>o</sup> Mémoires Vives (1h). Direction artistique et mise en scène : Yan Gilg. Création chorégraphique : Adi Hadj et Mickael Stoll  
Espace Culturel Busserine. 19h. 1,70/5,30/8,40 €

**CAFÉ-THÉÂTRE — HUMOUR —**

**Au revoir et merci 3**  
Voir jeudi 17  
Théâtre Le Panache. 20h30. 12/15 € (gratuit pour les moins de 12 ans)

**Audrey Vernon - Comment épouser un milliardaire ?**  
One woman show caustique (1h20)  
Salle des Fêtes de Venelles. 20h30. 3/9/11 €

**Bruno Marroni - Déconnement durable**  
One man show. Dans le cadre du 4<sup>e</sup> Festival du Rire et de l'Humour  
Théâtre Le Petit Merlan. 20h30. 10/15 €

**Chantal Ladesou - J'ai l'impression que je vous plais vraiment**  
[annulé] Voir jeudi 17  
Casino des Palmiers (Hyères, 83). 20h30. 32/35 €

**Demaison s'évade**  
Voir mercredi 16  
Théâtre du Gymnase. 20h30. 10/34 €

**Est-ce que tu viens pour les vacances ?**  
Comédie de et par Rémi Sébastien et Pascal Valette (1h15)  
Petite Comédie. 21h. 13 €

**Les Hommes viennent de mars, les femmes de Venus 2 : l'aventure continue**  
Voir mercredi 16  
La Fontaine d'Argent (Aix-en-Prov.). 19h. 10/15/18 €

**Je suis un ours bipolaire !**  
One man show par Camille Damour (C<sup>o</sup> Synfo'line). Texte et mise en scène : Kanouk. j Spectacle déconseillé aux moins de 12 ans !  
Théâtre de Tatte. 20h30. 12 €

**Just pas marié !**  
Voir mercredi 16  
L'Antidote. 21h. 10/16 €

**Kamel - Le Best II**  
Voir jeudi 17  
Grande Comédie. 21h30. 13 €

**Laurent Febvay - Round One Show**  
One man show (1h30)  
Espace Julien. 20h30. 20 €

**L'Abribus**  
Voir jeudi 17  
La Comédie des Suds (Cabriès). 19h30. 18 €

**Même jour, même heure !**  
Comédie chantante (1h20) de Julien Sigalas par la C<sup>o</sup> de la Barjaque. Mise en scène : Dominique Lamour  
Le Filibustier (Aix-en-Prov.). 19h30. 11/16 € (repas-spectacle : 25 €)

**Nicolas Contrera - Je ne vous aime pas non plus**  
One man show au vitriol. Mise en scène : Christophe Pecoraro  
Théâtre des 3 Act. 20h. 14/18 €

**Parle-moi d'amour**  
Comédie de Philippe Claudel. Avec Michel Maignan et Joëlle Schwartz  
Café-Théâtre de la Porte d'Italie (Toulon, 83). 20h30. 20 €

**La Placedumécontentement dans les énergies renouvelables**  
Voir mercredi 16  
Il Piccolo Théâtre (Aix-en-Prov.). 21h. 12/17 €

**Supporter marseillais... what else ?**  
Voir jeudi 17  
La Comédie des Suds (Cabriès). 21h30. 10/13 €

**Tatie fait sa comédie dans Vive la Vie !**  
Comédie (1h10) de Bruno Gallisa (texte) avec Eric Fanino. Mise en scène : B. Gallisa et Jean-Hervé Appere  
Cinéma Casino de Trets. 20h30. 6/10 € (gratuit pour les moins de 6 ans)

**The Cougar.com**  
Voir jeudi 17  
Grande Comédie. 20h. 15 €

**The Twin Men Show**  
Voir mercredi 16  
La Fontaine d'Argent (Aix-en-Prov.). 21h.

10/15/18 €  
**Tu mendieras tant !**  
Comédie d'Hervé Fassy (texte, mise en scène et interprétation) par la Troupe du Brigadier. Avec aussi Laurence Preve  
L'Escale (Aubagne). 21h. 8 € (+ adhésion : 2 €)

**Un blaireau dans ma salle de bain**  
Comédie de Florence Kleinbort (texte et mise en scène) par la C<sup>o</sup> Les Didascalies (1h30)  
L'Archange Théâtre. 21h. 15/20 €

**Vous pouvez embrasser la mariée**  
Voir mercredi 16  
Le Filibustier (Aix-en-Prov.). 21h. 10/16 € (repas-spectacle : 25 €)

**— JEUNE PUBLIC —**

**Autres Mondes, Festival de l'Imaginaire du Pays d'Aix - Contes de la Lune bleue**  
Contes par Christel Delpyroux. Dès 10 ans  
Médiathèque de Lambesc. 17h30. Entrée libre

**Cahier de vacances / Mômâix - Rose is a rose**  
Aventure théâtrale et poétique par la C<sup>o</sup> z.a.b.r.a.k.a d'après Le Monde est rond de Gertrude Stein (45'). Texte, image, mise en scène et jeu : Benoît Bradel. Avec aussi Fanny Catel et Seb Martel (musique). Dès 7 ans. Voir p. 9

**Théâtre du Bois de l'Aune (Aix-en-Prov.). 14h30. Réservation indispensable au 04 42 93 85 40**

**Les Fables**  
Voir mercredi 16  
Badaboum Théâtre. 9h30 et 14h30. 6,50/8 €

**— DIVERS —**

**Autres Mondes, Festival de l'Imaginaire du Pays d'Aix - Lecture en musique de l'Imaginaire**  
Lecture par Laurent Kiefer, accompagné à la guitare par Manuel Amelong  
Bibliothèque municipale de Rognes. 18h30. Entrée libre

**Défendre les droits de la personne humaine**  
Débat animé par Jean-Pierre Cavalié de l'association La Cimade  
Salle des Sociétés (Aubagne). 20h. Entrée libre

**Habiter en ville, un bien commun ?**  
Rencontre/discussion  
Equitable Café. 20h. Prix libre

**L'Invention du réel**  
«Levée d'encres» (rencontre avec des jeunes traducteurs, 14h) ; «Grand entretien» avec Hanif Kureishi (16h) ; rencontre autour du dessin avec Zeina Abirached, Mohamed Shennawi & Bastien Vivès (17h) ; rencontre avec François Beaune autour des Histoires vraies de Méditerranée (18h) ; lecture musicale par Florent Marchet et Olivier Adam (20h). Voir p. 12

**Les lieux d'accueil de la petite enfance deviendront-ils les nouvelles maisons de la culture ?**  
Colloque Art et Petite enfance proposé par la Crèche de la Friche la Belle de Mai sous la direction de Patrick Ben Soussan, pédopsychiatre  
La Cartonnerie. 9h-17h. Entrée libre sur réservation en ligne : http://www.forumsirius.fr

**Les Littorales**  
Rencontres, ateliers, conférences, lectures... sur les thèmes « Editeurs en région », « Littérature jeunesse », « Littérature, bande dessinée, arts & essais » et « Petites formes de poésie »

BMVR Alcazar. 11h-19h. Entrée libre  
Magic Mirror et Chapiteau Cours d'Estienne d'Orves. 10h-19h. Entrée libre  
La Bojajte. 10h-18h. Entrée libre.  
Rens. www.leslittorales.com

**Made in Friche #7 - Nice To Meet You : Extra Time**  
Rencontre avec les artistes de l'exposition No Time for Extra Time : Doung Jahangeer, Peter McKenzie et Guy-André Lagesse  
ZINC (La Friche). 19h. Entrée libre

**Made in Friche #7 - Scène embarquée**  
Magique Grenouille (88.8 FM) en direct : interviews, lives, performances et sélections musicales  
Friche La Belle de Mai. 18h-21h. Entrée libre

**Octobre numérique - Vol sans effraction**  
Serious game culturel : visite du musée (fermé depuis 2009) depuis sa cour, via une caméra embarquée sur un drone !  
Museum Ariaten (Arles). 18h-19h30. Entrée libre

**Réalité non ordinaire**  
Magie mentale de et par Scorpène (1h15). Mise en scène : Serge Dupuy  
Théâtre des Salins (Martigues). 20h30. 12/13/15 €

**Soirée d'ouverture du TPM**  
Présentation du programme de la saison dans une ambiance festive, avec notamment la C<sup>o</sup> Lez'armuses («pomprières poétesses») et Anne Santelli (pianiste de jazz)  
Théâtre du Petit Matin. 19h30. Entrée libre

**Soundwalk Collective - Ulysse Syndrome**  
Balade sonore : voyage contemplatif en Méditerranée. Voir p. 28

MuCEM. 20h30. 9/12 €  
**TransHumance**  
L'Observatoire du Bout du Monde

Prolongement de l'expérience TransHumance : conversation avec les personnalités qui ont façonné le projet (spécialistes de la biodiversité, astrophysiciens, philosophes ou bergers), promenade dans une installation multimédia et projection de films  
Glaize, Silence et performance live d'un acteur-centaure sous le chapiteau. Conversation avec Alexandre Breton (philosophe)  
Théâtre du Centaure. 20h30. 5 €

**Vies déplacées - Passage au crépuscule**  
Voir mercredi 16  
Bibliothèque municipale Charles Rostaing (Saint-Mitre-les-Remparts). 18h30. Entrée libre

**Vinomed**  
Voir jeudi 17  
Parc Chanot. 10h. Entrée libre sur réservation : www.vinomed.com

**SAMEDI 19**

**— MUSIQUE —**

**Bamboo Orchestra**  
Percussions du monde entier. Composition : Makoto Yabuki  
Théâtre Juliette-Minoterie. 19h. 3/20 €

**Bâbord Swing**  
Jazz  
Rouge Belle de Mai (47 rue Fortuné Jourdan, 3<sup>e</sup>). 21h. Entrée libre

**Le Carnaval des Animaux**  
Musique classique. Par l'Orchestre Régional Avignon Provence. Direction et piano : Samuel Jean. Piano : Eric Astoul. Récitant : Sébastien Tortelier. Prog. Saint-Saëns, Chopin

Théâtre Benoît-XII (Avignon, 84). 17h. 3/10 €

**Chants sacrés en Méditerranée - Sara Condinho**  
Fado. La Légendes des roses  
Centre Culturel Marcel Pagnol (Fos-sur-Mer). 21h. Prix NC. Rens. 04 90 42 85 99

**Chants sacrés en Méditerranée - Trio Soledonna**  
Polyphonies corses. Memoria  
Eglise Notre-Dame des Marins (Martigues). 20h30. Prix NC. Rens. 04 42 42 18 80

**Christophoro Dimitri Zambragkis**  
Chants et musiques judéo-espagnoles, sépharades et grecs  
Atelier des Arts. 20h30. 12 €

**E-Topie - Jankenpopp + Postcoïtum + Botberg + Robin Kobrynski. V-Atak**  
J : électro & chiptunes/8bit. P : électro-rock progressif. B : performance audio-vidéo. RK : performance audio-vidéo. Soirée de clôture du Festival Garmerz  
Ecole supérieure d'Art d'Aix-en-Provence. 19h. Entrée libre

**Les Fantômes de la chanson**  
Chanson  
Théâtre des 3 Act. 21h30. 9/18 €

**Festival des Musiques Insolentes - Electric Pop Art Ensemble (Patrice Soletti, Boris Darley, Norbert Lucarain & Emilie Lesbros) + Artl (Eloise Decazes, Sing Sing & Mocke)**  
EPAE : entre jazz contemporain,



# LE MERLAN

SCÈNE NATIONALE À MARSEILLE



## le GdRA

VIFS - UN MUSÉE DE LA PERSONNE  
DU 17 AU 27 OCTOBRE 2013

### INSTALLATION / SPECTACLE

DU JEUDI 17 AU DIMANCHE 27 OCTOBRE (SAUF LUNDI 21)  
DE 14H À 20H DU MARDI AU SAMEDI & DE 10H À 18H30 LE DIMANCHE  
au Conservatoire National à Rayonnement Régional de Marseille  
(1 place Carli, Marseille 6<sup>e</sup>)

#### HORAIRES

14h • 15h • 16h30 • 17h30 • 19h • 20h  
et le dimanche :  
10h • 11h • 15h • 16h • 17h30 • 18h30  
réservation indispensable

tout public • durée : ± 1h30  
plein tarif : 10€  
tarif réduit & famille : 5€

en coproduction avec

MARSEILLE-PROVENCE 2013  
CAPITALE EUROPÉENNE  
DE LA CULTURE

infos & réservations : 04 91 11 19 20 • www.merlan.org

rock et musiques improvisées. A :  
musique expérimentale. Voir p. 7  
Théâtre Denis (Hyères). 20h30. 8/12 €

#### ☉☉ Fiesta des Suds

**Africa Express** (Rachid Taha, -M-, Jupiter & Okwess International, Nick Zinner, Fatoumata Diawara, Damon Albarn, Cheik Tidiane Seck, Bassekou Kouyate & Amy Sacko, Romeo Stodart, Batida, Django Django, The Noisettes, Djazia Satour, Ebony Bones, Tony Allen, Yadi, André de Ridder, Malikh & more) + **Chinese Man Records** + **Gilles Peterson** + **Mala In Cuba** + **La Fine Equipe** + **Ahamada Smis** + **Dj Tony S/Walkabout Sound System**  
Musiques éclectiques. Voir p. 6-7  
Dock des Suds. 20h. 20/25 €

#### ☉ From Portugal to Marseille ! — The

**Glockenwise** + **Jiboia**  
TG : flower garage punk rock. J : psychédélic pop-folk. Goûter portugais dès 15h. Un événement Dinour EGG. Voir p. 7  
Les Demoiselles du Cinq. 15h. Entrée libre

**Future Skankerz**, **Show me your bassface #1** : **Junior aka Nasty J** + **Phazz** + **BRK** + **Badjokes**  
Dj sets électro, dubstep, hip-hop, trap  
Café Julien. 22h. Entrée libre

**Gregory Porter**  
Entre gospel, blues, jazz et soul  
Châteauvallon (Ollioules). 20h30. 13/25 €

**Honmaze**  
Dan Racing. 21h30. Entrée libre

**Johnny Borrell & Zazou**  
Rock 70's  
Cargo de Nuit (Arles). 21h30. 12/18 €

☉☉ **Joseph Arthur**  
Poste à Galène. 21h. 18 €

**Kora Fule Trio**  
Afro soul reggae mandingue : Tavalan Barry, Jo Keita & Arthur Peneau  
Equitable Café. 20h30. Prix NC

**Laurent de Wilde Trio**, **Over The Clouds**  
Jazz  
Théâtre de Fontblanche (Vitrolles). 21h. 10/12 €. Rens. 04 42 02 46 50

☉☉ **Manu Théron & Sam Karpénia & Ange B.**  
Innovations occitanes. Dans le cadre de la carte blanche à Manu Théron  
La Mesón. 20h. 12 €. Rens. 04 91 50 11 61

**Michel Bourgeois**  
Chansons  
Théâtre Le Têtard. 6/13 €

**Not Guilty**  
Seventies pop/rock music  
Centre Fleg (4 impasse Dragon, 6<sup>e</sup>). 21h. 12 €

**Pascal Duponchel & Patrick Fouque**  
Duo de piano. Prog. Wagner, Liszt  
Comptoir de la Mode et des Arts (138 rue Breteuil, 6<sup>e</sup>). 17h30. 15 €

**Pikinz**  
Soirée cabaret. Concert & tapas  
L'Entrepôt (Venelles). 19h30. Prix NC. Réservations obligatoires avant le 17 au 04 42 58 29 96

**Quai de scène**  
Trio jazz  
Le Kawawateï. 20h45. 5 €

**René Perez-Zapata Trio**  
Jazz  
Roll Studio. 19h30. 10 €

**Richard Lesage**  
Chanson  
Salle Léo-Lagrange (Château-neuf-les-Martigues). Prix NC

**Scène libre au Vilain Petit**

**Canard**  
Rencontres musicales  
Le Vilain Petit Canard (35 rue Vincent Scotto, 1<sup>er</sup>). 20h. Entrée libre

**Tribute Pink Floyd**  
Rock prog  
Jas Rod (Les Pennes-Mirabeau). 20h30. Prix NC

**Ze Cardiacs + Parking Shell + Dirty Floi + Black Hyena**  
ZC : punk rock. PS : garage. DF : punk oi. BH : rock  
La Machine à Coudre. 21h. 6 €

#### THÉÂTRE ET PLUS...

**Anna**  
Voir vendredi 18  
Théâtre Liberté (Toulon). 20h30. 5/14/26 €

**Les Bonnes**  
Voir jeudi 17  
Théâtre Les Argonautes. 20h30. 5/8/12 €

**Le Dindon**  
Voir vendredi 18  
Athanon Théâtre. 20h. 10/15 €

**Dreck**  
Voir mercredi 16  
Théâtre Liberté (Toulon). 20h45. 5/14/20 €

☉☉ **El Cachafaz**  
Création : tragédie tango en deux actes et en vers de Copi par la C<sup>e</sup> Parnas. Mise en scène : Catherine Marnas. Musique : Alain Aubin. Chorégraphie : Josette Pisani et Aurélien Desclozeaux  
Friche La Belle de Mai, les Plateaux. 20h. 8/12 €

**L'Etranger**  
Voir vendredi 18  
Théâtre du Carré Rond. 20h30. 10/15 €

**Le Fruit mordu, une lumière dans la nuit**  
Voir mercredi 16  
BMVA Alcazar. 17h. Entrée libre

☉☉ **Made in Friche #7** — **La Traversée de la nuit**  
Une nuit avec la C<sup>e</sup> L'Entreprise : théâtre et envers du décor  
Conception : Françoise Cervantes  
Trois spectacles Carnages (22h30), La Distance qui nous sépare (00h30) et Une île (3h)  
un atelier et des moments uniques jusqu'au petit déjeuner  
Friche La Belle de Mai, les Plateaux. 22h30. Entrée libre

**Octobre Théâtral**  
Voir vendredi 18  
Crep des Lices (Toulon). 16h & 21h. 8/10 €

☉☉ **Le Projet Ennui (It's enough to bore you with death)**  
Voir mercredi 16  
Théâtre de Lenche. 20h30. 2/8/16 €

☉☉ **Vifs - Un musée de la personne**  
Voir jeudi 17  
Palais Carli. 14h et 15h, 16h30, 17h30, 19h, 20h. 5/10 €. Réservations obligatoires au Merlan : 04 91 11 19 30

**— DANSE —**

**Drôle(s) d'Hip Hop** — **Battles**  
Battles hip-hop enfants (dès 8 ans, à 14h) et pro (dès 16 ans, à 20h)  
MJC L'Atelier (Monteux). 14h et 20h. Entrée libre

**Drôle(s) d'Hip Hop** — **Murmures**  
Ballet hip-hop par la C<sup>e</sup> Malka (55<sup>e</sup>)  
Chorégraphie : Bouba Landrille Tchouda  
Pôle culturel Camille Claudel (Sorgues). 20h30. 5/9/15 €

☉☉ **Fragments + Voice Duo + Le Sacre du Printemps**  
Trois pièces par la C<sup>e</sup> Julien Lestel, dans le cadre d'une soirée caritative proposée par Lions Marseille Solidarité au profit du Jardin d'hospitalité de l'Hôpital Salvator  
Opéra de Marseille. 20h. 30 €

☉☉ **Le G.U.I.D.**  
Les six danseurs du Groupe Urbain d'Intervention Dansée présentent

des extraits inédits du répertoire du Ballet Preljocaj : **Marché Noir** (1995), **Personne n'épouse les méduses** (1999), **Les Nuits** (2013), **La Peau du monde** (1992), **Le funambule** (2009), **Les 4 saisons...** (2005). Dans le cadre du Symposium  
Centre Hospitalier du Pays d'Aix (Aix-en-Prov.). 13h. Entrée libre

☉☉ **Made in Friche #7** — **Cabaret urbain**  
Performance street dance avec 20 élèves-comédiens de l'ERAC (Rcole Régionale d'Acteur de Cannes), sous la houlette du danseur-chorégraphe Aurélien Desclozeaux (40')  
La Cartonnerie. 17h. Entrée libre

**Plouf Concept**  
Création par la C<sup>e</sup> 2b2b : immersion dans des scénographies inattendues. Conception : Valérie Costa. Dans le cadre du P'tit M Pavillon M. 11h30 et 15h, 16h30. Entrée libre

☉☉ **Question de danse / Danse en question** — **Muô + Last Lost Last**  
Soirée en deux parties. Avec à 19h30, **Muô** : projet en cours, duo par la C<sup>e</sup> Les Laboratoires animés (chorégraphie : Nans Martin), suivi d'une conversation avec l'équipe artistique. Et à 21h, **LLL** : projet en cours, solo par la C<sup>e</sup> Mathilde Monfreux  
KLAP. 19h30 et 21h. 5 €

**Rencontres autour de la Danse**  
Rencontres proposées par Arcdanse : ateliers, stages, spectacles...  
Salle Emilien Ventre (Rousset). Prix NC. Rens. 04 42 29 08 90

**Rencontres autour de la danse**  
13<sup>e</sup> édition : une journée d'ateliers pour découvrir différents plaisirs dans le mouvement  
Centre culturel de Rousset. 9h30-19h. 10 € le stage. Rens. 04 42 29 08 90

**Sur les pas de l'Inde**  
Danse Bharatanatyam classique et contemporain par la C<sup>e</sup> Arabesques et Mudras. Chorégraphie et mise en scène : Patrick et Mirmala Gleyse  
TCM - Théâtre de la Comédie. 19h30. 18/20 €

**— CIRQUE —**

**ARTS DE LA RUE**  
**Emmène-moi**  
Voir vendredi 18  
Parking du Collège Le Fenouillet (La Crau, 83). 20h. 10/15 €

**La Femme du boulanger**  
Randonnée théâtrale : drame de Marcel Pagnol d'après Jean le bleu de Jean Giono par la C<sup>e</sup> Dans la cour des grands. Adaptation : Géraldine Bascou (mise en scène) et Frédéric Achard  
Domaine départemental de Pichauris (Allauch). 8h30. 20/36 €. Rens. 0826 500 500 / 04 90 59 59 40. Prévoir de l'eau en quantité suffisante, un pique-nique pour midi et de bonnes chaussures !

**Maurin des Maures**  
Randonnée théâtrale d'après l'ouvrage de Jean Aicard. Mise en espace : André Neyton  
Parking Col de Boulon (Collobrières, 83). 8h45 et 9h15. 12/30 € (gratuit pour les moins de 6 ans). Rens. 04 94 03 03 70

☉☉ **Sentiers de Résistance urbaine I**  
Parcours performatif sur le thème de l'exclusion (1h30 environ) proposé par le collectif Ornic'Art dans le cadre des Sentiers de Résistance urbaine proposés par RedPlexus (MP 2013). Au départ du Pavillon M, vous serez guidés par SMS et avec un lecteur MP3.  
Pavillon M. 15h. Gratuit. Inscription obligatoire au 04 95 04 95 34 ou à redplexus@free.fr. Rens. www.redplexus.org

**CAFÉ-THÉÂTRE**  
**— HUMOUR —**

**Anthony Joubert - Saison II**  
One man show (1h10). Dans le cadre du 4e Festival du Rire et de l'Humour  
Théâtre Le Petit Merlan. 20h30. 10/15 €

**Au revoir et merci 3**  
Voir jeudi 17  
Théâtre Le Panache. 20h30. 12/15 € (gratuit pour les moins de 12 ans)

**Autres Mondes, Festival de l'Imaginaire du Pays d'Aix — Il faut sauver le commercial Willing-Fox**

Murder Party : comédie policière par la C<sup>ie</sup> Aurore de Nausicaa. Soirée « Crime et cure-dents » : les convives du repas mènent l'enquête...

Espace Tino Rossi (Les Pennes-Mirabeau). 20h30. 22 €, sur réservation au 04 42 02 03 33

**Demaison s'évade**  
Voir mercredi 16  
Théâtre du Gymnase. 20h30. 10/34 €

**Les Douze Pianos d'Hercule**  
«Confrontation impitoyable entre un pianiste et son instrument» par la C<sup>ie</sup> des Claviers. Conception et interprétation : Jean-Paul Farré.

Mise en scène : Jean-Claude Cotillard  
Théâtre de la Calade (Arles). 20h30. 10/22 €

**Duo d'impro**  
Improvisations par la C<sup>ie</sup> des Sherpas  
Divadlo Théâtre. 20h30. 8/14 €

**Les Hommes viennent de mars, les femmes de Venus 2 : l'aventure continue**  
Voir mercredi 16  
La Fontaine d'Argent (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 19h. 10/15/18 €

**Je suis un ours bipolaire !**  
Voir vendredi 18  
Théâtre de Tatie. 20h30. 12 €

**Just pas marqué !**  
Voir mercredi 16  
L'Antidote. 21h. 10/16 €

**Jys se déshabille**  
One man show (1h15). Mise en scène : Danièle De Cesare  
Théâtre des 3 Act. 20h. 14/18 €

**L'Abribus**  
Voir jeudi 17  
La Comédie des Suds (Cabriès). 19h30. 18 €

**Marc Jolivet - Rêves !**  
Création : one man show, co-écrit avec Christophe Barbier (rédacteur en chef de L'Express).

Représentation suivie d'une conférence-débat sur l'actualité avec les deux hommes (30', entrée libre sur réservation)  
Espace Nova (Veloux). 20h30. 20/25 €. Rens. 04 42 87 75 00

**Même jour, même heure !**  
Voir vendredi 18  
Le Filibustier (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 19h30. 11/16 € (repas-spectacle : 25 €)

**Parle-moi d'amour**  
Voir vendredi 18  
Café-Théâtre de la Porte d'Italie (Toulon, 83). 18h et 20h30. 20 €

**La Place du mécontentement dans les énergies renouvelables**  
Voir mercredi 16  
Il Piccolo Théâtre (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 21h. 12/17 €

**Plus vraie que nature**  
Comédie de Martial Courcier. Mise en scène : Raphaëlle Cambray. Avec Paul Belmondo, Delphine Depardieu et Jean Martinez  
Théâtre Molière (Marignane). 20h30. 26/30 €

**Supporter marseillais... what else ?**  
Voir jeudi 17  
La Comédie des Suds (Cabriès). 21h30. 10/13 €

**The Cougar.com**  
Voir jeudi 17  
Grande Comédie. 20h. 15 €

**The Twin Men Show**  
Voir mercredi 16  
La Fontaine d'Argent (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 21h. 10/15/18 €

**Un blaireau dans ma salle de bain**  
Voir vendredi 18  
L'Archange Théâtre. 21h. 15/20 €

**Vous pouvez embrasser la mariée**  
Voir mercredi 16  
Le Filibustier (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 21h. 10/16 € (repas-spectacle : 25 €)

**Zize 100 % marseillaise**  
One woman show (1h10)  
Grande Comédie. 21h30. 15 €

**— JEUNE PUBLIC —**  
**Blanche Neige et les sept nains**

Projection du dessin animé (Etats-Unis - 1937 - 1h23) de David Hand. Séance « Disney Héritage »  
Cinéma Le Pagnol (Aubagne). 14h. 5 €

**C'est à moi**  
Jeux de sons, mimes et découvertes pour les tout-petits (1-8 ans). Conception et interprétation : Rémi Sébastien et Pascale Furioli  
Grande Comédie. 15h. 7 €

**Le Cahier de vacances — L'Odyssée des enfants**  
Voyage interactif autour de la Méditerranée, sur les pas d'Ulysse : animations pour les 7-12 ans. Voir p. 9

**MuCEM. 11h-17h. Accès gratuit pour les enfants sur présentation du billet d'entrée d'un adulte accompagnant**

**Le Cahier de vacances / Momaix — Rose is a rose et una rosa est une Rose**  
Voir vendredi 18  
Théâtre du Bois de l'Aune (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 19h30. Réservation indispensable au 04 42 93 95 40

**Le Chaudron magique**  
Voir mercredi 16  
La Fontaine d'Argent (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 15h30. 13 € (goûter compris)

**Ciné Enfants — Excalibur, l'épée magique**  
Voir mercredi 16  
Château de la Buzine. 17h. 4,40/6,90 €

**Des histoires pour les petites oreilles**  
Lectures de contes de tous les pays dans le cadre de la Fête du Livre (30'). Pour les 6-8 ans  
Cité du Livre, Espace Jeunesse (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 10h30. Entrée libre sur inscription au 04 42 91 98 78

**Espectaculo Spectaculaire !**  
Voir mercredi 16  
Théâtre des Chartreux. 16h. 6 €

**Les Fables**  
Voir mercredi 16  
Badaboum Théâtre. 14h30. 6,50/8 €

**La Ferme des animaux**  
Spectacle ludique pour les tout-petits de et par Natacha Sardou  
Le Filibustier (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 10h. 6/8 €

**Journée des Petits Chevaliers**  
Découverte de la vie de château à l'époque médiévale. Pour les 7-14 ans  
Château des Baux (Les Baux-de-Provence). 10h30-13h et 14h-18h. Prix NC. Rens. 04 90 54 55 56

**Le Livre de la jungle**  
Dessin animé (Etats-Unis - 1967 - 1h18) de Wolfgang Reitherman. Séance «Disney Héritage»  
Cinéma Le Chambord (283 avenue du Prado, 81). 14h05. 5,50 €

**©Made in Friche #7 — Concert-goûter**  
Concert-goûter avec Nicolas Cante (jazz et électro). Pour les 5-10 ans  
Cabaret Aléatoire. 15h. Entrée libre

**©Made in Friche #7 — Le Petit Théâtre de Cuisine**  
Théâtre d'objet : petite forme par le Théâtre de Cuisine. Mise en scène : Christian Carrignon. Programmation : Théâtre Massalia  
Friche La Belle de Mai, les Plateaux. 19h. Entrée libre

**©Made in Friche #7 — Uccellini**  
Théâtre et peinture (30') par

Skappa ! & Associés. Conception et mise en scène : Paolo Cardona (scénographie) et Isabelle Hervouët (interprétation). Dès 9 mois. Programmation : Théâtre Massalia  
Friche La Belle de Mai, Salle Seita. 15h. Entrée libre

**Momaix — Kaidara**  
Voyage initiatique au cœur de l'Afrique par la C<sup>ie</sup> Les Faiseurs de Pluie d'après Les Contes initiatiques peuls de Amadou Hampâté Bâ (1h). Mise en scène : Syméon Fieulaine. Dès 6 ans  
Théâtre Ainsi de Suite (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 15h et 18h30. 10/12 €

**Momaix — Lili Beth, fantaisie bucolique**  
Théâtre, marionnettes et chansons par la C<sup>ie</sup> Céline, Globule et Anonymes, mise en scène, création décors et marionnettes : Nathalie Roubaud. Pour les 6 mois-6 ans  
La Mareschale (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 15h30. Entrée libre sur réservation au 04 42 59 19 71

**Nous serons tous d'ici — Le Chameau, le lion, le léopard, le corbeau et le chacal**  
Lecture théâtralisée par la C<sup>ie</sup> Peanuts. Dès 7 ans  
Bibliothèque d'Auriol. 14h30. Entrée libre

**Le Pirate et la grotte du vieux magicien**  
«Chansons, rires, surprises, émerveillements» (50'). Texte et mise en scène : David Fenouil. Interprétation : Sophie Cochet. Pour les 5-12 ans  
La Comédie des Suds (Cabriès). 15h. 6 €

**Public en Pousse (Cahier de Vacances) — Céleste**  
Solo pour actrice et marionnettes par la C<sup>ie</sup> Lalage d'après Le Port de Tolède d'Anna Maria Ortese. Adaptation et mise en scène : Elisabetta Sbiroli. Dès 8 ans. Voir p. 9

**Théâtre Municipal Armand (Salon-de-P<sup>ce</sup>). 15h. 3 € (gratuit pour les moins de 18 ans)**

**Souriez !!!**  
Solo clownesque par la C<sup>ie</sup> Equivog (45'). Conception et interprétation : Mike Reveau-Peiffer. Dès 3 ans  
Château de la Buzine. 14h30. 6/7 €

**Le Ukulélé Magique**  
Comédie musicale « chatoyante » par la C<sup>ie</sup> Croch et Tryolé. Conception, mise en scène et interprétation : Julien Sigalas et Stéphanie Battini. Pour les 3-10 ans  
L'Archange Théâtre. 16h30. 8/10 €

**— DIVERS —**  
**Autres Mondes, Festival de l'Imaginaire du Pays d'Aix — Salon littéraire**  
Rencontre avec des auteurs, des illustrateurs et des éditeurs, animations, spectacles, lectures...  
Salle Sévigné (Lambesc). 10h-21h. Entrée libre

**Cabinet des lecteurs**  
Echanges littéraires  
La Bojaïte. 14h. Entrée libre

**La Colo 2013**  
Visite commentée : «Partez en bus à la découverte des projets culturels emblématiques du territoire... Destination gardée secrète jusqu'au dernier moment !»  
Pavillon M. 9h30. Entrée libre

**Des femmes méditerranéennes dans l'agriculture et en milieu rural**  
«Le festival Champs Libres offre un lieu d'expressions aux femmes rurales, au travers d'échanges, débats et interventions artistiques.» Dans le cadre de la Journée Mondiales des Femmes Rurales  
Pavillon M. 10h-19h. Gratuit. Rens. www.festivalchampslibres.wordpress.com

**Festival des littératures de l'imaginaire en Pays d'Aix**  
Lectures/rencontres/animations  
Espace Tino Rossi (Les Pennes-Mira-

beau). 20h. 22 €

**Les GARI - Groupes d'action révolutionnaires internationalistes : 1974**  
Conférence par Arthur et Gilbert CIRA - Centre International de Recherches sur l'Anarchisme (50 rue Consolat, 1<sup>er</sup>). 17h. Entrée libre

**Guy Torrens, Les Crépuscules d'or pâle**  
Rencontre/dédicace avec l'auteur L'Hédoniste (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 18h. Entrée libre

**©L'invention du réel**  
Rencontre avec Emmanuel Loi (11h) ; rencontre avec Victoria Del Arbol (12h) ; sieste littéraire avec Bastien lalement & guests (14h) ; cafés littéraires (15h & 17h), rencontre avec Chloé Delaume & Daniel Schneiderman (16h) ; rencontre autour du projet éditorial Roman-Feuilleton (18h) ; lecture de Le premier Homme d'Albert Camus par Charles Berling (20h) ; Bal littéraire imaginé par Fabrice Melquiot (22h). Voir p. 12

**TNM La Créée. 11h-00h. Entrée libre (sf concerts et spectacles : 6/12 €)**

**Les lieux d'accueil de la petite enfance deviendront-ils les nouvelles maisons de la culture ?**  
Voir vendredi 18  
La Cartonnerie. 9h30-17h45. Gratuit sur réservation en ligne : www.forumsirius.fr

**©Les Littorales**  
Voir vendredi 18  
BMVR Alcazar. 11h-19h. Entrée libre  
Magic Mirror et Chapiteau Cours d'Estienne d'Orves. 10h-19h. Entrée libre  
La Bojaïte. 10h-18h. Entrée libre. Rens. www.leslittorales.com

**©Octobre numérique — Les Journées du jeu vidéo**  
Borne arcade avec de nombreux jeux, Super Street Fighter 4 avec

des sticks Arcade sur écran géant, 10 consoles retrogaming, Call of Duty, Fifa 14 etc.  
En face du Palais des Congrès (Arles). 10h-20h. 2 €

**©Octobre numérique — Vol sans effraction**  
Voir vendredi 18  
Museum Arlaten (Arles). 18h-19h30. Entrée libre

**Qu'est-ce que tu bois ?**  
Rencontre avec Nelly Lellu, diététicienne, proposée par Kid & Sens  
Cité du Livre, Espace Jeunesse (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 11h. Entrée libre

**©Retour vers le futur (Octobre Numérique) — L'obsolescence programmée**  
Conférence avec l'association les Amis de la Terre et Archeopteryx  
Médiathèque de Cavillon. 15h. Entrée libre

**©Soundwalk Collective - Medea**  
Balade sonore : voyage contemporain autour de la Mer Noire. Voir p. 28  
MuCEM. 20h30. 9/12 €

**Vies déplacées — Passage au crépuscule**  
Voir mercredi 16  
Médiathèque Albert Camus (Carnoux-Provence). 11h. Entrée libre

**DIMANCHE 20**

**— MUSIQUE —**  
**Amour Anarchie**  
Spectacle musical poétique par Richard Martin, dans le cadre de l'exposition Le Pont  
[mac] Musée d'art contemporain. 20h. Prix NC. Rens. 04 91 25 01 07

**Chants sacrés en**

**Méditerranée — Sara Condinho**  
Fado. La Légendes des roses  
Eglise Saint-Vincent (Les Baux-de-Provence). 17h. Prix NC. Rens. 04 94 54 34 39

**Chants sacrés en Méditerranée — Trio Soledonna**  
Polyphonies corse. Memoria  
Théâtre Comœdia (Aubagne). 17h. 8/12 €

**Concert de solidarité avec Georges Ibrahim Abdallah**  
Prog NC  
Le Molotov. 21h. Entrée libre

**©Festival des Musiques Insolentes — Patrick Charbonnier & Tristan Favre & Gyoheu Zaitou**  
Installation sonore et plastique & danse. Voir p. 7

**L'Imparfait/CeCCN (Cabasse, 83). 18h30. 5/7 €**

**©Manu Théron + Ange B + Henri Maquet + Clément Gauthier**  
Innovations occitanes. Carte blanche à Manu Théron. Voir p. 8  
La Mesón. 20h. 15 €

**Parcours croisés — Chœur régional PACA**  
Concert lyrique par le Chœur régional PACA et les Chœur et Orchestre du Conservatoire Darius Milhaud (Aix). Direction : Michel Piquemal. Prog. : Gloria de Poulenc et La Symphonie inachevée de Schubert  
Parc des Expositions de Brignoles. 17h30. 5/10 € (gratuit pour les moins de 12 ans)

**THÉÂTRE ET PLUS...**  
**Les Bonnes**  
Voir jeudi 17  
Théâtre Les Argonautes. 16h. 5/8/12 €

**Contes du Faso**

TOUS LES MOIS À MONTÉVIDÉO / 20:30  
3, impasse Montévidéo 13006 Marseille

**LUNDI 21 OCTOBRE**  
Nuit de la Folk Transcontinentale  
**MOONDAWN (AR)**  
**RYLEY WALKER (USA)**  
**DANIEL BACHMAN (USA)**  
**RAMONA CÓRDOVA (USA)**

**JEUDI 7 NOVEMBRE**  
Concerts Ambient Minimaliste  
**AGATHE MAX (FR)**  
**DUANE PITRE (USA)**

9/7 € • renseignements / réservations :  
reservations@grim-marseille.com 04 91 04 69 59  
présentes : YesGoLive / MP2013 / FNAC

**Recommandé par Ventilo**

Contes par la C<sup>o</sup> Marbayassa  
Théâtre des Carnes (Avignon, 84). 16h.  
Prix NC. Rens. 04 90 82 20 47

**Dreck**  
Voir mercredi 16  
Théâtre Liberté (Toulon, 83). 16h.  
5/14/20 €

**El Cachafaz**  
Voir samedi 19  
Friche La Belle de Mai, les Plateaux. 16h.  
8/12 €

**Les Epines de l'amour**  
Fantaisie théâtrale par la C<sup>o</sup> De l'un à l'autre d'après La Belle et la bête. Conception et interprétation : Olivier Farge et Claire Dubuis  
Théâtre Le Panache. 19h. 12/15 € (gratuit pour les moins de 12 ans)

**Octobre Théâtral**  
Voir vendredi 18  
Crep des Lices (Toulon, 83). 15h et 18h.  
8/10 €

**Vifs - Un musée de la personne**  
Voir jeudi 17  
Palais Carli. 10h, 11h, 15h, 16h, 17h30, 18h30, 5/10 €. Réservations obligatoires au Merlan : 04 91 11 19 30

**DANSE**  
**Made in Friche #7 - Bal tango**  
Soirée festive de clôture de Made in Friche #7  
Friche La Belle de Mai. 18h30-21h. Entrée libre

**Made in Friche #7 - Cabaret urbain**  
Performance street dance avec 20 élèves-comédiens de l'ERAC (Rcole Régionale d'Acteur de Cannes), sous la houlette du danseur-chorégraphe Aurélien Descozeaux (40')  
Toit-Terrasse de la Friche La Belle de Mai. 14h. Entrée libre

**RETROUVEZ UN ARTICLE SUR www.journalventilo.fr**

**Made in Friche #7 - Point d'heure**  
Duo dansé de et par Corinne Pontana et François Bouteau.  
Programmation : Marseille Objectif Danse  
Friche La Belle de Mai, les Plateaux. 15h. Entrée libre

**Sur les pas de l'Inde**  
Voir samedi 19  
TCM - Théâtre de la Comédie. 15h30. 18/20 €

**EMMÈNE-MOI**  
Voir vendredi 18  
Parking du Collège Le Fenouillet (La Crau, 83). 16h. 10/15 €

**La Femme du boulanger**  
Voir samedi 19  
Domaine départemental de Pichauris (Alauch). 8h30. 20/36 €. Rens. 0826 500 500 / 04 90 59 59 40

**Le Cobaye**  
Vaudeville de Jacques Duby et Ermano Maccario par la Troupe du Théâtre Poquelin  
Théâtre Galli (Sanary-sur-Mer, 83). 17h. 9/23 €

**Même jour, même heure !**  
Voir vendredi 18  
Le Filibustier (Aix-en-P<sup>o</sup>). 19h30. 11/16 €

**The Twin Men Show**  
Voir mercredi 16  
La Fontaine d'Argent (Aix-en-P<sup>o</sup>). 17h30. 10/15/18 €

**CAFÉ-THÉÂTRE - HUMOUR**  
**Le Cobaye**  
Vaudeville de Jacques Duby et Ermano Maccario par la Troupe du Théâtre Poquelin  
Théâtre Galli (Sanary-sur-Mer, 83). 17h. 9/23 €

**Même jour, même heure !**  
Voir vendredi 18  
Le Filibustier (Aix-en-P<sup>o</sup>). 19h30. 11/16 €

**The Twin Men Show**  
Voir mercredi 16  
La Fontaine d'Argent (Aix-en-P<sup>o</sup>). 17h30. 10/15/18 €

**JEUNE PUBLIC**  
**Autres Mondes, Festival de l'Imaginaire du Pays**

**DANS LE CADRE DE MP 2013 DU OFF**

**d'Aix - Rose is a rose is a rose**  
Un parcours-jeu à la recherche du secret du Fort et à la rencontre des personnages emblématiques de ce monument. Pour les 7-12 ans. Voir p. 9  
MuCEM - Fort Saint Jean. 11h-18h. Entrée libre

**Cahier de vacances - Le Marathon du merveilleux**  
Marathon de contes par Laurent Daycard (1h par spectacle) : *Centrillon* (11h), *Le Monstre sans cœur* (14h), *L'Amour des trois oranges* (15h30), *L'Oiseau de feu* (17h), *A l'est du Soleil à l'ouest de la Lune* (18h30) et *Les Trois Cheveux d'or du diable* (20h30). Dès 5 ans. Voir p. 9  
La Baleine qui dit « Vagues ». 11h-21h30. 5 € / spectacle. Pass journée : 12 €

**Le Chaudron magique**  
Voir mercredi 16  
La Fontaine d'Argent (Aix-en-P<sup>o</sup>). 15h30. 13 € (goûter compris)

**Cinéma Enfants - Desmond et la créature des marais**  
Voir mercredi 16  
Château de la Buzine. 11h. 4,40/6,90 €

**Le Chaudron magique**  
Voir mercredi 16  
La Fontaine d'Argent (Aix-en-P<sup>o</sup>). 15h30. 13 € (goûter compris)

**Cinéma Enfants - Desmond et la créature des marais**  
Voir mercredi 16  
Château de la Buzine. 11h. 4,40/6,90 €

**Le Chaudron magique**  
Voir mercredi 16  
La Fontaine d'Argent (Aix-en-P<sup>o</sup>). 15h30. 13 € (goûter compris)

**Cinéma Enfants - Desmond et la créature des marais**  
Voir mercredi 16  
Château de la Buzine. 11h. 4,40/6,90 €

**Le Chaudron magique**  
Voir mercredi 16  
La Fontaine d'Argent (Aix-en-P<sup>o</sup>). 15h30. 13 € (goûter compris)

**Cinéma Enfants - Desmond et la créature des marais**  
Voir mercredi 16  
Château de la Buzine. 11h. 4,40/6,90 €

**Le Chaudron magique**  
Voir mercredi 16  
La Fontaine d'Argent (Aix-en-P<sup>o</sup>). 15h30. 13 € (goûter compris)

**Cinéma Enfants - Desmond et la créature des marais**  
Voir mercredi 16  
Château de la Buzine. 11h. 4,40/6,90 €

**Le Chaudron magique**  
Voir mercredi 16  
La Fontaine d'Argent (Aix-en-P<sup>o</sup>). 15h30. 13 € (goûter compris)

**La Ferme des animaux**  
Voir samedi 19  
Le Filibustier (Aix-en-P<sup>o</sup>). 10h. 6/8 €

**Histoire sans parole**  
Danse contemporaine / Théâtre d'objets : duo par la C<sup>o</sup> Item (35'). Dès 3 ans  
Théâtre Le Panache. 11h. 7 €

**Le Livre de la jungle**  
Voir samedi 19  
Cinéma Le Chambord (283 avenue du Prado, 8<sup>e</sup>). 14h05. 5,50 €

**Made in Friche #7 - Théâtre d'objet : mode d'emploi**  
Voyage au pays du théâtre d'objet à travers des scènes empruntées aux spectacles fondateurs de la C<sup>o</sup> Théâtre de Cuisine. Mise en scène : Christian Carrignon. Jeu : Paolo Caffero. Prog. : Théâtre Massalia  
Friche La Belle de Mai, les Plateaux. 15h. Entrée libre

**Mômeaix - Lili Beth, fantaisie bucolique**  
Voir samedi 19  
La Mareschale (Aix-en-P<sup>o</sup>). 15h30. Entrée libre sur réservation au 04 42 59 19 71

**Pinocchio**  
Voir mercredi 16  
MuCEM - Auditorium Germaine Tillion. 14h30. 3/5 €

**Autres Mondes, Festival de l'Imaginaire du Pays d'Aix - Salon littéraire**  
Voir samedi 19  
Salle Sévigné (Lambesc). 10h-18h. Entrée libre

**Bruits et Silences, dans les textes de la tradition juive**  
Séminaire annuel de Marc Alain Ouaknin  
Centre Fleg. 14h. Prix NC. Rens. 04 91 37 42 01

**Festival des Musiques Insolentes - Patrick Siro et Yassine Boussaadoun : Oh l'abat-jour**  
Lecture/performance. Voir p. 7  
L'Imparfait/CeCCN (Cabasse, 83). 18h30. 5/7 €

**L'invention du réel**  
Sieste littéraire avec Bastien Lallemand & guests (14h); cafés littéraires (15h & 17h); rencontre autour de la Liste Finnegan (16h); Grand entretien avec Etgar Keret (18h); lecture par la comédienne Hiam Abbas et l'auteur & metteur en scène Jean-Baptiste Sastre (20h). Voir p. 12  
TNM La Criée. 14h-21h30. Entrée libre

**Jean-Luc Guin'Amant, Une histoire de la Mer**  
Présentation de l'ouvrage paru sur Edition Galerie 22  
Galerie 22 (Cabrières-d'Avignon). 10h30. Entrée libre

**Les Littorales**  
Voir vendredi 18  
BMVR Alcazar. 11h-19h. Entrée libre  
Magic Mirror et Chapiteau Cours d'Estienne d'Orves. 10h-19h. Entrée libre  
La Bojajte. 10h-18h. Entrée libre.  
Rens. www.leslittorales.com

**Made in Friche #7 - A l'air libre - avec Roberto Ferrucci**  
Rencontre radiophonique publique proposée par la Marelle avec l'écrivain italien, auteur de *Ça change quoi* (Le Seuil, 2010)  
Les Grandes Tables de la Friche. 11h. Entrée libre

**Made in Friche #7 - Bronche ta chambre !**  
Rencontre sous forme de brunch-goûter-lounge organisé par La Réplique  
La Réplique. 13h-17h. Entrée libre

**Made in Friche #7 - Congo**  
Lecture du texte d'Eric Vuillard.  
Proposition : Julie Kretzschmar et Thomas Gonzalez (Bancs Publics)  
Friche La Belle de Mai, les Plateaux. 18h. Entrée libre

**Octobre numérique**

**Circuit Pixel**  
Balade urbaine expérimentale  
Centre-ville d'Arles. 11h-15h. Entrée libre

**Octobre numérique - Les Journées du jeu vidéo**  
Voir samedi 19  
En face du Palais des Congrès (Arles). 9h-18h. 2 €

**Les Rencontres à l'Echelle - Bruno Boudjelal et Christian Caujolle**  
Rencontre avec le photographe et le critique & co-fondateur de l'Agence Vu'. Voir p. 30  
Les Grandes Tables de la Friche. 16h. Entrée libre

**Max Romeo & The Charmax Band**  
Reggae roots  
Les Passagers du Zinc (Avignon, 84). 21h. 6/19 €

**Ramona Córdova + Daniel Bachman + Ryley Walker + Moondawn**  
Nuit de la Folk Transcontinentale. Dans le cadre des Impasse Invaders #8. Voir p. 7  
GRIM / Montévideo. 20h30. 7/9 €

**Scène ouverte blues, jazz, folk**  
Rencontres musicales  
Le Vilain Petit Canard (35 rue Vincent Scotti, 1<sup>er</sup>). 20h. Entrée libre

**CAFÉ-THÉÂTRE - HUMOUR**  
**Corinthiens vs. Mésopotamiens**  
Match d'impro proposé par le M.I.THE (Mouvement d'Improvisation Théâtrale)  
Daki Ling. 20h30. 6 € (+ adhésion : 2 €)

**La Cuisine de Blanche Neige**  
Cabaret burlesque de et avec Peggy Semeria et Frédéric Chevau d'après le conte de Grimm. Mise en scène : Angélique Charney  
Salle Emilian Ventre (Rousset). 20h30. Prix NC. Rens. 04 42 29 82 53

**JEUNE PUBLIC**  
**L'Auguste Mozart**  
Comédie clownesque par la C<sup>o</sup> A Suivre (35'). Conception et interprétation : Pierre Dumur. Mise en clown : Dominique Lemaître. Dès 2 ans et demi  
Château des Remparts (Trets). 16h. 6 € (gratuit pour les moins de 6 ans)

**La Belle et la Bête**  
Conte sur la peur, le désir et l'amour par le Divadlo Théâtre (55'). Mise en scène : Bernard Fabrizio. Dès 5 ans  
Divadlo Théâtre. 14h30 et 16h30. 7 €

**Cahier de vacances - Eugenio + La Pie voleuse**  
Films d'animation respectivement réalisés par Jean-Jacques Prunès (France/Italie - 2006 - 37') et Giulio Gianini et Emmanuele Luzzati (Italie - 1964 - 11'). Voir p. 9  
MuCEM. 14h30. Entrée libre

**Les Fables**  
Voir mercredi 16  
Badaboum Théâtre. 14h30. 6,50/8 €

**Mômeaix - Croûte de riz**  
Voir mercredi 16  
Théâtre des Ateliers (Aix-en-P<sup>o</sup>). 15h. 7 € (goûter compris)

**La Petite Sirène**  
Dessin animé (Etats-Unis - 1990 - 1h23) de John Musker et Ron Clements. Séance «Disney Heritage»  
Cinéma Le Chambord. 14h05. 5,50 €

**Le Ukulélé Magique**  
Voir samedi 19  
L'Archange Théâtre. 10h. 8/10 €

**DIVERS**  
**7 à vous avec Camille Stempfel**

Rencontres et lectures par les Diseurs de Bonheur dans le cadre du cycle «Le Cercle des Poètes marseillais vivants» (Passport pour la poésie)  
HangArt. 15h. Entrée libre

**L'Art, l'argent et la mondialisation**  
Conférence de Nathalie Moureau, économiste, et signature de Jean-Noël Bret  
Maison de Ventes Leclere. 18h. Entrée libre

**Cartocacoethes, un projet à l'initiative de l'assistance publique-hôpitaux de Marseille**  
«Rencontre avec Julien Rodier, attaché culturel en charge des projets avec la Méditerranée, Yann Leblanc, attaché culturel en charge de l'action culturelle au sein des services de soins et un artiste intervenu dans les ateliers de création avec les enfants hospitalisés autour de la Méditerranée»  
Pavillon M. 17h. Entrée libre

**Semaine de la Pop Philosophie - Sommes-nous dans un nouveau «moment» philosophique ?**  
Soirée inaugurale. Discussion avec Frédéric Worms (philosophe), Françoise Gaillard (historienne des idées), Francesco Masci (philosophe) et Eric Aeshimann (journaliste et écrivain). Voir p. 12  
MuCEM. 21h. Entrée libre

**Les traumatismes liés à l'enfance**  
Conférence par Boris Cyrulnik, médecin spécialiste en psychiatrie  
Institut d'Etudes Politiques (Aix-en-P<sup>o</sup>). 18h15. Entrée libre

**MARDI 22**

**MUSIQUE**  
**Festival des Musiques Insolentes - Quartetski does Stravinsky (Pierre-Yves Martel & Isaiah Ceccarelli & Bernard Falaise & Philippe Lauzier & Josh Zubot)**  
«Quartetski repense et interprète les œuvres de grands compositeurs dans un contexte d'improvisation».  
Voir p. 7  
Théâtre Marélios (La Valette-du-Var). 20h30. 8/15 €

**TV Coulours + Le Roi Cigarette**  
Garage  
La Machine à Coudre. 21h. 6 €

**THÉÂTRE ET PLUS...**  
**Don Juan revient de guerre**  
Voir mercredi 16  
Athanor Théâtre. 20h. 10/15 €

**El Cachafaz**  
Voir samedi 19  
Friche La Belle de Mai, les Plateaux. 20h. 8/12 €

**Le Projet Ennui (It's enough to bore you with death)**  
Voir mercredi 16  
Théâtre de Lenche. 20h30. 2/8/16 €

**Vifs - Un musée de la personne**  
Voir jeudi 17  
Palais Carli. 14h et 15h, 16h30, 17h30, 19h, 20h. 5/10 €. Réservations obligatoires auprès du Merlan : 04 91 11 19 30

**DANSE**  
**Immersion**  
Création : ballet autour de la mer pour sept danseurs par la C<sup>o</sup> Acontretemps (27'). Chorégraphie : Christine Colombani. Musique : Hugues Le Bars et René Aubry  
Pavillon M. 18h30. Entrée libre.

**Question de danse**

Un projet de Alphaville avec ZINC et Leonardo/Olats /// En coproduction avec Marseille-Provence 2013

résidence  
**ZANZIBAR**  
résidences, rencontres, conférences, publication  
AIX-EN-PROVENCE

**Stephen Kovats**  
Table ronde dans le cadre de l'exposition *Anti-atlas des frontières*  
17 oct. - 15h00  
Musée des tapisseries

Villes ouvertes, livres nations.  
Sur la notion d'urbanisme ouvert  
18 oct. - 18h30  
Fondation Vasarely

**Bernard Stiegler**  
Une époque hyperindustrielle.  
Par delà le pour et le contre  
5 nov. - 18h30  
Amphithéâtre de la Cité du Livre

Les enjeux de l'editorialisation :  
publication dans l'espace public numérique  
7 nov. - 18h30  
Maison Méditerranéenne des Sciences de l'Homme

alphaville : 04 95 04 96 23  
www.alphaville.org /// residencezanzibar.info

MARSEILLE-PROVENCE 2013  
CAPITALE EUROPÉENNE DE LA CULTURE

**/ Danse en question — The Day I started sticking pieces of tape all around + Rues intérieures**

Soirée en deux parties. Avec à 19h30, *The Day...* : solo par la C<sup>ie</sup> Doosa Juu (chorégraphie et interprétation : Yendi Nammour), suivi d'une conversation avec l'équipe artistique. Et à 21h, *Rues...* : projet en cours, duo par la C<sup>ie</sup> Dodescaden (chorégraphie et interprétation : Jérémy Demesmaeker et Laurence Maillot), suivi d'une conversation avec l'équipe artistique  
K.L.A.P. 19h30 et 21h. 5 €

**— CIRQUE — ARTS DE LA RUE**

**Emmène-moi**  
Voir vendredi 18  
Parking du Collège Le Fenouillet (La Crau, 83), 15h et 20h. 10/15 €

**CAFÉ-THÉÂTRE — HUMOUR —**

**Feydeau !**  
Voir mercredi 16  
*La Comédie des Suds (Cabriès)*. 20h. 10 €  
**Homme Femme mode d'emploi : le gars**  
Voir mercredi 16  
*Grande Comédie*. 20h30. 9 €

**Les Hommes viennent de mars, les femmes de Venus 2 : l'aventure continue**  
Voir mercredi 16  
*La Fontaine d'Argent (Aix-en-P<sup>ce</sup>)*. 19h. 10h/15/18 €

**Julie Galibert - C'est arrivé près de chez elle**  
One woman show (1h30)  
*L'Antidote*. 21h. 10/16 €

**On ira tous au Paradise**  
Comédie de Joseph Gallet et Jean-Patrick Gauthier (1h15). Mise en scène : François Navarro  
*La Fontaine d'Argent (Aix-en-P<sup>ce</sup>)*. 21h. 10/15/18 €

**Vous pouvez embrasser la mariée**  
Voir mercredi 16  
*Le Filibustier (Aix-en-P<sup>ce</sup>)*. 21h. 10/16 €

**— JEUNE PUBLIC —**

**La Belle et la Bête**  
Voir lundi 21  
*Divadlo Théâtre*. 14h30 et 16h30. 7 €

**☉☉ Cahier de vacances / Mômâix — Attention pirature fraîche**  
Théâtre surréaliste sur les pirates par la C<sup>ie</sup> Arsène (1h). Création : Éléonore Bovon, Odile Darbelley, Primo Gamalia et Michel Jacquelin. Dès 7 ans. Voir p. 9  
*Théâtre du Bois de l'Aune (Aix-en-P<sup>ce</sup>)*. 20h30. Réservation obligatoire au 04 42 93 85 40

**☉☉ Cahier de vacances / Qui découvre qui**  
Parcours performance par la C<sup>ie</sup> Skappa ! & Associés, d'après *Il mondo senza il tutto* de Noberto Cenci (1h15). Conception et interprétation : Fabrizio Cenci. Mise en scène : Isabelle Hervouet. Dès 8 ans. Prog. : Théâtre Massalia. Voir p. 9  
*La Cartonnerie*. 20h. 7 €

**☉☉ Cahier de vacances / Mômâix — Un beau matin, Aladin**  
Création : théâtre de marionnettes d'après les *Mille et une Nuits*. Adaptation : Agnès Sourdillon. Marionnettes : Matej Forman. Mise en scène : Charles Tordjman. Dès 8 ans. Voir p. 9  
*Théâtre du Jeu de Paume (Aix-en-P<sup>ce</sup>)*. 14h30 et 20h30. 8/20 €

**☉☉ Deux ans de vacances (Cahier de vacances) — Les Aventures fantastiques**  
(Tchécoslovaquie - 1958 - 1h23) de Karel Zeman avec Lubor Tokos, Ar-

nost Navrátil... Dès 7 ans. Voir p. 9  
*Cinéma Les Variétés*. 18h. 4,50 €

**Les Fables**  
Voir mercredi 16  
*Badaboum Théâtre*. 14h30. 6,50/8 €

**II Elle sort de l'ombre**  
Conte sur la différence par la C<sup>ie</sup> Lépadécidé. Dès 4 ans  
*Théâtre Carpe Diem*. 14h30. 6 €

**☉ Le Long Voyage du pingouin vers la jungle**  
Lecture du texte de Jean-Gabriel Nordmann par Agnès Audiffren et Julien Cothias, en écho à l'expo *Les Expéditions imaginaires*. Dès 6 ans  
*ABD Gaston Defferre*. 14h. Entrée libre

**Mon petit cœur dans le navire**  
Création théâtrale et musicale sur la séparation par la C<sup>ie</sup> BE. Conception et interprétation : Caroline Duval. Mise en scène : Vanessa Clément. Dès 8 mois  
*Divadlo Théâtre*. 10h. 6 €

**Mômâix — Crôute de riz**  
Voir mercredi 16  
*Théâtre des Ateliers (Aix-en-P<sup>ce</sup>)*. 15h. 7 € (goûter compris)

**Né dans une orange !**  
Contes gourmands par Aurélie Loiseau (1h). Dès 3 ans  
*Bibliothèque des Deux Ormes (Aix-en-P<sup>ce</sup>)*. 15h. Entrée libre. Rens. 04 42 59 08 15

**La Petite Sirène**  
Voir lundi 21  
*Cinéma Le Chambord (283 avenue du Prado, 8<sup>e</sup>)*. 14h05. 5,50 €

**Le Tour du monde en 80 jours**  
Théâtre de masques et marionnettes par la C<sup>ie</sup> du Funambule d'après le grand classique de Jules Verne (1h). Conception et interprétation : Stéphane Lefranc (mise en scène) et Fred Kodiak (adaptation et masques). Dès 7 ans  
*Parvis des Arts*. 15h. 5 €

**Le Tour du monde en famille**  
Conte musical par la C<sup>ie</sup> Le Temps d'un Accord. Conception, mise en scène et interprétation : Jean-Didier Traina. Pour les 3-8 ans  
*L'Archange Théâtre*. 10h et 15h. 8/10 €

**— DIVERS —**

**ACELEM**  
Rencontre avec Chrystine Bernard et Ousmane Dieme, de l'Association Culturelles d'Espaces Lecture et d'écriture en Méditerranée  
*Pavillon M*. 17h. Entrée libre

**Le blanc dans la littérature, la poésie et la symbolique**  
Conférence par André Gabriel à l'occasion de l'exposition de Viviane Jovenot  
*Jardin des Arts (Septèmes-les-Vallons)*. 18h30. Entrée libre

**Drôle(s) d'Hip Hop — Beatbox Story**  
Spectacle didactique sur l'histoire du human beatboxing par la C<sup>ie</sup> Les Daltoniens : conférence déjantée ponctuée de performances vocales, technologiques et numériques. Mise en scène : Yannick Guéguan. Dès 11 ans  
*Théâtre des Doms (Avignon, 84)*. 14h30 et 19h. 5/6/8 €

**Lire le Coran avec Paul Ricœur**  
Conférence avec Rachid Benzine, islamologue  
*Parvis du Protestantisme*. 12h20. Entrée libre

**La Mer nous inspire**  
Spectacles vivants, ateliers pour petits et grands, expos et conférences pour tout savoir sur la mer et ses secrets  
*Pavillon M*. 12h-19h. Entrée libre

**Le musée des Gueules Rouges à Tourves**  
Balade avec Jean-Marie Guillon, historien  
*ABD Gaston Defferre*. 9h. Entrée libre

**☉☉ Les Rencontres à l'Echelle**

**Correspondance**

Lecture par Julie Krtezschar et Christine Guichoux de la correspondance par e-mail entre Sid Ahmed Semiane (journaliste, écrivain et photographe) et Bruno Boudjelal (photographe), dans le cadre de la restitution de la résidence «Roman-feuilleton» à la Marelle  
*Les Bancs Publics*. 19h30. Entrée libre

**Rencontres à vifs — Qu'est-ce qu'une personne ?**  
Rencontre avec Sylvia Girel, Gabriel Mattéi et Constance De Gourcy  
*Palais Carli*. 19h. Entrée libre

**☉ Semaine de la Pop Philosophie — Les Trente Glorieuses au miroir des Tontons flingueurs**  
Conférence par Olivier Coquard (professeur de philosophie au Lycée Henri IV). Voir p. 12  
*La MAD, Galerie Marseille Art Design*. 18h. Entrée libre

**☉ Semaine de la Pop Philosophie —**

**Métaphysique de la clope**  
Conférence avec Guillaume Pigeard de Gurbert (professeur de philosophie). Voir p. 12  
*La Maison Hantée*. 20h. Entrée libre

**MERCREDI 23**

**— MUSIQUE —**

**Cadillac Slim**  
Swing vocal manouche  
*La Caravelle*. 20h30. 3 €

**☉ Databit.me (Octobre numérique) — O\_n Party : Dubmood + Marklion + Morusque**  
Entre techno-pop, 8bit, et performance de séquençage audio-vidéo  
*Cargo de Nuit (Arles)*. 21h. Entrée libre

**Jane Birkin**  
*Arabesque*. Chansons de Serge Gainsbourg accompagnées par Djamel Bennyelles, Fred Maggi, Aziz Boularoug, Zerouki et Zakaria Masrour  
*Théâtre du Gymnase*. 20h30. 8/34 €

**K Musik : Paul Wamo + Ykson + Gulaan + Boagan**  
«Le meilleur de la musique calédonienne»  
*Espace Julien*. 20h30. 12/16 €

**THÉÂTRE ET PLUS...**

**Les Bonnes**  
Voir jeudi 17  
*Théâtre Les Argonautes*. 20h30. 5/8/12 €

**Don Juan revient de guerre**  
Voir mercredi 16  
*Athanor Théâtre*. 20h. 10/15 €

**☉ El Cachafaz**  
Voir samedi 19  
*Friche La Belle de Mai, les Plateaux*. 20h. 8/12 €

**Hors Lits 4**  
Quatre performances en appartement : «parcours citadin guidé durant lequel les participants visitent 4 lieux de vies habités chacun par un acte artistique de 20 minutes». Avec *Comme si de rien n'était* (performance d'appartement) par Raphaëlle Bouvier et Jérémie Halter, *La Caisserie* («monologue contemplatif sur une caissière édentée sentant fort») par Annabelle Verhaeghe, *Concerto Grosso* («musique bouclée») de Marc Prépuz et *Suite géographique* (musique et photo) par Alette Cosset et le duo OQZ  
*Centre-ville d'Aix-en-Provence* (lieu précis ultérieurement). 19h45. 10 €. Réserv. obligatoires à horslits.aix@gmail.com

**☉☉ Le Projet Ennuï (It's enough to bore you with death)**  
Voir mercredi 16  
*Théâtre de Lenche*. 19h. 2/8/16 €

**☉☉ Vifs - Un musée de la personne**

Voir jeudi 17  
*Palais Carli*. 14h et 15h, 16h30, 17h30, 19h, 20h. 5/10 €. Réservations obligatoires au Merlan : 04 91 11 19 30

**CAFÉ-THÉÂTRE — HUMOUR —**

**Delphine Delepaut - Motamorphoses**  
One woman show  
*Il Piccolo Théâtre (Aix-en-P<sup>ce</sup>)*. 21h. 12/17 €

**Feydeau !**  
Voir mercredi 16  
*La Comédie des Suds (Cabriès)*. 20h. 10 €

**Homme Femme mode d'emploi : le gars**  
Voir mercredi 16  
*Grande Comédie*. 20h30. 9 €

**Les Hommes viennent de mars, les femmes de Venus 2 : l'aventure continue**  
Voir mercredi 16  
*La Fontaine d'Argent (Aix-en-P<sup>ce</sup>)*. 19h. 10/15/18 €

**Julie Galibert - C'est arrivé près de chez elle**  
Voir mardi 22  
*L'Antidote*. 21h. 10/16 €

**On ira tous au Paradise**  
Voir mardi 22  
*La Fontaine d'Argent (Aix-en-P<sup>ce</sup>)*. 21h. 10/15/18 €

**Vous pouvez embrasser la mariée**  
Voir mercredi 16  
*Le Filibustier (Aix-en-P<sup>ce</sup>)*. 21h. 10/16 €

**— JEUNE PUBLIC —**

**La Belle et la Bête**  
Voir lundi 21  
*Divadlo Théâtre*. 14h30 et 16h30. 7 €

**C'est à moi**  
Voir samedi 19  
*Grande Comédie*. 15h. 7 €

**☉☉ Cahier de vacances**

**/ Mômâix — Attention**

**pirature fraîche**  
Voir mardi 22  
*Théâtre du Bois de l'Aune (Aix-en-P<sup>ce</sup>)*. 14h30. Réservation obligatoire au 04 42 93 85 40

**☉☉ Cahier de vacances — Par les villages - Opening Nights**  
Petites formes artistiques par le collectif de compagnies. Avec *Ça cartonne*, création par la C<sup>ie</sup> Qui bout ! (dès 2 ans) ; *Tu rêves ou quoi ?*, installation spectacle d'après *Le Monde est rond* de Gertrude Stein par la C<sup>ie</sup> Marie-Hélène Desmaris (dès 3 ans) ; *Une soupe au caillou*, spectacle muet par la C<sup>ie</sup> Peanuts (dès 3 ans) ; *Mange tes dunes*, création collective par la C<sup>ie</sup> Les Caquetants (dès 5 ans) ; et *L'Odyssée pour deux comédiens, un bac à sable et une tente Quechua* par l'Auguste Théâtre (dès 6 ans). Voir p. 9  
*Théâtre du Bois de l'Aune (Aix-en-P<sup>ce</sup>)*. 10h-13h. Entrée libre

**☉☉ Cahier de vacances — Qui découvre qui**  
Voir mardi 22  
*La Cartonnerie*. 15h et 20h. 7 €

**☉☉ Cahier de vacances — Un beau matin, Aladin**  
Voir mardi 22  
*Théâtre du Jeu de Paume (Aix-en-P<sup>ce</sup>)*. 19h. 8/20 €

**☉☉ Cahier de vacances — Weepers Circus - Le Grand Bazar...**  
Concert pop-rock pour les tout-petits (55'). Mise en scène : Vanessa Rivelaygue. Dès 5 ans. Voir p. 9  
*Théâtre des Salins (Martigues)*. 15h et 19h. 5/10 €

**Le Chaudron magique**  
Voir mercredi 16

*La Fontaine d'Argent (Aix-en-P<sup>ce</sup>)*. 15h30. 13 € (goûter compris)

**Ciné Enfants — En promenade**

Programme de courts d'animation de Siri Melchior, Jutta Schünemann, Uzi Gefenblad, Lotta Gefenblad et Reinis Kalnaellis (Danemark/Suède/Lettonie/Allemagne/Pays-Bas - 2010 - 36'). Dès 2 ans  
*Château de la Buzine*. 15h. 4,40/6,90 €

**Ciné Enfants — Oseam**  
Animation (Corée du Sud - 2004 - 1h15) de Sung Baek-yeop. Dès 7 ans  
*Château de la Buzine*. 16h. 4,40/6,90 €

**Contes de réjouissance aux saveurs chocolates**  
Contes  
*Bibliothèque Gavotte (Les Pennes-Mirabeau)*. 15h30. Entrée libre

**Contes pour petites oreilles**  
Contes par Lila Khaled. Dès 18 mois  
*Bibliothèque de la Grogarde*. 15h30. Entrée libre

**☉☉ Deux ans de vacances (Cahier de vacances) — Les Joyeux Pirates de l'île au trésor**  
Animation (Japon - 1971 - 1h18) de Hiroshi Ikeda. Dès 6 ans. Voir p. 9  
*Cinéma Le Miroir*. 14h30. 4,50 €

**Les Dieux qui dansent**  
Création : danse indienne par la C<sup>ie</sup> Arabesque et Mudras. Conception et interprétation : Nirmala. Avec aussi Patrick Gleyse. Pour les 4-12 ans  
*TCM - Théâtre de la Comédie*. 15h30. 5 €

**Emma et les trois ours**  
Marionnettes pour les tout-petits (0-3 ans) par le Théâtre Le Phénix  
*Théâtre Le Phénix*. 15h30. 5 €

**Les Fables**  
Voir mercredi 16

— TANDEM & NO/10 PRÉSENTENT —

**25 & 26 OCTOBRE 2013**  
**ZENITH TOULON**

ELECTRO / TECH HOUSE / BASSLINE / DUBSTEP  
POP ROCK / ELECTRO HIP-HOP / ELECTRO ROCK

**SEBASTIAN** FR  
**DUSTY KID** IT  
**STEPHAN BODZIN** DE  
**PARA ONE** (LIVE) FR  
**RITON** UK  
**GREMS** FR  
**MANIACX** FR  
**SON OF KICK** & MC MAGER UK  
**BELZEBASS** IT  
**SPECIMEN A** UK  
**EASTERPOP** FR

— SILENT NATU DISCO —

360° CONNECTION / GREEN MONKEYS  
ELECTROBE 2 CHAMBRE / CHEESECAKE

**ANORAAK** (LIVE) FR  
**BRNS** GB  
**HYPHEN HYPHEN** FR  
**BOYS IN STILETTOS** FR

3 DANCEFLOORS / UJ'S  
ART ZONE / CHILL OUT / MARKET PLACE  
PERFORMANCES / ANIMATIONS & GOODIES

DRESS CODE PARTY ANIMAL  
WWW.SUMOFESTIVAL.COM

**Recommandé par Ventilo**

**Badaboum Théâtre.** 14h30. 6,50/8 €  
**Histoire sans parole**  
 Voir dimanche 20  
 Atelier des Arts de Sainte Marguerite. 15h. 5/8 €

**Les Histoires de la Dame aux parapluies**  
 Voir mercredi 16  
 Théâtre Le Panache. 16h30. 12/15 € (gratuit pour les moins de 12 ans)

**ELLE sort de l'ombre**  
 Voir mardi 22  
 Théâtre Carpe Diem. 14h30. 6 €

**J'ai rêvé d'un petit prince**  
 Spectacle intergénérationnel  
 Auditorium de l'Atrium (Salon-de-P<sup>se</sup>). 15h. Entrée libre

**Lapin Plat et l'étrange livre**  
 Conte musical (30') par la C<sup>o</sup> Tourniflex (45'). Conception et interprétation : Virginie Poppin's et Monsieur Monsieur. Ecriture : Paul Anders. Mise en scène : Sabrina Giampetronne et Marie Fouillé. Pour les 3-8 ans  
 Théâtre des Chartreux. 14h30. 6 €

**Mon petit cœur dans le navire**  
 Voir mardi 22  
 Divadlo Théâtre. 10h. 6 €

**Mômaix — Croûte de riz**  
 Voir mercredi 16  
 Théâtre des Ateliers (Aix-en-P<sup>se</sup>). 15h. 7 € (goûter compris)

**Né dans une orange !**  
 Voir mardi 22. Spectacle suivi d'un atelier «Comptines gourmandes». Spectacle suivi d'un atelier «Comptines gourmandes»  
 Cité du Livre, Espace Jeunesse (Aix-en-P<sup>se</sup>). 15h. Entrée libre sur inscription au 04 42 91 98 78

**Qu'es aco ? Qu'es aquo ?**  
 Conte par Fabien Bages. Prog. : L'Eolienne. Dès 5 ans  
 Bibliothèque de Bonneveine. 16h. Entrée libre

**Rendez-vous contes du jardin**  
 Clowns, théâtre d'objets et contes par la C<sup>o</sup> Zébulon. Conception, mise en scène et interprétation : Eberhard Meinzolt. Pour les 3-8 ans  
 L'Archange Théâtre. 10h. 8/10 €

**Rouge comme le ciel**  
 (Italie, 2010, 1h30) de Cristiano Bortone. Dès 10 ans  
 MuCEM - Auditorium Germaine Tillion. 14h30. 3/5 €

**Le Tour du monde en 80 jours**  
 Voir mardi 22  
 Parvis des Arts. 15h. 5 €

**Les Trois Petits Cochons**  
 Conte (clown et théâtre d'objets) par la C<sup>o</sup> Zébulon d'après un conte traditionnel. Mise en scène et interprétation : Eberhard Meinzolt. Pour les 2-8 ans

**RETROUVEZ UN ARTICLE SUR www.journalventilo.fr**

**L'Archange Théâtre.** 15h. 8/10 €  
**Vidéo jeunesse**  
 Bibliothèque des Deux Ormes (Aix-en-P<sup>se</sup>). 15h. Entrée libre sur inscription au 04 42 59 08 15

**Ô fil des mots**  
 Valise à objets, historiettes, marionnettes, comptines et petits contes par Aurélie Loiseau (35'). Pour les 18 mois-2 ans  
 Bibliothèque des Deux Ormes (Aix-en-P<sup>se</sup>). 11h. Entrée libre sur inscription au 04 42 59 08 15

**— DIVERS —**

**Des couleurs aux mots**  
 Ateliers à l'occasion des 20 ans des espaces lecture de l'Acelem  
 Espace Lecture Plan d'Aou. 14h-17h. Entrée libre

**Drôle(s) d'Hip Hop — Parkour**  
 «Le Parkour, c'est l'art du déplacement en milieu urbain ou rural.»  
 MJC d'Apt. 10h-15h. 0/5 €

**Instemps-Regards de six artistes photographes sur le patrimoine**  
 Rencontre avec Bernard Conques, directeur du projet et Emilie Hubert, commissaire de l'exposition autour de cette exposition installée à la Chapelle de la Vieille Charité  
 Pavillon M. 17h. Entrée libre

**La Mer nous inspire**  
 Voir mardi 22  
 Pavillon M. 10h-19h. Entrée libre

**📺 Octobre numérique — Obs/in-en-jeux [vidéo]. Des images**  
 Colloque et ateliers  
 Espace Van Gogh (Arlès). 9h30. Entrée libre

**Poétique du saugreun**  
 Conférence par Robert Pujade, maître en conférences à l'université  
 Cité du Livre (Aix-en-P<sup>se</sup>). 18h30. Entrée libre

**Qu'est-ce que la féminité ?**  
 Débat animé par Jacques Lucchesi (journaliste-écrivain)  
 Espace France 21. 18h. Entrée libre

**Remise en cause des relations de pouvoir liée au téléphone mobile**  
 Conférence avec Alain Simon, en parallèle avec l'exposition Culture mobile  
 Pavillon M. 15h. Entrée libre

**Rencontres à vifs — Qu'est-ce qu'un territoire ?**  
 Rencontre avec Laura Centemeri (sociologue, chargée de recherche au CNRS), Nadège Pandraud (docteur en sociologie) et Constance De Gourcy (enseignante au département de sociologie à Aix-

**DANS LE CADRE DE MP 2013 DU OFF**

Marseille Université et chercheuse au LAMES)  
 Palais Carli. 19h. Entrée libre

**Le rôle de la Marine dans l'opération Serval au Mali & La fonction garde-côte**  
 Conférence par Nicolas Trabbia et Laurent De Feraudy  
 Institut d'Etudes Politiques (Aix-en-P<sup>se</sup>). 16h. Entrée libre

**📺 Semaine de la Pop Philosophie — La pop philosophie n'existe pas**  
 Conférence avec Francesco Masci (philosophe). Voir p. 12

**📺 Semaine de la Pop Philosophie — Noise music philosophie : la grammaire des forces musicale, le noise**  
 Conférence avec Boyan Manchev (philosophe) et Matthieu Potte-Bonneville (philosophe, ancien président du Collège International de Philosophie). Voir p. 12

**📺 Semaine de la Pop Philosophie — Tintin au pays de l'ordre**  
 Conférence avec Jean-Marc Terrasse (directeur de l'auditorium du Musée du Louvre). Voir p. 12  
 BMVR Alcazar. 11h. Entrée libre

**JEUDI 24**

**— MUSIQUE —**

**Claude Tchamitchian**  
 Solo de contrebasse. Before du festival Les Emouvantes  
 Pavillon M. 18h. Entrée libre

**Corpus Fictif**  
 Musique contemporaine par l'Ensemble Télémaque. Prog. Aperghis, Berio, Lifchitz, Machuel, O. Pauls  
 Le Pôle instrumental contemporain à l'Estaque. 19h30. Prix NC

**Des sons de déserts et de pluies**  
 «Une lectrice, un musicien, et la parole du poète en partage  
 La Mer Veilleuse. 20h30. Prix libre

**Dress Code Quintet**  
 Soirée jazz  
 Magic Mirrors (Istres). 20h30. 5 €

**📺 La Femme + Clo**  
 LF : entre pop-rock et cold wave. C : pop/rock. Voir p. 7  
 Jas Rod (Les Pennes-Mirabeau). 20h30. 10/13 €

**Kaaris**  
 Hip-hop  
 Café Julien. 19h. 19,80 €

**Little Bob Blues Bastards**

**Blues-rock**  
 Portail Coucou (Salon-de-P<sup>se</sup>). 21h. 13/15 €. Rens. 04 90 56 27 99

**Madd Vibes Brass Band**  
**Angelo Moore (Fishbone) & Ceux qui marchent debout**  
 Super-fanfare funk  
 Cabaret Aléatoire. 21h. 14,80 €

**Remember Shakti : John McLaughlin & Zakir Hussain**  
 Entre jazz et musiques indiennes  
 Grand Théâtre de Provence (Aix-en-P<sup>se</sup>). 20h30. 8/34 €

**Synopsis**  
 Rock  
 Les Passagers du Zinc (Avignon, 84). 19h45. 0/2 €

**THÉÂTRE ET PLUS...**

**📺 L'Archéologie du Présent. Rendez-vous dans la Ville Invisible**  
 Création déambulatoire par la C<sup>o</sup> L'Arpenteur Théâtre. s dans le cadre de la Ville Invisible (Quartier Créatif à Aubagne) : «un spectacle comme un long travelling sur les traces d'un tramway à venir»  
 Maison de Quartier du Charrel (Aubagne). 20h30. Gratuit (plein air). Réservations indispensables au 04 42 03 49 98

**Les Bonnes**  
 Voir jeudi 17  
 Théâtre Les Argonautes. 20h30. 5/8/12 €

**📺 El Cachafaz**  
 Friche La Belle de Mai, les Plateaux. 20h. 8/12 €

**Hors Lits 4**  
 Voir mercredi 23  
 Centre-ville d'Aix-en-Provence (lieu précisé ultérieurement). 19h45. 10 €. Réservation obligatoires à horslits.aix@gmail.com. Rens. 06 11 63 15 65

**Je suis**  
 Voir jeudi 17  
 Théâtre Off - Laboratoire de créations. 20h. Prix NC. Rens. 04 91 31 13 33

**La Machine à Bonheur - Transfert de cendres**  
 Voir jeudi 17  
 Théâtre Off - Laboratoire de créations. 18h30. Prix NC. Rens. 04 91 31 13 33

**📺 Le Projet Ennui (It's enough to bore you with death)**  
 Voir mercredi 16  
 Théâtre de Lenche. 19h. 2/8/16 €

**📺 Vifs - Un musée de la personne**  
 Voir jeudi 17  
 Palais Carli. 14h et 15h, 16h30, 17h30, 19h, 20h. 5/10 €. Réservations obligatoires au Merlan : 04 91 11 19 30

**La Voix humaine**  
 Pièce de Jean Cocteau par le Théâtre arménien de Moscou. Mise en scène : Stepanyan Slava Ashotovitsh. i Spectacle en français avec des extraits en russe et en arménien ! Dans le cadre de la Saison Russe

Théâtre Antoine Vitez (Aix-en-P<sup>se</sup>). 20h30. Entrée libre

**CAFÉ-THÉÂTRE — HUMOUR —**

**Au revoir et merci 3**  
 Voir jeudi 17  
 Théâtre Le Panache. 20h30. 12/15 € (gratuit pour les moins de 12 ans)

**Delphine Delepaut - Motamorphoses**  
 Voir mercredi 23  
 Il Piccolo Théâtre (Aix-en-P<sup>se</sup>). 21h. 12/17 €

**Les Hommes viennent de mars, les femmes de Venus 2 : l'aventure continue**  
 Voir mercredi 16  
 La Fontaine d'Argent (Aix-en-P<sup>se</sup>). 19h. 10/15/18 €

**Julie Galibert - C'est arrivé près de chez elle**  
 Voir mardi 22  
 L'Antidote. 21h. 10/16 €

**Kamel - Le Best II**  
 Voir jeudi 17  
 Grande Comédie. 21h30. 13 €

**L'Abribus**  
 Voir jeudi 17  
 La Comédie des Suds (Cabriès). 19h30. 18 €

**On ira tous au Paradise**  
 Voir mardi 22  
 La Fontaine d'Argent (Aix-en-P<sup>se</sup>). 21h. 10/15/18 €

**Rose profond**  
 Humour noir : galerie de portraits et tranches de vie par la C<sup>o</sup> Cosetta Nostra inc. d'après l'ultime bataille de Jean-Michel Ribes, Michu et Les rouquins de Jean-Claude Grumberg et Annonce matrimoniale de Guy Foissy. Conception et interprétation : Lavinia Centrone et Jean-Serge Dunet (mise en scène)  
 Cinéma Les Lumières (Vitrolles). 21h. 10/12 €

**Supporter marseillais... what else ?**  
 Voir jeudi 17  
 La Comédie des Suds (Cabriès). 21h30. 10/13 €

**The Cougar.com**  
 Voir jeudi 17  
 Grande Comédie. 20h. 15 €

**Vous pouvez embrasser la mariée**  
 Voir mercredi 16  
 Le Filibustier (Aix-en-P<sup>se</sup>). 21h. 10/16 €

**LE MERLAN SCÈNE NATIONALE À MARSEILLE VOUS INVITE**

**Le GdRA VIFS un musée de la personne**  
 DU 17 AU 27 OCTOBRE 2013  
 au Conservatoire - 1 place Carli, Marseille 1<sup>er</sup>  
**10 INVITATIONS POUR 1 PERSONNE**

<p><b>ESPACE MALRAUX</b> MUSIQUES ACTUELLES WALL DE SEULOURS-LES-PLACES WWW.ESPACE-MALRAUX.FR</p>	<p><b>FEMI KUTI</b> - AHMAD COMPAORE 4TET SAMEDI 2 NOVEMBRE 2013</p>
<p>TANDEM &amp; NOÏD PRÉSENTENT</p> <p><b>SUMO</b> -ELECTRO- -INDIE-</p>	<p><b>VEN 25 / SAM 26 OCT - ZENITH TOULON</b>  <b>3 DANCEFLOORS / UJ'S</b>          ART ZONE / CHILL OUT / MARKET PLACE          PERFORMANCES / ANIMATIONS &amp; GOODIES          DRESS CODE PARTY ANIMAL          WWW.SUMOFESTIVAL.COM</p>

**VENTILO VOUS INVITE\***

<p><b>IMPASSE INVADERS À MONTÉVIDÉO (13006)</b></p> <p><b>LUNDI 21 OCTOBRE / 20:30</b>          Nuit de la Folk Transcontinentale  <b>MOONDAWN (AR)</b>  <b>RYLEY WALKER (USA)</b>  <b>DANIEL BACHMAN (USA)</b>  <b>RAMONA CORDOVA (USA)</b></p>	<p><b>RYAN LESLIE</b>          THE FOLK MUSICIANS  <b>BLACK MOZART</b>          EUROPEAN TOUR 2013          FRANCE - LYON - MARSEILLE</p> <p><b>BRNS</b>          LE MOLOTOV</p>
--	--

**Choisissez votre spectacle sur www.journalventilo.fr**

\* Par tirage au sort dans la limite des places disponibles, les mails ne comportant pas les infos requises ne seront pas traités.

<p><b>LE MOULIN</b> VOUS INVITE</p>	<p><b>Gable</b></p>	<p><b>Orval Carlos Sibelius</b></p>	<p><b>MAGNETIX</b> + THE FEELING OF LOVE</p>
<p>25 OCTOBRE</p>	<p>26 OCTOBRE</p>	<p>30 OCTOBRE</p>	<p>2 NOV. 2013  <b>ESPACE JULIEN MARSEILLE</b>  <b>PSYCHEDELICES</b>          fête ses 10 ans          10 H DE SON PSYTRANCE-DECO-VIDEO          www.transubtil.com</p>



**Carolle Bénitah, La reconstruction**

Rencontre/conférence et diaporama avec la photographe  
Le Percolateur. 18h30. Entrée libre

**@Databit.me (Octobre numérique) — Du Glitch au jardin...**

Rendez-vous des arts et cultures numériques, avec David Lepolar, Lucie Ferlin et Uto, en partenariat avec le Festival Databit.me  
La Gare de Coustellet (Maubec, 84). 19h. Entrée libre

**Florent Favier & Philippe Richaud : Calanques, Marseille-Cassis-La Ciotat**

Séance de dédicace en présence des auteurs  
Pavillon M. 10h. Entrée libre

**Jazz Story N°2 : Jazz Ladies**

Conférence animée par Jean-Paul Ricard. Une histoire des femmes instrumentistes dans le Jazz.  
AJMI la Manutention (Avignon). 20h30. Entrée libre

**La Mer nous inspire**

Voir mardi 22  
Pavillon M. 10h-18h30. Entrée libre

**@Octobre numérique — Obs/in-en-jeux [vidéo] des images**

Voir mercredi 23  
Espace Van Gogh (Arles). 9h30. Entrée libre

**Rencontres à vifs — Qu'est-ce que l'identité ?**

Rencontre avec Nasser Tafferant, Christophe Rulhes et Constance De Gourcy  
Palais Carli. 19h. Entrée libre

**@Réouverture de l'Eden Théâtre**

Rencontre autour de la réouverture de ce lieu emblématique  
Pavillon M. 17h. Entrée libre

**@Semaine de la Pop Philosophie — Bambi n'a pas de trou du cul : Une introduction critique au monde merveilleux de Walt Disney**

Conférence avec Françoise Gaillard (historienne des idées). Voir p. 12  
BMVR Alcazar. 16h. Entrée libre

**@Semaine de la Pop Philosophie — Gaston Lagaffe, philosophe**

Conférence avec Pierre Ansay (docteur en philosophie, ancien diplomate). Voir p. 12  
BMVR Alcazar. 14h30. Entrée libre

**@Semaine de la Pop Philosophie — La playlist des philosophes**

Conférence avec Marianne Chailan (philosophe). Voir p. 12  
cipM - Centre international de Poésie Marseille. 18h. Entrée libre

**@Semaine de la Pop Philosophie — Philo-clubbing : Je pense donc je jouis**

Conférence avec Francis Métivier (philosophe). Voir p. 12  
La Dame Noir Dancing. 22h. Entrée libre

**VENDREDI 25**

**— MUSIQUE —**

**Amilcar**  
Showcase pop/rock & apéro charcuterie/fromage du Boudiou  
Lollipop Music Store. 19h. Entrée libre

**Antonio Negro**  
Flamenco  
La Mer Vieillesse. 21h. Prix libre

**Boudou'z Solo**  
Pop  
SportBeach Café. 20h. Entrée libre

**Captive + Cyprien**  
C : rock français. C : chanson française  
Dan Racing. 21h30. Entrée libre

**@Chroniques des Mondes Possibles (E-Topie)**

**— DVS1 + Philippe Lopez + Mathieu Ernst**

Electro, techno, deep & dub techno  
Seconde Nature (Aix-en-P<sup>re</sup>). 20h. 10/15 €

**Duo Heiting/Soucasce**  
«Jazz... mais pas que»  
Théâtre Le Têtard. 20h30. Prix NC

**Duo Yves et Katrina**  
Guitares et accordéons en famille  
Le Kawawatei. 20h45. Prix libre

**@Fiesta des Suds — Kassav + Toto La Momposina + Skip&Die + Naâman + Protoje & The Indignation + Dub Station + Dj Tony S/Walkabout Sound System**

Musiques éclectiques. Voir p. 6-7  
Dock des Suds. 20h. 20/25 €

**@GaBlé + Sugarcraft**  
G : électro pop/rock. S : électro.  
Voir p. 7  
Le Moulin. 20h30. 15/16 €

**Les Galères d'une Diva**  
Par Sylvie Aveline, Soprano - Danièle Dusseau, Piano  
Théâtre du Golfe (La Ciotat). 21h. 3/12 €

**Hugo Kant + Monsieur Grandin**  
HK : entre hip-hop, trip-hop, électro et dub. MG : trip-hop & électro  
Le Molotov. 20h30. 5/7 €

**Sing or Die Karaoke !**  
Karoké  
La Machine à Coudre. 21h30. Prix libre

**M.A.R.S Connect Show : The Kraftsmen + Veust Lyricist + Degom + Daffysam**

Plateau hip-hop  
Poste à Galène. 21h. 8/10 €

**Maurane**  
«Fais-moi un swing»  
Le Casino (Aix-en-P<sup>re</sup>). 20h30. 39 €. Rens. 04 42 59 69 00

**Panda Dub + Welders Hi-Fi + guests**  
Soirée dub français  
La Gare de Coustellet (Maubec, 84). 21h. 9/12 €

**Regards Croisés sur l'Algérie**  
Concert par l'ensemble de musique de chambre Des Equilibres. Prog. Camille Saint-Saëns & Nour-Eddine Saoudi  
MusicaTreize (53 rue Grignan, 6<sup>e</sup>). 20h30. Prix NC

**@Sumorock : Anoraak live + B.R.N.S + Hyphen Hyphen + Boys In Stiletos**

A : électro pop/rock. B : heavy pop indie. HH : électro rock. BIS : indie pop électro. Voir p. 7  
Zénith Oméga (Toulon, 83). 21h. 25/28 €. Rens. www.tandem83.com

**Tremplin Emergenza**  
Musiques éclectiques  
Café Julien. 19h. 12,50 €

**THÉÂTRE ET PLUS... ● L'Archéologie du Présent. Rendez-vous dans la Ville Invisible**

Voir jeudi 24  
Maison de Quartier du Charrel (Aubagne). 19h30 et 21h30. Gratuit (plein air). Réservations indispensables au 04 42 03 49 98

**Les Bonnes**  
Voir jeudi 17  
Théâtre Les Argonautes. 20h30. 5/8/12 €

**La Comission**  
Voir vendredi 18  
Théâtre Off - Laboratoire de créations. 20h. Prix NC. Rens. 04 91 31 13 33

**Le Dindon**  
Voir vendredi 18  
Athanor Théâtre. 20h. 10/15 €

**● El Cachafaz**  
Voir samedi 19  
Friche La Belle de Mai, les Plateaux. 20h. 8/12 €

**L'Enfer conjugal de Feydeau**  
Montage de textes de Feydeau par l'Atelier théâtre avancé du Parvis des Arts  
Parvis des Arts. 20h30. 6 €

**La Machine à Bonheur - Transfert de cendres**

Voir jeudi 17  
Théâtre Off - Laboratoire de créations. 18h30. Prix NC. Rens. 04 91 31 13 33

**@Le Projet Ennui (It's enough to bore you with death)**

Voir mercredi 16  
Théâtre de Lenche. 20h30. 2/8/16 €

**Rencontres André Benedetto — Thermidor Terminus. La Mort de Robespierre**

Drame d'André Benedetto. Mise en scène : Roland Timsit  
Théâtre des Carmes (Avignon). 20h30. 10/15 €

**@Vifs - Un musée de la personne**  
Voir jeudi 17  
Palais Carli. 14h et 15h, 16h30, 17h30, 19h, 20h. 5/10 €. Réservations obligatoires au Merlan : 04 91 11 19 30

**— DANSE —**

**Balace**  
Création : solo de et par Ibrahim Koné, premier volet d'une trilogie sur la question de l'immigration (30'). Rencontre avec l'artiste à l'issue de la représentation  
Pavillon Noir (Aix-en-P<sup>re</sup>). 19h. Entrée libre

**@Garçon, s'il vous plaît !**  
Performance chorégraphique pour deux couples de danseurs, un musicien, une bande sonore par la C<sup>e</sup> Geneviève Sorin. Avec Léa Canu Ginoux, Blaise Powell, Marjorie D'Amora et Gatinho. Création sonore et contrebase : Bastien Boni  
Théâtre Joliette-Minoterie. 20h. 3/20 €

**@Question de danse / Danse en question — D'assise + Mashy**

Soirée en deux parties. Avec à 19h30, D'assise... : extraits du solo de la C<sup>e</sup> Pandora 117 (chorégraphie et interprétation : Montaine Chevalier), suivi d'une conversation avec l'équipe artistique. Et à 21h, Mashy : trio par la C<sup>e</sup> Ex Nihilo (chorégraphie : Anne Le Batard et Jean-Antoine Bigot), suivi d'une conversation avec l'équipe artistique  
KLAP. 19h30 et 21h. 5 €

**— CIRQUE — ARTS DE LA RUE**

**@Les Pieds Tanqués**  
Pièce en 13 points pour quatre joueurs de pétanque autour de la guerre d'Algérie, l'immigration, l'identité et le vivre ensemble par la C<sup>e</sup> ArtsScénicum. Texte, mise en scène et interprétation : Philippe Chuyen. Avec Sofiane Belmouden, Gérard Dubouche et Thierry Paul. Musique : Jean-Louis Todisco  
Espace des Arts (Le Pradet, 83). 20h30. 6/10/12 €

**CAFÉ-THÉÂTRE — HUMOUR —**

**Au revoir et merci 3**  
Voir jeudi 17  
Théâtre Le Panache. 20h30. 12/15 € (gratuit pour les moins de 12 ans)

**Bruno Picamihl - Et c'était lui**  
One man show (1h15)  
Théâtre des 3 Act. 20h. 14/18 €

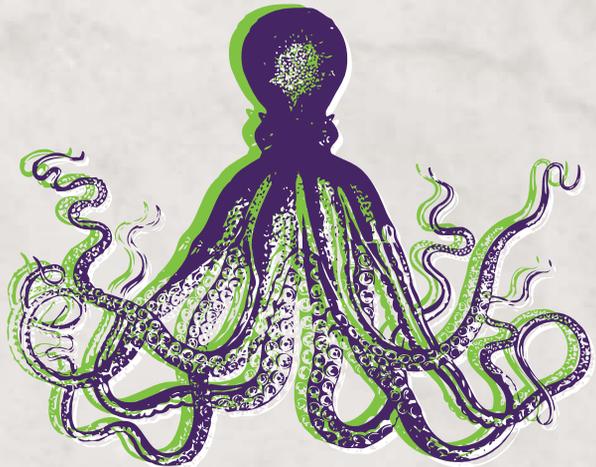
**Delphine Deleput - Motamorphoses**  
Voir mercredi 23  
Il Piccolo Théâtre (Aix-en-P<sup>re</sup>). 21h. 12/17 €

**Les Hommes viennent de mars, les femmes de Venus 2 : l'aventure continue**

Voir mercredi 16  
La Fontaine d'Argent (Aix-en-P<sup>re</sup>). 19h. 10/15/18 €

**Julie Galibert - C'est arrivé près de chez elle**

OCTOBRE/NOVEMBRE 2013



STEEL PULSE — FEMI KUTI  
MEDESKI MARTIN & WOOD  
MADELINE PEYROUX  
YODELICE  
ALEX BEAUPAIN  
MACEO PARKER  
LEDEUNFF {HOCUS POCUS}  
AUREN — AHMAD COMPAORE 4T  
DEBOUT SUR LE ZINC  
{SPECTACLE JEUNE PUBLIC}



VILLE DE SIX-FOURS-LES-PLAGES  
WWW.ESPACE-MALRAUX.FR



**Recommandé par Ventilo**

Voir mardi 22  
L'Antidote. 21h. 10/16 €

**Kamel - Le Best II**  
Voir jeudi 17  
Grande Comédie. 21h30. 13 €

**L'Abribus**  
Voir jeudi 17  
La Comédie des Suds (Cabriès). 19h30. 18 €

**Magcabaret**  
Création : comédie magique (magie, ventriloquie, humour et chansons) par la C<sup>o</sup> Les Crapules. Conception, mise en scène et interprétation : Nadine et Serge Nicolau  
L'Archange Théâtre. 21h. 15/20 €

**Monsieur Fraize**  
One man show de et par Marc Fraize. Mise en scène : Stéphane Daubain. Dans le cadre du 4<sup>e</sup> Festival du Rire et de l'Humour  
Théâtre Le Petit Merlan. 20h30. 10/15 €

**Même jour, même heure !**  
Voir vendredi 18  
Le Filibustier (Aix-en-P<sup>o</sup>). 19h30. 11/16 € (repas-spectacle : 25 €)

**Olivier Laurent**  
One man show / imitations. 1<sup>ère</sup> partie : Florine et Aurélie (variétés françaises)  
Espace Jean Ferrat (Septèmes-les-Valons). 20h45. 15 €

**On ira tous au Paradis**  
Voir mardi 22  
La Fontaine d'Argent (Aix-en-P<sup>o</sup>). 21h. 10/15/18 €

**Romain Bouteille - Le Rire du Yeoman**  
Seul en scène. « Les Yeomen saxons du XI<sup>ème</sup> siècle, sont ces aventuriers d'une moralité exemplaire dont Walter Scott a tiré son Robin Hood. Leur grande passion est la guerre, mais si la

**RETROUVEZ UN ARTICLE SUR www.journalventilo.fr**

paix s'éternise, ils se consolent en pillant les gens riches, au profit des pauvres, ou l'inverse, mais toujours avec une délicatesse touchante. La guerre revenue, généralement ils la gagnent. »  
Théâtre Galli (Sanary-sur-Mer, 83). 20h30. 9/23 €

**Rose profond**  
Voir jeudi 24  
Cinéma Les Lumières (Vitrolles). 21h. 10/12 €

**Le Secret de l'Abbé Talière**  
Comédie avec Yves Pujol, Jean Roucas et Macha Orlova (1h20)  
Maison du Peuple (Gardanne). 20h30. 9/12 €

**Supporter marseillais... what else ?**  
Voir jeudi 17  
La Comédie des Suds (Cabriès). 21h30. 10/13 €

**Sur les 2 tableaux**  
Comédie de Pierre-Marie Dupré (texte et mise en scène) par la C<sup>o</sup> Royale Comédie  
Théâtre Molière (Marignane). 20h30. 13/15 €

**The Cougar.com**  
Voir jeudi 17  
Grande Comédie. 20h. 15 €

**Vous pouvez embrasser la mariée**  
Voir mercredi 16  
Le Filibustier (Aix-en-P<sup>o</sup>). 21h. 10/16 €

**— JEUNE PUBLIC —**

**La Belle et la Bête**  
Voir lundi 21  
Divadlo Théâtre. 14h30 et 16h30. 7 €

**Attention pirature fraîche**  
Voir mardi 22  
Rognes (lieu NC). 19h. Réservation obli-

**DANS LE CADRE DE MP 2013 DU OFF**

gatoire au 04 42 93 85 40

**☉ Cahier de vacances — Bon anniversaire, Max !**  
Ciné-concerts par l'Ensemble Télémaque sur les films de Max Linder (50'). Dès 6 ans. Voir p. 9

**☉ Cahier de vacances — Conte chinois**  
«Pop-up» théâtral : histoires fantastiques d'hommes et d'animaux de Chen Jiang Hong (illustrations). Mise en scène : François Orsoni. Avec Estelle Meyer ou Sulfiane Brahim de la Comédie-Française (en alternance). Dès 5 ans. Voir p. 9

**☉ Cahier de vacances — Fort en histoires**  
Voir dimanche 20  
MuCEM - Fort Saint Jean. 11h-18h. Entrée libre

**☉ Cahier de vacances — Par les villages - Opening Nights**  
Voir mercredi 23  
Théâtre du Bois de l'Aune (Aix-en-P<sup>o</sup>). 10h-13h. Entrée libre

**☉ Cahier de vacances / Momaix — Rouge**  
Création : théâtre musical par Ma-compagnie d'après Le Petit Chaperon rouge de Charles Perrault (1h). Conception : Jeanne Béziers. Avec le groupe Cordcore. Dès 7 ans. Voir p. 9

**☉ Cahier de vacances — Un beau matin, Aladin**  
Voir mardi 22  
Théâtre du Jeu de Paume (Aix-en-P<sup>o</sup>).

20h30. 8/20 €

**Ciné Enfants — Oseam**  
Voir mercredi 23  
Château de la Buzine. 14h. 4,40/6,90 €

**☉ Deux ans de vacances (Cahier de vacances) — L'Île au trésor**  
(Etats-Unis - 1934 - 1h40) de Victor Fleming avec Wallace Beery, Jackie Cooper. Dès 8 ans. Voir p. 9

**☉ Cahier de vacances — L'Étourdi**  
Comédie burlesque de Molière par la C<sup>o</sup> Mascarille (1h). Mise en scène : Cécile Petit. Dès 6 ans

**Les Fables**  
Voir mercredi 16  
Badaboum Théâtre. 14h30. 6,50/8 €

**Elle sort de l'ombre**  
Voir mardi 22  
Théâtre Carpe Diem. 14h30. 6 €

**Lapin Plat et l'étrange livre**  
Voir mercredi 23  
Théâtre des Chartreux. 14h30. 6 €

**Ma petite séance**  
Sélection de courts-métrages (1h30). Dès 3 ans  
Cité du Livre (Aix-en-P<sup>o</sup>). 10h30. Entrée libre

**Mission Pirates**  
Voir jeudi 24  
L'Archange Théâtre. 15h. 8/10 €

**Mon petit cœur dans le navire**  
Voir mardi 22  
Divadlo Théâtre. 10h. 6 €

**Momaix — Croûte de riz**  
Voir mercredi 16  
Théâtre des Ateliers (Aix-en-P<sup>o</sup>). 15h. 7 € (goûter compris)

**Public en Pousse (Cahier de Vacances) — Cabaret Zazou**  
Cabaret musical d'après l'œuvre de Charles Trenet. Dès 8 ans. Voir p. 9

**Trio enchanté pour théâtre en chantier**  
Voir jeudi 24  
L'Archange Théâtre. 10h. 8/10 €

**— MUSIQUE —**

**Anonym'**  
Rock  
Dan Racing (17 rue Poggioli, 6<sup>e</sup>). 21h30. Entrée libre

**Antonio Negro et ses invités**  
Flamenco puro  
La Machine à Coudre. 22h. 5 €

**BRNS**  
Chansons pop indie  
Le Molotov. 20h30. Prix NC

**Corpus Fictif**  
Voir jeudi 24  
Le Pôle instrumental contemporain à l'Estaque. 19h30. Prix NC

**Duo Heiting/Soucasse**  
Voir vendredi 25  
Théâtre Le Têtard. 20h30. 8/13 €

**— DIVERS —**

**☉ Albert Camus, Citoyen du monde — Camus, homme du peuple**  
Conférence par Marie-Sophie Doucet, auteur d'études sur Les Justes et La Chute. Rencontre suivie à 20h30 par la projection de L'Espoir. Voir p. 13

**Auguste Saurel**  
Conférence dans le cadre de l'exposition Et si Grans m'était conté... en 2013  
Salle des fêtes Gérard Philippe (Grans). 19h. Entrée libre

**Berthet One présente L'évasion**  
Rencontre avec l'auteur de bande dessinée  
Bibliothèque Georges Brassens (Vitrolles). 18h. Entrée libre

**Doris Gercke & Cédric fabre & René Frégni & Gilles Del Pappas, Marseille est un roman**  
Cette rencontre permettra aux auteurs invités d'évoquer leur attachement (ou leur aversion) pour la ville de Marseille  
MuCEM - Musée des Civilisations d'Europe et de la Méditerranée. 18h30. Entrée libre

**La Mer nous inspire**  
Voir mardi 22  
Pavillon M. 10h-19h. Entrée libre

**☉ Octobre numérique — La préservation du patrimoine informatique et vidéo ludique**  
Conférence par Philippe Dubois, président de MO5.com  
Médiathèque d'Arles. Entrée libre

**☉ Octobre numérique — Vol sans effraction**  
Voir vendredi 18  
Museum Arlaten (Arles). 18h-19h30. Entrée libre

**Poetry Corner**  
Rencontre autour de poésies  
Book in Bar (Aix-en-P<sup>o</sup>). 17h30. Entrée libre

**☉ Semaine de la Pop Philosophie — Naissance de la femme**  
Conférence avec Didier Nourisson (historien). Voir p. 12

**☉ Transhumance**  
L'Observatoire du Bout du Monde  
Voir vendredi 18. Conversation avec Lionel Roux (photographe de la Transhumance)  
Théâtre du Centaure. 20h30. 5 €

**La ville à l'épreuve de la démocratie — Fabriquer la ville**  
Colloque sur les thèmes : Les Nouveaux territoires de la ville, Ville et liens sociaux, Les outils de la recomposition urbaine, Ville et art  
Friche La Belle de Mai. 9h30-18h30. Entrée libre

**Vitrolles Explorer**  
L'artiste Adelin Schweitzer vient poser à Vitrolles ses machines à voir autrement la ville. Prog. déambulation, ateliers, fabrication d'images, balades A-Reality...  
Lieu NC (Vitrolles). 14h. Prix NC. Sur réservation par courriel : contact@sicvitrolles.org

**SAMEDI 26**

**— MUSIQUE —**

**Anonym'**  
Rock  
Dan Racing (17 rue Poggioli, 6<sup>e</sup>). 21h30. Entrée libre

**Antonio Negro et ses invités**  
Flamenco puro  
La Machine à Coudre. 22h. 5 €

**BRNS**  
Chansons pop indie  
Le Molotov. 20h30. Prix NC

**Corpus Fictif**  
Voir jeudi 24  
Le Pôle instrumental contemporain à l'Estaque. 19h30. Prix NC

**Duo Heiting/Soucasse**  
Voir vendredi 25  
Théâtre Le Têtard. 20h30. 8/13 €

**☉ Fiesta des Suds**  
— Ben l'Oncle Soul & Monophonic + Avishai Cohen With Strings + Fédé + Juan Carmona & Larry Coryell, Jesus Carmona & Enrique Heredia «El Negri» + Blitz The Ambassador + The Architect + Dj Oil + Dj Tony S/Walkabout Sound System + Soirée Do It

Musiques éclectiques. Voir p. 6-7  
Dock des Suds. 20h. 20/25 €

**Korrôl**  
Chants traditionnels des balkans  
Le Kawavatei. 20h45. Prix libre

**Livia Selmi & Joël Loviconi**  
Duo de piano et violoncelle. Prog. Brahms, Beethoven, Tchaïkovsky  
Comptoir de la Mode et des Arts (138 rue Breteuil, 6<sup>e</sup>). 17h30. 15 €

**Nadine Cohen Quartet**  
Jazz  
Hôtel Aquabella (Aix-en-P<sup>o</sup>). 20h. Entrée libre

**Natalia Svetlova**  
Chanteuse de l'Oural  
Datcha Kalina (Eguilles). 19h. 11/13 €

**☉ Orval Carlos Sibelius + Johnny Hawaii**  
Indie pop/rock. Voir p. 7  
Le Moulin. 20h30. 14/15 €

**☉ Postcoïtum + LpLpo +**

**Poborsk**  
P : duo batterie/laptop. Electro/rock & musiques expérimentales. L : «one man band poule psyché krautrock». P : «Bestiaire, live électro audiovisuel & installation interactive. Soirée Bouilla-baise L'Embobineuse. 21h. 7 €

**☉ Retour vers le futur (Octobre Numérique) — Recycling Party : Deltà Sonic + Confipop + Jankenpopp + KJ Scotty Technology**  
Prog : atelier, session ouverte de karaoké & concert de Gameboy et d'instruments traditionnels. Voir p. 8

**Médiathèque de Cavailon. 16h. Entrée libre**

**☉ RIAM — Ideal End Party : Phœbe Jean & The Air Force + Ideal Corpus + Alex Wolf + Martin Dee**  
Entre hip-hop, pop & électro. En partenariat avec Ventilo. Voir p. 4

**☉ RIAM — Jean-François Laporte & Virgile Abela - Inner Island**  
Performance sonore : «une pièce de 50 minutes avec parties solo et duos pour instruments spatialisés, depuis le centre d'une grande salle réverbérante et avec le public tout autour». Voir p. 4

**Galerie des Grands Bains Douches de la Plaine / Art-Cade. 18h. Entrée libre**

**☉ Sumotronic : Riton + Para One live + Sebastian + Dusty Kid + Stephan Bodzin + Easterpop + Maniacx live + Gremis live + Son Of Kick + Specimen A + Belzeboss + 360 Connexion + Electrobe 2 Chambre + Cheezcake + Green Monkeys**  
Lives & dj sets électro, UK house, tech/house minimal, techno progressive, électro hip-hop, dubstep, drum'n'bass, club core... Voir p. 7

**Zénith Oméga (Toulon, 83). 21h. 25/28 €**

**The Bridge #1 : Joëlle Leandre + Jean-Luc Cappelozzo + Bernard Santacruz + Douglas R. Ewart + Michael Zerang**  
Jazz. «Echange musical multiforme qui vise à ouvrir les frontières et promouvoir les échanges transatlantiques»  
AJMI la Manutention (Avignon). 20h30. 8/16 €

**Tilt**  
Chanson  
Théâtre des 3 Act. 21h30. 9/18 €

**Tremplin Emergenza**  
Voir vendredi 25  
Café Julien. 19h. 12,50 €

**Tremplin hip-hop Buzz Booster**  
«Premier dispositif national de repérage et de valorisation de la musique Hip Hop, destiné aux groupes en voie de professionnalisation»  
Portail Coucou (Salon-de-P<sup>o</sup>). 20h30. Entrée libre. Rens. 04 90 56 27 99

**☉ Trixie Whitley**  
Rock. Voir p. 7  
Poste à Galène. 21h. 14 €

**Z Marcas 5tet**  
Jazz  
Roll Studio (17 rue des Muettes, 2<sup>e</sup>). 19h30. 10 €

**THÉÂTRE ET PLUS...**

**☉ L'Archéologie du Présent. Rendez-vous dans la Ville Invisible**  
Voir jeudi 24  
Maison de Quartier du Charrel (Aubagne). 19h30 et 21h30. Gratuit (plein air). Réservations indispensables au 04 42 03 49 98

**Le Dindon**  
Voir vendredi 18



**VIDEODROME**

**Diffusion Cinématographique Alternative**

contribuez à la création de votre  
**CINÉMA de QUARTIER**

**videodrome.fr/kisskissbankbank**

salle de projection :: vidéoclub :: bar :: librairie  
ouverture début 2014 au 49 Cours Julien 13006 Marseille

merci pour votre soutien !

*En attendant,*  
*retrouvez votre vidéoclub art & essai*

8 rue Vian 13006 Marseille de 15h00 à 22h00 du mardi au dimanche  
plus d'infos >> videodrome.fr

Athanon Théâtre. 20h. 10/15 €

**L'Enfer conjugal de Feydeau**

Voir vendredi 25  
Parvis des Arts. 20h30. 6 €

**Le Projet Ennui (It's enough to bore you with death)**

Voir mercredi 16  
Théâtre de Lenche. 20h30. 2/8/16 €

**Promenade en terre de Provence**

Théâtre en plein air sur les traces de Marcel Pagnol, Alphonse Daudet, Frédéric Mistral... par la Comédie d'un autre temps. Conception et mise en scène : Christophe Gorlier  
Atelier des Arts de Sainte Marguerite. 15h. 10 €

**Vifs - Un musée de la personne**

Voir jeudi 17  
Palais Carli. 14h et 15h, 16h30, 17h30, 19h, 20h. 5/10 €. Réservations obligatoires au Merlan : 04 91 11 19 30

**DANSE**

**Double Je(u)**

Duo de et par Serge Aimé Coulibaly et Farid Berki, dans le cadre du festival Burkin'Arts #3  
CDC Les Hivernales (Avignon, 84). 19h30. Prix NC. Rens. 04 90 90 91 79

**Garçon, s'il vous plaît !**

Voir vendredi 25  
Théâtre Joliette-Minoterie. 19h. 3/20 €

**Main d'œuvre**

«Symphonie percussive électro-bacale pour paluches et autres guiboles» : pièce pour deux danseurs et un musiciens par le Ballet des Zigues (50'). Création, chorégraphie, mise en scène et interprétation : Julie Patois, Valène Roux Azy et Julien Caullireau  
Espace Tino Rossi (Les Pennes-Mirabeau). 20h30. Entrée libre

**Soirée cambodgienne**

Avec des artistes Khmers  
Chapiteau de Kiffa (Vitrolles). 21h30. 6 €

**CIRQUE — ARTS DE LA RUE**

**Fadol's Circus — Faits réels**

Théâtre clownesque par les C<sup>ie</sup> Décalèou et ZimZam, d'après les situations comico-dramatiques vécues par Luc Rodriguez, infirme moteur cérébral. Dès 6 ans  
Château de l'Emperi (Salon-de-P<sup>ie</sup>). 17h. 4 € (gratuit pour les moins de 2 ans)

**Fadol's Circus — The Rocket Family Show**

Cirque forain par la C<sup>ie</sup> ZimZam  
Château de l'Emperi (Salon-de-P<sup>ie</sup>). 15h. 4 € (gratuit pour les moins de 2 ans)

**Maurin des Maures**

Voir samedi 19  
Parking Col de Boulin (Collobrières, 83). 8h45 et 9h15. 12/30 € (gratuit pour les moins de 6 ans). Rens. 04 94 03 03 70

**CAFÉ-THÉÂTRE — HUMOUR**

**Au revoir et merci 3**

Voir jeudi 17  
Théâtre Le Panache. 20h30. 12/15 € (gratuit pour les moins de 12 ans)

**Delphine Delepaut - Motamorphoses**

Voir mercredi 23  
Il Piccolo Théâtre (Aix-en-P<sup>ie</sup>). 21h. 12/17 €

**Les Hommes viennent de mars, les femmes de Venus 2 : l'aventure continue**

Voir mercredi 16  
La Fontaine d'Argent (Aix-en-P<sup>ie</sup>). 19h. 10/15/18 €

**Julie Galibert - C'est arrivé près de chez elle**

Voir mardi 22

L'Antidote. 21h. 10/16 €

**L'Abribus**

Voir jeudi 17  
La Comédie des Suds (Cabriès). 19h30. 18 €

**Magicabaret**

Voir vendredi 25  
L'Archange Théâtre. 21h. 15/20 €

**Monsieur Fraize**

Voir vendredi 25  
Théâtre Le Petit Merlan. 20h30. 10/15 €

**Même jour, même heure !**

Voir vendredi 18  
Le Filibustier (Aix-en-P<sup>ie</sup>). 19h30. 11/16 € (repas-spectacle : 25 €)

**On ira tous au Paradise**

Voir mardi 22  
La Fontaine d'Argent (Aix-en-P<sup>ie</sup>). 21h. 10/15/18 €

**Patmana - Sans déconner !**

One man show  
Théâtre des 3 Act. 20h. 14/18 €

**Supporter marseillais... what else ?**

Voir jeudi 17  
La Comédie des Suds (Cabriès). 21h30. 10/13 €

**Sur les 2 tableaux**

Voir vendredi 25  
Théâtre Molière (Marignane). 20h30. 13/15 €

**The Cougar.com**

Voir jeudi 17  
Grande Comédie. 20h. 15 €

**Vous pouvez embrasser la mariée**

Voir mercredi 16  
Le Filibustier (Aix-en-P<sup>ie</sup>). 21h. 10/16 €

**Zize 100 % marseillaise**

Voir samedi 19  
Grande Comédie. 21h30. 15 €

**JEUNE PUBLIC**

**La Belle et la Bête**

Voir lundi 21  
Divadlo Théâtre. 14h30 et 16h30. 7 €

**Cahier de vacances**

**Conte chinois**

Voir vendredi 25  
Théâtre du Gymnase. 17h. 6/20 €

**Cahier de vacances / Mômâix — Rouge**

Voir vendredi 25  
Théâtre du Bois de l'Aune (Aix-en-P<sup>ie</sup>). 14h30. Entrée libre sur réservation au 04 42 93 85 40

**Cahier de vacances — Un beau matin, Aladin**

Voir mardi 22  
Théâtre du Jeu de Paume (Aix-en-P<sup>ie</sup>). 17h. 8/20 €

**Le Chaudron magique**

Voir mercredi 16  
L'Archange Théâtre. 16h30. 8/10 €

**Deux ans de vacances (Cahier de vacances) — Jason et les argonautes**

(Etats-Unis - 1963 - 1h45) de Don Chaffey avec Todd Armstrong, Nancy Kovack... Dès 7 ans. Voir p. 9  
Cinéma Les Variétés. 18h. 4,50 €

**Les Dieux qui dansent**

Voir mercredi 23  
TCM - Théâtre de la Comédie. 15h30. 5 €

**Les Fables**

Voir mercredi 16  
Badaboum Théâtre. 14h30. 6,50/8 €

**Journée des Petits Chevaliers**

Voir samedi 19  
Château des Baux (Les Baux-de-Provence). 10h30-13h et 14h-18h. Prix NC. Rens. 04 90 54 55 56

**Lapin Plat et l'étrange livre**

Voir mercredi 23  
Théâtre des Chartreux. 16h. 6 €

**Mon petit cœur dans le navire**

Voir mardi 22  
Divadlo Théâtre. 10h et 11h15. 6 €

**Cahier de vacances - Le Petit Bazar ! avec Eric Bernaud**

Rencontre avec un artiste, découverte de son univers (de 14h à 17h30), atelier avec l'invité (de 14h à 16h), goûter en compagnie des parents et présentation des réalisations réalisées au cours de ce même atelier (de 16h à 17h30).

Programmation : Fotokino, dans le cadre de Laterna Magica. Voir p. 9

TNM La Criée. 14h-17h30. Entrée libre (atelier : 8 € sur réservation au 04 91 54 70 54)

**Le Pirate et la grotte du vieux magicien**

Voir samedi 19  
La Comédie des Suds (Cabriès). 15h. 6 €

**DIVERS**

**AAARG !**

Lancement de la revue à 75 % de BD, en présence d'une partie des auteurs et de la team éditoriale.

Voir p. 12  
AAARG !. 17h30-21h. Entrée libre

**Albert Camus, Citoyen du monde — Lecture-feuilleton**

Lecture à épisodes : mise en perspective des textes de Camus avec ceux d'autres auteurs.

Direction : Jean-Claude Niéto  
Cité du Livre (Aix-en-P<sup>ie</sup>). 16h30. Entrée libre

**La Colo 2013**

Voir samedi 19  
Pavillon M. 9h30. Entrée libre

**Databit.me (Octobre numérique) — Lux & LePôle**

+ Andres Lozano Gallego + le collectif Dydlo + Ivan Chabanaud + Morusque + Jeff Donaldson + Guylaine Renaud + Lux + LePôle

+ Harlem Funk Trotters + Franco Mannarra + La

**Société générale du Vide**

Rencontres, présentations, parade, expositions, installations, ateliers, performances, dancefloor, live, dj set, vjyng autour des nouvelles pratiques numériques & hacking

Bourse du Travail d'Arles. 11h. Entrée libre

**L'Histoire autrement — XXI : notre siècle, nos printemps**

Radio live. Soirée proposée par Aurélie Charon et Caroline Gillet, productrices de l'émission Welcome, nouveau monde sur France Inter. Voir p. 13

Villa Méditerranée. 18h30. Entrée libre

**La Mer nous inspire**

Voir mardi 22  
Pavillon M. 10h-19h. Entrée libre

**Octobre numérique — Vol sans effraction**

Voir vendredi 18  
Museum Airlaten (Arles). 18h-19h30. Entrée libre

**Place à l'art #4**

«L'art sur les places est un dispositif qui repose sur la mise en œuvre d'interventions artistiques éphémères et d'ateliers participatifs, dans l'espace public urbain.» Créations, ateliers, animations. Par le groupe ToNNe

Place de la Halle Puget. 13h-18h. Gratuit (plein air)

**Rencontres André Benedetto — Soirée mêlée**

Interventions de comédiens, musiciens et plasticiens, diffusion de sons et projection d'images du théâtre au fil du temps

Théâtre des Carnes (Avignon, 84). 20h30. 5/10 €

**Rencontres André Benedetto — Tables rondes**



**DÉSORMAIS LA MGEN EST OUVERTE À TOUS FAITES-LE SAVOIR !**

**MGEN Filia** est la complémentaire santé ouverte à tous : efficace et adaptée aux besoins de chacun, elle garantit des prestations de qualité, quelle que soit la formule choisie.

**MGEN Collectives**, est la solution de protection sociale collective en entreprises et organisations. Construite sur mesure avec votre employeur, elle vous permet de bénéficier des garanties les plus adaptées en santé et prévoyance.

**MGEN offre globale** est la protection sociale complète des fonctionnaires de l'Etat dans l'Education nationale, l'Enseignement supérieur, la Recherche, la Culture et la Communication, la Jeunesse et les Sports.

- Découvrez, faites découvrir, le détail de nos prestations et services sur **mgen.fr**
- Contactez-nous au **3676**
- Rencontrez-nous : à **Aix** (20 rue Granet) ou à **Marseille** (65 av. Cantini - 6<sup>e</sup> arr.)



MUTUELLE SANTÉ • PRÉVOYANCE • AUTONOMIE • RETRAITE

MGEN, Mutuelle Générale de l'Education nationale n°75 885 389, MGEN Vie, n°441 922 002, MGEN Filia, n°440 363 386, mutuelles soumises aux dispositions du livre II du code de la Mutualité - MGEN Action sanitaire et sociale, n°441 921 913, MGEN Centre de santé, n°477 901 774, mutuelles soumises aux dispositions du livre II du code de la Mutualité. Photos : © Jean-Pierre Saïe - Agence Linar - 03 20 41 40 76

**!** **Recommandé par Ventilo**

3 tables rondes autour de l'homme de théâtre, «poète des Carnes, de la scène et du monde»  
Théâtre des Carnes (Avignon, 84). 14h-18h. Entrée libre

**@Semaine de la Pop Philosophie** — Dieu et l'image : du Veau d'or à Pierre et Gilles

Conférence avec Odon Vallet (docteur en droit et science des religions). Voir p. 12  
MuCEM 11h. Entrée libre

**@Semaine de la Pop Philosophie** — Nuit de la Pop Philosophie

Clôture en deux parties. 1<sup>ère</sup> partie : «Pub et philosophie», avec Gilles Vervish (philosophe), Dominique Quessada (écrivain et philosophe) et Laurent Habib (Babel Communications). 2<sup>e</sup> partie : «Cinéma et philosophie», avec Peter Szendy (philosophe et musicologue) et Marc Rosmini (philosophe). Voir p. 12  
TNM La Criée. 20h. 6/8/12 €

**@Semaine de la Pop Philosophie** — Philosophie à l'heure de l'apéro

Conférence/débat avec Nicolas Demorand et Marc Semo (de Libération), Francis Métivier (philosophe) et Robert Maggiori (journaliste et philosophe). Voir p. 12  
TNM La Criée. 19h. Entrée libre

**La ville à l'épreuve de la démocratie** — Balade urbaine au Panier

«La balade vous fera découvrir des lieux et des personnes qui témoignent d'une réappropriation citoyenne du quartier du Panier»  
Départ Esplanade Bargemon. 10h. Entrée

**RETROUVEZ UN ARTICLE SUR** [www.journalventilo.fr](http://www.journalventilo.fr)

**La ville à l'épreuve de la démocratie** — Espace de réflexion et de débat citoyen sur le lien entre culture, gentrification et les multiples formes de ségrégation urbaine

Rencontre autour du dossier Les Nouveaux Horizons de la Culture. Conférences sur les thèmes : Quel service public de la culture à Marseille ? & Débat Culture en capitale ? Quel rôle pour la culture dans les phénomènes de régénération et de recomposition urbaine ? Critique de la créativité  
Friche La Belle de Mai. 14h. Entrée libre

**La ville à l'épreuve de la démocratie** — Madeleine Chiche & Bernard Misrachi

Rencontre avec les membres du groupéduces  
Friche La Belle de Mai. 19h30. Entrée libre

**DIMANCHE 27** — **MUSIQUE**

**Ryan Leslie & His Electrifying Live Band**  
«Black Mozart Tour»  
Hip-hop  
Espace Julien. 20h. 29,80 €

**THÉÂTRE ET PLUS...** — **L'Archéologie du Présent. Rendez-vous dans la Ville Invisible**

Voir jeudi 24  
Maison de Quartier du Charrel (Aubagne). 20h30. Gratuit (plein air). Réservations

**DANS LE CADRE DE MP 2013 DU OFF**

**Les Epines de l'amour**

Voir dimanche 20  
Théâtre Le Panache. 16h. 12/15 € (gratuit pour les moins de 12 ans)

**Rencontres** — **André Benedetto** — **Fin de journée**

Comédie dramatique sur la retraite d'André Benedetto. Mise en scène : Patrick Pelloquet. Avec Maryvone Schiltz et Jean-Claude Drouot  
Salle des Fêtes de Tavel. 16h. 5 €

**Vifs - Un musée de la personne**

Voir jeudi 17  
Palais Carli. 10h et 11h, 15h, 16h, 17h30, 18h30. 5/10 €. Réservations obligatoires auprès du Merlan : 04 91 11 19 30

**— CIRQUE — ARTS DE LA RUE**

**@Fadoli's Circus** — **Giant Trotinette Orchestra**  
Duo monocycle et contrebasse par la Monobass C<sup>o</sup>  
Château de l'Emperi (Salon-de-P<sup>o</sup>). 15h. 4 € (gratuit pour les moins de 2 ans)

**@Fadoli's Circus** — **The Rocket Family Show**  
Voir samedi 26  
Château de l'Emperi (Salon-de-P<sup>o</sup>). 17h. 4 € (gratuit pour les moins de 2 ans)

**CAFÉ-THÉÂTRE — HUMOUR**

**Même jour, même heure !**  
Voir vendredi 18  
Le Fibustier (Aix-en-P<sup>o</sup>). 19h30. 11/16 € (repas-spectacle : 25 €)

**— JEUNE PUBLIC —**

**@Cahier de vacances**

**Le Devin malgré lui**

Contes du Maghreb. Dès 5 ans  
MuCEM. 15h. Entrée libre

**Ciné Enfants** — **En promenade**

Voir mercredi 23  
Château de la Buzine. 11h. 4,40/6,90 €

**@Deux ans de vacances (Cahier de vacances)** — **Les Aventures de Pinocchio**

(Italie - 1972 - 2h15) de Luigi Comencini avec Andrea Balestri, Nino Manfredi... Voir p. 9  
Cinéma Les Variétés. 18h. 4,50 €

**Rouge comme le ciel**

Voir mercredi 23  
MuCEM - Auditorium. 14h30. 3/5 €

**— DIVERS —**

**Balade urbaine sur le GR@2013**  
Balade commentée par Hendrik Sturm, chercheur et artiste  
Hôpital Nord. 15h. Prix NC. Rens. 04 91 41 23 96

**La Mer nous inspire**  
Voir mardi 22  
Pavillon M. 10h-19h. Entrée libre

**@Octobre numérique** — **Circuit Pixel**

Voir dimanche 20  
Centre-ville d'Arles. 11h-15h. Entrée libre

**Rencontres** — **André Benedetto** — **Parcours poésies**

Balade dans Avignon au départ du théâtre, sur des textes de Benedetto  
Théâtre des Carnes (Avignon, 84). 11h. Entrée libre

**La ville à l'épreuve de la démocratie** — **Les grands témoins**

Deux penseurs qui travaillent dans des champs différents (architecte et philosophe), mais complémentaires, comparent leurs approches au tour du thème de la participation citoyenne aux affaires de la Cité  
Friche La Belle de Mai. 10h-12h. Entrée libre

**LUNDI 28** — **MUSIQUE**

**Village hip-hop de la Friche la Belle de Mai** — **HCM Experience**  
Hip-hop fusion soul. Openbox-Showcase de sortie de résidence  
Labobox (RDC Tour Jobin, 3<sup>e</sup>). 19h. Entrée libre

**— DANSE —**

**@Question de danse / Danse en question** — **Journal des corps et révolution des corps + C2I, Circulation 2** Isohélie + **Ellipses**

Soirée en deux parties. Avec à 19h30, *Journal...* : projet en cours de la C<sup>o</sup> El Yamni (chorégraphie : Samir El Yamni) et C2I... : solo par la C<sup>o</sup> Kerman (chorégraphie et danse : Sébastien Ly), suivis de conversations avec les équipes artistiques. Et à 21h, *Ellipses* : projet en cours de la C<sup>o</sup> Mouvemento (chorégraphie : Wendy Cornu), suivi d'une conversation avec l'équipe artistique  
KLAP. 19h30 et 21h. 5 €

**— JEUNE PUBLIC —**

**@Cahier de vacances** — **Ali Zaoua, prince de la rue** (France/Maroc/Belgique - 2001 - 1h40) de Nabil Ayouch avec Mounim Khab, Mustapha Hansali... Dès 10 ans. Voir p. 9  
MuCEM - Auditorium. 14h30. Entrée libre

**CAFÉ-THÉÂTRE — HUMOUR**

**Feydeau !**  
Voir mercredi 16  
La Comédie des Suds (Cabrières). 20h. 10 €

**Homme Femme mode d'emploi : le gars**  
Voir mercredi 16  
Grande Comédie. 20h30. 9 €

**On ira tous au Paradis**  
Voir mardi 22  
La Fontaine d'Argent (Aix-en-P<sup>o</sup>). 21h. 10/15/18 €

**Vous pouvez embrasser la mariée**  
Voir mercredi 16  
Le Fibustier (Aix-en-P<sup>o</sup>). 21h. 10/16 € (repas-spectacle : 25 €)

scène et interprétation : Nadine Nicolau. Pour les 6 mois-3 ans  
L'Archange Théâtre. 10h. 8/10 €

**Quichotte, le chevalier à la triste figure**

Comédie épique et clownesque d'après Cervantès par le Badaboum Théâtre. Mise en scène : Laurence Janner. Dès 2 ans  
Badaboum Théâtre. 14h30. 6,50/8 €

**La Reine des neiges**

Spectacle féerique par la C<sup>o</sup> Vainamoinen. Dès 4 ans  
Divadlo Théâtre. 14h30 et 16h30. 7 €

**— DIVERS —**

**L'Art au large**  
Conférence et signature de Jean-Hubert Martin, historien de l'art et conservateur  
Maison de Ventes Leclere. 18h. Entrée libre

**Cœur de Poète**  
Lectures autour d'un poète provençal, proposées par Loïn des sentiers battus. Conçu par Pierre-Marie Jonquière  
Cité des Associations. 17h. Entrée libre

**Quartier créatif à la Ciotat**  
Rencontre avec l'artiste Martine Derain, autour du projet participatif intitulé La règle du jeu  
Pavillon M. 17h. Entrée libre

**MARDI 29** — **MUSIQUE**

**@A Place To Buy Strangers + Splash Macadam + Bambara**  
Rock  
Cabaret Aléatoire. 20h30. 16,80 €

**@Atari Teenage Riot + Ohmudron + Postcoïtum**  
ATR : cul digital hardcore. O : noise & black drone. P : électro-post/rock  
Voir p. 7  
Le Korigan (Luynes). 20h. 20 €

**Guerilla Poubelle + Justine + Diego Pallavas + Intenable et Nichiels**  
Infos NC. Guerilla Asso. fête ses 10 ans !  
Le Molotov. 20h30. 8 €

**Total Victory + Guest**  
TV : post punk  
La Machine à Coudre. 21h. 5 €

**@Village hip-hop de la Friche la Belle de Mai** — **Nirvana Joos**  
Human beatbox. Séance d'écoute d'une sélection thématique  
Labobox (RDC Tour Jobin, 3<sup>e</sup>). 19h. Entrée libre. Rens. 04 95 04 95 95

**THÉÂTRE ET PLUS...**

**@Histoire universelle de Marseille**  
Adaptation théâtrale par le Collectif Manifeste Rien de l'ouvrage d'Alèssi Dell'Umbria. Mise en scène et montage : Jérémie Beschon. Interprétation : Virginie Aimone. Représentation suivie d'un débat en présence de Jean-Pierre Garnier (sociologue urbain)  
Théâtre de Lenche. 20h30. Entrée libre sur réservation au 04 91 91 52 22 ou à lenche@wanadoo.fr

**Les chercheurs de Midi**  
Rencontre avec Jean-Pierre Moulères, chef de projets au sein de MP2013 et les Éditions Le Bec en l'Air autour du livre *Les Chercheurs de midi*  
Pavillon M. 17h. Entrée libre

**Lapin Plat et l'étrange livre**  
Voir mercredi 23  
Théâtre Carpe Diem. 14h30. 6 €

**Quichotte, le chevalier à la triste figure**  
Voir lundi 28  
Badaboum Théâtre. 14h30. 6,50/8 €

**La Reine des neiges**  
Voir lundi 28  
Divadlo Théâtre. 14h30 et 16h30. 7 €

**— DIVERS —**

**Les chercheurs de Midi**  
Rencontre avec Jean-Pierre Moulères, chef de projets au sein de MP2013 et les Éditions Le Bec en l'Air autour du livre *Les Chercheurs de midi*  
Pavillon M. 17h. Entrée libre

**Lapin Plat et l'étrange livre**  
Voir mercredi 23  
Théâtre Carpe Diem. 14h30. 6 €

**Quichotte, le chevalier à la triste figure**  
Voir lundi 28  
Badaboum Théâtre. 14h30. 6,50/8 €

**La Reine des neiges**  
Voir lundi 28  
Divadlo Théâtre. 14h30 et 16h30. 7 €

**— DIVERS —**

**Les chercheurs de Midi**  
Rencontre avec Jean-Pierre Moulères, chef de projets au sein de MP2013 et les Éditions Le Bec en l'Air autour du livre *Les Chercheurs de midi*  
Pavillon M. 17h. Entrée libre

**Lapin Plat et l'étrange livre**  
Voir mercredi 23  
Théâtre Carpe Diem. 14h30. 6 €

**Quichotte, le chevalier à la triste figure**  
Voir lundi 28  
Badaboum Théâtre. 14h30. 6,50/8 €

**La Reine des neiges**  
Voir lundi 28  
Divadlo Théâtre. 14h30 et 16h30. 7 €



**ROAD ART GALLERY**  
présente

**Cœur (France)**

«Wild Pride»  
Du 25 Octobre au 21 Décembre 2013  
Vernissage le jeudi 24 Octobre à partir de 19H00

Entrée libre  
10, rue Plumier - 13002 Marseille 04 91 52 32 56  
Ouvert du Mardi au Samedi

[www.road-art-gallery.com](http://www.road-art-gallery.com)



# DROIT AU BRUT

Figure emblématique de l'histoire de l'urbanisme et de l'architecture à Marseille, Le Corbusier se voit offrir une place d'honneur pour la réouverture du J1 avec une exposition fleuve sur *la Question du Brutalisme*, brute de décoffrage.

**A**rchitecte, artiste, génie... Le Corbusier a su marquer son époque et l'architecture, en particulier avec sa dernière période, après la Seconde Guerre mondiale.

De son vrai nom Charles-Edouard Jeanneret, l'architecte suisse est devenu, quasiment à son insu, l'une des figures du brutalisme, mouvement né en Angleterre qui est à l'architecture ce que le cubisme est à la peinture. « *C'était une toute nouvelle manière de penser l'architecture, à mi-chemin entre l'archaïsme et le modernisme, avec l'emploi de matériaux bruts de décoffrage et non plus transformés* », explique Jacques Sbriglio, lui-même architecte et commissaire de l'exposition. Dès les années 30, Le Corbusier tend à s'éloigner des architectures surchargées et des décorations superflues pour aller vers un style qualifié d'« International », plus passe-partout et surtout plus simple. Il couche d'ailleurs noir sur blanc



Composition avec lignes géométriques jaunes, orange, bleue

ses préceptes lors de la création de la Charte d'Athènes sur la « ville fonctionnelle » en 1933. La reconstruction d'après-guerre lui donne l'occasion de les appliquer et les avancées techniques dans l'utilisation du béton le poussent définitivement vers le brutalisme. Mais Le Corbusier ne s'arrête pas aux limites définies par le style anglo-saxon ; il prend ses distances et expérimente une vision plus personnelle, portée par les multiples possibilités plastiques que lui offre le béton et mêlant son goût pour les arts primitifs à son envie de faire une synthèse des arts autour de l'architecture. Dans la riche exposition proposée au J1, on retrouve ainsi les croquis et maquettes de la Cité Radieuse au style intemporel, des tableaux aux couleurs primaires, des sculptures qui ne sont pas sans rappeler Picasso et Matisse, ou encore des tapisseries faisant écho à celles mises en places à Chandigarh, la ville indienne qu'il a entièrement pensée et créée. « *Dans cette exposition, on suit le cheminement qui l'a mené au brutalisme et l'on découvre de quelle manière sa vision a influencé son traitement de l'architecture et de l'art en général.* » Au cœur du J1, lieu on ne peut plus adéquat avec ses piliers de bétons nus, ses poutrelles d'acier et sa lumière naturelle éclatante, les dernières œuvres du Corbusier révèlent la pensée complexe et créative du « Fada », cet avant-gardiste si cher aux Marseillais.

AILEEN ORAIN

*Le Corbusier et la question du brutalisme* : jusqu'au 22/12 au J1 (Place de la Joliette/Boulevard du Littoral, 2<sup>e</sup>). Rens. [www.mp2013.fr/lecorbusier-J1](http://www.mp2013.fr/lecorbusier-J1) Pour en savoir plus : [www.fondationlecorbusier.fr](http://www.fondationlecorbusier.fr)

En marge de l'exposition, on retrouve à la Salle des Machines, la librairie du J1, deux catalogues qui abordent l'œuvre de l'architecte-artiste selon des approches bien différentes. Le premier, en grand format, aux éditions Parenthèses, rédigé sous la direction de Jacques Sbriglio, architecte, commissaire de la présente exposition et déjà auteur d'ouvrages sur le sujet, est bien plus qu'un catalogue imaginé comme une rétrospective de l'exposition. Il s'agit d'une réflexion à superposer à la visite sur le travail d'un architecte en marge de sa profession, qui combine l'art et les projets architecturaux. Un travail de titan couché sur le papier avec brio. Au fil des pages, on y lit des morceaux d'anthologie et de petites tranches de vie de Charles Edouard Jeanneret, devenu Le Corbusier, qui amènent à comprendre sa logique. Ces histoires sont savamment contées par des spécialistes : architectes, urbanistes, chercheurs... A destination des plus érudits de l'art et de l'architecture ou des férus de l'architecte de la Cité Radieuse. Par ailleurs, trois spécialistes de l'enseignement proposent de décortiquer les œuvres majeures de l'architecte à la lumière des époques traversées (l'influence de la guerre, des arts primitifs, de ses voyages...). En éditant un *Point de Rencontre*, le CRDP (centre de recherche et de documentation pédagogique), fournit un outil essentiel à la compréhension du travail de l'architecte. A destination des enseignants, cette clé de lecture, moins onéreuse que le catalogue, joue aussi un rôle de décryptage d'une œuvre pour le moins complexe pour le grand public.

SANDRINE LANA

→ Catalogue sous la direction de Jacques Sbriglio - *Le Corbusier et la question du brutalisme* (éditions Parenthèses)  
→ Catherine Kmieckowiak, Christine Ishkinazi et Michéa Jacobi - *LC au J1. Le Corbusier et la question du brutalisme* (Collection «Point de rencontre»)



Recommandé par Ventilo

RETROUVEZ UN ARTICLE SUR [www.journalventilo.fr](http://www.journalventilo.fr)

DANS LE CADRE DE MP 2013 DU OFF

## MARSEILLE PIQUE-ASSIETTES

Jean-Paul Pancrazi

Peintures. Vernissage mer 16 de 17h à 21h  
Jusqu'au 16/11. Galerie Sordini, 51 rue Sainte, 1<sup>er</sup>. Mar-sam, 14h30-19h + sur RDV au 09 51 21 61 85

Jordi - Empreinte(s)

Œuvres sur papiers, peintures, sculptures, installations, design. Vernissage mer 16 à partir de 18h30  
Du 17/10 au 16/11. Galerie Paradis, 180 rue Paradis, 6<sup>e</sup>. Mar-sam 10h-13h & 15h-19h

Sophie Meier

Photos et Fireboox (livres d'artistes dans des boîtes d'allumettes), dans le cadre de Klaxon (Marseille 2013 OFF). Finissage mer 16 à 19h  
Jusqu'au 18/10. Rétine, 85 rue d'Italie, 6<sup>e</sup>. Lun-mer 9h30-12h & 14h-18h30 + jeu 9h30-18h30 + ven 9h30-17h

CharlElie Couture et Jak Espi

Vernissage jeu 17 à partir de 18h30, en présence des artistes  
Du 18/10 au 16/11. Galerie David Pluskwa, 53 rue Grignan, 6<sup>e</sup>. Lun 15h-19h + mar-sam 10h-13h & 15h-19h

Chiens fous dans la brousse. Des enfants, un artiste, une œuvre

Œuvres d'enfants sous la houlette de la plasticienne Françoise Sémiramoth à partir du livre de Maryse Condé. Vernissage jeu 17 à 18h  
Du 16 au 25/10. Loges de la Bastide Saint Joseph, Mairie 13/14, 72 rue Paul Coxé, 14<sup>e</sup>. Lun-ven 9h-12h & 14h-17h

Jérôme Pereira et Sylvia Eustache Rools - Awaré

Rencontre entre le sculpteur et la plasticienne. Vernissage jeu 17 à 19h03 avec douceurs sonores par Agathe Di Piro et Lamine Diagne

Joaquin Vidal - Collection Esquisses

Dessins. Vernissage jeu 17 à partir de 19h  
Du 17/10 au 19/11. Le Point Bar/re, 14 Rue des Trois Mages, 6<sup>e</sup>. Tlj, 7h-00h

La Photographie Maison Blanche #3

— Lauréats 2013 / Robert Franck - Les Américains / Ateliers photo du Garage Photographie  
Lauréats : Marie Sommer (premier prix), Anke Schüttler, Lisa Sudhibhasilp, Marine Lanier et Randa Mirza. Vernissage jeu 17 à 18h30  
Du 17/10 au 8/11. Mairie de Secteur Maison Blanche, 150 boulevard Paul Claudel, 9<sup>e</sup>. Lun-sam, 10h-18h

Malika Moine - Croquis

croquant, 52 restaurants de Marseille et une semaine des cinq jeudis

Dessins. Vernissage et dédicace de l'auteur jeu 17 à partir de 18h  
Du 17/10 au 18/11. Les P'tits Plats dans les Grands, 47 rue Edouard Delanglade, 6<sup>e</sup>. Lun-ven 12h-16h

Marta Ka - Yummy Lego Lands

L'univers ludique et foodique des figurines en plastique de notre enfance cuisiné et shooté à la sauce «Do it Yourself». Finissage jeu 17 à 18h30  
Jusqu'au 17/10. Trente-Six Avant Travaux, 36 rue des Trois Rois, 6<sup>e</sup>. Mer & sam 15h-19h + sur RDV à [yummylegolands@gmail.com](mailto:yummylegolands@gmail.com)

Nicolas Simarik - Vignes of Marseille #2 : Et il changea le vin en eau

Installation. Vernissage jeu 17 à 18h. Performance les 17 & 18 de 11h à 19h. Brunch en présence de l'artiste dim 20 à 12h30  
Du 19/10 au 3/11. Newhotel of Marseille, 71 boulevard Charles Livon, 7<sup>e</sup>. Tlj dès 18h

Yusuf Sevinçli - Marseille

Photos. Vernissage jeu 17 à 18h  
Du 17/10 au 2/11. Atelier de Visu, 19 rue des trois rois, 6<sup>e</sup>. Mar-sam, 14h-18h

Amea

Peintures, graff, photos et graphisme. Vernissage ven 18 à 19h  
Du 18/10 au 9/11. Lollipop Music Store, 2 Blvd Théodore Turner, 6<sup>e</sup>. Lun 14h-19h + mar-mer 11h-19h + jeu-sam, 11h-20h

Philippe Assens - Vagabondages

Photos proposées par l'association Expo'Art. Vernissage ven 18 de 17h à 19h  
Jusqu'au 31/10. Le Bistrot Marseillais, 49 boulevard d'Aras, 4<sup>e</sup>. Lun-ven 7h30-17h + sam 9h-16h

Joseph Arthur - The Ballad of Boogie Christ

Œuvres sur papier et toile. Vernissage dim 20 dès 14h30 avec

showcase/performance de l'artiste à 16h  
Les 19 & 20/10. Manufacture 284C, 149-151 rue Sainte, 7<sup>e</sup>. Sam 15h-19h + dim 14h30-21h

RIAM — Amandine Guruceaga - Nana's Benz

Vernissage mar 22 à 18h30  
Du 23/10 au 14/12. Diagonales 61, 61 rue Jean de Bernardy, 1<sup>er</sup>. Rens. 09 52 52 12 79 / [www.techne-marseille.com](http://www.techne-marseille.com)

Charlotte Benedittini, André Fortino et Guillaume Loiseau - Lâcher de fauves

Installations et vidéos. Vernissage mer 23 à 18h, suivi à 19h par une performance d'André Fortino  
Du 24/10 au 23/11. La Compagnie, 19 rue Francis de Pressencé, 1<sup>er</sup>. Jeu-sam, 15h-19h

Sisygambis - De la Méditerranée à l'Océan Indien. Les rythmes de la transe

Installation multimédia. Vernissage mer 23 à 19h

# Mer porteuse (d'avenir)

« Le design est partout, tout est design ». Partant de ce postulat, l'association Le Showroom a inventé un parcours afin d'éclairer les voies « insoupçonnées » du design d'avenir à Marseille en prenant la mer comme source d'inspiration. Explications.

En février dernier, un jury d'experts (parmi lesquels le designer et architecte François Champsaur et Jean-Pierre Blanc, directeur de la Villa Noailles) se réunissait pour élire six projets représentatifs du design marseillais, en lien avec la mer. Les lauréats : Margaux Keller et ses *Pescadous*, flotteurs de verre inspirés de la pêche traditionnelle mais destinés à « un usage moderne et domestique » ; Manon Legros et Edouard Vincent, alias [EM Design], qui réinventent le concept de « bouteille à la mer » ; Etienne Rey, dont l'installation en miroirs évoque une *Odyssée* contemporaine et lumineuse ; Jean-Baptiste Warluzel, qui redessine en vidéo les contours du 8<sup>e</sup> arrondissement ; Caroline Perdrix et sa collection textile *Cabestan*, fabriquée à partir de nœuds marins ; et enfin Antoine Boudin, dont le projet *Mar Invisible* offre une relecture d'objets

communs « devenus invisibles car trop visibles ». Ces six projets sont à découvrir dans le hall du MuCEM (justement conçu par l'un des parrains du OFF, Rudy Ricciotti) le temps d'un long week-end. Pour compléter le programme, Soundwalk Collective, collectif d'artistes partagé entre New York et Berlin, propose deux voyages sonores contemplatifs sous forme d'installations-performances, l'un en Méditerranée (*Ulysse Syndrome*, le 18) et l'autre autour de la Mer Noire (*Médéa*, le 19). Deux nouvelles façons de voir la mer autrement, danser le long des golfes clairs...

PM

*Invisible Design* by BPPC : du 18 au 21/10 au MuCEM (Esplanade du J4, 2<sup>e</sup>).  
Rens. [www.invisibledesignlive.com](http://www.invisibledesignlive.com) / [www.marseille2013.com](http://www.marseille2013.com)



La Bouteille à la mer de [EM Design]

## Recommandé par Ventilo

Du 24/10 au 3/11. Studio de la Friche La Belle de Mai, 41 rue Jobin, 3<sup>e</sup>. Jeu-dim 13h-21h

### Instemps – Regards de six artistes photographes sur le patrimoine / Ulysses – Meschac Gaba

Photos de Antoine d'Agata, Mathias Olmetta, Jose Ramon Bas, Lucie et Simon, Lisa Ross et Alfons Alt / Collages conceptuels. Vernissage jeu 24 à 18h

Du 25/10 au 5/01/2014. Centre de la Vieille Charité, 2 rue de la Charité, 2<sup>e</sup>. Mar-dim, 10h-18h, 5/8 €

### La Provence, terre de rencontres entre artistes et écrivains / Femmes en Provence et en Méditerranée

Vernissage jeu 24 à 19h  
Du 25/10 au 23/02/2014. Musée Regards de Provence, Boulevard du Littoral, 2<sup>e</sup>. Tj 10h-18h, 2/7,50 €

### Wilde Pride par Cœur

Exposition rétrospective pour le premier anniversaire de la galerie. Vernissage jeu 24 à partir de 19h  
Du 25/10 au 21/12. Road Art Gallery, 10 rue Plumier, 2<sup>e</sup>. Mar-sam 11h-18h et sur RDV au 04 91 52 32 56

### Adeline Sauté

Peintures. Vernissage ven 25 à 19h  
Du 25/10 au 23/11. L'Antre de Monde, 40 rue Estelle, 8<sup>e</sup>. Mar-mer 14h-21h - jeu-sam 14h-18h

### La Rue du Tango

Photos gagnantes du concours 2013. Vernissage et remise des prix ven 25 à 19h

Du 25 au 31/10. Rétine, 85 rue d'Italie, 8<sup>e</sup>. Lun-mer 9h30-12h & 14h-19h30 + jeu 9h30-18h30 + ven 9h30-17h

### Michel Escallier-Lachaup

Peintures. Vernissage ven 25 à partir de 18h30  
Du 17/10 au 15/11. Amont Patrimoine, 63 cours Pierre Puget, 6<sup>e</sup>. Lun-ven 9h-19h et sur RDV au 04 91 62 65 49

## RETROUVEZ UN ARTICLE SUR [www.journalventilo.fr](http://www.journalventilo.fr)

### ÉVÉNEMENTS

#### Le Mur-Marseille N°7 : Sif Moscato

Performance street-art (pochoirs) sur le Mur imaginé par l'Atelier Juxtapoz  
Sam 26/10. Le MUR-Marseille, angle rue Crudère/Cours Julien sur le mur du Sirkouf, 8<sup>e</sup>. Dès 15h. Rens. <http://lemur-marseille.tumblr.com/>

#### Invisible Design

Expo des 6 lauréats du concours de design de la BPPC : Antoine Boudin, Margaux Keller, Manon Legros / Edouard Vincent [EM Design], Caroline Perdrix, Etienne Rey, Jean-Baptiste Warluzel + installations sonores par le Soundwalk Collective les 18 & 19 à 20h30  
Du 18 au 21/10. Hall du MuCEM, Esplanade du J4, Quai du Port, 2<sup>e</sup>. 11h-19h. Entrée libre. Soundwalk Collective (9/12 €)

#### Les Littorales

— Livres d'artistes et livres anciens  
Book Project International - Salon international du Livre d'artistes (16<sup>e</sup> édition) et Salon du livre ancien  
Sam 19 & dim 20/10. Palais de la Bourse, 9 La Canebière, 1<sup>er</sup>. 10h-18h

#### Salon des Antiquaires et des Galeries d'art de Marseille

70 antiquaires dont une vingtaine de galeries d'art ancien et contemporain : 1 000 œuvres de hautes signatures (mobilier, tableaux, sculptures, objets d'art, argenteries, bijoux, déco...)

+ expo de la Fondation Regards de Provence  
Du 19 au 27/10. Parc Chanot, Hall C, (Métro Rond-Point du Prado, 8<sup>e</sup>). 10h30-19h (nocturne le 25 jusqu'à 22h). 8 € (gratuit pour les moins de 18 ans). Rens. [www.salondesantiquaires.fr](http://www.salondesantiquaires.fr)

## DANS LE CADRE DE MP 2013 DU OFF

### EXPOS

#### Doog Mc Hell - Visions urbaines

Photos  
Jusqu'au 16/10. Manufacture 284C, 149-151 rue Sainte, 7<sup>e</sup>. Lun-sam 16h-19h30

#### Lift Expérience - Le Futur nous appartient

34 installations et ateliers pour fabriquer autrement nos quotidiens. Commissariat : Design The Future Now  
Jusqu'au 16/10. Villa Méditerranée, Esplanade du J4, 2<sup>e</sup>. 10h-16h

#### Acquisitions récentes

Œuvres des artistes des 3 expos  
Partager les murs  
Jusqu'au 17/10. Artothèque Antonin Artaud, 25 chemin Notre-Dame de la Consolation, 13<sup>e</sup>. Lun-mar & jeu-ven, 9h-17h et sur RDV au 04 91 06 38 05

#### Aimeric Chay - Libertés Superposées

Peintures  
Jusqu'au 17/10. Pavillon M, Place Villeneuve-Bargemon, 1<sup>er</sup>. Tj, 10h30-19h

#### Claire Béguier - Odalisques

Photos, dans le cadre de la programmation *Borderline*, sur les limites du genre  
Jusqu'au 18/10. Vol de Nuits, 6 rue Sainte Marie, 5<sup>e</sup>. Lun-sam, 15h-19h

#### Errance, un parcours culturel du Club Photo des Hôpitaux

Jusqu'au 18/10. Hang Art, 106 bis avenue Françoise Duparc, 4<sup>e</sup>. Lun-sam, 10h-13h & 14h-18h

#### L'Art dans le 6<sup>e</sup> secteur

Œuvres de Karine Benoussan, Francis Berta, Marc Bertoli, Martine Bigliardi, Martine Cattaud, Brigitte Fitamen, Yolande Giana, Alette Jacquard et Françoise Rancure  
Jusqu'au 18/10. Mairie des 11<sup>e</sup> & 12<sup>e</sup> arrondissements, La Grande Bastide Cazaux, avenue Bouyala d'Arnaud, 12<sup>e</sup>. Lun-ven, 9h-12h & 15h-17h

#### Michel Ange Dié Koissi - Rencontre et dépassement

Installation  
Jusqu'au 18/10. Passage de l'Art, Lycée du Rempart, 1 rue du rempart, 7<sup>e</sup>. Lun, mar & jeu-ven, 9h-12h & 14h-18h + sur RDV au 04 91 31 04 08

#### Sylvie Fraissard (+ textes de Karine Bergami) - Parcours résidentiel, parcours de vie

Photos : la rénovation urbaine à Marseille : seize témoignages d'habitants, de commerçants, d'acteurs associatifs et d'usagers du centre-ville, quartier de Belsunce (flots Korsec et Velten)  
Jusqu'au 18/10. Cité de la Musique, 4 rue Bernard Dubois, 1<sup>er</sup>. Lun-ven, 9h-18h30 + soirs de concerts

#### Daniele d'Acquisto - Strings

Installation  
Jusqu'au 19/10. Galerie Territoires partagés, 20 rue Nau, 6<sup>e</sup>. Jeu-sam 14h-19h30

#### Guillaume Delleuse & Sobre

Street art / graffiti, photos et installations  
Jusqu'au 19/10. Studio de la Plage, 197 avenue Pierre Mendès France, 8<sup>e</sup>. Lun-ven 10h-12h & 14h-19h + sam 13h-19h30

#### Marseille, capitale culturelle de l'exil 40-42

André Breton, Marc Chagall, Max Ernst, Rudolf Kundera, Anna Seghers, Jean Arp, Hannah Arendt... ont été accueillis à Marseille par des réseaux dont ceux de Lily Paré, Varian Fry ou Marguerite Fournier. A travers une galerie de portraits, le public [re] découvre leurs œuvres : partitions, dessins et manuscrits originaux.

Commissariat : Laurence Vincent  
Jusqu'au 19/10. BMVR-Alcazar, 58 Cours Belsunce, 1<sup>er</sup>. Mar-sam, 11h-19h

#### Alfredo Jaar

Installation dans le cadre l'expo Le Pont  
Jusqu'au 20/10. BMVR-Alcazar, 58 Cours Belsunce, 1<sup>er</sup>. Mar-sam, 11h-19h

#### Binelde Hyrcan - 13 Heures

Installation dans le cadre l'expo Le Pont  
Jusqu'au 20/10. TNM La Criée, 30 quai de Rive Neuve, 7<sup>e</sup>. Mar-sam 12h-18h + soirs de représentations

#### Le Pont, voyage entre aventure et mémoire

Œuvres de 145 artistes internationaux, parmi lesquels Marina Abramovic, Dennis Adams, Francis Alÿs, Yto Barrada, Jean-Michel Basquiat, Julien Blaine, Mircea Cantor, Jimmie Durham, Mounir Fatmi, Peter Friedl, Douglas Gordon, Laurent Grasso, Mona Hatoum, Huang Yong Ping, Pierre Huyghe, Valérie Jouve, William Kentridge, Yazid Oulab, Jafar Panahi, Claudio Parmiggiani, Marc Quer, Zineb Sedira, Susanne Strassmann, Barthélémy Togo, Tatiana Trouvé, Andy Warhol, Apichatpong Weerasethakul, Akram Zaatar...

#### Marc Lainé - I'll be your Mirror

Installation-performance  
Du 17 au 20/10. TNM La Criée, 30 quai de Rive Neuve, 7<sup>e</sup>. Jeu 17h-23h + ven 12h-23h + sam 11h-00h + dim 14h-21h30

#### Révéler les risques du métier

Œuvres issues d'ateliers photo en milieu scolaire  
Jusqu'au 23/10. Le Garage Photographie, 12 avenue Gaston Bosc, 9<sup>e</sup>. Sur RDV au 09 53 84 57 00 / 06 16 38 60 89 ou à [williamguidarini@yahoo.fr](mailto:williamguidarini@yahoo.fr)

#### Salon d'automne du club des créateurs artistiques

Peintures. Invité d'honneur : Guy Pochon (sculpteur)  
Jusqu'au 23/10. Espace France 21, 72 boulevard Chave, 5<sup>e</sup>. Lun-ven 15h-19h

#### Jean-Marc Calvet

Peintures  
Du 18 au 24/10. Pavillon M, Place Villeneuve-Bargemon, 1<sup>er</sup>. Tj, 10h-19h

#### Ludovic Levasseur

Gravures, en parallèle avec l'expo du Dernier Cri dans le cadre du Mauvais Œil 2013  
Jusqu'au 24/10. Le Lièvre de Mars, 21 rue des 3 mages, 1<sup>er</sup>. Lun 14h-19h + mar-sam, 10h-19h

#### Eric Bourret, Caroline Duchatelet & Pascal Navarro - Nous nous suivons de près

Vidéos, photos, dessins  
Jusqu'au 25/10. Vacances Bleues, 32 rue Edmond Rostand, 6<sup>e</sup>. Lun-ven sur RDV au 04 91 00 96 83 ou à [fondation@vacancesbleues.fr](mailto:fondation@vacancesbleues.fr)

#### Matthieu Herрман - Entr'Acte

Sculptures, peintures et installations autour de la paille à soda  
Jusqu'au 25/10. La Citerne du Panier, 17 rue Saint Antoine, 2<sup>e</sup>. Mar-sam 14h30-18h30 + sur RDV au 04 88 44 31 72 / 06 72 81 07 19

#### Nous reviendrons, vous reviendrez

Œuvres de Rodney Graham, Jack Jeffrey, Gary Pearson, Jayce Salloum et Ian Wallace, présentées par Diem Perdidi  
Jusqu'au 25/10. Préfecture des Bouches-du-Rhône, Boulevard Paul Peytral, 6<sup>e</sup>. Lun-ven 14h-18h

#### Paul Bergasse - Etendages

Collages et dessins  
Jusqu'au 25/10. Centre Cormier, 35 rue Edmond Rostand, 6<sup>e</sup>. Tj 14h30-18h

#### Swing and Mitch

Peintures et assemblages  
Jusqu'au 25/10. La Poissonnerie, 360 rue d'Endoume, 7<sup>e</sup>. Lun-ven 16h-19h

#### ActOral — Anne-James Chaton - Portraits

Œuvres réalisées durant une résidence au sein de la Maison de l'Avocat dans le cadre des Ateliers de l'Euroméditerranée  
Jusqu'au 26/10. Galerie Porte Avion, 96 bd de la libération, 4<sup>e</sup>. Mar-sam, 14h-19h

+ sur RDV au 04 91 33 52 00  
Jusqu'au 26/10. Montévidéo, 3 impasse  
Montévidéo, 6<sup>e</sup>. Lun-ven, 10h-17h

## Cahier de Vacances

**Les Expéditions imaginaires : A l'abordage !**  
Un voyage dans les plus célèbres livres pour la jeunesse, revus par des illustrateurs d'aujourd'hui. Œuvres de Arno, Vincent Bourgeau, Ghislaine Herbera, Amélie Jackowski et Hélène Riff  
Jusqu'au 26/10. Gaston Defferre, 18-20 rue Mirès, 2<sup>e</sup>. Lun-sam, 10h-18h

## Pascal Mijares + Sylvie Réno / Laurent Septier + CO.AR.CO

Œuvres, livre d'artiste et vidéos présentées par Diem Perididi à La Galerie et l'Espace d'à côté  
Jusqu'au 26/10. Galerie du Tableau, 37 & 33 rue Sylvabelle, 6<sup>e</sup>. Lun-sam 10h-12h et 15h-19h (sam jusqu'à 18h)

## Nane Futbol Club - One Way Ticket / Project Room : Elsa Dessarps / Mezzanine : Véronique Bigo

Installations  
Jusqu'au 26/10. Galerie Gouvenec Ogor, 7 rue Duverger, 2<sup>e</sup>. Mar-sam 10h-13h et 15h-20h + sur RDV au 09 81 45 23 80

## Bernard Heidsieck - Spermato

Œuvres poétiques sonores  
Jusqu'au 27/10. Manifesten, 59 rue Thiers, 1<sup>er</sup>. Tlj 10h-20h. Rens. <http://al-dante.org>

## Cahier de vacances - Kitty Crowther - La Cour des miracles

Dessins, dans le cadre de Laterna Magica  
Jusqu'au 27/10. Studio Fotokino, 33 allées Léon Gambetta, 1<sup>er</sup>. Mer-dim 14h-18h30

## LFK's - Les progrès de l'immobilisme

Création pluridisciplinaire  
Jusqu'au 27/10. Tour-Panorama (Rez-de-chaussée), Friche la Belle de Mai, 41 rue Jobin, 3<sup>e</sup>. Mar-dim 13h-19h (ven > 22h). 3/6 €. Tarif groupé expos de la Tour : 5/10 € (gratuit du 18 au 20 dans le cadre de Made in Friche)

## Les Rencontres à l'Echelle - Bruno Boudjelal - Jours intranquilles. Chroniques algériennes d'un retour (1993-2003)

Photos  
Jusqu'au 27/10. Tour-Panorama (Rez-de-chaussée), Friche la Belle de Mai, 41 rue Jobin, 3<sup>e</sup>. Mar-dim 13h-19h (ven > 22h). 3/6 €. Tarif groupé expos de la Tour : 5/10 € (gratuit du 18 au 20 dans le cadre de Made in Friche)

## Yvan Daumas - L'Eléphant de papier

Peintures et dessins  
Jusqu'au 28/10. Galerie Bartoli, 81 rue Sainte, 7<sup>e</sup>. Mar-sam 14h30-19h30 + sur RDV au 04 91 54 20 17

## André Lauro - Quelques histoires, tantôt noires, tantôt blanches

Peintures et sculptures  
Jusqu'au 29/10. Galerie Polysémie, 12 rue de la Cathédrale, 2<sup>e</sup>. Mar-sam 14h-19h

## Pierre Marie Brisson - Des petites choses

Peinture et sculptures  
Jusqu'au 30/10. Espace Ugot, 149 rue Paradis, 6<sup>e</sup>. Lun-sam 15h-19h + sur RDV au 04 96 12 49 98

## Shutter Clothing

Photos  
Jusqu'au 30/10. Oogie Lifestore, 55 Cours Julien, 6<sup>e</sup>. Lun-sam, 9h-19h (jeu > minute)

## Adith Delaige et Alain Gilles

Reliure d'arts et sculptures sur bois  
Jusqu'au 31/10. Atelier des Arts, 85 rue d'Aubagne, 1<sup>er</sup>. Lun-sam 10h-19h

## Alix Paj - Désir d'encre, regards ancrés

Du 25 au 31/10. Pavillon M, Place Villeneuve-Bargemon, 1<sup>er</sup>. Tlj, 10h-19h

## Atelier Valdane - Mais à quoi pensent-elles ?

Peintures à quatre mains  
Jusqu'au 31/10. SportBeach, Escalade Borély, 138 avenue Pierre Mendes France, 8<sup>e</sup>. Lun-ven 10h-16h + mar-mer 18h30-1h + jeu-ven 18h30-2h + sam 10h-2h + dim 10h-19h

## Fred Falzon - Deux doigts Dix dessins

Jusqu'au 31/10. La Mer Veilleuse, 18 place Notre Dame du Mont, 6<sup>e</sup>. Mar-sam dès 18h

## Frioul Nombr'ïtes du Monde

Expo en plein air  
Jusqu'au 31/10. Gare maritime / Chemin Saint Esteve, îles du Frioul. Rens. [www.marseille.fr](http://www.marseille.fr)

## Gérard Parent - Buissonnier

Dessins (encres et pigments) sur papier marouflé  
Jusqu'au 31/10. Galerie Française Estran, 21 rue Edmond Rostand, 6<sup>e</sup>. Mar-sam 14h-19h + sur RDV au 04 88 04 59 38 ou à [contact@galeriefrancoiseestran.com](mailto:contact@galeriefrancoiseestran.com)

## Gilbert Tocco - Le Roland Furieux

Fresque de 63 m de long illustrant le poème de l'Arioste du XV<sup>e</sup> siècle  
Jusqu'au 31/10. Palais de la Bourse, 9 La Canebière, 1<sup>er</sup>. Tlj, 10h-19h

## Hubert Agostini

Peintures dans le cadre du cycle d'expos « Les Maîtres de Provence »  
Jusqu'au 31/10. Club du Vieux Port, 3 places aux Huiles, 1<sup>er</sup>. Rens. 04 91 33 19 46

## La Méditerranée n'est pas seulement une géographie

57 œuvres contemporaines, dont celles de Kader Attia, Gilles Barbier, Lalla Essaydi, Najia Mehadij, Laurent Grasso, issues des collections Société Générale et Société Générale Maroc.  
Commissariat : Jean-François Chouquet (directeur général de MP 2013)  
Jusqu'au 31/10. Société Marseillaise de Crédit Estranger Préfecture, 75 rue Paradis, 6<sup>e</sup>. Lun-ven 8h15-12h15 & 13h30-16h40

## Laaroussa, une figure en Méditerranée / Costumes traditionnels et bijoux de Macédoine

Jusqu'au 31/10. Maison de l'Artisanat et des métiers d'Art, 21 Cours d'Estienne d'Orves, 1<sup>er</sup>. Mar-sam, 10h-12h (sf sam) & 13h-18h

## Magali Delrieu - Sempre ma non troppo

Jusqu'au 31/10. Art/Positions, 36 rue d'Aubagne, 1<sup>er</sup>. Mar-jeu, 15h-19h + sur RDV au 04 91 04 07 23

## Philippe Truquin - Les Ecrivains publics de Cerise

Photos  
Jusqu'au 31/10. Ambassade de Bretagne, 43 rue Sainte, 7<sup>e</sup>. Tlj 12h-14h & 19h-22h30

## Philippe Turc - Tutoyer le ciel

Peintures  
Jusqu'au 31/10. Galerie Jean-François Meyer, 43 rue Fort-Notre-Dame, 1<sup>er</sup>. Mar-sam 15h-19h

## Un certain Sud. Une hypothèse de collection

Peintures, dessins, gravures, litographies, linogravures, diagraphies : œuvres de Claire Colin Collin, Bran Valde, Baptiste Chave, Caroline Sury, Claude Viallat, Marc Quer, Olivier Huard, Pierre Ambrogiani, Keith Haring, Christophe Boursault, Jean Messagier, André Derain, Julie David, Mr Post...  
Jusqu'au 31/10. Eclat de verre, 229 avenue du Prado, 8<sup>e</sup>. Mar-sam 9h30-13h & 14h-18h30 (sam : 14h30-19h)

## [Dé]illusions

Œuvres de Benjamin Bechet (photographe), Gaëlle Villery (plasticienne) et Mademoiselle Maurice (street artiste, plasticienne)

Jusqu'au 1/11. L'Appartement Marseille, 68 rue Montgrand, 6<sup>e</sup>. Sur RDV au 06 95 99 69 85 ou à [lappartement.marseille@gmail.com](mailto:lappartement.marseille@gmail.com)

## Jérémy Genova

Photos  
Jusqu'au 1/11. 26 Café, 26 avenue de la Corse, 7<sup>e</sup>. Lun-ven 7h-20h

## Ricœur, la traversée du siècle

Jusqu'au 2/11. Parvis du Protestantisme, 15 rue Grignan, 6<sup>e</sup>. Mar-mer & ven- sam 13h-18h

## Vanessa Santullo, Nicolas Dherவில் et Jérémie Bennequin - Dépaysement, escale 6

Photos  
Jusqu'au 2/11. Agnès B. Marseille, 31-33 Cours Honoré d'Estienne d'Orves, 1<sup>er</sup>. Lun-sam 10h-19h

## Portes Ouvertes Consolat - Clara Feder - Paul & Virginie Remix

Photos et installations  
Jusqu'au 3/11. Musée Grobet-Labadie, 140 Bd Longchamp, 4<sup>e</sup>. Mar-dim, 10h-18h

## Florence Clay et Axel Lück - Nacre et matière

Jusqu'au 4/11. La Part des Anges, 33 rue Sainte, 1<sup>er</sup>. Tlj, 9h-2h

## La Photographie - Maison Blanche #3 - Robert Franck - Les Américains

Présentation de l'ouvrage culte, publié en 1958 par Robert Delpire. Conférence par Jean-Louis Connan (Directeur artistique et pédagogique de l'ESADMM) jeu 24 à 18h.  
Jusqu'au 4/11. EspaceCulture, 42 La Canebière, 1<sup>er</sup>. Lun-sam, 10h-18h45

## Cédric Kuteroff et Jean-Marie Fondacaro - Traversées

Art abstrait et art figuratif / Matière brute en mouvement  
Jusqu'au 5/11. Château de la Buzine, 56 traverse de la Buzine, 11<sup>e</sup>. Mar-dim 10h-18h. 6/7,70 €

## Borderline

Œuvres de et d'après Elvire Bonduelle, Mathieu Carmona, Antonio Contador, Bastien Cosson, Mathieu Van Eyck, Elmgreen & Dragset, General Idea, Pierre Huygue, Kate Owens, Pili Takala, Jesus Had a Sister / Dana Wyse  
Jusqu'au 8/11. La GAD - Galerie Arnaud Deschin, 34 rue Espérandieu, 1<sup>er</sup>. Mer-sam 15h-19h

## Camille Fallet - Straat View

Photos  
Jusqu'au 9/11. Straat Galerie, 15 rue des Bergers, 6<sup>e</sup>. Mer-sam 16h-19h + sur RDV au 06 98 22 10 85

## Studio Vortex - journal de travail # 4.5.6

Travaux issus des workshops dirigés par le photographe Antoine d'Agata  
Jusqu'au 9/11. La MAD - Galerie de l'École Supérieure d'Art et de Design Marseille-Méditerranée, 30 bis boulevard Chave, 5<sup>e</sup>. Mar-sam 15h-19h

## No Time for Extra Time

Installation vidéo dans un paysage sonore par Guy-André Lagesse, Doung Jahangeer et Peter McKenzie (Les Pas Perdus et Dala) : traversée du continent africain à la rencontre d'excentriques du football  
Jusqu'au 10/11. Tour-Panorama (Rez-de-chaussée), Friche la Belle de Mai, 41 rue Jobin, 3<sup>e</sup>. Mar-dim 13h-19h (ven > 22h). 3/6 €. Tarif groupé expos de la Tour : 5/10 € (gratuit du 18 au 20 dans le cadre de Made in Friche)

## Le Mauvais Œil #13 - Linokult

Gravures sur lino et autres matières à imprimer. Œuvres de Ryan O-Malley, Julia Curran, Tyler Krasowski, John & Charles Hancock, Derrick Riley, Seanstarwar, Pat Seals, Carlos Barberena, Carlos Hernandez, Ricky Ruiz, Ricardo Ruiz, Lucas B Baraza, Tom Huck, Timothy Georarakis, Dennis McNett, Nick Alley, Alkazz, Nicolas Chouvy, Ichiba Daisuke, Arnaud Rochard,

William Wilson, Bill Fick, Marc Brunier-Mestas, Yokogaga, Pakito Bolino, Olaf Ladousse et Ludovic Levasseur.  
Jusqu'au 11/11. Atelier Dernier Cri, Friche la Belle de Mai, 41 rue Jobin, 3<sup>e</sup>. Lun-ven, 10h-17h + sam-dim 13h-19h

## Edmond Fleg

Exposition retraçant la vie de l'écrivain, penseur, romancier, essayiste et homme de théâtre juif français du 20<sup>e</sup> siècle, à l'occasion du 50<sup>e</sup> anniversaire de sa mort.  
Jusqu'au 13/11. Centre Fleg, 4 impasse Dragon, 6<sup>e</sup>. Lun-jeu, 9h-18h

## Guy Jaïne - Transgression d'une réalité / Alain Lassu - Regards

30 Photos proposées par l'association Expo'Art  
Jusqu'au 13/11. Café-brasserie Métropole, 2 place Gabriel Péri, 1<sup>er</sup>. Lun-sam 7h-21h

## Jean-Baptiste Audat - L'Homme sans nom

Expo évolutive proposée par Art.cade, Galerie des Grands Bains Douches de la Plaine, en présence de l'artiste  
Jusqu'au 13/11. Espace Fernand Pouillon, site Saint-Charles de l'Université de Provence, 1 place Victor Hugo, 3<sup>e</sup>. Lun-sam 14h-19h

## La Planque en live #3 : Cristof Ivoré

Peintures. Les artistes de La Planque investissent tout à tour l'American Gallery  
Jusqu'au 14/11. American Gallery Contemporary Art, 10bis rue des Flots Bleus, 7<sup>e</sup>. Jeu-sam 14h-19h et sur RDV au 06 27 28 28 60

## Insolite Photo Déco

Photos sur toiles  
Jusqu'au 16/11. Massalia Shop, 7 rue Crudère, 6<sup>e</sup>. Mar-sam 10h-19h

## Œuvres anciennes et récentes

Jusqu'au 16/11. Galerie Béatrice Soulié, 8 rue Glanvès, 1<sup>er</sup>. Mar-sam 14h-19h

## Sarah Moon

Photos  
Jusqu'au 16/11. Galerie Détaille, 5-7 rue Marius Jauréat, 6<sup>e</sup>. Mer-sam 11h-19h

## Kathryn Cook - Memory of Trees

Photos : l'histoire arménienne de 1915 à nos jours  
Jusqu'au 18/11. MuCEM - Musée des Civilisations de l'Europe et de la Méditerranée, Esplanade du J4, Quai du Port, 2<sup>e</sup>. Mer-Lun 11h-19h. 5/6 €

## 72 et joli et sur mesure

Exposition inaugurale du nouvel espace de la Galerie Tangente (association Spray). Peintures, dessins, photos, vidéos et installations. Œuvres de Judith Bartolani, Fouad Bouchoucha, Arnaud Clavet, Anke Doberauer, Marie Ducaté, Marijo Foehrlé, Thierry Gregoire, Maxime Lacomé, Laura Laguilhaumie, Balthazar Leys, Gilles Oleksiuk, Odette Monnier, Antje Poppinga, Marc Quer, Monika Ruiz et Guilhaume Tamisier  
Jusqu'au 20/11. Espace GT, 72 rue de la Joliette, 2<sup>e</sup>. Lun-ven 12h-19h

## Portes Ouvertes Consolat - Lise Couzinier - L'eau est-elle la même des deux côtés du bateau ?

Photos et installations in situ  
Jusqu'au 20/11. Visualise, 109 boulevard Longchamp, 1<sup>er</sup>. Ven 14h-18h + sam-dim 10h-12h & 14h-18h + sur RDV au 06 20 56 62 05

## Pascal Hanrot - Les Carnets

Dessins et peintures  
Jusqu'au 23/11. L'Autoportrait, 66 rue des Trois Frères Barthélémy, 6<sup>e</sup>. Mar-ven 10h-18h + sam 10h-16h

## Richard Nonas - Tongue / mother-tongue

Installations et œuvres murales + projection du film *Fresh Kill* de Gordon Matta-Clark.  
Jusqu'au 23/11. Vidéochroniques, 1 place de Lorette, 2<sup>e</sup>. Mar-sam 14h-18h

## Matière Stand Art

Œuvres de Alain Andrade, Joan Ceccaldi, Frédéric Clavère, Garance Denaux, Françoise Fages, Roger Freneix, Isbaella Kowalczyk, Marcel Mazet, Mourad Messoubour, Muga, Marie Noël, Patrick Pavan, Laurent Perbos, Clara Perreaut, Marta Rueda, Thérèse Sabate, Virginie Santos, Sophie Urbani, Jean-François Coadou et Eric Discepolo  
Jusqu'au 24/11. Galerie Saint-Laurent, Marché aux Pucés, Hall des Antiquaires, 130 chemin de la Madrague-ville, 15<sup>e</sup>. Jeu-sam 10h-16h + dim 11h-14h + sur RDV au 06 76 91 42 61

## Culture Mobile

L'évolution, les usages et l'impact sur notre société de la téléphonie mobile  
Jusqu'au 27/11. Pavillon M, Place Villeneuve-Bargemon, 1<sup>er</sup>. Tlj, 10h-19h

## Ici-Même, Marseille 1940-1944

Evocation du Marseille de la Seconde Guerre mondiale. Commissariat : Sylvie Clair et Robert Mencherini  
Jusqu'au 29/11. Archives municipales, 10 rue Clovis Hugues, 3<sup>e</sup>. Mar-ven 9h-12h & 13h-17h + sam 14h-18h

## Frédérique Loutz - Ut pictura poesis

Aquarelles, dessins à l'encre de chine et sculptures  
Jusqu'au 30/11. cipM, Centre de la Vieille Charité, 2<sup>e</sup>. Mar-sam, 12h-19h

## Vanessa Westrelin

Photos  
Jusqu'au 30/11. Mara Bout d'Ficelle, 5 rue Saint Pierre, 5<sup>e</sup>. Mar-sam 10h-19h

## Gilbert Garcin - Utopies en noir et blanc

Photos  
Jusqu'au 4/12. Galerie Détaille, 5-7 rue Marius Jauréat, 6<sup>e</sup>. Mer-sam 11h-19h

## Architectures de papier

Expo-atelier conçue par la Cité de l'architecture & du patrimoine : œuvres de Ingrid Siliakus, Peter Callesen, Béatrice Noron, Stéphanie Beck et Mathilde Nivet  
Jusqu'au 7/12. Maison de l'Architecture et de la Ville (MAV PACA), 12 boulevard Théodore Thurner, 6<sup>e</sup>. Lun-ven, 9h-13h & 14h-17h + sam 19/10, 23/11 & 7/12 10h30-12h

## Résidence Secondaire

Lauréats Design & Art contemporain des Audi Talents Awards sur le thème « Objets du quotidien de l'espace domestique ». Commissariat : Amélie du Passage (Maïson d'édition Petite Friture) et Gaël Charbau (critique d'art)  
Jusqu'au 7/12. MaMo - Centre d'art de la Cité Radieuse, 280 boulevard Michelet, 8<sup>e</sup>. Mer-dim 11h-18h. 3 €

## Olivier Dangles et François Nowicki - Natura Maxima, splendeurs de la biodiversité en Equateur

Photos  
Jusqu'au 12/12. Parc Longchamp Maison de l'Éléphant, 4<sup>e</sup>. Tlj 6h-18h

## Caché derrière les apparences

Expo proposée par le FRAC PACA et le CIRVA (Centre international de recherche sur le verre et les arts plastiques). Œuvres de Ignasi Aballi, Marcel Broodthaers, Giuseppe Caccavale, Lieven de Boeck, Fabien Giraud et Raphaël Siboni, Jaki Irvine, Pascal Martinez, Laurent Montaron, Evariste Richer et Arnaud Vasseux  
Jusqu'au 14/12. Galerie du 5<sup>e</sup>, Galeries Lafayette, rue Saint-Ferréol, 1<sup>er</sup>. Mar-ven 14h-18h + sam 11h-19h

## Créer pour résister. Bellmer, Max Ernst, Springern Wols au Camp des Milles

Dessins et aquarelles réalisés par les quatre artistes pendant et après leur internement au Camp des Milles au début de la Seconde Guerre mondiale. Commissariat : Juliette Laffon et Bernadette Caille  
Jusqu'au 15/12. Camp des Milles, 40 chemin de la Badesse, Les Milles, Aix-en-

P<sup>se</sup>. Tlj 10h-19h. 6 € (billet combiné avec la visite du Mémorial : 11,50/13,50 €)

## Le Tombeau perdu d'Alexandre le Grand et Arelate

Dans le cadre de la manifestation *Des Bulles et des Feuilles - La BD s'invite au Musée*  
Jusqu'au 15/12. Musée d'Archéologie méditerranéenne, Centre de la Vieille Charité, 2 rue de la Charité, 2<sup>e</sup>. Mar-dim, 10h-18h. 3/5 €

## Le Voyage d'Alix à Massalia

Dans le cadre de la manifestation *Des Bulles et des Feuilles - La BD s'invite au Musée*  
Jusqu'au 15/12. Musée d'Histoire et du Port antique, Square Belsunce, 1<sup>er</sup>. Mar-dim 10h-18h. 3/5 €

## En voyage en France

100 ans d'images et de paroles réunies dans les Archives Multimédia de la Mémoire de l'Emigration Régionale du Friuli Venezia Giulia. Dans le cadre de la 2<sup>e</sup> Biennale du Réseau pour l'Histoire et la Mémoire des Immigrations et des Territoires en Provence-Alpes-Côte d'Azur  
Jusqu'au 16/12. Institut Culturel Italien, 6 rue Fernand Pauriol, 5<sup>e</sup>. Lun-jeu 9h-12h & 14h-17h + ven 9h-12h

## Encore un beau jour / La Grâce du hasard / Collectif Transborder - La Nouvelle Ville / Cartocaoethes / Thomas Mailaender - Point soleil

Choix rétrospectif et affectif effectué dans le fonds de plus de 10 000 images de la collection des Chercheurs de Midi / Sélection de portraits des visiteurs du J1 / Réflexion sur la mémoire et la construction de l'histoire à Vitrolles (jusqu'au 27/10 !)

/ Des enfants hospitalisés et des illustrateurs de cinq villes méditerranéennes à la découverte de nouveaux territoires cartographiques. Commissariat : Elodie Moirenc (jusqu'au 17/11) / Trois projets qui questionnent la lumière et ses procédés  
Jusqu'au 22/12. Atelier du Large - J1, Place de la Joliette, boulevard du Littoral, 2<sup>e</sup>. Mar-dim 12h-18h

##

# Naguère Algérie

Dans le cadre des Rencontres à l'Échelle, le photographe Bruno Boudjelal expose à la Friche une partie de ses carnets de voyages à travers une Algérie complexe qu'il a redécouverte.

**M**algré les années qui défilent, certains faits algériens douloureux gardent leurs stigmates complexes. Comment en rendre compte soi-même quand on se découvre un jour profondément concerné ? A l'affiche des huitièmes Rencontres à l'échelle, la démarche à la fois très identitaire et documentaire du photographe Bruno Boudjelal se révèle frappante. Présentée à la Tour-Panorama de la Friche, son exposition *Jours intranquilles - Chroniques algériennes d'un retour (1993-2003)* traduit une réappropriation rétrospective d'une histoire familiale, mais aussi d'un pays marqué dans ses chairs, tant dans ses territoires qu'à travers ses populations. Guerre civile et son lot de massacres cumulatifs, ennemis invisibles mais aux actions redoutables, victimes officiellement listées ou restées à jamais dans les limbes de l'Histoire... Autant de mots chargés, presque trop faciles à brandir. En noir et blanc ou en couleurs, toujours flous et décadrés, les photos de Bruno Boudjelal traduisent sa propre exigence de « savoir qui il

est », intimement liée à une « impérieuse nécessité de témoigner », comme un accouchement artistique de ces deux requêtes profondes. Une énumération des visuels exposés serait trop fragile. On citera néanmoins cette télévision allumée sur un meuble posté dans un coin. Sur le côté : peut-être une cage à oiseaux vide. Sur le sol, une paire de baskets délacées. Sur l'écran : une image très imprécise que l'on croirait être des pèlerins massés autour de la Kaaba à La Mecque. Une image récente ? Datée ? Que veut-on nous signifier ? Où est passé le propriétaire ? Absent ? Enlevé ? Tué ? Massacré ? A travers la partie exposée de ses carnets de voyage personnels, Bruno Boudjelal nous livre un ensemble de matières diverses en parfaite adéquation avec ce passage présent dans un des textes de l'exposition : « *Le temps me semble suspendu et les gens comme figés* ». La suspension et la fixation : deux matériaux photographiques passés à la moulinette d'une histoire algérienne qui questionne l'individu dans un dépassement impossible.



© Bruno Boudjelal / Agence VU

*Jours intranquilles - Chroniques algériennes d'un retour (1993-2003)* : jusqu'au 27/10 à La Friche la Belle de Mai, 3<sup>e</sup> étage de la Tour Panorama (31, rue Jobin, 3<sup>e</sup>). Rencontre avec Bruno Boudjelal et Christian Caujolle (Agence VU) le 20/10 à 16h, aux Grandes Tables de la Friche  
Rens. 04 91 64 60 00 / www.lesrencontresalechelle.com

VALENTIN LAGARES

**Recommandé par Ventilo****Couleur du ciel, couleur d'étoiles, des planètes aux galaxies**

Bornes interactives, vidéos, observations du soleil, planétarium...

Jusqu'au 31/12. Observatoire Astronomique de Marseille Provence, Bd Cassini / Place Rafer, 4<sup>e</sup>. Mer 14h-17h30 + lun-sam 14h-17h30 pendant les vacances scolaires

**Phenêtre augmentée**  
Installation interactive proposée par ZINC, avec des œuvres de Benjamin Laurent Aman, Marie-Julie Bourgeois, Grégory Chatonsky et un collectif formé par Christine Breton, Jean Cristofol, Thierry Fournier (direction du projet) et Jean-François Robardet

Jusqu'au 31/12. Tour-Panorama (Accueil), Friche la Belle de Mai, 41 rue Jobin, 3<sup>e</sup>. Mar-dim 13h-19h (ven > 22h). Entrée libre

**groupedunes - De cet endroit**  
Installation multimédia dans le cadre des Ateliers de l'Euroméditerranée (MP 2013)

Jusqu'au 31/12. Toit-terrace de Friche la Belle de Mai, 41 rue Jobin, 3<sup>e</sup>. Mar-dim 13h-19h (ven > 22h). Entrée libre

**Jean-Marie Perdrix - Le Pont**  
Projet en partenariat avec MP 2013, Thierry Ollat et la Galerie Désiré Saint Phalle (Mexico)

Jusqu'au 31/12. Ou lieu d'exposition pour l'art actuel, 58 rue Jean de Bernardy, 1<sup>er</sup>. Mer-sam, 15h-19h + sur RDV au 06 98 89 03 26

**RETROUVEZ UN ARTICLE SUR**

www.journalventilo.fr

**JR - Belle de Mai - Unframed (hors-cadre)**

Œuvre monumentale sur les façades du quartier et de la Friche, constituée de photos d'habitants du quartier, dans le cadre du programme Quartiers Créatifs

Jusqu'au 31/12. Quartier de la Belle de Mai, 3<sup>e</sup>. 24h/24

**L'Art dans le Parc, saison 2**

Expo à ciel ouvert. Œuvres de Elisabeth Montagnier, Zianco, Guillaume Sarda, Tiennick Kerevel, 100Toni, Toffy, Michèle Sainte-Beuve, Joël Gorlier, Laurence Simode Franzon, Suzy Xuan-Thu Illoret, Catherine Laville, Ariane Mira, Patrick Chaland, Michèle Maurin et Marica Quartuccia

Jusqu'au 31/12. Mairie de Secteur Bagatelle, 125 rue du Commandant Rogland, 8<sup>e</sup>. Lun-ven, 9h-12h & 14h-18h

**New Orders : Atelier Van Lieshout - The Butcher**  
Exposition monographique proposée par Sextant et plus

Jusqu'au 31/12. Tour-Panorama, Friche la Belle de Mai, 41 rue Jobin, 3<sup>e</sup>. Mar-dim 13h-19h (ven > 22h). 3/6 € (gratuit pour les moins de 26 ans et les étudiants). Tarif groupé expos de la Tour : 5/10 € (gratuit du 18 au 20 dans le cadre de Made in Friche)

**Parures de plumes amériennes**  
Nouvelles acquisitions du Musée

Jusqu'au 31/12. MAAOA - Musée d'Arts africains, océaniques, américains, Centre de la Vieille Charité, 2 rue de la Charité, 2<sup>e</sup>. Mar-dim, 10h-18h. 3/5 €

**DANS LE CADRE DE MP 2013 DU OFF****Père André Gence et Chantal Giraud - Avance en eau profonde**

Peintures et installations

Jusqu'au 31/12. Cryptes de l'Abbaye Saint Victor, 7<sup>e</sup>. Tj 9h-19h

**Renard Vincent-Roux - La Figure urbaine**

Peintures

Jusqu'au 31/12. Urbanis, 26 cours Pierre Puget, 8<sup>e</sup>. Lun-ven 9h-18h

**Rendez-vous au David\***

Sculptures en espace public réinterprétant le David de Michel-Ange par treize artistes, dont des étudiants de l'École supérieure d'art et de design Marseille-Méditerranée : Boris Chouvenon (Les Goudes, 8<sup>e</sup>), Luco Cormerais (Place Félix Barret, 6<sup>e</sup>), Chicky Design (Georges Pellissier et Julien Darnis, au Rond-Point Jourdan Barry, 8<sup>e</sup>), Dominika Griesgraber (Rond-point Escalé Borély, 8<sup>e</sup>), Amandine Guruceaga (Plage du Prado, 8<sup>e</sup>), Yavo Landry Komenan (Place Engalière, 8<sup>e</sup>), Christophe Perez (Plage du Prado, 8<sup>e</sup>), Pascale Mijares (Square Pierre Puget, 6<sup>e</sup>), Sofi Urbani (Place Delibes, 8<sup>e</sup>), Wang Yiyang & Manu Li Wanxu, eDline et Association de la Bourgette (Parc de Bagatelle, 8<sup>e</sup>), et Nathan (Métro Cours Julien, 6<sup>e</sup>)

Pendant toute l'année Capitale, sur des places publiques des 6<sup>e</sup> et 8<sup>e</sup> arrondissements. Rens. www.mp2013.fr

**Ulysses — Yazid Oulab - Le Désir du rivage, la nostalgie du retour**

Sculptures et installations sonores proposées par Voyons Voir

Jusqu'au 31/12. Centre Richebois, 80 impasse Richebois, 16<sup>e</sup>. Lun-ven, 10h-12h & 14h-16h

**Guillaume Delleuse & La Sobre**

Street art / graffiti, photos et installations

Jusqu'au 19/10. Studio de la Plage, 197 avenue Pierre Mendès France, 8<sup>e</sup>. Lun-ven 10h-12h & 14h-19h + sam 13h-19h30

**Cahier de Vacances — Les Expéditions imaginaires : L'île extraordinaire des Robinsons**

Un voyage dans les plus célèbres livres pour la jeunesse, revus par des illustrateurs d'aujourd'hui. Œuvres de Arno, Vincent Bourgeau, Ghislaine Herbera, Amélie Jackowsky et Hélène Riff

Du 26/10 au 4/01/2014. BMVR-Alcazar, 58 Cours Belsunce, 1<sup>er</sup>. Mar-sam, 11h-19h

**César à Marseille / Le Pont transbordeur**

Œuvres de l'artiste appartenant aux collections des musées de Marseille / Photos

Jusqu'au 5/01/2014. Musée Cantini, 19 rue Grignan, 6<sup>e</sup>. Mar-dim, 10h-18h. 3/5 € 8

**Lumières / Zineb Sedira - Lighthouse in the Sea of Time, 2011**

Entre astronomie, biologie et technologies innovantes / Installation photo

Jusqu'au 5/01/2014. Museum d'Histoire Naturelle, Palais Longchamp, 4<sup>e</sup>. Mar-dim, 10h-17h. 3/5 € (gratuit le dimanche matin)

**Le Noir et le Bleu, un rêve méditerranéen / Au Bazar du genre, féminin-masculin en Méditerranée / Le Temps des Loisirs / La Galerie de la Méditerranée**

Peintures (Goya, Miró...), sculptures, documents originaux (manuscrits et livres rares, revues, affiches, journaux, images d'archives...)

Commissariats : Thierry Fabre / Objets du quotidien, œuvres d'art contemporain (Niki de Saint Phalle, Louise Bourgeois, Pierre et Gilles...), extraits de films... Commissariat

Denis Chevallier / Expo longue durée : le passage des fêtes rituelles millénaires à la société des loisirs (objets) / Expo permanente

l'histoire des civilisations du bassin méditerranéen : objets d'époque, sculptures, peintures

œuvres contemporaines (Pistoletto, Monory, Togo...)

Jusqu'au 6/01/2014. MuCEM - Musée des Civilisations de l'Europe et de la Méditerranée, Esplanade du J4, Quai du Port, 2<sup>e</sup>. Mer-lun 11h-19h. 5/8 €

**Présentée vivante**

Carte blanche à Jean Blaise, Patricia Buck & Joy Sorman, invités à porter un regard neuf et distancié sur les collections du MuCEM

Jusqu'au 6/01/2014. Centre de Conservation et de Ressources du MuCEM, 1 rue Clovis Hugues, 3<sup>e</sup>. Lun-ven 9h-12h30 & 14h-17h

**L'Empreinte des ressources : Marseille / Provence, rivages des produits du monde / Vies déplacées — Samer Mohdad - Beyrouth Mutations**

Les matières premières ayant marqué l'histoire industrielle de la ville et de ses environs / Photos : l'évolution de la capitale libanaise durant les vingt-cinq dernières années

Jusqu'au 18/01/2014. Archives et Bibliothèque départementales Gaston Defferre, 18-20 rue Mirès, 2<sup>e</sup>. Lun-sam, 10h-18h

**New Orders : No Fear, No Shame, No Confusion**

Exposition proposée par Triangle France : œuvres de Liz Magor avec Jean-Marie Appriou, Andrea Büttner et Laure Prouvost

Jusqu'au 4/04/2014. Tour-Panorama, Friche la Belle de Mai, 41 rue Jobin, 3<sup>e</sup>. Mar-dim 13h-19h (ven > 22h). 3/6 € (gratuit pour les moins de 26 ans et les étudiants). Tarif groupé expos de la Tour : 5/10 € (gratuit du 18 au 20 dans le cadre de Made in Friche)

**Matthieu Clainchard - Brown Box #5**

Expo work in progress devant la façade de la galerie

Jusqu'au 4/04/2014. La GAD Outside, 34 rue Espérandieu, 1<sup>er</sup>. 7j/7, 24h/24h

**Sophie Ortiz - Rien n'est plus drôle que le malheur**

Photos : 4 vies de jeunes incarcérés à l'Établissement Pénitentiaire pour Mineurs de Marseille.

Scénographie : Frédéric Ortiz

Jusqu'au 18/04/2014. Théâtre Off, 2 place Francis Chirat, 2<sup>e</sup>. Rens. 04 91 31 13 33

**Le Petit Atelier, ou comment peindre le soleil**  
Expo ludique et éducative, en contrepoint de l'expo Le Grand Atelier du Midi. Dès 5 ans  
Du 29/10 au 25/05/2014. Préau des Accoules - Espace des Enfants, 29 montée des Accoules, 2<sup>e</sup>. Mar-dim 16h-18h

## BOUCHES DU-RHÔNE

### PIQUE-ASSIETTES

**Fête du livre - De la Baltique à la Méditerranée**  
— Ernest Pignon-Ernest  
— Mahmoud Darwich,  
Ramallah, 2009

Street art. Vernissage jeu 17 à 20h  
Du 18/10 au 2/11. Bibliothèque Méjanes, Cité du Livre, 8/10 rue des Allumettes, Aix-en-P<sup>e</sup>. Mar-sam, 12h-19h

**Fête du livre - De la Baltique à la Méditerranée**  
— Jacques Lacarrière  
— Chemins de l'été grec / Philippe Apeloig - Typographie et littérature

Photos / Installation. Vernissage jeu 17 à 20h  
Du 18/10 au 2/11. Cité du Livre, Rue Jacques Lacarrière, Aix-en-P<sup>e</sup>. Lun 8h-18h + mar-sam 8h-19h

**Gabriel Delprat - Le Dit du pin**

Peintures et dessins. Vernissage jeu 17 à partir de 18h30, en présence de l'artiste  
Du 18/10 au 1/12. Chapelle du Méjan, Place Nina-Barberova, Arles. Mer-dim 13h30-17h30

**Hoax, chimères et autres informations. Le document détourné**

Œuvres de Jeannie Abert, Reeve Schumacher, Naruna Kaplan de Macedo & Olivier Saint-Hilaire, Thibault Franc. Vernissage jeu 17 à 18h30  
Du 18/10 au 30/11. Le Magasin de Jouets, 19 rue Souvère, Arles. Mer-sam 13h30-19h30 + sur RDV à nicolas@lemagasindejouets.fr

**Biennale d'Art contemporain d'Allauch**

4<sup>e</sup> édition. (Œuvres de Jean-Jacques Ceccarelli, Chantemesse, Cincia, Yvan Daumas, Corinne De Battista, Gérard Eppele, Franta, Michel Gentil, Alain Grosjat, Christine Jean, Tomasz Kaniowski, Alain Leslie, Maoual, Patrick Moquet, Abdelaziz Moshni, Nicolas Pilard, Serge Plagnol, Marie Rauzy, Pierre Souchaud, Jean-Jacques Surian, Vladimir Velickovic et Pierre-Marie Vergnes. Vernissage ven 18 à 18h  
Du 18/10 au 29/12. L'Usine électrique, avenue du Général de Gaulle, Allauch. Mar-dim 14h-18h

**Variations plurielles**

Peinture et céramiques de Denise Joulet, Nicole Pin, Ama Lapleau, Lydie Verron. Vernissage sam 19 à 12h  
Du 17 au 22/10. Salle du Pressoir, Relais du Griffon, 439 route de la Seds, Vitrolles. Tj 11h-18h

**Ulysses — Marie Thébaut**

Installation proposée par Voyons Voir. Vernissage sam 19 à 12h  
Les 19 & 20/10. Salle Sévigné, Place des États généraux, Lambesc. 10h-18h

**Jérémy Laffon**

Expo proposée par l'association Asphodèle. Vernissage jeu 24 à 18h  
Du 25/10 au 23/11. Galerie Espace pour l'Art, 5 rue Réattu, Arles. Jeu-sam 14h-19h

**Cahier de Vacances Les Expéditions imaginaires - Le Fabuleux Musée de Sonos**

Un voyage dans les plus célèbres livres pour la jeunesse, revus par des illustrateurs d'aujourd'hui.

Œuvres de Arno, Vincent Bourgeau, Ghislaine Herbera, Amélie Jackowsky et Hélène Riff. Vernissage ven 25 à 18h  
Du 25/10 au 4/01/2014. Bibliothèque George Sand, place de Provence, Vitrolles. Mar & ven 13h-18h + mer et sam 10h-18h

**Et si Grans m'était conté... en 2013 : Auguste Saurel, Paul Decombis et Grans d'hier**

Vernissage ven 25 à 20h  
Sam 26 & dim 27/10. Salle des fêtes Gérard Philippe, Grans. 10h-12h & 14h-18h

**L'Art des Khatchkars. Croix de pierre arméniennes**

Vernissage jeu 24 à 18h  
Du 24/10 au 5/11. Office de Tourisme d'Aix-en-P<sup>e</sup>, 300 avenue Giuseppe Verdi. Tj 10h-13h & 14h-18h

**Les Défricheurs.13**

Travail photographique sur les friches industrielles de la région. Vernissage ven 25 à 18h30  
Du 21/10 au 9/11. Espace des Libertés, Avenue Lagunas, Aubagne. Rens. http://lesdefricheurs.13.overblog.com/

**Lumière d'humanité**

Peinture de France Mondello, Dominique Joris, Gérard Lopez, Georges Joris, et sculptures de Norbert Pons. Vernissage sam 26 à 12h  
Du 24 au 29/10. Salle du Pressoir, Relais du Griffon, 439 route de la Seds, Vitrolles. Tj 11h-18h

**Nouveaux Regards : Morgane Guiard**

Expo de la jeune diplômée de l'École Supérieure d'Art d'Aix : photos. Vernissage lun 28 à 18h  
Du 28/10 au 7/11. Atelier de Cézanne, 9 avenue Paul Cézanne, Aix-en-P<sup>e</sup>. Tj, 10h-12h & 14h-18h

## EVÉNEMENTS

**Chroniques des Mondes Possibles (E-Topie)**

— Electron libre  
Festival d'arts urbains et de musiques électroniques. Réalisation d'une fresque par Pablo Zago et Goddoo

Jeu 17. Faculté de Lettres d'Aix-en-Provence, 29 avenue Robert Schuman. 10h-18h. Entrée libre

**E-Topie Festival Gamerz**

9<sup>e</sup> édition du festival des arts multimédia proposé par l'Association MZF Créations. Installations numériques de Collectif He He, Luce Moreau, Labomedia, Donald Abad, Gérard Souhliou, Paul Destiue, Ewen Chardonnet, Antonin Fourneau, Djiff Regottaz, Colsonwood, Marie Poláková, Elisa Fantozzi, Collectif Dardex, Grégoire Lavuin, Emilie Gervais, Thomas Cimolai, Peter William Holden à l'École supérieure d'Art; France Cadet à la Galerie Susini; Machinimas (œuvres de Féliçien Goguy et Benjamin Bartholet, Edouard Taufenbach, Florian Dieude, Chris Howlett, Clint Enns, Entter & Goto80, Mary Flanagan, Georgie Roxby Smith, Knut LSG Hybinette, Kent Sheely, Datatragedy, Victor Morales, Anita Fontaine, Jon Cates et Baden Palithore sélectionnées par Isabelle Anvers) à l'ARCADE; CONNEXT - Connecting Next Talents in Media Art à la Salle du Bois de l'Aune. Soirée Parallax mer 16 au Bois de l'Aune. Soirée de clôture sam 19 au Bois de l'Aune avec V-atak, Botborg, Jankepopp et Postcoitum

Jusqu'au 20/10 à Aix-en-P<sup>e</sup>. Rens. 04 88 05 05 67 / www.festival-gamerz.com

École Supérieure d'Art, rue Emile Tavan. Lun-sam, 15h-19h

Galerie Susini, 19 cours Sextius. Mar-sam 15h-19h

ARCADE Provence-Alpes-Côte d'Azur, 6 place Barthélémy Niollon. Lun-ven, 9h-12h30 & 14h-18h

Théâtre du Bois de l'Aune, 1 Place Victor

Schoelcher. Mer-sam 16h-18h + soirs de spectacles dès 18h

**Chroniques des Mondes Possibles (E-Topie)**

— Adelin Schweitzer et Collectif Deleter - A Reality

Balades augmentées (20')  
Les 19 & 26/10, 2 & 9/11. Départ Fondation Vasarely, 1 avenue Marcel Pagnol, Aix-en-P<sup>e</sup>. 11h, 14h & 17h. Entrée libre sur inscription au 04 42 64 61 02

**Art et aménagement**

Présentation de créations collectives réalisées avec les habitants : Adam et Eau, fresque géante de Claude Lepage (de 9h30 à 11h à la Ruhe) ; photos Wall Art, sous la houlette du plasticien Geoges Stolf (de 11h à 12h30) ; Place des anciens combattants d'Afrique du nord) ; pique-nique tiré du sac (de 12h à 13h30). Archipel au Canourges, bd Schumann et rue Alphonse Daudet) ; découverte de l'aménagement du kiosque avec spectacle de danse par la C<sup>e</sup> Balkis Moustahar (de 14h à 15h30, Place de l'Europe) ; lecture d'une nouvelle créée par les collégiens du collège Jean Moulin (de 16h à 17h, Cour de l'école Saint Norbert)

Sam 19. Salon-de-Provence. 9h30-17h. Rens. 04 90 44 84 90

**Chroniques des Mondes Possibles (E-Topie) — 9th Cloud - PRISM / Nicolas Bernier - Frequencies (A)**

Performances visuelles et sonores  
Jeu 24/10. Seconde Nature, 27 bis rue du 11 novembre, Aix-en-P<sup>e</sup>. 19h30. 5 € (+ adhésion : 3 €)

**EXPOS**

**Samuel Keller - Destination Congo**

Expo photographique et sonore proposée par l'Omibus  
Jusqu'au 16/10. Château des Remparts, Boulevard Etienne Boyer, Trets. Mar-sam, 9h30-12h & 14h-17h30

**Marthe Tigana - Les Paysages de Tigana**

Peintures  
Jusqu'au 18/10. La Mareschale, 27 avenue de Tübingen, Aix-en-P<sup>e</sup>. Lun-ven 13h30-17h30

**Nous serons tous d'ici**

— Christophe Watcher et Mathias Jud - Hôtel Gelem

Installation participative  
Jusqu'au 18/10. Espace de l'Huveaune, Chemin Noël Robion, La Penne-sur-Huveaune. Lun-sam 14h-19h

**Vies déplacées — Livres du Liban**

Jusqu'au 19/10. Bibliothèque Jorgi Reboul, Route d'Apt, Septèmes-les-Vallons. Mar-ven 14h30-18h30 + mer 11h-12h30 + sam 9h-12h

**Thierry Sibra**

Matériel de cinéma  
Jusqu'au 19/10. Galerie du Port de La Ciotat, Quai Ganteaume. Mar-sam 10h-12h & 15h-18h30

Jusqu'au 19/10. Musée Ciotaden, 1 quai Ganteaume, La Ciotat. Tj (sf mar), 15h-18h

**Ulysses Égarements**

Expo proposée par le CG 13. Œuvres de Dominique Anger, Yves Chaudouët, Anne Deguelle, Hélène Delprat, Gerlinde Frommherz, Marie Goussé, Rainier Gross, Caroline Le Méhauté, Philippe Ramette, Olivier Millagou et Amand Maguet, Stéphanie Nava, Françoise Pétrivitch, Alain Rivière, Jérémie Setton et Arnaux Vasseeux

Jusqu'au 20/10. Château d'Avignon, Route départementale 570, Les Saintes-Maries-de-la-Mer. Tj (sf mar), 9h45-17h30. 2/4 € (gratuit pour les moins de 18 ans)

**Ulysses — Françoise Pétrivitch - Twins**

Film d'animation proposé par Voyons Voir  
Jusqu'au 20/10. L'Atelier municipal de Lambesc. Rens. 04 91 91 27 55 / www.fracapaca.org

**Ulysses — Marie Thébaut - Une chambre d'exposition**

Installation proposée par Voyons Voir  
Jusqu'au 20/10. Château de Calavon, 2 Avenue de Badonviller, Lambesc. Rens. 04 42 57 15 37

**Nouveaux Regards : Aurore Salomon**

Expo de la jeune diplômée de l'École Supérieure d'Art d'Aix : dessins.  
Jusqu'au 24/10. Atelier de Cézanne, 9 avenue Paul Cézanne, Aix-en-P<sup>e</sup>. Tj, 10h-12h & 14h-18h

**Octobre Numérique — En-Jeux [vidéo] des images**

Œuvres de Florent Deloison, Kolkoz, Maxime Marion & Emilie Brout, One Life Remains, Art-Act, Thibault Brunet, Laure Ledoux, Benoît Espinola et Marklion  
Jusqu'au 24/10. Espace Van Gogh, place Felix Rey, Arles. Lun-ven 11h-18h + sam-dim 11h-13h & 14h-18h

**Guy Simon - Les Fréquences des couleurs et les scansionns du trait, comme une ode à la vie**

Peintures  
Jusqu'au 25/10. La Case à Palabres, 44 rue Pontis, Salon-de-P<sup>e</sup>. Mar-mer 11h-19h + jeu-ven 11h-23h + sam 15h-24h

**Jürgen Nefzger - Trouble on the Way**

Travail documentaire (essentiellement photographique) sur le paysage contemporain. Expo proposée par la Galerie Itinérante de l'IUP AIC  
Jusqu'au 25/10. Espace Van Gogh, place Felix Rey, Arles. Lun-ven 11h-18h + sam-dim 11h-13h & 14h-18h

**Bulles d'air dans le ciel de Salon**

Peintures  
Expo consacrée à l'Armée de l'Air à travers une vingtaine de planches de BD  
Du 18 au 26/10. Salle Robert de Lamanon, 120 rue Lafayette, Salon-de-P<sup>e</sup>. Lun, jeu & ven 15h-18h + sam 15h-19h

**Carnets de voyages**

Expo collective : peintures, photos, installations, objets divers, carnets de croquis...  
Jusqu'au 26/10. Galerie de l'IPSAA-ESDAC / Aix-positions, 20 rue Lisse des Cordeliers, Aix-en-P<sup>e</sup>. Mar-sam 15h-19h et sur RDV au 04 42 91 66 90

**Mercedes Parodi - Fontaines nocturnes, série 1 : Château de Versailles**

Photos  
Jusqu'au 26/10. Galerie Fontaine Obscure, 24 avenue Henri Poncet, Aix-en-P<sup>e</sup>. Mar-ven 15h-19h + sam 10h-12h

**PAPer'Art Project — PAPIers & libertés**

Œuvres sur papier de Jean-Baptiste Audat, Julie Dawid, Alexandra Deutsch, Florence Laude, Lu Chia Ping, Julie Solé, Marlyne Pomian et Christine Tchouhadjian  
Jusqu'au 26/10. Arteum, RN7, Château-neuf-le-Rouge. Mer-sam, 14h-18h

**L'Aventure Toni. Le tournage de Jean Renoir aux Martigues**

Expo consacrée au tournage du film dans le cadre du cycle Écrans voyageurs : affiches, articles de presse, archives de l'INA, photos, dessins...  
Jusqu'au 27/10. Cinémathèque Gnidzaz, 4 rue du Colonel Denfert, Martigues. Mar-mer & sam-dim 10h-12h & 14h30-18h30

**Octobre Numérique — Le Liban et la mémoire**

Les enjeux des images à travers les thèmes du souvenir et de la mémoire des guerres successives, par des artistes vidéastes à Beyrouth : Ziad Antar, Tamara Al-Saemraei, Mona Hatoum, Zena El Khalil, Akram Zaatar, Amin Dora & André Chammas  
Jusqu'au 27/10. Palais de l'Archevêché, 35 Place de la République, Arles. Tj 13h-19h

**Ulysses — Le Chez soi et l'ailleurs. L'autre côté du rêve**

Projet architectural du collectif Cabanon Vertical et œuvres de Joël Belouet, Alain Brunet, Sandro Della Noce, Pascale Mijarès, Olivier Nattes et Benoît Rassouw en extérieur  
Jusqu'au 27/10. Arteum, RN7, Château-neuf-le-Rouge. Mer-sam, 14h-18h

**Nuage**

Sculptures, installations, peintures, œuvres sonores, photographies, vêtements, vidéo... Œuvres de Marina Abramovic, Jordi Alcaraz, Dieter Appelt, Jean Arp, Brassai, Richard Deacon, Laurent Grasso, Dora Maar, Man Ray, Cornelia Parker, Javier Pérez, Arnaud Vasseeux, Andy Warhol, Yohei Yamamoto... Commissariat : Michèle Moutahar

Jusqu'au 31/10. Musée Réattu 10 rue du Grand Prieuré, Arles. Mar-dim 11h-19h. 6/8 €

**Olivier Metzger et Martin Kollar - European Eyes on Japan / Japan Today**

Photos  
Jusqu'au 31/10. Galerie Voies Off, 26 ter rue Raspail, Arles. Lun-ven, 10h-12h & 15h-18h + sam sur RDV au 04 90 96 93 82

**Ulysses — Rives imaginaires, sur les pas d'Ulyse**

Œuvres de Ben Attar, François-Xavier Courrèges, Jean-Pierre Formica, Delphine Gigoux-Martin, Christian Gonzenback, Paul McCarthy, Ariane Michel, Françoise Pétrivitch, Nicolas Rubinstein  
Jusqu'au 31/10. Château de Tarascon, Boulevard du Roi René, Tarascon. Tj, 9h30-17h30. 3/5/7 € (gratuit pour les moins de 12 ans)

**Ulysses — Tourner en rond**

Œuvres de Stéphane Steiner, Rodney Graham, Alain Bulex, Cristo, Géraldine Pastor Lloret, Raphaël Zarka, David Hammons, Colin Champsaur, Pierre Huyghe, Pierre Ardouvin, Gilles Barbier, Richard Deacon, Rineke Dijkstra, Peter Doig, Martine Franck, Sam Samore, Robert Smithson, Charlemagne Palestine, Allan Sekula, Fiona Tan et Bill Woodrow  
Jusqu'au 31/10. 3bisF, Hôpital Montperin, 109 avenue du Petit Barthélémy, Aix-en-P<sup>e</sup>. Mar-ven, 13h-17h & sur RDV au 04 42 16 16 48

**PAPer'Art Project — Jean-Baptiste Audat - Reliance**

Travaux récents sur papier  
Jusqu'au 2/11. Galerie Bercker, 10 rue Matheron, Aix-en-P<sup>e</sup>. Mer-ven 15h-19h + sam 10h-12h30 & 15h-19h

**Le Costume de l'Arlésienne de la révolution à 1900**

Jusqu'au 2/11. Musée Grévin de la Provence, Place des Centuries, Salon-de-P<sup>e</sup>. Tj 9h-12h (sf week-end) & 14h-18h

**Le Laboratoire de bande dessinée**

Expo ludique pour expliquer les codes de la BD et familiariser les enfants aux techniques du dessin  
Du 17/10 au 2/11. Château des Remparts, Boulevard Etienne Boyer, Trets. Mar-sam, 9h30-12h & 14h-17h30

**Ulysses — Jo Le Rouge (ou le Marin de Gibraltar). Etape #8 : Catherine Izzo**

Jusqu'au 2/11. La Non-Maison, 22 rue Pavillon, Aix-en-P<sup>e</sup>. Mar, jeu & sam, 14h-18h & sur RDV au 06 29 46 33 98

**Viviane Jouvenot - Carte blanche...**

Installation  
Jusqu'au 2/11. Jardin des Arts, 52 avenue du 8 mai 1945, Septèmes-les-Vallons. Mar-ven 15h-18h30 + sam 10h-12h & 15h-18h30

**Art dans la ville**

Sculptures disséminées dans les rues. Mise en scène : Nicole Brousse  
Jusqu'au 3/11. Rue de Salon-de-Provence. Rens. 04 90 56 98 60

**E-Topie — L'Anti-Atlas des frontières**

Expo mêlant art et science sur les mutations des frontières au 21<sup>e</sup> siècle. Œuvres de Ian Howard, Ken Rinaldo, Amy Franceschini, Hackitectura, Claude Chuzel, Stéphane Rosière, Philippe Rekecevicz, Gold Extra, Till Roeskens, RYBN, Dana Diminescu, Sigalit Landau, Heat Bunting, Joanna Moll, b.a.n.g. lab (Micha Cardenas, Brett Stalbau, Ricardo Dominguez), Francis Alys, Amy Sara Carroll & Elle Mehrmand, Cédric Parizot, Antoine Vion & Wouter Van Den Broeck. Commissariat : Isabelle Anvers. Dans le cadre de l'itinéraire Ulysses proposé par le FRAC PACA (voir Ventilo# 311)

Jusqu'au 3/11. Musée des Tapisseries, Place des Martyrs de la Résistance, Aix-en-P<sup>e</sup>. Tj (sf mar), 13h30-17h. 3.30 €

**L'Autochrome, le triomphe de la couleur**

Photos, autochromes et vidéos. Œuvres de Heinrich Kühn, Alfred Stieglitz, Paul Haviland, Léon Gimpel, Jean-Baptiste Tournassou, Jules Gervais-Courtellemont, André Hachette, les frères Lumières...  
Jusqu'au 3/11. Chapelle des Pénitents Bleus, Esplanade du 8 mai 1945, La Ciotat. Mar-dim, 14h-18h

**Mon île de Montmajour**

Carte blanche à Christian Lacroix : costumes du créateur pour l'Opéra de Cologne, vêtements et objets liturgiques provenant du Musée de la Visitation de Moulins et du Trésor de Saint-Trophime à Arles, œuvres issues des collection du CIRVA (Centre International de Recherche sur le Verre et les Arts plastiques)... Œuvres de Pascal Broccolichi, James Lee Byars, Pierre Charpin, Erik Dietman, Hrein Fridfinnsson, Paul-Armand Gette, Jacqueline Matisse Monnier, Jean-Luc Moulène, Jean-Michel Othoniel, Giuseppe Penone, Javier Perez, Gaetano Pasce, Etienne Sottsass, Jana Sterbak, Robert Wilson et Terry Winters, Pilar Albarracín, Thorsten Brinkmann, Johan Creten, Véronique Ellena, Yann Gerstberger, Christian Lacroix, Lang/Bauman, Agnès Propeck, Bernard Quesniaux, Olivier Roller, Michael Roy, Vincent J. Stocker et Gérard Traquandi.

Jusqu'au 3/11. Abbaye de Montmajour, Route de Fontvieille, Arles. Mar-dim, 10h-17h

**Octobre Numérique — Images en jeu**

Parcours urbain connecté proposé par VIDE\_Vibrant Design et l'Ob's/IN : expo virtuelle à la découverte du jeu vidéo

Jusqu'au 3/11. Centre ville d'Arles et Quartier de la Roquette. Gratuit. Rens. www.lessentiersnumeriques.com

# D'autres mots pour le dire

Star new-yorkaise de l'art contemporain, complice de Richard Serra et Gordon Matta-Clark, Richard Nonas s'empare de VidéoChroniques pour une exposition non discursive mais au fort pouvoir évocateur, à l'instar du travail de l'octogénaire (!), méfiant envers ceux qui parlent pour ne rien dire...

**P**asser outre l'âpreté des œuvres de Richard Nonas pour se laisser prendre par l'environnement solennel et sensoriel qu'il propose... Y rester un moment, se promener entre les 175 modules — blocs d'épicéa aux



Edge-Stones de Richard Nonas

effluves de pinède posés en équilibre à même le sol et axés vers le plafond — et se laisser imprégner de toute la sérénité qui se dégage de l'installation-sculpture... Poser des questions à Elsa Roussel, l'hôtesse des lieux, si l'on veut en savoir plus. Ou bien s'en tenir à l'expérience quasi mystique proposée par cette œuvre qui sait se taire pour nous amener à prendre conscience de nous-même, ici et maintenant.

L'exposition *Tongue/Mother-Tongue* (Langue/Langue maternelle), dont le titre résonne paradoxalement avec une sculpture peu bavarde, « sans mot » dirait Nonas, renoue avec le passé des espaces qui accueillent aujourd'hui, dans le Panier, VidéoChroniques, à savoir une ancienne menuiserie. Jadis, Richard Nonas fut anthropologue avant de devenir artiste, presque à son insu si l'on en croit ses propres mots. Au-delà de sa forme répétitive et basique (des parallélépipèdes de 70x15x12 cm), sa sculpture non discursive, coïncée entre art minimal et land art, n'est pourtant pas muette, puisqu'elle n'a de cesse de révéler. Car c'est dans son rapport à l'espace et par un autre langage que Nonas raconte. Par la langue des formes et des

matières, moins encline à trahir ses pensées. L'art n'est-il pas cette autre forme de langage pour exprimer ce que les mots peinent à dire ? L'art est un mode de pensée en soi, en parler est impossible (comme le dit si bien Richter), voire dénué de sens. Il n'empêche, les œuvres de Richard Nonas, qui ne font jamais fi du lieu qui les contient, nous « parlent » : elles questionnent ce lieu et redonnent à son histoire une matière non palpable mais pourtant bien tangible. Avec de simples blocs de matière et leur « installation dans un espace », l'artiste souligne quelque chose que nous devons aller chercher nous-même et qui marque le fait intraduisible que nous nous trouvons ici, en ce lieu.

CÉLINE GHISLIERI

Richard Nonas - *Tongue/Mother-Tongue*: jusqu'au 23/11 à VidéoChroniques (1 place de Lorette, 2°).

Rens. 09 60 44 25 58 / [www.videochroniques.org](http://www.videochroniques.org)

A voir aussi : sculptures et petits formats de l'artiste + photos de Bernard Plossu à l'Atelier Archipel (8 rue des Douaniers, Arles).

Rens. 06 21 29 11 92 / [www.atelierarchipelenarles.com](http://www.atelierarchipelenarles.com)

## Recommandé par Ventilo

### Le Rêve européen. Aristide Briand. Alexis Léger

Documents rendant compte de la proximité entre les deux hommes pendant l'âge d'or de la diplomatie française

Jusqu'au 9/11. Fondation Saint-John Perse, Cité du Livre, 8/10 rue des Allumettes, Aix-en-P<sup>ce</sup>. Mar-sam, 14h-18h

### Chroniques des Mondes Possibles (E-Topie)

#### — Les Fictions paysagères

Parcours d'expo : installations numériques. Avec David Bowen, Alexandre Burton, Laurent Pernot, Ryoichi Kurokawa, Adelin Schweitzer, Etienne Rey, Cécile Beau & Nicolas Montgermont, Robyn Moody et Julien Clauss à la Fondation Vasarely, Heewon Lee, Robyn Moody, Laurent Pernot, Samuel Rousseau, Magalie Daniaux & Cédric Pigot à Seconde Nature. Robin Meier & Ali Momeni, et Julie Balsaux au Muséum d'Histoire Naturelle

Jusqu'au 10/11 à Aix-en-Provence. Parcours : 3/5 € (9/12 € billet couplé avec l'expo permanente de Vasarely) Fondation Vasarely, 1 avenue Marcel Pagnol, Mar-dim, 10h-13h & 14h-18h Seconde Nature, 27 bis rue du 11 novembre, Mar-dim 14h-18h Muséum d'Histoire Naturelle d'Aix-en-Provence, 6 rue Espaniat, Tlj 10h-12h & 13h-17h

### E-Topie — Groupe Laps - Keyframes

Ballet nocturne, entre sculpture et cinéma, art visuel et spectacle festif, inspiré des chorégraphies d'Angelin Preljocaj

Jusqu'au 10/11. Parvis du Pavillon Noir, 530 avenue Mozart, Aix-en-P<sup>ce</sup>. Tlj 18h-22h

## RETROUVEZ UN ARTICLE SUR [www.journalventilo.fr](http://www.journalventilo.fr)

### PAPer'Art Project — Papiers & liberté de la presse

Œuvres de Lesley Haas, Julien Solé et Nenna Okoré

Jusqu'au 15/11. IEP d'Aix-en-P<sup>ce</sup>, Place de l'Université. Lun-ven 10h-18h

### Octobre Numérique — Show-Room II : Fiction(s)

Installations numériques, vidéos-performances, photos, collages... Œuvres d'Olga Iwogo, Karine Debouzie, Daniel Nouraud, Lynn Sk, Emilie Jouvét, Ludovic Zuili, Guillaume Flageul, Pascal Ruiz...

Jusqu'au 12/11. Galerie Joseph Antonin, 40 rue Emile Barrère, Arles. Mer-sam 16h-19h + sur RDV au 06 76 99 69 44

### Villes en Méditerranée...

Photos, en prélude au festival Image de Ville

Du 28/10 au 13/11. Galerie Fontaine Obscure, 24 avenue Henri Poncet, Aix-en-P<sup>ce</sup>. Mar-ven, 15h-19h + sam 10h-12h

### Edgar et Rouben Mélik — Entre Orient et Occident

Hommage aux deux cousins : peintures, sculptures, documents, photos, manuscrits et critiques de l'époque

Jusqu'au 15/11. Musée Edgar Mélik, Château de Cabriès. Rens. 04 42 22 42 81 / [www.musee-melik.fr](http://www.musee-melik.fr)

### Richard Nonas

Sculptures et petits formats + photos de Bernard Plossu sur l'installation réalisée par l'artiste à Vière (Alpes de Haute Provence)

Jusqu'au 24/11. Atelier Archipel, 8 rue des Douaniers, Arles. Ven-dim 15h-19h + sur RDV au 06 21 29 11 92

## DANS LE CADRE DE MP 2013 DU OFF

### Felice Varini - Double Disque évidé par les toits

Installation monumentale en extérieur

Jusqu'au 1/12. Château de l'Emperi (cour nord) et Centre historique de Salon-de-P<sup>ce</sup>. Tlj 10h-19h

### Nous serons tous d'ici — Claire Fontaine - Etrangers partout

Installation (enseignes lumineuses), dans le cadre de l'itinéraire *Ulysses* proposé par le FRAC PACA

Jusqu'au 22/12. Espace public de la Bouilladisse. Rens. 04 42 62 90 71

### 1530-1560. Des proches de Nostradamus, vecteurs de paix en Méditerranée

Photos et ouvrages

Jusqu'au 31/12. Musée Nostradamus, Salon-de-P<sup>ce</sup>. Tlj 9h-12h (sf week-end) & 14h-18h

### Arbres. Aux Racines de la Provence

Objets issus des collections ethnographiques (outils, objets de la vie quotidienne...), peintures, photos, gravures, cartes postales...

Jusqu'au 31/12. Musée des Alpilles, Place Favier, Saint-Rémy-de-Provence. Mar-sam 13h-17h30. Dès 2,10 €

### Daniel Buren - Un bouquet : 5 couleurs moins une

Travail in situ

Jusqu'au 31/12. La Pyramide, place Champollion, rue de l'Équerre, Istres. Lun-ven 11h-19h + sam-dim 10h-19h. 2,50/5 €

### Tadashi Kawamata - Décise (Les Sentiers de l'eau en Camargue)

Installation proposée par le BCD (Bureau des Compétences et des Désirs) dans le cadre de l'action Nouveaux Commanditaires

Jusqu'au 31/12. Mairie annexe de Salin-de-Giraud, Cercle Solvay - 1 place Tourmeyre. Tlj/7j, 24h/24

### Ulysses — Jo Le Rouge (ou le Marin de Gibraltar). Etape #6 : Karim Rafi - Spak

Jusqu'au 31/12. La Non-Maison, 22 rue Pavillon, Aix-en-P<sup>ce</sup>. Mar, jeu & sam, 14h-18h & sur RDV au 06 29 46 33 98

### Ulysses — Miguel Palma - Pay(s)cope #1

Installation vidéo

Jusqu'au 31/12. Domaine de Saint-Ser, Avenue Cézanne - D17, Puylobier. Tlj 10h-13h & 14h-18h

### Ulysses — Peu à peu qu'oique aussitôt #4

Œuvres de Yuhsin U Chang, Karim Ghelloussi, Benjamin Marianne et Olivier Nattes proposées par Voyons Voir

Jusqu'au 31/12. Domaine de Saint-Ser, Puylobier. Tlj 14h-18h

### Ulysses — Peu à peu qu'oique aussitôt #5

Installations de John Deneuve, Alain Domagala, Colin Champsaur et Liselot Van Der Heijden, proposées par Voyons Voir

Jusqu'au 31/12. Château Grand Boise, 1536 Chemin de Grisoole, Trets. Tlj, 9h30-19h

### Ulysses — Tisser des liens - A fleur de peau

Expo collective autour de la présence du corps, voilé/dévoilé, celle de l'identité et de l'intime. Œuvres de Ghada Amer, Valérie Belin, Louise Bourgeois, Ymane Fakhir, Julie Legrand, Sophie Mennet, Chiharu Shiota et Michèle Sylvander

Jusqu'au 31/12. Pavillon de Vendôme, 13 rue de la Molle / 32 rue Célony, Aix-en-P<sup>ce</sup>. Tlj (sf mar) 13h30-17h

### Ulysses — Yazid Oulab

Expo proposée par Voyons Voir

Jusqu'au 31/12. Eglise Sainte-Marie de Puylobier. Rens. 04 91 91 27 55 / [www.voyonsvoir.org](http://www.voyonsvoir.org)

### Sandrine Berthon

Photos

Jusqu'au 4/01/2014. Crédit Coopératif d'Aix en Provence, 150 avenue Georges Pompidou. Lun-ven 8h45-11h45 & 13h30-16h45

### Albert Camus, citoyen du monde

Exposition-événement pour fêter les cent ans de la naissance de l'écrivain : manuscrits autographes, tapuscrits, éditions originales et photos...

Jusqu'au 5/01/2014. Galerie Zola, Cité du Livre, 8/10 rue des Allumettes, Aix-en-P<sup>ce</sup>. Mar-sam 10h-19h (mar > 21h)

### Monet, Renoir, Chagall... Voyages en Méditerranée

Projections monumentales dans les carrières. Réalisation : Gianfranco Iannuzzi, Renato Gatto et Massimiliano Siccardi

Jusqu'au 5/01/2014. Carrières de Lumières, Route de Maillane, Les Baux-de-Provence. 10h-18h (19h d'avril à septembre). 6/8 € (gratuit pour les - de 7 ans et les invalides). Rens. 04 90 54 55 56 / [www.carrieres-lumieres.com](http://www.carrieres-lumieres.com)

### Ulysses — Ulysse est là - Georges Tony Stoll et la collection du Musée Granet

Dialogue entre les pièces maîtresses du musée et les photos de l'artiste français

Jusqu'au 12/01/2014. Musée Granet, Place Saint Jean de Malte, Aix-en-P<sup>ce</sup>. Mar-dim, 12h-18h. 2/4 € (gratuit pour les - 18 ans)

### Marseille/Provence, rivages des produits du monde et des ouvriers d'ailleurs

Documents, témoignages et objets sur la vie des migrants dans les espaces industriels des Bouches du Rhône

Jusqu'au 18/01/2014. Centre aixois des Archives Départementales, 25 allée de Philadelphie, Aix-en-P<sup>ce</sup>. Lun-sam 9h-18h (mar : 14h-18h)

### Les Nouveaux Collectionneurs au Collège

Cinq ans d'acquisition d'œuvres par les collégiens du département des Bouches-du-Rhône

Jusqu'au 16/02/2014. Galerie d'Art du Conseil Général, Hôtel Castillon - 21 bis cours Mirabeau, Aix-en-P<sup>ce</sup>. Mar-dim, 9h30-13h & 14h-18h

### 1940/1942 : Vichy en Provence

Expo itinérante du Semi des Archives

Jusqu'au 27/06/2014. Mémorial du Camp des Milles, 40 Chemin de la Badesse, Aix-en-P<sup>ce</sup>. Rens. [www.archive13.fr](http://www.archive13.fr)

# Trou de mémoire

Les coupes budgétaires ont fragilisé ces dernières années de nombreuses structures culturelles régionales. Parmi elles, Cinémémoire, et son binôme Circuit Court, dont les activités dépassent largement l'enjeu culturel, s'imposant dans une dialectique de la mémoire partagée.

Une récente pétition a fait particulièrement parler d'elle : la structure phocéenne Cinémémoire, associée à Circuit Court, tirait la sonnette d'alarme quant à la survie de ses activités. Malgré plus de vingt années d'activisme cinématographique, les institutions



Bourguiba, le combattant suprême

décidaient de supprimer, à l'instar de nombreuses associations régionales, une partie des financements attribués à Cinémémoire et Circuit Court, mettant de ce fait l'existence même des deux structures en danger. Claude Bossion, à la tête des deux entités, revient sur l'importance du travail effectué quant à la préservation, l'archivage, la numérisation et la diffusion de ce trésor audiovisuel et cinématographique : « Il faut impérativement que la

collectivité s'engage pour la préservation d'une mémoire d'archives en région. Le budget requis n'est pourtant pas énorme, mais sans un minimum vital, nous ne pouvons nous donner les moyens de conserver cette mémoire régionale, sans laquelle nous ne pouvons pas construire l'avenir. On le sait : il n'est pas de futur possible sans comprendre notre passé, a fortiori régional. » La démarche stakhanoviste de Cinémémoire a permis au fil des ans de constituer un fond d'images impressionnant, mais également d'exploiter intelligemment ce corpus à travers la diffusion, la production de documentaires ou l'édition DVD. La démarche de l'équipe de Cinémémoire est donc plurielle, et a largement prouvé sa capacité à rendre le plus vivant possible un fond mêlant films amateurs et professionnels, ainsi qu'œuvres cinématographiques. Claude Bossion souligne par ailleurs : « Notre travail, en 2014, consistera à construire un lieu de conservation de cette mémoire régionale, à Marseille. On ne peut donner à l'INA, malgré leur boulot incontestable, le monopole d'archivage des sources. La mémoire se doit d'être plurielle, accessible, proposée au sein d'un lieu d'échanges. Par ailleurs, nous avons aussi beaucoup focalisé notre activité sur la création. C'est pour cette raison que nous avons ajouté à notre fond les films des réalisateurs de l'ARSE (NDLR : l'Association des Réalisateurs du Sud-Est), car à quoi cela sert-il d'aider à financer des films si ceux-ci restent inaccessibles ? Notre travail de diffusion va également dans ce sens. » Le fait

qu'une structure indépendante offre un tel panel d'activités autour de l'image d'archives en région est un exemple quasi unique en France. Il paraît donc inenvisageable que Marseille se prive d'une telle richesse, à l'heure où l'enjeu sur le fond patrimonial est largement abordé sur le terrain politique. Quant aux futures activités, Claude Bossion affiche un déterminisme sans faille : « Nous continuerons, comme c'est le cas depuis quelques années, à travailler sur notre fond touchant l'histoire coloniale. Et ce à travers la mise en place d'ateliers jeune public, d'édition et de projections publiques. A ce propos, sur un autre sujet, nous organisons le 13 décembre un événement à l'Alcazar, sur le thème de l'agriculture en Provence, avec un ciné-concert en présence de Pierlo Bertolino de Dupain, à la vielle à roue, ainsi qu'une exposition, à partir du 2 novembre, à la galerie la Traverse, autour de l'exhumation de la mémoire audiovisuelle du Bénin. » Une occasion pour le public phocéen de venir soutenir un travail qui, par essence, s'inscrit dans une vision historiographique de notre patrimoine.

EMMANUEL VIGNE

Prochaine projection : *Bourguiba, le combattant suprême* de Patrick Cabouat et Guy Darbois, précédé par *Inondation en Tunisie* et *Carthage en 1956*, film d'archive amateur du fonds de Cinémémoire, le 16 à la BMVR l'Alcazar, dans le cadre du cycle Explorations post-coloniales Rens. 04 91 62 46 30 / www.cinememoire.net

## Séances spéciales et festivals du 16 au 29 octobre

Rendez-vous sur [www.journalventilo.fr](http://www.journalventilo.fr) pour une mise à jour quotidienne !

### Recommandé par Ventilo

RETROUVEZ UN ARTICLE SUR [www.journalventilo.fr](http://www.journalventilo.fr)

DANS LE CADRE DE MP 2013 DU OFF

### AVANT- PREMIÈRES

**Gravity** (Etats-Unis - 1h30) de Alfonso Cuarón avec Sandra Bullock, George Clooney... Avant-première en VF et en 3D

Jeu. 17 à 21h. Cézanne (Aix-en-P<sup>ce</sup>). Prix NC. Rens. 08 92 68 72 70  
Ven. 18 à 22h. Plan-de-Campagne. Prix NC. Rens. 08 92 69 66 96  
Lun. 21 à 20h. Bonneveine. Prix NC. Rens. 04 91 72 40 22  
Lun. 21 à 19h45. 3 Palmes. Prix NC. Rens. 08 36 68 20 15

**Les Garçons et Guillaume, à table !**

(France - 1h25) de et avec Guillaume Gallienne, avec André Marcon, Françoise Fabian... Projection suivie d'un débat en présence du réalisateur

Jeu. 17 à 20h30. Prado. Prix NC. Rens. 04 91 37 67 13  
**Blood Ties** (Etats-Unis/France - 2h07) de Guillaume Canet avec Clive Owen, Billy Crudup... Projection en V.O.S.T. suivie d'une rencontre avec le réalisateur

Malavita

(Etats-Unis/France - 1h51) de Luc Besson avec Robert De Niro, Michelle Pfeiffer... Projection en VF

Ven. 18 à 19h30. Madeleine. Prix NC. Rens. 0 892 696 696  
Lun. 21 à 20h. Plan-de-Campagne. Prix NC. Rens. 08 92 69 66 96  
Mar. 22 à 20h. Cézanne (Aix-en-P<sup>ce</sup>). Prix NC. Rens. 08 92 68 72 70

### En solitaire

(France - 1h36) de Christophe Offenstein avec François Cluzet, Samy Seghir...  
Dim. 20 à 11h. Madeleine. Prix NC. Rens. 0 892 696 696  
Dim. 20 à 11h. Plan-de-Campagne. Prix NC. Rens. 08 92 69 66 96

### Heimat

Film en deux parties (Allemagne/France - 2013 - 3h55) d'Edgar Reitz avec Jan Dieter Schneider, Antonia Bill... Projection en V.O.S.T. en présence de ces derniers

Mar. 22 à 19h. Variétés. Tarif habituel d'une séance pour les deux parties  
**Suzanne** (France - 2013 - 1h34) de Katell Quillévéré avec Sara Forestier, François Damians... Projection suivie d'un débat en présence de la réalisatrice et de la comédienne Sara Forestier

Jeu. 24 à 20h30. Le Renoir (Aix-en-P<sup>ce</sup>). Prix NC. Rens. 04 42 26 61 51

### SÉANCES SPÉCIALES

**Pinocchio** (Italie/France/Belgique/Luxembourg - 2012 - 1h20) d'Enzo D'Alò. Dès 6 ans  
Mer. 16 à dim. 20 à 14h30. MuCEM - Auditorium. 3/5 €

**Retour à Ominato** (Japon - 2013 - 20') de Satchie Noro avec des improvisations dansées de la C<sup>ie</sup> Furinkai. Dès 10 ans  
Mer. 16 à 14h, 14h30, 15h, 15h30, 16h, 16h30, 17h et 17h30. Théâtre d'Arles. Entrée libre

**Thema #10 : Enfers et paradis — Le Nouveau Monde**

(Etats-Unis - 2005 - 2h16) de Terrence Malick avec Colin Farrell, Christian Bale...  
Mer. 16 à 19h30. Théâtre Liberté (Toulon). 4 €

**Nous serons tous d'ici — Le Silence**

Documentaire de Laurent Malone (France - 2013 - 1h20). Projection en V.O.S.T. suivie d'une rencontre avec le réalisateur et des Roms qui ont participé au tournage  
Mer. 16 à 19h. Cinéma du Soleil - Salle

Jean Renoir (La Penne-sur-Huveaune). Prix NC. Rens. 04 91 36 22 73

**Bourguiba, le combattant suprême**

Documentaire (France - 1999 - 52') de Patrick Cabouat et Guy Darbois. Précédé par *Inondation en Tunisie* et *Carthage en 1956*, film d'archive amateur du fonds de Cinémémoire. Dans le cadre du cycle Explorations post-coloniales proposé par Cinémémoire et le département civilisation et histoire de l'Alcazar  
Mer. 16 à 18h30. BMVR Alcazar. Entrée libre

### Et toi t'es sur qui ?

(France, 2007, 1h30) de Lola Doillon. Projection précédée à 18h30 par une rencontre avec le sociologue Michel Bozon, en écho à l'expo *Au bazar du genre*  
Mer. 16 à 20h30. MuCEM - Auditorium. 3/5 €

### Don Quichotte

Diffusion en direct du Royal Opera House (Londres) du ballet de Carlos Acosta d'après Marius Petipa, sur une musique de Ludwig Minkus (2h45 avec entracte)  
Mer. 16 à 20h15. Prado. Prix NC  
Mer. 16 à 20h. Pagnol (Aubagne). Prix NC

**Nous serons tous d'ici — Cycle Katalin Barsony**

Programme d'une trentaine de films

du projet Mundi Romani initié par la jeune journaliste et réalisatrice hongroise

Jeu. 17 à 19h. Cinéma du Soleil - Salle Jean Renoir (La Penne-sur-Huveaune). Prix NC. Rens. 04 91 36 22 73

### La Couleur de l'océan

(Allemagne/Espagne - 2011 - 1h36) de Maggie Peren avec Sabine Timoteo, Hubert Koundé... Projection en V.O.S.T. dans le cadre du ciné-club Das Kino

Jeu. 17 à 20h30. La Case à Palabres (Salon-de-P<sup>ce</sup>). 3,50 €

### Les Rencontres Inattendues

Festival de cinéma proposé par l'URIOPS PACA à l'occasion de la journée mondiale de la misère : projections en lien avec cette thématique suivies de débats en présence des réalisateurs, notamment Philippe Carrère

Jeu. 17 à 18h. Maison de la Région. Entrée libre. Rens. 04 91 57 57 50

### Constantin Cavafis

Documentaire (France - 1998 - 45') d'Eglal Errera et Ersi Sotiropoulos. Projection précédée à 18h30 d'une rencontre avec Takis Théodoropoulos (écrivain)

Jeu. 17 à 20h30. MuCEM - Auditorium. 3/5 €

### A peine ombre

Projection en première mondiale du film de Nazim Djemai (France - 2012 - 1h26), présentée par

Jean-Pierre Rehm et en présence Geneviève Carles, animatrice de l'atelier vidéo de la Clinique de La Borde, assistante du film. Précédée à 20h par une sélection de courts-métrages réalisés par les participants de l'Atelier « Les Rêves » et suivie d'un débat, dans le cadre d'une soirée proposée par le FIDMarseille et l'APHM - Assistance Publique des Hôpitaux de Marseille

Jeu. 17 à 20h. Pôle Psychiatrie Centre (147 boulevard Baille, 5<sup>e</sup>). Entrée libre

### Se souvenir des belles choses

(France - 2001 - 1h46) de Zabou Breitman avec Isabelle Carré, Bernard Campan... Projection en audio-vidéo, destinée en priorité aux personnes handicapées

Jeu. 17 à 14h30. Institut de l'Image (Aix-en-P<sup>ce</sup>). Entrée libre

### The Africa Express

Documentaire (France - 1h20) de Florent de La Tullaye et Renaud Barret. Projection en présence de ce dernier et du producteur Yves Chanvillard proposée par la Fiesta des Suds à l'occasion du concert du 19

Jeu. 17 à 20h. Variétés. 6 €  
**L'invention du réel — Histoires vraies - Pocket Films**

# La saison du plaisir

Pour ses vingt-cinq printemps, le Festival Cinématographique d'Automne de Gardanne fait notamment honneur au bastion communiste qui l'accueille en projetant quelques films « coups de poing », dans une programmation aussi large qu'à l'accoutumée, avec la convivialité pour fil conducteur.

Pour la vingt-cinquième année consécutive, la cité minière accueille l'un des vétérans des festivals régionaux, point d'orgue de la saison cinématographique automnale. La ligne éditoriale de la manifestation est toujours

restée, au fil des ans, la plus large possible. On peut en effet y regretter un manque de pertinence dans le regard porté sur le cinéma, mais le postulat initié par l'équipe du festival n'en demeure pas moins louable : permettre à un large public la découverte d'œuvres récemment sorties en

salles, sous forme de séances de rattrapage, ou, majoritairement, de films en avant-premières, accompagnés parfois de leur réalisateur. Avec la convivialité comme fil conducteur de la manifestation. Parmi les invités de marque de cette nouvelle édition, citons la présence de Gilles Perret, dont le récent *Mémoires d'ouvriers* avait marqué les esprits, et qui sort actuellement sur les écrans son dernier opus, *Les Jours heureux*, passionnant documentaire consacré au Conseil National de la Résistance, dont le programme, au sortir de la Seconde Guerre mondiale, posa les bases de l'exception sociale française, de la mise en place de la Sécurité Sociale aux retraites par répartition. Programme que le libéralisme, depuis soixante-dix ans, s'efforce de démanteler, comme l'annonçait en 2010, péremptoire, Denis Kessler, ancien vice-président du MEDEF, dans *Challenges : « Il s'agit aujourd'hui de sortir de 1945 et de défaire méthodiquement le programme du Conseil National de la Résistance. »* Nul doute que dans ce bastion communiste, le débat suivant la projection ne manquera

pas d'être vif. Parmi les autres invités, deux réalisatrices d'envergure, qui ont compté dans l'explosion du cinéma d'auteur français des années 90, Solveig Anspach et Dominique Cabrera, accompagneront leurs dernières sorties, respectivement *Lulu, femme nue* et *Grandir*. Parmi la cinquantaine de films que compte la programmation de cette édition 2013, citons pêle-mêle *A Touch of Zen*, le dernier film de Jia Zhang Ke, primé pour le scénario à Cannes, le dernier Tavernier, tiré de la bande dessinée éponyme *Quai d'Orsay*, le magnifique *Kore-Eda, Tel père tel fils*, également présent à Cannes, ou le *Omar* d'Hany Abu-Assad (cinéaste palestinien qui signa en 2005 *Paradise Now*), film coup de poing récemment programmé au cinéma du MuCEM en avant-première.

EMMANUEL VIGNE

Festival Cinématographique d'Automne de Gardanne : du 25 au 5/11 au Cinéma 3 Casino (11 cours Forbin, Gardanne).  
Rens. 04 42 51 44 93 / www.cinema-gardanne.com



*Mémoires d'ouvriers* de Gilles Perret

## Recommandé par Ventilo

Films courts réalisés en Algérie, en Tunisie, à Marseille et ses environs, en présence des réalisateurs  
Jeu. 17 à 18h. Alhambra. Prix NC  
Ven. 18 à 12h. TNM La Créée. Entrée libre

**Eugène Onéguine**  
Rediffusion de l'opéra de Tchaïkovski d'après Alexandre Pouchkine donné au début du mois au MET (New York)  
Jeu. 17 à 19h. Bonneveine. 15/31 €

**Octobre à Paris**  
Documentaire (France - 1h10) de Jacques Panijel. Projection proposée par le Collectif Nosotras dans le cadre du Ciné-club antifasciste, social et populaire  
Jeu. 17 à 18h30. Le Molotov. Entrée libre

**Made in Hamburg**  
Courts-métrages des étudiants et enseignants de l'École des Beaux-Arts de Hambourg et des étudiants du master «Métiers du film documentaire d'AMU»  
Ven. 18 à 18h, Lun. 21 à 19h30. Théâtre Antoine Vitez (Aix-en-P<sup>ce</sup>). Entrée libre

**Merlusse**  
(France - 1935 - 1h05) de Marcel Pagnol avec Henri Poupon, André Pollack... Dans le cadre du Rendez-vous Pagnol  
Ven. 18 à 16h30. Château de la Buzine. 4,40/6,90 €

**Douce France**  
Projection du film de Mogniss proposée par le Collectif Mémoires en marche, suivie de témoignage d'anciens marcheurs et d'un débat à l'occasion des 30 ans de la

## RETROUVEZ UN ARTICLE SUR

www.journalventilo.fr

marche pour l'égalité et contre le racisme  
Ven. 18 à 18h30. Lycée Saint-Exupéry (529 Chemin de la Madrague-ville, 15'). Entrée libre

**Stuttgart 21 - Denk mal !**  
Documentaire (Allemagne - 1h15) de Lisa Sperling et Florian Kläger. Projection en V.O.S.T précédée par *Macht, dass mir inne wird, was ich durch Euch verloren habe !* (25') de Luise Donschen, dans le cadre du projet Made in Hamburg  
Ven. 18 à 18h. Théâtre Antoine Vitez (Aix-en-P<sup>ce</sup>). Entrée libre

**Blanche Neige et les sept nains**  
Projection du dessin animé (Etats-Unis - 1937 - 1h23) de David Hand. Séance « Disney Héritage »  
Sam. 19 et dim. 20 à 14h. Pagnol (Aubagne). 5 €

**Le Livre de la jungle**  
Dessin animé (Etats-Unis - 1967 - 1h18) de Wolfgang Reitherman. Séance « Disney Héritage »  
Sam. 19 et dim. 20 à 14h05. Chambord. 5,50 €

**Retour vers le futur (Octobre Numérique) — 8 Bit Generation**

Documentaire consacré à la chipmusic de Lionel Brouet (2010 - 26')  
Sam. 19 à 17h. Médiathèque de Caevillon. Entrée libre

**Brûler d'envie**  
Documentaire (France - 2011 - 1h26) d'Elisabeth Dubreuil  
Sam. 19 à 17h. Maison de la Région. Entrée libre

## DANS LE CADRE

DE MP 2013 DU OFF

**Spartacus**  
Projection en direct du Théâtre du Bolchoï du ballet d'Aram Khatchatourian  
Dim. 20 à 17h. Madeleine. Prix NC. Rens. 0 892 696 696  
Dim. 20 à 17h. Palace (Aubagne). Prix NC. Rens. 08 92 68 01 31  
Dim. 20 à 17h. Cézanne (Aix-en-P<sup>ce</sup>). Prix NC. Rens. 08 92 68 72 70

**Nabucco**  
Opéra filmé de Giuseppe Verdi (2h06)  
Dim. 20 à 14h30. Château de la Buzine. 4,40/6,90 €

**L'invention du réel — Palazzo delle Aquile**  
(Italie - 2h08) de Stefano Savona. Projection suivie d'un entretien avec le réalisateur  
Dim. 20 à 15h. TNM La Créée. Entrée libre

**La Petite Sirène**  
Dessin animé (Etats-Unis - 1990 - 1h23) de John Musker et Ron Clements. Séance «Disney Héritage»  
Lun. 21 et Mar. 22 à 14h05. Chambord. 5,50 €

**Pompéi (Vie et Mort à Pompéi et Herculanium)**  
Exposition filmée au British Museum. Durée des films de moins de 12 ans  
Lun. 21 à 19h. Cinéma Le Renoir (Aix-en-P<sup>ce</sup>). 8/12 €

**Cahier de vacances — Eugenio + La Pie voleuse**  
Films d'animation respectivement réalisés par Jean-Jacques Prunès (France/Italie - 2006 - 37') et Giulio

Gianini et Emmanuele Luzzati (Italie - 1964 - 11')  
Lun. 21 à 14h30. MuCEM - Auditorium - Entrée libre

**Master audiovisuel**  
Sélection des meilleurs films réalisés ces dernières par les étudiants du Master pro Métiers du film documentaire  
Lun. 21 à 19h30. Théâtre Antoine Vitez (Aix-en-P<sup>ce</sup>). Entrée libre

**Guerrière**  
(Allemagne - 2013 - 1h40) de David Wnendt avec Alina Levshin, Jella Haase... Projection en V.O.S.T dans le cadre des Mardis de la Cinémathèque  
Mar. 22 à 19h. Cinémathèque de Marseille/CRDP. 4/5 €

**Octobre numérique — Festival ArtCourtVidéo**  
5 soirées de courts métrages : animation, fiction, documentaire.  
Du 22 au 26. Cinémas Actes Sud (Arles). Prix NC. Rens. www.artcourtvideo.com

**L'histoire autrement — 18 jours**  
10 courts-métrages (Egypte - 2011 - 2h05) de Sherif Arafa, Yousry Nasrallah, Mariam Abou Ouf, Marwan Hamed, Mohamed Aly, Kamla Abou Zikri, Sherif el-Bendari, Khaled Marei, Ahmad Abdallah et Ahmad Alaa. Projection en V.O.S.T suivie d'une rencontre  
Mar. 22 à 19h. Villa Méditerranée. 3/5 €

**Drôle(s) d'Hip Hop — La culture hip-hop en Vaucluse**  
Série de courts-métrages de Sylvain Berthelot et Rémy N'Guyen

Mar. 22 à 18h30. MJC d'Apt. Entrée libre

**Albert Camus, Citoyen du monde — Jean Daniel, la liberté de rompre**  
Documentaire (France - 2010 - 52') de Joël Calmettes. Projection dans le cadre des Documentaires du Mercredi  
Mer. 23 à 16h. Cité du Livre (Aix-en-P<sup>ce</sup>). Sur inscription au 04 42 91 98 88

**Le Professeur**  
(Tunisie - 2011 - 1h32) de Mahmoud Ben Mahmoud avec Ahmed Hafiene, Lobna M'lika... Projection en V.O.S.T dans le cadre des Ecrans d'AFLAM  
Mer. 23 à 14h et 19h. Maison de la Région. Entrée libre

**Rouge comme le ciel**  
(Italie, 2010, 1h30) de Cristiano Bortone. Dès 10 ans  
Mer. 23 et dim. 27 à 14h30. MuCEM - Auditorium. 3/5 €

**Carte blanche à Ersi Sotiropoulos**  
Carte blanche à la romancière grecque, en écho à l'expo Au bazar du genre. Projections : à 19h, *Tristana* de Luis Buñuel (France, 1970, 1h35) ; et à 21h, *Le Locataire* de Roman Polanski (France, 1976, 2h05)  
Mer. 23 à 18h30. MuCEM - Auditorium. 6/8 €

**Barcelone et les îles Baléares**  
Documentaire (France) de Franck Courtade. Projection en présence du réalisateur dans le cadre du cycle «Connaissance du monde»  
Mer. 23 à 14h30. Théâtre Municipal Armand (Salon-de-P<sup>ce</sup>). 7/8 €

**Né en Absurdistan**  
(Allemagne - 1999 - 1h39) de Houchang Alahyari. Projection en V.O.S.T dans le cadre du cycle «Identité européenne - Migration, intégration et multiculturalisme»  
Mer. 23 à 18h. Université de Provence (Aix-en-P<sup>ce</sup>). Entrée libre

**Début**  
(URSS - 1970 - 1h31) de Gleb Panfilov avec Inna Churik... Projection en V.O.S.T proposée par l'Alliance franco-russe  
Jeu. 24 à 19h30. Maison de la Région. Entrée libre

**L'invitation au voyage**  
Séance de courts-métrages consacrée au thème du voyage, proposée par Petit Chaudron et grandes oreilles, en écho à l'expo *Les Expéditions imaginaires*. Dès 6 ans  
Jeu. 24 à 14h. ABD Gaston Defferre. Entrée libre

**Ma petite séance**  
Sélection de courts-métrages (1h30). Dès 3 ans  
Ven. 25 à 10h30. Cité du Livre (Aix-en-P<sup>ce</sup>). Entrée libre

**Cahier de vacances — Planète Océan**  
Documentaire de Yann Arthus Bertrand (1h30)  
Ven. 25 à 21h. Salle des Festivités et de la Culture (Ensues-La-Redonne). Entrée libre sur réservation au 04 42 44 88 88

**Albert Camus, citoyen du monde — Méditerranée**  
Documentaire (France - 1963 - 45') de Jean-Daniel Pollet. projection précédée du court *Bassae* (1964 - 9') de J-D Pollet et suivie d'une lecture de L'Été  
Sam. 26 à 14h30. Institut de l'Image

(Aix-en-P<sup>cs</sup>) 5,50/6,50 €**Madame Butterfly**

Opéra de Giacchino Puccini filmé à la Scala de Milan en 1986 (2h24). Direction musicale : Keita Asari. Dim. 27 à 14h30. Château de la Buzine. 4,40/6,90 €

**Cahier de vacances****Ali Zaoua, prince de la rue** (France/Maroc/Belgique - 2001 - 1h40) de Nabil Ayouch avec Mounim Kbab, Mustapha Hansali... Dès 10 ans. Lun. 28 à 14h30. MuCEM - Auditorium. Entrée libre**La Fuite de Monsieur Monde**

(Belgique - 2004 - 1h30) de Claude Goretta avec Bernard Le Coq, Nozha Khouadra... Projection inédite à Marseille, présentée par Jacques Dubois, professeur honoraire à l'Université de Liège, spécialiste de Georges Simenon, auteur du roman éponyme dont le film est une adaptation. Lun. 28 à 20h. Château de la Buzine. 4,40/6,90 €

**Cela s'appelle l'aurore**

(Espagne - 1955 - 1h38) de Luis Buñuel avec Georges Marshall, Lucia Bose... Projection en V.O.S.T. dans le cadre des Mardis de la Cinéma-thèque. Mar. 29 à 19h. Cinéma-thèque de Marseille / CRDP. 4/5 €

**CYCLES / FESTIVALS****CINÉ ENFANTS**JUSQU'AU 5/01 CHÂTEAU DE LA BUZINE (56 TRAVERSE DE LA BUZINE, 11<sup>e</sup>). 4,40/6,90 €. RENS. 04 91 45 27 60 / WWW.CHATEAUDELABUZINE.COM**Excalibur, l'épée magique**

Animation (Etats-Unis - 1998 - 1h25) de Frederik Du Chau. Dès 8 ans. Mar. 16 à 15h30 + sam. 19 à 17h.

**Desmond et la créature des marais**

Animation (Suède - 2008 - 1h08) de Magnus Carlsson. Dès 4 ans. Mer. 16 à 14h + dim. 20 à 11h

**Oseam**

Animation (Corée du Sud - 2004 - 1h15) de Sung Baek-Yeop. Dès 7 ans. Mer. 23 à 16h + ven. 25 à 14h

**En promenade**

Programme de courts d'animation de Siri Melchior, Jutta Schünemann, Uzi Geffenblat, Lotta Geffenblat et Reimis Kalnaellis (Danemark/Suède/Lettonie/Allemagne/Pays-Bas - 2010 - 36'). Dès 2 ans. Mer. 23 à 15h + dim. 27 à 11h

**MÉDITERRANÉE(S), UNE TRAVERSÉE EN IMAGES**

PROJECTIONS EN V.O.S.T. JUSQU'AU 21/12 AU MUCEM. RENS. 04 84 35 13 13 / WWW.MUCEM.ORG

**Ayer no termina nunca**

(Espagne - 2013 - 1h48) d'Isabel Coixet. Avant-première en V.O.S.T., en présence de la réalisatrice. Sam. 26 à 20h30. Auditorium. 3/5 €

**El perro negro : histoire de la guerre civile espagnole**Film réalisé par Péter Forgács à partir d'images d'amateurs (Pays-Bas/France - 2005 - 1h24). Projection en V.O.S.T. précédée par *Les Désastres de la guerre de Pierre Kast* (France, 1951, 20'). Dim. 27 à 16h30. Auditorium. 3/5 €**Pain noir**(Espagne, 2011, 1h48) d'Agusti Villaronga. Projection en V.O.S.T. précédée par *Guernica* d'Alain Resnais (France, 1950, 12 min). Dim. 27 à 18h30. Auditorium. 3/5 €**REGARDS CROISÉS SUR LE CINÉMA****EUROPÉEN**

MANIFESTATION PROPOSÉE PAR CINÉPAGE : LE CINÉMA EUROPÉEN EN QUATRE WEEK-ENDS JUSQU'AU 15/12 MARSEILLE. RENS. 04 91 08 06 53 / WWW.CINEPAGE.COM

**Women in Love**

(Grande-Bretagne - 1969 - 2h10) de Ken Russell avec Alan Bates, Glenda Jackson... Ven. 25 à 20h. Variétés. 6 €

**Nous étions un seul homme**

(France - 1976 - 1h30) de Philippe Vallois avec Serge AveAlidikian, Piotr Stanisla... Sam. 26 à 20h. Polygone étoilé. Entrée libre

**Prima della rivoluzione**

(Italie - 1962 - 1h40) de Bernardo Bertolucci avec Adriana Asti, Francesco Barilli... Sam. 26 à 16h. BVMV Alcazar. Entrée libre

**Stella, femme libre**

(Grèce - 1955 - 1h40) de Michael Cacoyannis avec Melina Mercouri, George Foundas... Dim. 27 à 15h. Madeleine. 6 €

**Amour libre**

(Finlande - 1966 - 1h30) de Mikko Niskanen avec Kristiina Halkola, Kirsti Wallasvaara... Dim. 27 à 10h. Madeleine. 6 €

**CINÉMA ET MUSIQUE**JUSQU'AU 27 CHÂTEAU DE LA BUZINE (56 TRAVERSE DE LA BUZINE, 11<sup>e</sup>). 4,40/6,90 €. RENS. 04 91 45 27 60 / WWW.CHATEAUDELABUZINE.COM**La Môme**

(France - 2007 - 2h20) d'Olivier Dahan avec Marion Cotillard, Jean-Pierre Martins... Mer. 16 à 17h30 + ven. 18 à 20h30 + sam. 19 à 18h45

**Autour de minuit**

(France - 1986 - 1h30) de Bertrand Tavernier avec François Cluzet, Dexter Gordon... Ven. 18 à 19h + dim. 20 à 17h

**Les Choristes**

(France - 2004 - 1h35) de Christophe Barratier avec Gérard Jugnot, François Berléand... Mer. 23 à 17h30 + ven. 25 à 16h

**New York, New York**

(Etats-Unis - 1977 - 2h43) de Martin Scorsese avec Robert De Niro, Liza Minelli... Dim. 27 à 17h15

**ALBERT CAMUS, CITOYEN DU MONDE**PROGRAMMATION ILLUSTRANT LA POSITION CAMUSIENNE À L'OCCASION DE L'EXPOSITION ÉPONYME ORGANISÉE DANS LE CADRE DU 100<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE DE LA NAISSANCE DE L'ÉCRIVAIN JUSQU'AU 23/10 À L'INSTITUT DE L'IMAGE (CITÉ DU LIVRE, AIX-EN-P<sup>cs</sup>). 5,50/6,50 €. RENS. 04 42 26 81 82 / WWW.INSTITUT-IMAGE.ORG**L'Étranger**

(France/Italie - 1967 - 1h50) de Lucino Visconti avec Marcello Mastroianni, Anna Karina... Mer. 16 &amp; Ven. 25 à 14h + lun. 28 à 20h15

**Le Premier Homme**

(France/Algérie/Italie - 2013 - 1h41) de Gianni Amelio avec Jacques Gamblin, Catherine Sola... Mer. 16 à 16h10 + mar. 22 à 18h + sam. 26 à 18h30 + mar. 29 à 20h30

**Honor de Cavalleria**

(Espagne - 2007 - 1h47) d'Albert Serra avec Lluís Carbo, Lluís Serrat... Mer. 16 à 18h15 + ven. 25 à 18h20

**Hiroshima mon amour**

(France - 1959 - 1h32) d'Alain Resnais avec Emmanuelle Riva, Eiji Okada... Mer. 16 à 20h45 + sam. 26 à 20h30

**Moby Dick**

(Etats-Unis - 1955 - 1h56) de John

Huston avec Gregory Peck, Richard Basehart... Lun. 21 à 14h30 + mer. 23 à 14h + jeu. 24 à 20h30

**Les Possédés**(France - 1988 - 1h56) d'Andrej Vajda avec Isabelle Huppert, Lambert Wilson... Projection précédée d'un extrait de l'émission *Lectures pour tous* dans laquelle Pierre Dumayer interviewe Albert Camus sur son adaptation au théâtre du roman de Dostoïevski. Lun. 21 à 20h + ven. 25 à 16h15**La Peste**

(France/Argentine/Grande-Bretagne - 1992 - 2h26) de Luis Puenzo avec William Hurt, Sandrine Bonnaire... Lun. 21 à 17h + lun. 28 à 17h15 + mar. 29 à 14h30

**Le Joli Mai**

Documentaire (France - 1963 - 2h16) de Chris Marker et Pierre Lhomme. Mar. 22 à 20h + sam. 26 à 16h + lun. 28 à 14h30

**Alouettes, le fil à la patte**(Tchécoslovaquie - 1969 - 1h30) de Jiri Menzel avec Rudolf Hrusinsky, Vaclav Neckar... Projection suivie par une lecture de *L'Homme révolté*. Mer. 23 à 20h30**Arbres**Documentaire (France - 2002 - 50') de Sophie Bruneau et Marc-Antoine Roudil. Projection suivie par la lecture d'un extrait du *Premier Homme*. Mer. 23 à 16h15**Caligula**Film-opéra (France - 2h33) d'Eric Boulenger, d'après le texte d'Albert Camus. Projection en présence du réalisateur, suivie par une lecture de la préface à l'édition américaine de *Caligula and Three Other Plays*. Jeu. 24 à 14h**L'Espoir**

(France - 1939 - 1h20) d'André Malraux avec André Mejuto, Nicolas Rodriguez... Ven. 25 à 20h30

**Docteur Jivago**(Etats-Unis - 1966 - 3h20) de David Lean avec Omar Sharif, Julie Christie... Projection et lecture de *Pasternak sera-t-il un paria ?*. Dim. 27 à 14h30.**L'Hôte**

Emission TV (France - 1980 - 53') d'Eladio Monino. Projection suivie d'un pot. Mar. 29 à 18h30

**RISC - RENCONTRES INTERNATIONALES SCIENCES ET CINÉMAS**7<sup>e</sup> ÉDITION DES RENCONTRES PROPOSÉES PAR POLLY MAGGOO. JUSQU'AU 19/10 À MARSEILLE. ENTRÉE LIBRE. RENS. 04 91 91 45 49 / WWW.POLLYMAGGOO.ORG**Materia Oscura**

Avant-première : performance cinématographique et musicale par Jürgen Reible et Thomas Köner (1h20). Projection suivie d'une soirée au bar La Jetée. Mer. 16 à 20h30. Variétés

**Ciné Jeunes**

Projection de courts-métrages (expérimental, animation...) de Nieto, Guillaume Rieud, Ruth Jarman &amp; Joe Gerhardt, Momoko Seto, Jennifer Campbell et Pierre Gaffié (en sa présence). Mer. 16 à 14h30. BVMV Alcazar

**Ne pas s'avouer vaincu**Documentaire (France - 2011 - 1h30) d'Henri Belin et Susana Arbizu. Projection en présence du réalisateur, précédée par le court art vidéo *Song N°18* (France - 2012 - 4'30) de Céline Trouillet, en présence de la réalisatrice. Jeu. 17 à 16h30. BVMV Alcazar**Source d'inspiration, objet****de mystères : la lumière**Projection de deux films : *Mémoire # 2*, court art vidéo de Badr El Hammami (Maroc - 2012 - 6') en présence du réalisateur, et *Le Thé ou l'électricité*, documentaire de Jérôme Le Maire (Belgique - 2012 - 1h33). Jeu. 17 à 20h. Muséum d'Histoire Naturelle de Marseille**Un père américain**

Documentaire (France - 2012 - 55') de Jean-Baptiste Mathieu. Projection en présence du réalisateur. Ven. 18 à 16h30. BVMV Alcazar

**Piattaforma Luna + Septième Promenade**

Projection de deux films : un documentaire (Italie - 2011 - 25') de Yuri Ancarani et une fiction en avant-première (France/Québec - 2013 - 19') de Dorothee Smith, en présence de la compositrice, Victoria Lukas. Projection suivie d'une soirée au bar La Jetée pour les 20 ans de Polly Maggo. Sam. 19 à 20h30. Variétés

**Courts-métrages**

Projection de films courts (expérimental, art vidéo, documentaire, fiction, animation) de Ruth Jarman &amp; Joe Gerhardt, Paul Turano, Louis-Michel De Vaulchier, Luis Briceño, Audrey Coianiz, Thorsten Fleisch, Lia Giraud, Flora Watzal. Sam. 19 à 11h. BVMV Alcazar

**CINÉMA INDÉPENDANT AMÉRICAIN**

(PETIT) TOUR D'HORIZON DE LA CRÉATION INDÉPENDANTE AMÉRICAIN, DISPARATE, PASSIONNANTE ET INTÉRESSANTE, AVEC QUATRE FILMS DES 60'S, 70'S ET 80'S PROJÉTÉS EN V.O.S.T. JUSQU'AU 29/10 AU MÉLIES (PORT-DE-BOUC). 4,50/6 €. RENS. 04 42 06 29 77 / WWW.CINEMELIESPORTDEBOUC.COM

**De l'influence des rayons gamma sur le comportement des marguerites**

(Etats-Unis - 1973 - 1h40) de Paul Newman avec Joanne Woodward, Nell Potts... Jeu. 17 à 18h30 + dim. 20 à 21h

**Five Easy Pieces**

(Etats-Unis - 1971 - 1h38) de Bob Rafelson avec Jack Nicholson, Karen Black... Jeu. 24 à 17h + lun. 28 à 18h30

**Sidewalk Stories**

(Etats-Unis - 1990 - 1h37) de Charles Lane avec Charles Lane, Tom Alpern... Ven. 25 à 14h30 + mar. 29 à 21h

**DE LA BALTIQUE À LA MÉDITERRANÉE**PROGRAMMATION DE FILMS ACCOMPAGNANT LA FÊTE DU LIVRE PROPOSÉE PAR LES ÉCRITURES CROISÉES DU 17 AU 20/10 À L'INSTITUT DE L'IMAGE (CITÉ DU LIVRE, AIX-EN-P<sup>cs</sup>). 5,50/6,50 €. RENS. 04 42 26 81 82 / WWW.INSTITUT-IMAGE.ORG**De l'autre côté**

(Allemagne/Turquie - 2007 - 2h02) de Fathi Akin avec Nurgül Yesilcay, Baki Davrak... Jeu. 17 à 20h + sam. 19 à 14h30

**Un film parlé**

(France/Italie/Portugal - 2003 - 1h36) de Manoel de Oliveira avec Leonor Silveira, John Malkovich... Jeu. 17 à 14h.

**Trois jours en Grèce**

Documentaire (France - 1990 - 1h30) de Jean-Daniel Pollet. Ven. 18 et dim. 20 à 14h.

**Le Faussaire**

(Allemagne/France - 1981 - 1h48) de Volker Schlöndorff avec Bruno Ganz, Hanna Schygulla...

Sam. 19 à 20h

**HAMBURG FAIT SON CINÉMA**PROJECTIONS EN V.O.S.T. DANS LE CADRE DU JUMELAGE MARSEILLE-HAMBURG DU 18 AU 19/10 À L'ALHAMBRA (1 RUE DU CINÉMA, 16<sup>e</sup>). ENTRÉE LIBRE SUR RÉSERVATION AU 04 91 03 84 66**La Vie n'est pas faite pour les lâches**

(Allemagne - 2012 - 1h37) d'André Erkau avec Wotan Wilke Möhring, Helen Woigk... Ven. 18 à 19h

**Head-On**

(Allemagne - 2004 - 1h56) de Fatih Akin avec Birol Ünel, Sibel Kekilli... Sam. 19 à 18h30

**Schtonk**

(Allemagne - 1992 - 1h55) de Helmut Dietl avec Uwe Ochsenknecht, Götz George... Sam. 19 à 16h

**DEUX ANS DE VACANCES (CAHIER DE VACANCES)**

CINQ AVENTURES SUR GRAND ÉCRAN PROPOSÉES PAR FOTOKINO DANS LE CADRE DE CAHIER DE VACANCES. DU 22 AU 27/10 À MARSEILLE. 4,50 €. RENS. 09 81 65 26 44 / HTTP://FOTOKINO.ORG

**Les Aventures fantastiques**

(Tchécoslovaquie - 1958 - 1h23) de Karel Zeman avec Lubor Tokos, Arnost Navrátil... Dès 7 ans. Projection précédée à 16h par l'atelier Souvenir d'un voyage fantastique avec Amélie Jackowski (5 € sur réservation). Mar. 22 à 18h. Variétés

**Les Joyeux Pirates de l'île au trésor**

Animation (Japon - 1971 - 1h18) de Hiroshi Ikeda. Dès 6 ans. Séance suivie à 16h d'un jeu de pistes et d'un atelier de création de cartes au trésor (dès 6 ans, 5 € sur réservation). Mer. 23 à 14h30. Le Miroir (Vieille Charité)

**L'Île au trésor**

(Etats-Unis - 1934 - 1h40) de Victor Fleming avec Wallace Beery, Jackie Cooper. Dès 8 ans. Séance précédée à 16h par un atelier «Piratage de film» avec Valérie Pelet (dès 8 ans, 5 € sur réservation). Ven. 25 à 18h. Le Miroir

**Jason et les argonautes**

(Etats-Unis - 1963 - 1h45) de Don Chaffey avec Todd Armstrong, Nancy Kovack... Dès 7 ans. Séance précédée à 16h par un atelier «L'Odyssée de Jason», création de créatures et dieux mythologiques en papier et calque (dès 7 ans, 5 € sur réservation). Sam. 26 à 18h. Variétés

**Les Aventures de Pinocchio**

(Italie - 1972 - 2h15) de Luigi Comencini avec Andrea Balestri, Nino Manfredi... Dès 8 ans. Séance précédée à 16h par un atelier «Dans le ventre de la baleine», ombres chinoises (dès 7 ans, 5 € sur réservation). Dim. 27 à 18h. Variétés

**FESTIVAL CINÉMATOGRAPHIQUE D'AUTOMNE DE GARDANNE**25<sup>e</sup> ÉDITION : DU 25/10 AU 5/11 AU CINÉMA 3 CASINO (GARDANNE). 6,50/7,50 €. RENS. 04 42 51 44 93 / WWW.CINEMA-GARDANNE.FR**Henri**

(France - 2013 - 1h50) de Yolande Moreau avec Miss Ming, Pippo Delbono... Ven. 25 à 20h30.

**Rêves d'or**

(Mexique - 2013 - 1h42) de Diego Quemada-Díez avec Karen Martínez, Rodolfo Domínguez... Sam. 26 à 21h30

**Shokuzai - Celles qui voulaient oublier**

(Japon - 2013 - 2h30) de Kiyoshi Kurosawa avec Kyôko Koizumi, Sakura Ando... Sam. 26 à 16h30

**Gold**

(Allemagne/Canada - 2013 - 1h40) de Thomas Arslan avec Nina Hoss, Marko Mandić... Sam. 26 à 16h30 + dim. 27 à 19h + mar. 29 à 10h30 et 17h

**Shokuzai - Celles qui voulaient se souvenir**

(Japon - 2013 - 2h) de Kiyoshi Kurosawa avec Kyôko Koizumi, Hazuki Kimura... Sam. 26 à 14h15

**Intervallo**

(Italie - 2013 - 1h30) de Leonardo Di Costanzo avec Carmine Paternoster, Salvatore Ruocco... Sam. 26 à 10h30 + dim. 27 à 12h30 + lun. 28 à 17h + mar. 29 à 21h30

**Chaque jour que Dieu fait**

(Italie - 2013 - 1h35) de Paolo Virzì avec Luca Marinelli, Federica Victoria Ciaiozzo... Sam. 26 à 19h30 + dim. 27 à 14h30 + lun. 28 à 21h15 + mar. 29 à 10h30

**Dancing in Jaffa**

(Etats-Unis/Israël - 2013 - 1h25) de Hilla Medalia avec Pierre Dulaine, Yvonne Marceau... Sam. 26 à 19h30.

**Sur le chemin de l'école**

Documentaire (France - 2013 - 1h20) de Pascal Plisson. Sam. 26 à 14h15 + dim. 27 à 10h30 + lun. 28 à 14h30 + mar. 29 à 12h30

**Meteora**

(Grèce - 2013 - 1h25) de Spiros Stathouloupoulos avec Theo Alexander, Tamila Koulieva-Karantina... Sam. 26 à 12h30 + dim. 27 à 21h + lun. 28 à 10h30 + mar. 29 à 14h30

**Le Cœur à ses raisons**

(Israël - 2013 - 1h35) de Rama Burshtein avec Hadas Yaron, Yiftach Klein... Sam. 26 à 10h30 + dim. 27 à 21h + lun. 28 à 12h30 + mar. 29 à 14h30

**Omar**

(Palestine - 2013 - 1h36) de Any Abu-Assad avec Waleed Zuaiter, Adam Bakri... Sam. 26 à 21h30 + lun. 28 à 10h30 et 21h15 + mar. 29 à 12h30.

**Tip Top**

(France - 2013 - 1h50) de Serge Bozon avec Isabelle Huppert, Sandrine Kiberlain... Sam. 26 à 12h30 + dim. 27 à 10h30 + lun. 28 à 18h45

**Lulu femme nue**

(France - 2013 - 1h40) de Sólveig Anspach avec Karin Viard, Bouli Lanners... Dim. 27 à 16h30

**Keep Smiling**

(France/Géorgie/Luxembourg - 2012 - 1h31) de Rusudan Chkonia avec Gia Roinishvili, Olga Babluani... Dim. 27 à 14h30 + ven. 29 à 14h30 + mar. 29 à 21h30

**Polluting Paradise**

Documentaire (Turquie - 2013 - 1h45) de Fathi Akin. Dim. 27 à 12h30 + lun. 28 à 14h30 + mar. 29 à 17h

**Cha cha cha**

(Italie - 2013 - 1h35) de Marco Risi avec Luca Argentero, Eva Herzigová... Dim. 27 à 16h30 + lun. 28 à 12h30 + mar. 29 à 19h

**A Touch of Sin**

(Chine - 2013 - 2h15) de Jia Zhang Ke avec Wu Jiang, Wang Baoqiang... Lun. 28 à 18h46

**Enfants valises**

Documentaire (France - 2013 - 1h30) de Xavier de Lauzanne. Mar. 29 à 19h


**RAYMAN LEGENDS**  
(Wii U, Windows, Xbox 360, PS3, PS Vita / Ubisoft)

Développé par Ubisoft Montpellier, sous l'œil avisé de Michel Ancel, *Rayman Legends* met en scène Rayman et ses acolytes, aspirés dans un univers inconnu qu'ils devront une fois de plus sauver. Comme dans le volet précédent, il leur faudra libérer un maximum de créatures dans chaque stage (les Lums cédant leur place aux Ptizêtres, autres figures profondément ancrées dans la série). Le moteur maison, l'UbiArt Framework, rend le titre irrésistible par ses couleurs chatoyantes, son style graphique maîtrisé fourmillant de détails et sa fluidité extrême. Agrémenté d'un gameplay huilé (surtout sur Wii U et PS Vita, dont les commandes tactiles sont exploitées), d'un level design riche et d'une durée de vie importante, il succède avec panache à *Rayman Origins*.

JS/SV


**SPLINTER CELL BLACKLIST**  
(Windows, Xbox 360, PS3, Wii U / Ubisoft)

Ce premier titre d'Ubisoft Toronto marque le retour au service de l'agent Sam Fisher, après qu'il a joué au fuyitif dans *Splinter Cell Conviction*. A la tête d'une nouvelle unité, Fisher et son équipe font face à une menace terroriste, la Blacklist. Si le soft n'est pas impressionnant graphiquement, son gameplay compense en offrant la possibilité de jouer de différentes façons ; la plus importante - l'infiltration - s'avérant très dynamique. Le marquer / exécuter introduit dans *Conviction* est toujours de la partie, permettant d'occire instantanément une ou plusieurs cibles. Signalons le retour du multijoueurs *Spies VS Mercs*, apparu dans *Pandora Tomorrow* et *Chaos Theory*, qui nous met dans la peau d'un espion (TPS) ou d'un ingénieur (FPS), offrant ainsi un véritable challenge.

JS


**PUPPETEER**  
(PS3 / Sony Computer Entertainment)

Ce jeu de plates-formes en 2D de Japan Studios transforme notre écran de télévision en une scène de théâtre pour nous narrer un conte interactif. Il met en scène Kutarō, un jeune garçon transformé en marionnette de bois et à la tête arrachée par le Roi-Ours de la Lune. Accompagné de Ying-Yang (un chat fantôme) et muni de Calibus (une paire de ciseaux magiques), il découpera des parties du décor dans le but d'y dénicher des objets et de nouvelles têtes qui lui permettront de vaincre son ennemi et ses généraux. Une ambiance sonore magique, instaurée par la voix du narrateur et les cris du public, donne vie à ce magnifique théâtre de marionnettes au style burtonien, comportant pas moins de vingt-et-une scènes. *Puppeteer* est indiscutablement une pépite.

JS


**KILLER IS DEAD**  
(Xbox 360, PS3 / Koch Media)

Suda51 et son esprit torturé sont de retour avec *Killer is Dead*, sorte de fusion entre le style graphique de *Killer7* et l'action de *No More Heroes*, deux de ses précédentes productions. Le jeu s'apparente à un beat'em up 3D saupoudré de QTE (des actions contextuelles à accomplir de temps à autre). Il nous met dans la peau de Mondo Zappa, un assassin maniant un katana du bras droit et possédant un bras gauche bionique, amené à assassiner des gens, entre la Terre et la Lune, sous l'approbation du gouvernement. Si son aspect visuel est pour le moins saisissant, le titre reste assez brouillon, notamment à cause d'un problème de caméra et de lisibilité flagrant. Reste l'univers atypique de Suda Gōichi, inaltérable.

JS


**TIME AND ETERNITY**  
(PS3 / Koch Media)

Protégeant sa princesse dans un élan héroïque, Zack meurt assassiné lors de leur mariage. Effondrée, sa promise Toki se réveille dans le passé, dans la peau de son alter ego Towa, au tempérament diamétralement opposé. Le soft nous donne le contrôle de ces deux femmes au caractère bien trempé (surtout en VO) qui partagent le même corps ! Si les magnifiques personnages profitent d'animations soignées, les décors manquent cruellement de finition. Les affrontements tentent d'impliquer le joueur avec un système d'esquive reposant sur la dextérité, mais sont plombés par une répétitivité extrême, qui n'a d'égal que leur brièveté. Malgré tout, ce jeu de rôle japonais s'avère très agréable et saura séduire les fans des titres publiés par Nippon Ichi.

AD


**THE WONDERFUL 101**  
(Wii U / Nintendo)

*The Wonderful 101* met en scène une centaine de super-héros qui défendent la Terre d'une invasion alien. Tout ce beau monde peut se transformer en armes géantes grâce à une technique dite d'uniformisation, afin d'écraser les hordes ennemies. Jouissant d'un design soigné (non sans rappeler ses ancêtres *Viewtiful Joe* ou *God Hand*), flashy, fluide, proposant de l'action non-stop, bourré de bonnes idées, le titre souffre malheureusement de défauts, tels une caméra rigide et une reconnaissance tactile perfectible. Les moins assidus éprouveront de la lassitude durant certains combats trop longs et souligneront son bestiaire assez limité, mais les amateurs salueront son système de jeu profond, qui gagne à s'y plonger des dizaines d'heures, jusqu'à le maîtriser.

CT/SV


**TALES OF XILLIA**  
(PS3 / Namco Bandai)

Un an après son prédécesseur, *Tales of Xillia* débarque en Europe. Cet opus narre les aventures de Milla et Jude, qui devront sauver le monde de la tyrannie. Pour la première fois, le joueur peut choisir entre deux héros, afin de vivre l'aventure selon autant de points de vue. Atout de la série, les combats dynamiques gagnent en perfectionnement, proposant ici un système de liaison qui permet de sortir des combos plus puissants avec l'aide d'un autre personnage. Notons aussi l'apparition d'un arbre des compétences. Plus sombre que son aîné, cet épisode est toutefois visuellement moins réussi. Malgré cela, son histoire et son gameplay tiendront les aventuriers en haleine de nombreuses heures durant... en attendant sa suite directe, prévue pour 2014.

CT/AD


**SAINTS ROW IV**  
(Xbox 360, PS3, Windows / Koch Media)

Si les projecteurs sont actuellement braqués sur *GTA V*, il ne faut pas pour autant oublier *Saints Row IV*, penchant extravagamment de la licence concurrente. Après avoir conquis la ville de Steelport, le gang des Saints se retrouve piégé dans un monde alternatif créé par des extra-terrestres, les Zins. Les développeurs ont gardé la cité et le gameplay du troisième opus, en ajoutant tout de même un élément de poids : les super-pouvoirs. Notre avatar peut désormais lancer du feu ou de la glace, courir à la vitesse de l'éclair, etc. Le côté déjanté assumé de la série est volontairement grossi, procurant un plaisir immense, même s'il est regrettable d'évoluer dans la même aire de jeu que celle du volet précédent, et de retrouver quelques quêtes similaires.

CT


**INAZUMA ELEVEN 3 : FOUDRE CÉLESTE / FEU EXPLOSIIF**  
(3DS / Nintendo)

Après avoir mis fin à une invasion extra-terrestre dans *Inazuma Eleven 2*, un nouveau défi attend Mark Evans et ses coéquipiers : remporter la Coupe du Monde du Football Frontier. Représentant les couleurs du Pays du Soleil levant avec l'Inazuma Japon, le héros et son équipe devront faire face à des joueurs venus du monde entier. Comme chaque opus, la prise en main est très rapide : il suffit de quelques matchs pour se remettre dans le bain, et si le gameplay ne présente pas de grandes nouveautés, il est toujours aussi efficace de devoir gérer ses joueurs, passes et autres actions à partir de l'écran tactile, à l'aide du stylet. Par ailleurs, impossible de ne pas être subjugué par certaines cinématiques issues du dessin animé.

JS


**GTA V**  
(Xbox 360, PS3 / Rockstar Games)

Flashback. Il y a vingt ans, le studio DMA Design signe, pour le compte de l'éditeur britannique Psygnosis, certains jeux marquants de son époque (*Menace*, *Blood Money*, *Lemmings*). Quelques années plus tard, David Jones, l'un des fondateurs du studio, plante les bases de la série *GTA* : représentée initialement en vue aérienne, elle nous met dans la peau du voleur, quand les premières tentatives du genre (comme *Chicago 90* en 1989 ou *Turbo Esprit* en 1986) nous plaçaient principalement dans celle du gendarme. Une stigmatisation du crime qui stimule autant ses fans qu'elle donne du grain à moudre à ses détracteurs.

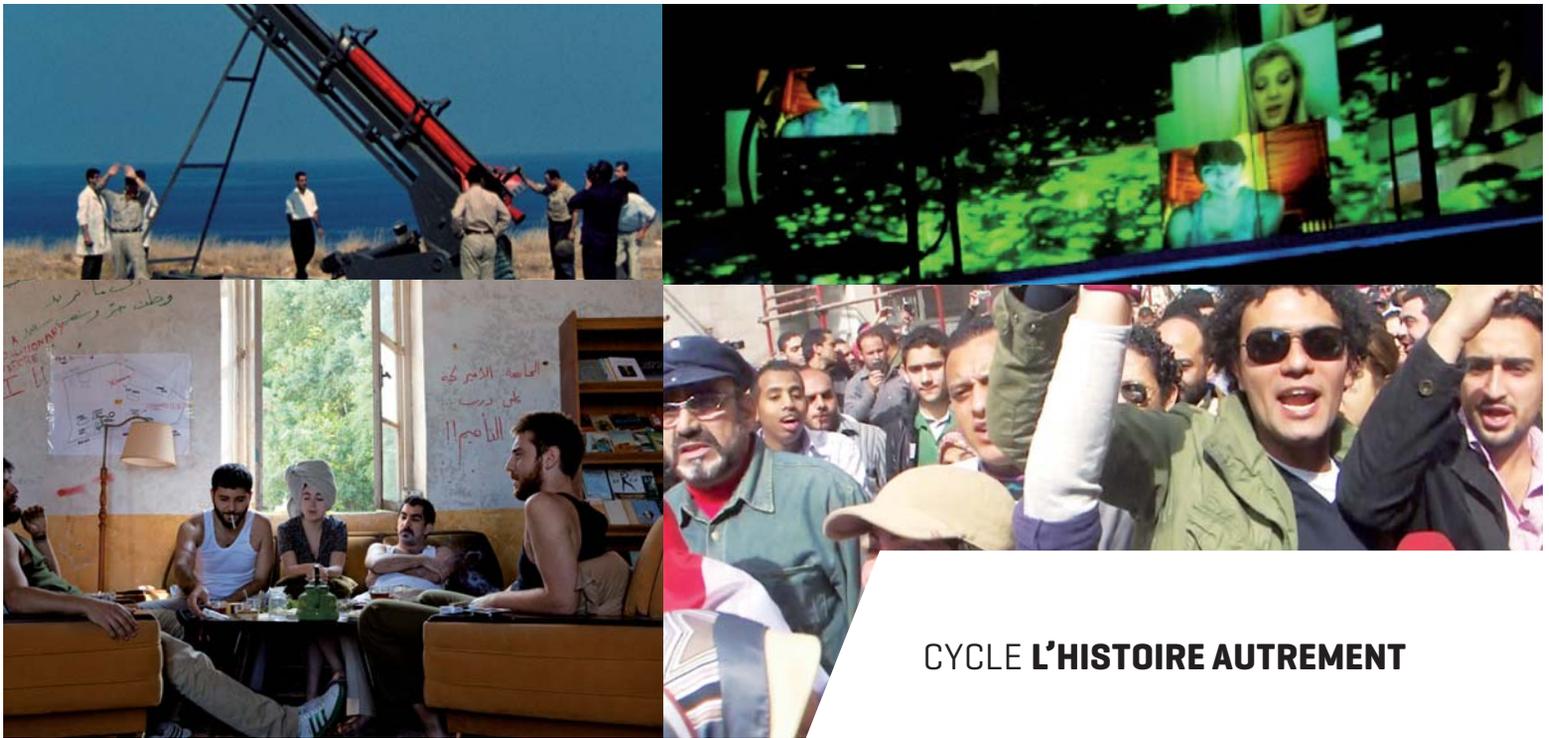
Le succès est à la clef, mais c'est le troisième volet qui lance le phénomène. Sa sortie à prix réduit en 2001 lui permet d'accéder à un large public, quand ses qualités techniques et ludiques lui offrent la gloire. Dès cet opus, la recette du succès commercial et critique est en place : un monde ouvert d'une large superficie mu par un moteur 3D impressionnant, une bande-son composée de morceaux populaires, ainsi qu'une liberté totale d'action. Par la suite, l'équipe n'aura de cesse d'élargir les territoires à arpenter et de multiplier les véhicules conductibles, tout en consolidant la technique. C'est ainsi que *GTA V* impressionne par sa réalisation, l'étendue de sa carte et le champ des possibilités offertes au joueur. La narration se voit également dynamisée par la présence de trois protagonistes entre lesquels il est possible de switcher à tout moment. Un coup de maître.

SV


**JUST DANCE 2014**  
(Wii, Wii U, Xbox 360, PS3 / Ubisoft)

Après avoir gagné son duel contre son concurrent *Dance Central*, Ubisoft a le champ libre pour lancer la cuvée 2014 de sa célèbre série musicale, *Just Dance*. La playlist est tout aussi efficace que par le passé, l'arrivée d'un mode online est la bienvenue et son interface se veut toujours d'un esprit festif. Cependant, on note finalement peu de nouveautés cette année, malgré le fait que le jeu reste une fois encore accessible au débutant qui restera assis dans son canapé, autant qu'au professionnel prêt à bouger son corps dès qu'une musique se lance. Cet épisode ne peut être considéré comme le volet de trop, mais il serait appréciable de bénéficier de nouveautés marquantes dans le prochain opus, afin que la licence ne s'essouffle pas.

JS



CYCLE **L'HISTOIRE AUTREMENT**

# VILLA MÉDITERRANÉE

Mardi 22 octobre à 19h  
CINÉMA ET RENCONTRE

**18 JOURS**

Sherif Arafa, Yousry Nasrallah, Mariam Abou Ouf, Marwan Hamed, Mohamed Aly, Kamla Abou Zikri, Sherif el-Bendari, Khaled Marei, Ahmad Abdallah et Ahmad Alaa

Samedi 26 octobre à 20h30  
RADIO LIVE

**XXI : NOTRE SIÈCLE, NOS PRINTEMPS**

Soirée proposée par Aurélie Charon et Caroline Gillet, productrices de l'émission *Welcome, nouveau monde* sur France Inter

Mardi 5 novembre à 21h  
OPÉRA SLAM **CRÉATION**

**80 000 000 DE VUES**

Nathalie Negro, pianoandco, Eli Commins et Alexandros Markéas  
DANS LE CADRE DU FESTIVAL DE MARSEILLE, DANSE ET ARTS MULTIPLES



Dimanche 10 novembre à 17h  
CINÉMA ET RENCONTRE

**DORMÍAMOS, DESPERTAMOS**

[NOUS DORMIONS, NOUS NOUS SOMMES RÉVEILLÉS]

Twiggy Hirota, Andrés Linares, Alfonso Domingo, Daniel Quiñones

DANS LE CADRE DE CINEHORIZONTES FESTIVAL DE CINÉMA ESPAGNOL DE MARSEILLE



Mardi 12 novembre à 19h  
CINÉMA ET RENCONTRE

**74, RECONSTITUTION D'UNE LUTTE**

Rania et Raed Rafei

vendredi 15 novembre à 20h30

CONCERT

**ZEID HAMDAN & MARYAM SALEH**



Mardi 19 novembre à 19h  
LECTURE PERFORMANCE

ET RENCONTRE

**FUSÉE DIAMANT**

Sonia Chiambretto

Mardi 19 novembre à 20h30

CINÉMA ET RENCONTRE

**THE LEBANESE ROCKET SOCIETY,**

L'étrange histoire de l'aventure spatiale libanaise

Joana Hadjithomas

et Khalil Joreige

Vendredi 29 novembre

OUVERTURE DU PARCOURS

D'EXPOSITION PERMANENT

**ECHELLES DES TEMPS**

Jean-Luc Arnaud

et Daniel Cling



Lundi 2 et mardi 3 décembre

CONFÉRENCE DE LANCEMENT DU

**MANUEL COMMUN D'HISTOIRE ET**

RENCONTRE



Mardi 3 décembre à 20h30

CINÉMA

**LA CHINE EST ENCORE LOIN**

Malek Bensmail

Esplanade du J4 / 13002 MARSEILLE

**RENSEIGNEMENTS ET RESERVATIONS**

04 95 09 42 52

**BILLETTERIE**

billetterie@villa-mediterranee.org

Région



Provence-Alpes-Côte d'Azur



www.villa-mediterranee.org